

بلوچی کہنیں شاہری

لکھوخ

شیر محل مری



شینگ کنوخ

بلوچی اکیدمی کوئٹہ

بلوچستان - پاکستان

بلوچی کہنیاں شاھری



لکھوخ

شیر محمد مری



شینگ کنوخ

بلوچی اکیدمی کوئٹہ
کوئٹہ، بلوچستان

پاکستان

۱۹۷۰ع

سری دهک

هزار کاپی

بها: شش کلدار ۰-۰-۶



نشان

بلوچی اکیدسی، شارع اقبال، کوئٹہ
کوئٹہ، بلوچستان
پاکستان

مصنف شیر محمد مریع "بلوچی اکیدسی" کوئٹہ تکڑے چھاہتو،
اعجاز محمد صدیقی انچارج سنده یونیورسٹی ہریس حیدر آباد چھاہتو۔

پ

بنگویں براہنڈغ میر خیر بشک مری ۽
نام ۽ ...!

کم من زبان، ادب، او فن ای پچارے ۽
براہنڈغ ۽ گونشتہ! ”سروشی این
بلوچی ادیب، شاحر، او فنکار، نے
تہ وئی جدو جهد آنی قبرانت، نیں کم
وئی وس آنی تھارین تنک دف این
گور، اے تہ وٹ وئی جیند ۽ گوئزوری
آنی سُرداست این شہید انت“

بیانیں ما هڑس این دست ۽ عنیشغ ۽
دَوْن ، وَئِي ، او گوئستغین ۽ من
لُزاروئیں سُرثان هیئت نغاہ ای ۽
پول اوں ،

”زیند ۽ سومری“ مُسک دائو،
پرآموش ۽ آنهی نامُوز ۽ پر وٹ ۽
کھو گھا این نام اے کتن، اوہ ناپیلویں
نام اے بندغ ۽ ما هڑی ای هلمہ
دائو، دا ذی بھیروان نه آرغوں؟



سرحال

قوم آنی روح ادب انت، زبان ڑے وئی پئن این ڈوبرہ ادب پیدا کنت، اومات ای لوی آن دیان گاریت او روذینیت۔ هر زبان اے وئی قوم چکھ آنی لکھ سال شریخ این پندھ، پوریات او گذرے کام، گام ای ارتقائی منزل آنی تاریخ انت - تم هر قوم اے قومی دروشم او گوناف چھاپ آنھی ادب انت - کم ڑے ادب آدینے چوں انسانی زیندہ او ارتقاء مانیتوخیں درازیں ہندھ سرائرغ او بُرُزغ آنی، گُریں آنھی گوئستغیں تاریخ گوناف او دروشم او شیش ای ساھرہ انت - قوم آنی او آنھانی ادب چھاپ کشنه، پا سورخ اے که ڙے قوم اے زبان نہ ذاتکار او نہ پوه انت، تم آنھی کشتفیں قومی او ادبی چھاپ دروشم او گوناف همکر کورد یم او مُر ارو بیت، کہ تی تم تی هوان چھاپ کشوخ وٹ آنھان گیوارتو پچھاڑتے نہ خنت - هم ساگی این کار گون بلوج، او بلوجی ادب کنه جیٹ، او بشیغیں.

من اے بلنگی دور و باری آن کڑدے سُرپوست این براہندغ آن بلوجی ادب او قوم سرے قلم زُرته - آنھان "بلوجی کھنیں شاحری" من انگریزی ترجمہ کئو شینگ کئه - پرسے هم براہندغ بلوجی زبان ڙے نہ ذاتکار نت - اغ باز کمیں بلوجی ذات اسی تم بلوجی

(ب)

ادب ہے پوہ بیمغ ڑے شانہنی وس، دربن کارے اٹ - ڑے زبان نہ
ذانتکاری او ادب نہ پوھی ہے براہندغ آں هر چجزے وس کم کئے ته
آنہنی کشتغیں ادبی چھاپ چڑو بلوجی ادب کوناف نہ چرینتہ
بلکن قومی دروشم دہ مژارو او کوردیم کٹغت [اے ایوکیں بچار
او بحث اے کم زیان نہ ذانتکاری ہجی من. ہم کردار براہندغ
آن هاسکاریں بیر، وئی خاصیں ضرورت، او وئی بھوتاری، و مے تیہ
ای، دروشم دہ اوار کٹغت] انگریز محقق، ادب، و مورخ، او
آنہنی جھربت داتغیں کشتغیں بلوجی چھاپ کوں بعیت کئو
اغدے مے تی سہروان ایں براہندغ آں ہے بلوجی ادب آستین لانچ
تغت - پر مئے اے براہندغ اش انگریزیں سہروان آں دہ ودھی
بلوجی ڑے نہ ذانتکار او ناپوہ ننت او انت - آنکو سائیں انگریزانی
کست ای دراڑ کٹغیں موڈانغ آنی دلکشائی بیر، کم آنہاں کوں
حقیقت آں دریں اواري دہ نیستنیت، قیصو او دل تک ای وٹ
گھڑیں پیرآنی نہ سیدوخیں چرے شروع بیٹھا! او دے دانی رائی انت.
رندی براہندغ آں ش انگریزان دہ گام، دبما زڑتو کوں وئی
وھاؤ ای شترامغی بیران هاسیکاری بلوجی ادب نامہ ش تاریخ
کپل اے دہ مان ترینت [دوآنکو کم مجرم نیت مہ پھول جرم
سوھتو بیٹھ گران انت، ایشی شک نیں کم کرڈے براہندغ آں کوں
نیخ ایں نیت او انسانی بیران وئی وس کئے، پراغ آں، ڑے بلوجی نہ
ذانتکاری او ناپوہ ای تلیشکریتغت تھ شاہانی وس درات - پر میں
لیکھوہ همیرنگیں براہندغ یک یکیں نغاہ کاپت] کر غی براہندغ
او سہروآن آنی دلکشائی آنی بیر، وھاؤ ای شترامغ او وئی وٹ گھڑیں
ترجم او پیرا آنی کشتغیں بلوجی چھاپ تی آں تھ بیل ما بلوج،
بلوجی ادب، شاحر یا فنکار کم اگھہ اپرے کنوں او گیندونی تھ
ما وٹ وئی قومی کوناف او ادبی دروشم آنی پچھارغ او گیوارغ
ش لاجار اوں - اے کسلیں نیخی بلوجی ادب نامہ ڑے بیتغت
او بیفغان۔

(c)

از گار او بھاگیم، این بلوج آنی ڑُّه وٹ وئار او وئی زبان^۴
لاطع ای او خود غرض ای آن، او بلوجی ادیب، شاہیر، او فنکارانی
ڑُّه زیندۂ لحم این، وھل آن دیم چرینغ اووٹ پرامنگی گواٹ راستی^۵
چڑو ایشی زبان دعے لاوارث ای او ہے واڑہ ای سندھو^۶ ن، پجینتے بلکن
ایشی ادب و تاریخ دِ گُشیک، چوری کُٹا "تے چوری" هر کس وئی
چوانت^۷ تراہکینی، او نیندھڑکا په هر کسی دل کڑو^۸ بیٹ "نینک
دل آنی وھاویں وٹ پرامنگی بُر عمل آنی جو او" بنت۔ مُرسے دل^۹
کپتہ کم "بلوجی کھنہن شاحری" دوانکو کتابی صورت^{۱۰} چھپت او
گیدی دیما مر ائیت، توروانی براہندغ آنی (کم آنہانی پچار ما اول^{۱۱}
بڑے کُٹ) دلکش آنی و وھاویں شترامنگی بیر او وٹ گھڑیں ترجم
او قصو آنی رونڈی گارج ن، ونت۔ پر ما جوانی^{۱۲} ذانت کم لاوارث
او ہے واڑہ این زبان^{۱۳} نندھڑکائیں ادب^{۱۴} چوری این ادیب، شاہر
او فنکار^{۱۵} ہے کتاب^{۱۶} لیکھن ن، بلکن، آنمی چھابخ یہ آزمانی وھاوے۔
وئی تی براہندغیں سنگتائی ڈولامے جان دِ بُرلتہ۔

گهگیرین بیر او ہے وسی آنی گروچک آن، گوئستغیں تیور ماہ بنگوین براہندغ پروفیسر ڈاکٹرنی بخش بلوج ایم، اے، ایل، ایل، بی (علیگ) ایم، اے، ڈی، ای، ڈی (کولمبیا یونیورسٹی امریکہ) هیڈ ایجوکیشن ڈپارٹمنٹ منڈھ یونیورسٹی، چروگڑی من شال (کونہ) آتکیا۔ ماروش اے وئی ہُڑزی پیرا او حال دا۔ سانٹی این مژد میرمنہاخان مری او ما خ ٿوں۔ بنگوین براہندغ ماردوئیں په نعدھاں پسته۔ ما براہندغ نغمہ، وئی کسلیں حال پیرا چیر په چیرای براہندغ میر خیوبشک مری ۾ پچارے دا۔ میر بلوج برش کند ٿو چڙو همکر گوئشتہ (تے مُرتغ من نه گریئ،؟) کتاب چھاپن گران این بار براہندغ رُنتو وڈھ، پار کئے۔

مر علمی و پت و پول ای مڈی کوہستان سر آتکفت چکریں

(د)

مواد او علمی مذی اے گون ما من شال است؟ - نواب میر محمد اکبر خان بکتی، سردار سيف الرحمن مزاری، میر منہا خان مری، محمد بشیر بلوج او میر تاج محمد بلوج "ریدبو پاکستان کوئٹہ" عبدالله جان جمال الدینی، عبدالواحد کرڈ، مسیت بکتی ہمیں کلیں براہندگیں برائی تورو او منیتان ش باروں کے آنہاں مارے مواد، علمی صلاح او دست بھڑائی دا۔

اے ده باز مزانیں بلوجی شوشکاری اے بیت کم ما ہوان براہندگ او برائی پچارے سخنون کے آنہانی برائی کوفغ او براہندگ ای بران کتاب پریس او چھپائی پنڈھرے مارے بھڑائیتے۔ بنگویں برات ڈاکٹر نبی بخش بلوج فنی رہنمائی او وخت سخن وخت ای صلاح آنی دئیغ او پوف او ٹیکنیکل غلطی آنی کشخ، براہندگ محمد اسماعیل خان نون کجری او تاہکو، مزن نامیں نواب محمد علی خان لغاری بلوج عاریف ایں پت ای زیند و زیاد، ڈاکٹر کسترین برات میر مسٹر ادعلی بلوج آڈیٹر سنده، یونیورسٹی، تنگو دروشم ایں بچ محمد شریف، او ماما علی بشک بلوج ایڈوکیت هر سخن آنی سخنی لہاہ ای دراڑیں مہمان او بھوتاری چیت و مشکولائی، منگت محمد ابراهیم جویو سیکرنسی سندهی ادبی بورڈ، حافظ محمد استنت لاپریرین اے کلیں براہندگ آنی ہمیرنگیں نیخی او برائی کوفغ انت کے د زیندھ شموشتہ نیا انت، نہ کم بیڑا فقیر شاذہ، و مسٹر ادالی لوت او بجهارتانی کچھری۔ یونیورسٹی پریس دراه ایں عمل، او براہندگ اعجاز محمد صدیقی او برات محمد حسین بلوج فورمین پریس منتان دہ بار اوں کے آنہاں گون ما دری دست بھڑائی دا۔ نئے کم ما وٹی پوریاتی ایں برات میر غلام مصطفی بکتی (ڈرائیور) دیرنیادی کوفغ او بیران شموشتہ گنوں۔

چو کم ما بڑے کمین گوئشتم ما او بلوجی ادب ہڈوئیں رے بنگویں براہندگ میر خیر بشک مری تو رو او منتان سرد ہڈی

(ھ)

باروں کم آنہاں میں منتهی گئیں زیندہ بار مس وئی بار ذیرین کوفع آن
زڑتو شوان وڈھے پار کئے کم آنہی بالاد بیخے تصویرے ڑے بلوجی
ادیب، شاحر، او فنکارے جان بُرلیت۔ کم وڈھے نام انت [زر]۔
میر بلوجے زر او کتابے کٹلیں خرچے بار زڑ تہذیں تہ مرؤشی
”بلوجی کھنیں شاحری“ من کتابی صورتے گوں هڑدہ وہشی ذیمرین
براہندغ او بانک این شاحر آنی شعیر و پیران شوے دیما انت۔

اشے بازیں لا چارا وجہ هان مامن۔ کتابے نہیں تم سا گی این شاحر آنی
پیلویں شعیر دا ٹم کٹغفت او نیں کم کم این کھنیں شاحری۔ اے
سا گی این شعیر انت کم هر ڈیہے بلوج باز کمیں اشے وئی اے
ادبی میراتے سعی انت۔ ما گون کتابے لکھنے اے دعوی چی نہ
خنغوں کم مانو خیں تخلیق یا نو کلانیں تحقیق اے کئے۔ اے ضرورے
شوں! کم بلوجی کھنیں شاحری گوئندیں مطالع او می سرے وسی
پوریات اے ضرور استنت۔ نیں کم اے کتاب سنگے لیکھ، انت۔
علم او پوریات انسانی تاریخے ڈولا باز دراڑ او پئن انت۔ ما گوں
ھومیں اے گشون کم ڑے گوستغیں تاریخ، ادب، است این براہندغ،
بلوجی دپتر میراتی پیرا او کتاب، هر چیزے کم می اکھے آنکہ ما
شو آنہاں وئی باہر پیلوی کیتہ۔ نیں اے ادبی پوریات پہ شوئے قی
ادبی پوریات آں حیالی انت۔

حجۃ

بلوچی! زبان و توار! چه؟

کسے زبان، بارایا چڑ و ہمے کونڈیں سوال، شے مارے
کنت! کہ "بلوچی" توار او لوظ من لیکو، چکر انت؟ تم اشما هوان
بلوچ کینان ک دست، ڈوبیر جنت۔ ک دادن لیکو، داتی، ۹۹۔ ہمے
سوال، جواو، اغ، ما گون "سفراط" گونشن، چو اے ہبیر، دوں۔
ک "لیکھ، و پڑھ، آنی بلوچ همکر سعی اوں، کہ ما بلوچی زبان،
بارایا سعی نوں، انثر پڑھ، این گیدی همکر ده سعی نیں کہ هجی
د، سعی نوں، تم ما مزائیں راست گو اوں۔ لکان لدو ڈولا وئار، لکینوں
پیشی او رائی این چور جہت ای "اڑدو" لوط و توارانی لیکو،
بلوچی هند، دونی۔ تم سوال، کنوح چڑو حیران حشک، نہ ویت۔
آن مے سر، تاہکوئے جنت! کہ اے "تم همکر ده سعی نہ انت۔ ک
زبان چ، یا چ، کشت"۔ اغ، آن وٹ ده زبان، فلسہ، و عیلم، او بلوچی،
بارایا مے ڈولا دنمب انت تم پہ ناکام، سر، لودینیت۔ ما کر ما رونی
پہ وٹ گھڑیں بلوچی نام، لیکھان، ہمے چ، اے دوہمی سوال انت۔
مے تک و توارانی لیکھ، و پڑھیں او لیکھتھیں وٹ مار، ہمے
جواو، دات! کہ میں تم بلوچی نشیان۔ اغ، کسے دل، گجهیں
بلوچی اے استنت، تم ڈین و بھوپا کس نہ انیت، کہ میں دل، کشیت،
یا حالاں سعی بی۔ "پچیک ما بلوچی، وئی زبان نہ بلکن آمانتی آوار اے
کئو پہ ناموز، گیہلینغوں"۔ ما من کتاب، [ث، ت، ڈ، ڻ] چیار لوظ
لیکھتھیت۔ همیشان ڙ، دوہمی لوظ، بیل باقی هڑشیں لوظ پہ هوان
بلوچی تواران انت۔ کہ چندھی تی توارانی ڈولا پہ جان روزی او
آمانتی ناموز، پیرآهي بھیان، آتکفت۔ نیں چو کہ ما پہ بلوچی توار
"ڻ، ڻ، سندھی لوظ" لیکھئا، ته لازمی اٹ کہ پہ بلوچی هوان توار
کہ ما اول، گون "اڑدو، "ث، پیلو کٹت تی لوظ اے بیاروں۔ ما پہ
ہمے توار، سندھی، لوظ "ت، اڑدو، "ث، هندا زڑت، ت، ڈ، ڻ،
توار ج انت؟ اے چوش انت!۔ [ث] لغور مرد، هیل انت کہ چڑو
گیت آن، تپیت۔ گیت، گندھ، نورا [ث] گورمنت کالج کوئنہ،
تائیم د، منت چک، د، انت [ڈ] پیدان پوڈان پیداغیں،
[ڻ] ناسائی این واڑھ، میمحی نر، کنت، سائی این رندھی آن، رندیں
لعل آن لُولی دائنٹ - پہ هیڑتیں پیرا کتاب، "پیرا" صفح، 13، گندت۔

(ز)

لڑ

1-20

- | | |
|----|------------------|
| ۱ | - پیرا |
| ۲ | - میر چاکر |
| ۳ | - ہیوتان |
| ۴ | - جاڑو |
| ۵ | - ریحان |
| ۶ | - ننگریں بیورغ |
| ۷ | - شیم، مرید |
| ۸ | - میران |
| ۹ | - حمل |
| ۱۰ | - سحاق |
| ۱۱ | - سخی نوڈبندغ |
| ۱۲ | - شاهزاد |
| ۱۳ | - بانک ماهناز |
| ۱۴ | - بکر |
| ۱۵ | - لانگو |
| ۱۶ | - بنگو |
| ۱۷ | - دوستین |
| ۱۸ | - بالاج |
| ۱۹ | - بانک سیمک |
| ۲۰ | - انگریزی "پیرا" |

سلیمیں (ئئی)

صفحہ	لیک	گلط	صحیح
۳	۱۶	داریوش	دارا بوش
۳	۲۱	خشائیشا	پادشاہ
۱	۳	با اوٹی	با ہوٹی
۳	۸	بھر تنت	بھر تنت
۳	۱۲	پادغ	پادغ
۱۲	۸	قولانی آنی	قولی آنی
۲۳	۲۰	سومرانی آنی	سومری آنی
۲۴	۶	لوچ اٹ	بلوج اٹ
۵۳	۲	دے نمب	دے دنمب
۶۹	۳	چوسا	چوکہ ما
۸۱	۱۷	ے دیروان	پے دیروان
۸۷	۲۶	باہوت	باہوت
۹۰	۹	ے گت	پے گت
۱۰۰	۸	هم	هم
۱۰۷	۲۷	آڑتغت	آڑتغت
۱۱۱	۰	چشم این	جتن این
۱۱۲	۱۴	لیکھتو	لیکھتو
۱۱۰	۱۲	گپستہ	گپت
۱۱۸	۱۸	مگی	مگسی
۱۱۹	۳	براہندغ	براہندغ
۱۲۶	۱۶	لے نام	پے نام
۱۳۱	۱۳	ے لوغ	پے لوغ
۱۳۴	۲۲۹۲۱	Auranggele	Aurangzeb
۱۴۱	۱	ہل کور کیڑ	ہڈ کور کیڑ
۱۴۲	۱	وئی حیثی	وئی حیثی
۱۴۴	۱۲	دنیان دار	ذئیان دار
۱۶۲	۸	ے راه	پے راه
۱۸۲	۲۶	لرنچ دات	رگرنچ دات

پیرا

من سارٹ اين زمين دل بندھ مزانئين بڑوغان کشيست - هميرنگين
 دل اي کشتغين بڑوغ رہ ما گوئشته کر بلوچي او آنهی ادب
 پيرا لکھنچ چکی ليتو او آوارے - ہر بلوچي ، ايشی ادھی چپ و
 چوت ، بڑوغ و سرانسرغ آزی مشکل ، جينده زبان و آنهی
 ادب ، او وئی علمی ہے وسی آنی سمع اوں چون کپتا ! کر قلم زڑتوہ
 لکھنچ نشتفانی - زیندہ وٹ یہ بدغیں پيرا اے ، ادب زیندہ پيرا
 و چاری لانت ، او ادب من ادھی دزوباری آن بہر کنف بتیر
 مشکل اين - گڈہ ہر منی ڈولیں درشین اي گون بلوچي شاحري ،
 ادب ، فن زبان گون انسانی زیندہ شمشتغين مشتغين گیوار ،
 او شيش اين روح فن چ ہاکیڑی اے بیٹہ بيست " تو کلی مست " اے
 گالان گون !

من حدہ بکان وٹ سولا کنت یہ رہا
 نید نغاہ دار ہی کے کائینتاں بھیڈی ڈبران

ما وئی پيرا س وندہ باہر کنوں - مری زبان ، دواعی کھنیں شاحري ،
 سیمی بلوچي توار او لکھنچ بہر -

تاریخ شاہدانیت ، چو کے انسانی تاریخ قدیم انت عمیرنگ اے
 سفیت او سوہر گشوشیں آریائی زبان "بلوچی" قدیم او ايشی ادھی
 میرات کنک "کنک" ڈولا گران بہا ، او پئن لانت - "اے زبان من
 کوڑی" سر مری چشوئیں دروشم آن رائی بیٹہ ، او تاں وختان
 لکھ و پڑھ اي زبان اٹ؟؟" همچ دو سوال انت کے جواباںش تاریخ

وَنْ وَئِي تَنْكِينْ ڈُوبِرَا دَانِي دَه سَندَهُونَه لَكِيتُو گُچِه، كَئْغَى اِينِيشْ۔
 بازِينْ مَحْقَقْ، ادِيبْ او مورخ آن ژِوئِي نِسْغا هَمْ سَنْگَه لِيكِه، كَه!
 كَ بَلُوچِي، پَارِسِي سَر آتِكَغَيْنِ تَهْرَتِغَيْنِ نَاسِلِيمِ اينْ ہَانِجْ وَپَادِغْ اَے!
 پَر هَر کَسْ اَے كَ اَے قَومْ وَدَرُوشْم، بَلُوچِي زَبَانِ، اِيشِي تَوار وَلَوْظَه
 آنِي ماَتُو بَهْرَان ژِه پِيلُويه پوه او سَعِي ذَانَتْ! تَه هَوانِ مَرْدُمْ
 چُزوْشَه بَراهِنْدَغْ آنِي هَمْ اَمْ صَلاَحِي او پَيَصلَه عَلَمِ طَورَه نَخْنَتْ. بلَكْنَ
 هَمْ دَه گَشِيتْ كَه اَے بَلُوچِي ژِه نَاوِسْتَاد او نَاذَا نَتَكَارِيَه يَه تَكِي
 دَلِ كَشَائِي پَيَصلَه اَے. اِيشِي شَكْه اَنتَ كَ بَلُوچِي وَپَارِسِي آرِيَائِيَه
 جَنَكْ او وَتْ پَوَانِ دَو گُوهَارَنَتْ. گُوهَارَانِي بازِينْ دَرُوشْم قَرْذَتِي
 گُونِ. يَكْ دَوْهِمِي دَه سَندَهُونَه اَواَرَه بَسَتْ. پَرْخُو، خَصَلتْ، بَسَدْ
 وَانِکَوَه، ڈِيلِ وَبَالَادِ، هَائِي او گَذَرِ هَرِ كَسِي وَئِي وَئِي اَنتَ.
 هَمْ گُوهَارِي اَمْ دَرُوشِي شَه بَراهِنْدَغْ آن دَو گُوهَارِي يَكْ دَوْهِمِي
 پَيدا شَه گُونْشَتو يَه تَكِي پَيَصلَه دَاهْ۔

ناهِينْ هَخَامِنْشِي پَادِشاَعَانِي هَوانِ هَزار آنِي هَزارِ سَالِ پَيشِي
 كَتبَه او اَدبِ ژِه كَثَرِي نَاسِعِي ذَانَتْ اَنتَ. كَه آن مَروشِي دَه. پَارِسِي
 تَلَانِگَانِي عَنِيشَغَه جَكَّه شَاهَدَه دَيْغَانِ. كَه خَروخِيسِ، دَارَا يَوشِ اَعْظَمِ،
 آرِيَارِمنِ، اَرشَاما هَخَامِنْشِي شَاهَانِي هَمْ كَتبَه آنِي زَبَانِ گُونِ مَروشِي اينِ
 بَلُوچِي شَيرِ شَريَخِينِ جَازِينِ گُوهَارِي اَمْ دَرُوشْم اَنتَ. او مَروشِي اينِ
 پَارِسِي چَو جَذَدِ مَاتِ اي دَيرِينِ شَيرِه گُوهَارِ اي دَرُوشْم آنَه دَاهْ۔
 اَمِ ضَرُورِ استَتْ كَه هَزار آنِي هَزارِ سَالِ كَسُوزِي لَهْ وَلَعَانِ پَنْدَه
 گَواذِيَتُو گُونِ نَوَخِينِ گَذَرَانِ هَمْ كَهَنِينِ بَلُوچِي " كَتبَه آنِي
 هَخَامِنْشِي زَبَانِ" او مَروشِي اينِ بَلُوچِي بازِ كَمِينِ پُستِ اي پَرْكَه اَه
 مِنْ نِيَغَاهَه كَيَتْ. [پَر اِيدَا مَارَه اَمِ نَقْطَعِ دَه گَيْرَ آرَغِي بَيَتْ كَه دَنِيَاهِ
 هَرِ زَبَانِ اَمِنِ. دَوَرِ وَبارِي آن وَئِي لَوْظَه او معَنِي آن مَسَنَائِينِيَتْ]. اَغِه
 كَهَنِينِ او مَروشِي اينِ بَلُوچِي بازِ كَمِينِ بَدَلَتِي اينِ، او دَه چُزوْشَه ماَتُو
 وَادِبِ! پَرِ زَبَانِ هَوانِ هَخَامِنْشِي آنِي دَوَرِ وَبارِي اَئِيغَه اَنتَ۔ كَ

(3)

من پارسی تلانگان لیکھنگی آنت - که هم زبانه براهندغ آن
کهنهن پارسی گونشتو بتیریده تکی پیصله کنم - ما اپدا کمین کته او
آنها مروشی این بلوجی ترجمه یا دوون - پارسی ذاتکار همیشان
گون - پارسی ترجمه کن انت و گندنست که هیخا منشی آنی زبان
کهنهن بلوجی اث یا که کهنهن پارسی ؟ به پژوهه سوکمه ما که
آن "ک ب" او بلوجی "م ب" لکهون -

کتب عبرا خرسیس با کروس

ک ب

ثیتی : خشیارشیا : خشیارشیا : منا : پیت : دارایوش : دارایوش :
پیت : وشتاسها : نام : آها : وشتاسپاهی : پیت : ارشاما : نام :
آها : آت : وشتاسها : آت : ارشاما : آب : اجیوتام : آچی : آهرمزدام :
آوات : کیم : آها : دارایوش : آم : هی : منا : پیت : اوام :
خشیا ثیبا : آکنوش : آهی : بُومی : یاث : دارایوش : خشیارشیا
آباو : وسی : تی : فرثرا : م : آکنوش .

م ب (۱)

شی : بادشاه : بادشاه : منی : پت [با پت] درایوش : درایوش :
پیت : وشتاسها : نام : آنهی : وشتاسپاهی : پیت : ارشاما :
نام : آنهی : آت [با آتم] وشتاسپا : آت : ارشاما : آب [با آبه] :
آنچیوتان [آنچیه و آتاب] آن چی : اهرمزدا آن : و ت : که ما :
آنها : درایوش : آم : هی : [آماهی] منی : پت : اوام : بادشاه :
ل کهنهوش : آنهی : بودنی با بُومی : پیت : دارایوش : خشیارشیا :
ل باو : وسی : تی : [آن باده و سینتی] فرسرا : آن : آکنهوش :
آکهانزو ش]

۱) کتاب "او لذ هر شیخ و ده نوتس ایند ترانسلیشن" جلد ۳۳ "کنیس"
امریکن اورینتیل سوسائٹی امریک "ص. ۱۵" ایکسٹریکت ۱۰ تا ۲۷

(ک ب) کتبہ (۲) " آریارمنا " همدان

آریارمنا : خشیائیما : وَزْرَکَه : خشیائیما : نام : خشیائیما : پارسَه : چشپیش خشیائیما هیه : پوکَه : هخامنش آهیه : ناپَه : نیتی : آریارمنا : خشیائیما : ابیام : ڈیم، اش : پارسَه : تیهَه : ادم : دار یامی : هیه : او" اسپَه : آستنیه : منا : بگا : وزرکَه : آهرمزدا : فرازَه : وشنَه : اهر مرذاها : آدم : خشیائیما : ای ام : ڈیم، اش : امی : نیتی : آریارمنا : خشیائیما : اهر سرذا : منا : اوپس قام : براتُ -

م ب (۲)

آریارمنا : بادشاه : او زوراکَه [خ] بادشاه : نام : بادشاه : پارسَه : چشپیش : بادشاه ای : پُسخ : هخامنشَه ایه : نواسخَه : شیدی [گشیت] : آریارمنا : بادشاه : آنهیں : ڈیم، اش : پارسَه : تیهَه : من (ادن) : داریه : او" واسپَه : امو سُرْدیه : منا بشکه [بشکه] او زوراخ (یا ک)ه : آهرمزدا : پر آبرے : وشنَه : اهرمزدا آنهیه : منان (ادن) بادشاه : هوانہان : ڈیم، اش : همے : شیبی : آریارمنا : بادشاه : اهرمزدا : منان : لپس و قام : براتُ :

چو تم هیخا منشی دور و باری آنی آشمارین کتبہ او علمی مذی
امتننت پر ماڑے پیراء درازاڈای هژ نمبَه همے دوئ سرَه اے وختَه
بسَه کنوں، نیں ماکڑے همینگیں لوظ دوں ک، آن دیری این همے
" هخامنشی " او " زوراسترین " " آوبستا " او مروشی این بلوجی
ائیغ انت - چو کہ ی محقق اے من همے کہنیں هخامنشی زبانَه
تحقیقاتِ لکھیت کر همے کتبہ آنی زبان او بولی گوں کرڈی زبانَه
نزیع انت ! او گونر یہ تی زبان اے ک بلوجی گشتنی (۳) - ما ہ پڑھنَه
سو کہ، کہنیں زور استرین [گیری] [گیری] دہ دو شے بهیرانت [

(۲) ساگری این کتاب ص ۱۱۶ ایکسپریکٹ ۱ تا ۱۱
(۳) ترانسلیشن آف دی سپسی مینز " گون، ان دی " میثیربل فار دی سندی آف پرشین ڈیالکتس " بائی، دی، وی " اذعا کو و سکی " جلد ۱، ص ۸، ۱۱، ۲۵

اوستا"ءے پہ گوئندیں راہ گروں کر (۱) پہ کھنیں "زوراسترین، اوستا" گیبری ک گ، او مروشی این بلوجی "م ب" لیکھوں۔ مے خیال اغ زبان اے یک دوہمی ڑکی نزیخ بیٹھ بیٹھ۔ ت، بلوجی او کردار باز نزیخ انت پہ نسبت بلوجی او فارسی ع۔ (۲)

(م ب)	(ک گ)	(م ب)	(ک گ)
برینتی	برینتی	ہیت، پیت	ہیت،
گرمیں، گرم	گرم	نیاثی	نیاری
تپتی [تپتغیں]	تپتی	دو	دھو
ہپتیں، ہپتی	ہپتیم	آت [آتھ] آٹھ	آتھ [آتھ]
دَور، دَوری	دَور	ڈاتار	ڈاتار
ہُشتَر، ہُشتَریں	ہُشتَریم	ہس	پس
نریں	نریم	پاڈ	پاڈ
برات، برات	برات	بَرات	بَرات
میش	میش	دھک	دھک
کیرم	کِرم	ازع، ڙ	ازع
پندر	پندر	آهیر	آهُر
گُرک	گُرک	آہی، آنهی	آہی
ریش، بے ریش ریش، بے ریش		آنظر، آنتر	آنظر، آنتر
دُز	دُز	دعوا، دعوی	دعیوا
دِرْمَن	دِرْمَن	درازیں	درازیم
پیشین	پیشین	زرن	زرن
حیوان	حیوَن	سپتیم	سپتیم
چَوَو، چَوَو	چَور	سیری (سیرغ)	سیری
ترکُدان	کور	روذینتی (رُذغ ماڈو)	روذینتی
سرنَد	ترکُدان، ترکَن	منی، منی	منی، منا
منا	منا	کشمی	کشمی
		ترا	ترا

- (۱) اے، وی، ولیم جیکسن [اوستا گرائم] آف کولمبیا کالج نیوبارک سٹی
 (۲) دی گیبری ڈیا لکتس جلد ۱۶ سپوکن بائی زوراسترین "اے کرداری پروفیسری ڈیلا سکول اور نیل نیل، آر یونیورسٹی، ڈی روما۔

نیں ما پیراء دوھمی ڈاکو" بلوچی کھنیں شاحری گیروں :-
 سَرَسَرِی ته کھنیں او نوخین "ادب" کڑد کنخ او گیوارغ ہے، گز یا کچ اے ٹاھینغ ڈینگا باز گران انت۔ په گُشخ ہے ته مژدُم هر گونستغین ہے کھن، سائی این نوخ، او آو خین نوخین گونشتہ کنت۔ پر گن۔ چیر و رپتارہ هر نوخین اے روٹ کون ہے بیٹ؟ گُذ بلوچی ادب گیوارغ او آنهی ہے کھنین نام بندغ بتیر ڈینگان گران انت [پچیک کہ ڑہ پنچھد سالہ پیشی ادب وہ شہ اشعادہ او ڈھر انت] ته ما ڑہ تان دور و باری آن گیردہ تان وخت آنی بلوچی ادب کھنیں ادب گونشتہ کنو؟ "ایدا ڑہ ادب ہے مطلو گوں شاحری این"۔ دواںکو کہ غلامیہ سیاہ این شف ای گئھ تھاریں میزان آلکھہ چیار من کنڈی امس ای مگیندوں کہ ہمے باری او دوڑے ادب نیمغا کہ نیگاہ پرینوں ا ته ما گیندوں کہ ادب "شاحری" من۔ درباراں په سپت و ستاهی، داد و برات آن پلتری ہے بستغی نہ نشیتفی این، نینک، ادبی روح و دل ام صلاحی ہے چیہ، او ناجائی راه و راه بندان بالا د انت، نہ من۔ نرآز آنی دیوان آن چرپ این ذنم ب زونڈ و کونڈ ای علو کستغی این، بلکن روح و په، چرپ این ذنم ب زونڈ و کونڈ ای علو کستغی این، بلکن روح و حسر، انسانی بیرو گذر آنی بلوچی سیتی آن گوں سلیم ای چنشغیں۔ گون گز و کچ ہے ما ہمے دوڑ و باری ادب گیوارتو دے سندھوئے "بلوچی کھنیں شاحری" گونشتہ کنو.

"بلوچی کھنیں شاحری" گونشتہ کنو۔
 ڈہ و لہرے وخت ای "کھنیں شاحری" سرا توک و توار پیمانہ پیدائیں۔ بازیں براہندغ من۔ توک تواراں یہ ام صلاحی اے کارت۔ کہ [کھنیں شاحری سر تمہی نا پیلوں مسچی دور و باری آنی ادب انت۔ کہ من۔ ایشی مسچی ادبی گذرانی پیلو کنخ، دبم برغ او په، آو خین نشک میچ ای ڈس و پاری هاتی نیست۔ پچیک اے ادبی طور نا سلیم او نا پیلو انت" دوھمی لوط آن گئیں هر کسوڑی پروٹوڑی"] ماگون۔ براہندغ آنی ہمے وہ

وئی ادبی گسیست و گوکٹو آنی کچ او پر کپھ، ام صلاح نون۔
 مے دل شیبت ک، هر چیز مے گون دلجمعی پر کپھ، او پیلوین کچ
 هوان ساحتی بیتہ بیت ا کم مژدم آنھی بیر، کڑدار، او وختہ
 تل من تل این حالاں ڈے پیلوی سعی ذات بیت۔ کڈہ پتیر
 په بلوجی کھنیں شاحری ک من کالاں مستغیں ہندے ای فن اے۔
 مار، گون، تیک نغاہ ای ہیڑ ندری گندغی بیت۔ [پچیک اے
 گون، پت و بیرک ای، یات و گیرآنی زوانی میرات ای، غلامی او
 تمنی دلکشانی بیر، و ملام آنی یے لیکوں تنک این سینغانی ڈوبر آن
 چوتغریں تیری آگہالان دے براہندغ آن پُجھ،] ”ڈے واقع،
 سری هوان سوب او وختہ حال و بیرا گیدغی بنت!“ کم دور و
 باری آنی گیدی او مژدم بہ وئی سماج او زیندہ قائم کنخ و داروغہ
 چ، چ، کسیب و کارہ کٹتت! او گون، چشوںیں چشوںیں بہیر او
 طربقغان؟ اے نہ کم گیدی او مژدم آن، وئی سماج او کموزی
 چ، چ تک و تورہ کٹتت! او پچہ همیرنگ سوچش۔ پچیک انسانی
 سماج، ماڑی گون مذہب او اخلاق واران بڑے ن ویت، بلکن
 فطرت او انسانی پوربات واران گون سنبیریت۔ ت، مار، درہ پتی
 ہندہ آن گردغی بیت۔ او هوان سوب، کموزی او وختہ تل
 من تل این حال و بیرا، او ماحول گندغی او ڈے همیش آن دے
 سندھوئے سعی ذات بیغی بیت! کم چڑو ڈے آنھانی لاف کھنیں
 شاحری پیدا نہ ویہ۔ بلکن ہم نقطعہ شمعو شغ او الغ، شہ براہندغ
 تھڑا ہو ہٹلیغت۔

کموزی دبر سریں ہندہ او زیندہ روشن روذہنی گذرانی طلاو
 او رسد، بہ بھریں درازیں گیروچک آن اے کموم شہ وئی اولی
 جائیدی بُودن، بہ آلکہ آنی گیرغہ روشن عاسان رانی کم۔
 آلکہ گون، واڑہ او زخم آنی زوریں رہ آن مستغی بنت - په نوخیں

مُلکانی گیرغە همے بلوچی کومە وئى ميراتى بلوچي بىترگون.
 هېرنگ اين سماج اىے بىسته، كە آن جنگى سماج گوئشە كىت -
 همە سماج چۈرۈپ، جنگە آنها پۇئىتو چىداڭىت - گىذر، طلىو، باھر،
 رسى، كىزدارى، جنگى سماجە همە سركىزدو اي او راجى تقطىغە
 زە ناسعى ذاتىي و ناپوهى مىسىز براھندىغ "كە ما اول پچارش كە"
 تىلشىكىتە غىنت - زە شەرى تىلشىكىن تىلشىكغان براھندىغ آن "كەنин
 شاحرى" ناسليم، ناپىلوبىن سىچى، او تىمىنى ادب اىے من نغاھە كىت.
 مەھر مىنتىغ چۈزى گىدنت كە هوان دوروبارى بلوچى جنگى سماجە
 سركىزدو اي او راجى باھرە وار مىن طبقاتى ارگار و نىزگارى مادى
 وارآنى سرە اىر ن ات - بلکن شىرىسى باھر من. جنگى سماج، گىذر،
 بلوچى كىزدار او مىزدى كىزپىشايى سرە اىر كەن جىيەتىغىت - كەنин
 شاحرى وىت بىتىقىن واهى آن گۈن ڈىسيت كە آن دورو بارى آن نىنڭ
 طبقاتى جنگ است، او نىكى طبقاتى جنگە هتھيار رىاستە ڈس وباراى.
 دوھمى تقطىغ كە آنھى زە كەنин شاحرى گوناف راندو داڭو
 آنھى دروشم مزارو و كوردىم كەنگەت - هوان پلنگى غلامى دور
 و بارى انت - كە براھندىغ زە غلامى دور و بارى او آنھى بىداش آن
 چەم بۇئىتو چو طلاق پىي اي پە. تا و تاشە گوئىستىغىت - چۈزى
 گىدنت كە غلامى همە دۆر و بارى پىدا كەنگەن وىت گەھرۇن
 شاحرى گال، حدیث، پىرا و تارىخى حوالى يان تە كەنин بلوچى
 سماج او شاحرى دىم گۈن. وئى رەستري چىنبىوان شىخىرىتىو پىتىو
 كوردىم كەنگەت - اغە براھندىغ بە گران وهاوئى نىغاھ اى من.
 دۆرە پېرىن انت دە! قە گىن. عجوپىن بەر و دليل آن - من. شانى بىر كە
 او كچ اى نىغاھە پلنگى غلامى دور و بارى بلوچى سركىزدو اي
 رواجى سماجە كىت - او همە سماجە گىن. كەنин شاحرى دور و
 بارى آنى سماجە بەھىتىت - چۈزى گىدنت كە اى سماج پلنگى وىت
 گەھرۇن وئى گىذرى قانون آنى ھەميرنگىن چاب دائىغىن ئىنم، او اولى

(9)

سماج کینوئیں بہیر اے۔ آن چونہ گندنت کہ پلنگی ٹاھینغ ایں
مرکڑو وٹ تر هجی اے نہ انت۔ غلامی او پلنگی، کُل ایں یے
بختی آنی باعث انت۔

تاریخ مارچ من گوستغیں مژاں ڈسیت۔ ہروخت کم قوم
او وطن آنی سرے سیمی دری دنگانی زور او غلامی دھنڈ و مُز لیت
انت، او چیاریں چودھاری اش اپر نندت۔ تر غلامی دَور وٹ
همیرنگیں آذینغ اے بیت کم من آنہی صورتائی نہ بلکن سیرت و کڑدارافی،
وٹ گھڑیں وٹ پرآم ایں سترآنی کوہا ایں قلات آنی هندہ حترآنی گتوںاف
گوں توکلا، نوکلانیں دروشم، او گون ایک ایکیں عجوں رنگ
و پہیران ساحرہ بنت۔ اڑامع پہ شرع و پلو پاندھ تک و توریں،
ھڑنمب و گوندل هر جوانیں بدین کار و کڑدارہ ڑع وئی یے وسی
و لاچاری مونجھائی پولغیں، دل ترک ولغور لانڈی ایں غلامی
تورجا ہرے لبشام ای ڈانڈو ڈولا گندھ، آن ریڑھغیں، موڑی سجن
کیرم ای "سخنکیرم" ماروت وئی سرے لیکینانا، هر کس سرے
مڑدی جو جو اے استنت تر آن دھ گنوخی سندھو پجیت۔ پر کُلے
اش ودھی من۔ غلامی دورے انسانی طوبت آن ناجائی
کمینگی او تنک سینگی روذیت۔ دری درنگ غلامی
ہمسے فطرتے گوں چنکانے آف دئییانے
دستان ماکنانے، گون۔ بچ ای انگلاں باڑتھن روذین آنے۔ ہمے فطرت
او طوبت هرجی اے کہ رونت رُدانے! تر چندھی شاحیر، حدیث گو
او مورخ آن ده برنت پیدا کنانے۔ پر آنھیانی خیال، تصور، تحقیق
وار من۔ غلامی کا ناف او ملام ای تو شغ آنی سرے ایرے بیت۔ اغ
ہمے روذینغیں او رُستغیں براہندغ آن وئی کڑدار او سیراتی داشتے
نہ کئو وئی فطرت و ملام آنی ریم من۔ بلوجی کھنیں شاحری سلیم
و پاخ ایں رُوح، او شیش ایں دورے عنیشغ، او هوان وخت
مڑمانی کڑداران مہمغفت! تر عجوں حالوارے چی نہ لانت۔ جاہے

ت، گُن، شاحری گال او وٹ گھڑبن پیران بلوچی کڑدار او قومی شاھیر "زنگریں بیورغ" او بازک "سدو" پیران پدھرانت [چو کم، صفحہ ۲۶ داتی این] جاھ وئی ملام این فطرت آنی پیران گون "شیم، مرید" او بانک حانی، سچانی عشق گون وٹ گھڑبن تاریخی حوالہ یاں براہنخ انت۔ که بلوچی باہوتی شدہ ہالوختیں او سی مالی زخم آنی جسٹ مساکنگیں بلوچی کڑدار، رندے قوی این سڑدار "میر چا کر" او شیم، مرید" دو بلوچ وئی لجانی متن من کتوسودا غری کمہ (۱)۔ [پہ ایشی صفحہ ۵۳ دہ گندت]۔ من کوڑی نہ تم همیرنگیں شاھیر آنی، مورخانی گھنی اے بیٹھ اونیں که است انت۔ کہ آنہاں غلامی تیہ، و ڈوھنائی ناجائیں دَر و پلکار همکر سونھڑا، مونہادرنا او صورتی ڈانہ بنتو پیش کتھنگت کم عاجوی او آزادی سومری پسستہ (۲)۔

(۱) یہ بلوچ این مورخ اے "میر سڑدار خان گیشکوری" من وئی کتاب "ہمیری آف بلوچ ریس اینڈ پلوچستان" صفحہ ۱۸۵ لیکھیت [کہ میر چا کر و شیم، مرید" وئی لج سودا کتھنگت۔ او حانی چا کرہ بُرته]

(۲) پلنگی باری آنی غلامی روڈنگیں شاحر کے آنہاں من وئی شاحری گالاں وئی بلوچی آلکھ، او قومی تیہ، کندوختیں "سنڈیمن" یعنی ستاد کٹھ۔ پدا ہی سنڈیمن بلوچستان اجنبت بیٹھ] دوہمی ساگی این براہنخ "میر سڑدار خان گشکوری" میں ساگی این کتاب صفحہ ۲۴ میں بلوچانی گون پلنگی آزادی جنگ نا موزہ وئی "خانبہادر میر محمد ابراهیم خان گشکوری" داٹ۔ کہ آن پلنگی جائی نوکر او انگلانی براہنخ اے چڑونہ ات، بلکن من جنگ آزادی ۱۷ آن بلوچانی غلامی مزائیں میتھی ات۔ پر "سڑدار خان" پلنگی داٹ، ڈاج، بران و سنداں وائز آن ناموزی پاغ بندیت۔ او جنگ آزادی ہوان طریبل ایو بلوجان کے آنہاں من وئی ہن این ڈو بران تپتھیں تیر آگھالتو کشتھنگت، گون وئی ذخیریں حون آن وطن مکھ، این مائی گیوار سندوری سوھر کٹھ، کنمبدہ و "ہڑب" یعنی گسل زمین او آزادی ہن تنسی این سومری گون حون آن آف داٹ اے کسل این رہتار و پیرا یاں "انگلانی برات سڑدار خان" ہاسکاری شمشیت و شیر جنگت۔ او پلنگی جائی نوکر، داڈ و برات، ڈاٹ و سنداں وائز ناموزی پاغ بندیت، او وسے کنت کے آزادی سومری دہ پسکینیت؟ -

تم همیرنگ این حال و پیداشانی و تکه‌زین حدیت، شاحری گال او
وئی گذراي ملام آني چند هي تاريخي پيرا گُن. کهنهين ادب نارواشي
روذينوخ او روذينتخين براهندغ آن هاسكار اوار گُشت. که زع
شميشي براهندغ بهلهلت او کهنهين شاحری تعني شاحری گُشت.
چونه تم و ت ده، قاضي انت که کهنهين شاحری هج هنده گون
تعني کرو کورين ملام آن يك دوهمي سره ربان نه آچهلغين - هم
تم کهنهين شاحری هوان بُرزين هندانت که بازين آن داني ده
نصيونه ويئ - او نينکم روذينتخين او رُستخين فطرت و طوبت آن
نصيبو بيت.

بُوذني آبادکاري تبديلي کانست. سیستان اي ہندھتخين ریچ آني
ادب همچ جنگي سماج زحم و کوان آن مین شکاراني جييد او سيلمان
پاژت. پارغ اين بور و تازی آن من. برائي و هژدلیں سُرآد و
شاده آني کوان په چُنکي هلمغان ڈسيت، جاهه په سوری او دير
نيازي پيغام آن کڑو اش ڈکغان. "مهيری" هرانی باهوئي شد
کهنهين ادب کاري من برائي سی سالي جنگانی نواشين ساحتان
ایرگيزيت. همچ سی سالي جنگ نواشين ساحت او پڑ وئي وخت
شاحري ڈويبر بتير پئن کفت، ودهي حقیقت پسند، ڈونگها، او
ڈینگا نیچرل (قرذتی) بيت. زحم مومني، رکنه و موتک،
حمارين چم و ترونگل اين ائسي، زردين کرانی و جورين حال،
زينده و موت چو آف و شير اي اوar انت. که يك زه دوهمي
سته نه ئىت - او نين که همچ سی سالي جنگ شاحري ڈه باوجي
دود و ريدغ او تاريخت گزد گئ كيم.

کهنهين شاحری ديل و روح آنى جهيزو، بير و ديل آنى گيرودار،
حترو بيراني نیامه بلوجي گت، حترو قرذتی رنگ. دیتخين او
بها مئعین گزدار، گزدار و پيرا، پيرا و رنگ چو پروخين آف ڈولا
ڙلپغان - من تم شان که کهنهين شاحری بلوچي ادب گيشين اي دَور

و باري آني ادب لەکوخىن او جلسەكوخىن ادبي ميرات اے، او
ادبى باري اى دە - زىنده اى راه گىدارى ژە هوان وختان رائى اڭ
كم ڭىم، آن گىران، سیستان اي دىر بىن اين رىچ آنى بودنى پندە
گواذىنتو گىشىك، مۇغلىنى دېغىرى بارى آن دە رائى ات - بە ايشىء
راستى و سليمى ھەمكىرىدە بىس انت كە منىشى طمع گىرىي ھەندە
طمع انت، او حرڪت دە - اى نىن تە گون سى مالى بىراىي
تېتغىن تىر آنى ژورات او زەزم آنى گىروخ اي شىپەكت آن ژە كەم
پىيت او نىن كە تىسىت - بلکن بىراىي كىست او جورىن جىنگ آنى
مىز بىتىر ھوازە دېشتت اي - اندرى كىست او درى سىمەي درنگانى
گەھسۇ و زوران گام بە گامى لانگەو كنان، حىتر، طمع او شىمە
پاڭكاران زوران گون گىزىان روش بە روش اي ژە اولى ادب بازىت و دەھى
جلسەكىيان - او ادب "شاحرى" ملغى ڈېل او بالادە گون وئى لوظ
و گالان اي ادبي و خيال اي آكهاڭىوان دەندى گۇهاندرا كنان،
كەھنەن شاحرى گىھل اين براەندىغ او سياھ سرپەن باڭك اين
شاحرانى جۇزروخ اين لوظ، سليمىن ادب و زبان، اوشىشىن خيال،
شىتغىن مىشتغىن پاخ اين تصوّر آن، زىنده علو، بالوچى آنى گەھىر
و پەھىرى، جىھەرانى ھېزكەت، دىر پاندىن گۈزىدە آنى ڈۇڈۇ،
گروخانى پىرا، حىتر آنى نېط، عاريف اين پىت اي مەھر، مەكە، اين
مات اي لۇلى، ڈۆ آنى بىر بىوانى لۇلەكار، سرپەنە آنى ياقى ذىعەر،
دنبىر وانى صىپۇحى چابىك، ستار اي وەشىن ھەلۋو، درىس ولەي لازۇ،
داد و داد پىندىغى ووتوقى وېل، حىنى رەتكەغىن دست او
ملۇكى زان سري پېتىغ، موتىك و كۇنوجى كركات، درائى او ھېيل،
ھېيل و موت آنى نەمب اي آنى بام رىنگ اي سەركوات آن گون
سە وطن او بلوچى دود و رېيدىغ پىل آنى وەشىن بو ذرغايانت -
خيالانى سليمى، راستى، بلوچى حىتر او مەخصدە گىروخ اي هوان
چىيەلەك انت - كە دىر پاندىن كۇزىي دىر سرپەن پەندە، گوا ذىنتو

مروشی ده مے قوم ۽ بازین آنی دل آنی دھیرو ۽ اوچم و دیدگانی روئنائی انت.
 اغ ۽ قومانی دود و ریدغ "کلچر" زبان و ادب، او زیندہ ۽
 ارتقاء مطلو همیشہ انت۔ ک، انسان و تاریخ مالی و روح آنی گیروچکان
 چوڑائیں بیت، دل ۽ من دل بُرزا، دیدگانی نگاه من ختر دگ و
 نیروار، ڙ ڪرداره و ت ڪرداری اے پیدا کنت۔ زیندہ دراندري
 شستغی و مشتغی ٻیت او سندور گیوار ده، سُجی و ٻے یکی
 اوشیش بیت او وہژبوں بوآنی بهری ده۔ ته بلوجی کھنیں شاحری همے
 کُل این سیم و سندھوان روٹ پاندره ڏکینیت، چو که کھنیں شاحری ۽
 مژدم پڑھیت یا آش کفت ته روح او دل ۽ همیرنگ، بهامیت او
 معلیم ۽ بیت، کم قصوآنی سوزان پری گون یک دوھمی ۽ لحم این
 بهانکران دیغانت - او گون "هُوا(۱)" اي بوربن هُلانچان چو
 درین اي همت رنگیں ڏنگی پُنثري آن سُنجفان۔ کھنیں شاحری ۽
 پیرا ته دانی ده مے تاریخ ڏولا دراڑ او سُزاور انت - پرمانیں گون
 "بخار" مری ۽ گال آن وئی پیرا ۽ اے ونڈ اوار کنوں گُذ وئی
 سیمی بھر ۽ گروں -

تیخ انت چو نوخ نیشن آن بھوختین آن
 کیف انت چو بھنگان وہاو" بروختین آن
 مست انت چو کوه بھنگان گیروختن آن
 شر انت چو بچ اي تنگوین دُران
 وھش انت چو سجي پکغیں وَنگ آن
 ساڑت انت چو کاناف آن سوھیل ائیخ آن
 سوهر انت چو بیوان رتکغیں پُل آن

بلوجی توار! الکھ، پڑھ، ما هوان حال و پیر آنی هیڑتین حال آن، گیمھلینوں
 او نینک، ریش آن ریم ۽ کنوں، ک، بلوجی لیکھ، پڑھ، آن پچ زیا تک؟ - هر

(۱) "هُوا" ماذغینائی آنی لیتوے۔ ک، با تک من، آف ۽ لیوہ کن انت.

بلوج اے همے گذر گوں لحمد این ڈرداں بہامت! ک اے زبان! کم
 و پڑھ ای زبان اے بیٹ۔ بتیر ہواں دو رے ک بلوجی نشرے داخل بیٹ۔
 همے گدرے پیلو کنخ سری ته ہر کسوزی پرونوڑی بیٹہ۔ ہواں رنک
 و بہیرے ک کس۔ دلا لوٹیہ بلوجی توار لکھئختی۔ پرنیت شو
 همیرنگیں چور جہت ای جلوے رائی بیٹہ۔ ک من۔ میش جلوہ ای!
 اے دہ شموشتیں کہ ہر زبان اے وئی نوکلانیں توار او بہیرے۔ همیڈا
 آتکوڑے علمی پت و پول نامیوز، زبان تواران ڈے نقالی او جان روزی
 چرے درکپتہ۔ ”ک ما وٹ دہ گون کو آنی موہاران گون اوں“۔ مروشی
 این علمی تقاضا دعے دمے سندھوان مسلیم بیٹغفت! ک تی قوم ته وئی
 زبان سرے بستغین سر باران دہ بوڑغان۔ او ما پ جان روزی ”اڑد“
 لوط گوں تواران رڑتو چڑو بلوجی تواریل نہ ڈائغان۔ بلکن ہمکریں بارے
 ایدھئیں کہ نیں گنوخ باروں بیٹہ۔ پر مارے اے دھکی گون۔ اے
 کتاب لیکھنے ہمکر علمی او توارانی گذر بیٹہ، ما لاچار بیٹغون
 کم بلوجی نوکلانیں وئی تواران پولوں۔ اوہ آنہاں لوط آن باروں
 ما ”اڑد“ لوط ته کمل سر دُنبی گوں و تار سعی ذاتی یا ن
 سعی ذاتی یا پ جان روزی لگوڑینتغت۔ پر چو نہ تکشیں کہ اڑد
 لوط! ڈے صدے سے گیست بلوجی توار دہ پیلو کم نہ خن انت۔ نیں ک
 ساہرے انت؟ کہ ہر لکھئغین بلوجی کلادہ پ کلاہ چلمی باہر
 پڑھوخ پوہ بیٹہ۔ همے گونڈیں چور جہت ای جلوے نتیجہ ہم
 درکپتہ۔ ک ما لیکھ، و پڑھی براہندغان یہ تک و توری بلوجی اے
 چو کٹلیری جھاڑی آہنیت! کہ نیں لکھوخ وٹے پوہ بیٹی، او نیں
 ک پڑھوخ یے وس دے پاکیڑاں آنک بیٹی۔ مے کانگڑ بلوجی
 دری درشین ای بلوج کہ آن زبان حُدّا وند انت! پوہ نہ ونت او
 ما بلوجی شموشتہ، کہ نیں مارے نہ ائیت۔ [پر اے نقطغ دہ مارے گی جر آر غی
 بیٹ کہ وئی تواران شہزادہ زبان۔ پیلو بیٹ نہ ویت، نا پیلوں زبان

سليم اين او گيزي ادب پيدا کئه نه خنت، ناسليمين ادب قوماني روحه تبي کنت او چو چمک اي وهاو^ه باڑت] ته داني دنر وخت، ما باوچي لکيهوخين شمسوار هميرنگ^ه کنان^ه آتكغون - خيراغ^ه "لذ^ه اولاک من. لذ^ه وخت^ه آتك، ته گار نه انت".

ماره^ه بلوچي^ه پنج تواره^ه به پنج لوط گذرانت. بلوچي توار[ت، ث، ذ، ح، ک]- ما په "ت"^ه تواره^ت، ط^ه [ث]^ه، ث، س، ص^ه [ذ]^ه په "ذ، ز، ض، ظ، ح]^ه، ه، ح "ک]^ه په ک، ق^ه کل چاڑه اڑد^و لوط مل و نحق گهند^ک تو زيان^ه گست^ه گزو^ه کينغون - چزو^ه هم^ه نه بلکن چندهي بلوچي تواران جانيتي يېل دائني اوں - "ايشي^ه شک نين که چندهي لوط عربي ائيغانت او چزو^ه هوان ساحتی خاصين هند^ه که عربي لوط اے بشيت هم^ه توار لکهنجي بيشت" په ما تم دگ پراهين، سوکه، اين پروت^ه پولئو^ه کشت - که ماره^ه به لیکهنج^ه ذکه، ه، ويت. هر لکهوخين براهندغ^ه اے^ه جند^ه مرضي^ه انت! که آن په معنى او په لوط^ه جاھے ذ^ه جاھے دل^ه وخت^ه ض، وخت^ه ظ هميرنگ^ه پڑي دائني^ه لوط آن دل^ه لوئيت لکهنجي^ه. اغ^ه بې وس اين پڑهوخ لکهوخين براهندغ^ه تک توري بلوچي^ه پوه نه ويت! ته لکهوخ^ک ده عاجو انت. پچيڪ لکهوخ ته پروت^ه آنه^ه ده کم، په ناموز^ه لکهنجين - آنه^ه گون زيان^ه تقاضا و توار، لوط و معنى آن چه کارئ؟ ما چندهي بلوچي توار اشتغنت که آن من. "آڙد^و" چورجهت اي جلو^ه مار لکهوخ آن دست نه کپتگان - اے ته کرڈي لوط انت که ما اے بری مسرى دهک، ش^ه گوانى سوهاران درو^ه که هنکئوتک و تور کئو^ه لکهنجنت - که اول^ه ما اے توار اشتغنت - پرمے دل^ه بشيت که نوان "آڙد^و" هچ لوط اے ده بلوچي توار^ه نين کشت^ه کنت او نينک پيلو^ه ي^ه دا^ه کنت. بلوچي^ه من س توار کم ما آنهان په لوط [ث، ذ، ن]^ه لکه، اڙد^و نيسنت - نين هر هندے که من بلوچي^ه هم^ه تواراني گذر بيشت، ما مُت^ه بهڏي "آڙدو" ٿئکشون آگ^ه چغل

داتَّا۔ ”کِ مُتَّ بھیڈی گرغَ جن؟“ ”ثَ توارَہ ن“
 جاھے۔ ”ذَ توارَہ د“ او ”ذَ لِ ن“ ”اڑو“ لوا
 لکھئت، نیں گون۔ لوا آنی لکھغَ چڑو معنی سردَ پاد ای غلط ن
 ویغنت بلکن ”کُت“ کُت او..... کُت، بیش، ای جڈوئیں
 نوختی سیمی بھیرے درکپتا۔ تم ما، همیں سین تواران ”ثَ ذَ
 ”لَ“ تاھیتغنت۔ چوک ماسندھی ”لَ“ ک آن بلوجی توار، پلو، کت
 زڑت۔ تم ضروری اٹا ک، ما اولی اڑو والی ”ثَ“ زڑغیں توار،
 ب تی لواز اے بیاروں۔ ماسندھی ”ثَ“ اولی ”ثَ“ توار، هندہ
 زڑتو لیکھہ۔ ما جھلَ کڑوئیں ہمیرنگیں لواڑے دوں! ک، اول، ما
 بلوجی توار اشتوا گون۔ اڑو تواران لکھئت۔ گون۔ لکھغَ معنی چڑ
 چ بیت؟ ب بلوجی توار، ما ”ب“ لکھوں او بے اولی او
 رائی این ”اڑو“ ای توار، ”الف ب“ کہ ب پڑھغَ سوکھ بیٹ۔

بلوجی توار: ث

(ا) ب

(ب)

لوظ	معنی
جَت	جنغ ما توا فعل [ماٹو جَت هشتراپارینوخ، قوم اے نام
	مظلو مصدر]

کُت	کنگ ما توا فعل
کُت	کندبم، زُرت، باجهري، مانشفوخیں کُت.

کُنخ	ہوان، وجیاریں منگ کر کُنخ، کنگ بلوجی لواز نیستنت نہیں
کے معنی اے۔	آنہانی سر، چی اے چاڑنے

گیت	کندہ، تورا،
گیت بلوجی هج لواز نہ انت،	اغ، ہیندی، گیت و نی کنوں
دے معنی غلط انت	

(17)

توار : ذ

(ا) (ب)

لُوْظ	مَعْنَى	لُوْظ	مَعْنَى
ادا	گُریں، گون، دہ، مزائیں برات، برات	ادا	دوہمی گون توک
داد	بپھوتار کم من شاذھاں وئی داد	ڈونمب ڈئینت	[گیہ] ایں بلوج پ، بلوجی دادن آن
پیدا	ایدا، ایدا، پیدا، اے ہندہ پیدا	پیدا	[الله تعالیٰ] پس پیدا ش تی آن
مدت	مدغ ماٹوہ فعل، مست، مدت پ، بھڑائی، مدت ع، [راج گون راجی کوفخ و مدت آن]	مدت	سیکل بیتہ

توار : ڻ

(ا) (ب)

سائی	حاضر، موجود، دیم پ، دیم سانی	سائی	سائی ڈونڈ، هشتہ، سانی اولاک، سانڈ و سانی
کائی	کانی	کائی	زرت ع سیاہ این هوشغ
رندٹی	رندی هیران، نام انت، گپیں	رندی	باظن، بزرگی، کھنڈو، قلع زرتنی ڈانڈا
کانا	بلوجی لُوْظ نہ انت	کانا	بچم، کور
بازیں غلطی آنی ڈولا مایہ تی دہ مزائیں گرانمری غلطی اے کنان ڈیداغوں - کہ ما پہ سا هدار او بیہ سا هم ہڈوئین آن "ش" یکھوں - حالانکر ادبی او زبان گرانمری کچ گون اصل غلط انت -			

(20)

لحواظ ناممکن - پیرا ڈینکا دراڑ بیٹھ، [ما هر براہندغ اے ٻالوچي
 توار، لوط او لکھن ۽ بهير يا صلاح ۽ په هيپل و هيالي اون] -
 کهنيں شاحري، زبان ۽ بھے بھا اين لونظ، تشبيح ايشي روش ايرشني
 "گ" ۽ مانو او روش عاساني (غ) ۽ مانو اي حزينه آئي پيرا گون
 "جام درک" ۽ ڪال آن نئي تسيي ! ما حيره ڪنوو -

دل گنوخ اے که گوون من جهيزيت
 من گنوخان که گوون دل جهيزان

شير محمد سري

حيدرآباد سندھ مارج ۱۹۶۰ع



بَلْ أَنْ يُتَعَذَّتْ مِنْهُ إِنْ

يَمْلِأَ زَمَانَهُ إِنْ

يَمْلِأَ حَالَهُ إِنْ



میر چاکر

میر چاکر وئی پیٹ شیھک ہندو قوی این مڈار بیٹه۔
اے ھاؤں وختانی دوڑانت کم سروشی اش پنچھو دال پیش
گوہر مشہیری ہیرآنی باوئی او بلوجی شد، پہ سی سالی زحم
مان آنکر۔ رند او لاشار ڈکبچ او مکران لڈ کنان آذیہ۔
آن گیرآن او لتاڑانہ آنکو سیوی او گندواہ گیپتیش۔ سی سالی زحم
او دوڑ برات وٹ بوئانی تمنی جھیڑو آن گونزور کم کئغ انت۔ تر
قندھارے ارغون آن ساحشرين سیوی او میلاہ کھورہ پانچ دف
بستگین جو پہلیستغفت۔ چاکر گون ارمان این در در جنمہلی گلان
ھاؤں وخت، گشت کم ارغون ڈیہ، گیرنت۔ چاکر شیعرہ من
چڑوئیں ارمان نہ آنت بلکین آن دعايان دم دات۔ چاکر شاحری
جمہلی گال گون حرف و معنی آن همی ڈسنت کم آن چیکر مزاٹیں
شاحرے اٹ۔ پردازی اے وخت، ماچڑو جنمہلی گلان دوں۔

سیوی موکل ایں

سیوی گھوڑو ایں گزدان بات
 دُر ایں گوہرے مرگ آن بات
 گواہرام ژم دوجاہ بی جاہ بات
 نیئر بات گور او نیئر گندواہ
 ژم هپت صد بینگوں بین ورنایان
 (ک) پاغ اش پہ کھیو ہستاں
 بسور گون نے ل GAMAN تاتکاں
 آنہا اش نشان یکتے نے
 تیغ آن چڑ تغنت ہیندی آن
 زخم آنی رہ آن ز ورینان
 کمل مَن گوہرے مرگتے آنت

هَيْوَان

هیوتان هذہ میر عالی ہوت بلوج اٹ۔ مروشی ڙڻ پنچھد سال پیش کہ بلوجی دورانی باری اثنت۔ تم ہو آن وختان پہ براں و تُمنی جھیڑو ڏان بلوجان پہ، وئی جیند او تُمنی دات و گپت، دگ و نیروار، او زیندہ او آنھی روشن روذینی گذران و ٹارع من تُمنی مُچھی آن بھر کُتخت۔ من جنگانی پڑ او حدیثانی قیصہ وان نام یک پکین سر بندهین تُمنانی مروشی ده گورما پچھی گفت۔ پنچھد سال پنده گواذینتودہ سچلائ ده تُمن من تُمنی مُچھی آن بھر لئنت۔

تم ہمے رنگ ہو آن روشا مرسی مُھیری ہیر او باہوتی سرا کہ رند و لاشار چھیڑو شروع بیٹھ۔ تم حون، شیر ڇھریخی، سانگ بندی، تاریخی مسوب آن گون بلوج تُمن ده او ار بیتخت۔ میر عالی ہوت گون رند پادغ ڙحم او ار بیٹھ۔ ہو آنک، تم ہمے چھڑو سی سال این جنگ بیٹھ، کہ کُمل این بلوج دودھی رند او لاشار تُمنانی دوستہ او دُزمنی پہ ڙحم او ار بیٹھ۔

گوئشتہ تم ایت کہ مروشی من ہو آن تُمنان کم آن من بلوج باری آن رند پھوڑی مژد گفت من ہو آنھانی لاف عالیانی! میر عالی تم نہ لانت۔

هیوتان میر عالی ہوان دَور و باری آنی وخت مژدے اٹ۔ کہ ڙحم جنی، سخی او ڈاتاری، باہوت و ننگ بچی، قول گُند آنھی بالغ شد، شان، او بلوجی نامُوز اٹ۔

هیوٽانے من دیوان قول کئے کر! هر کسے ائے هُنتر انکو
گون بنی بگے گون کپتہ ت گڈ زحمانی زوریں رہ ترین
دست دیما من نہ ڈھیانی۔

کار نصیبوانی! روش میر چاکرے لوک طیل سرستولہ جن
هیوٽان وی بلوجی قول ت گیرات، پر جوانی ہوہ اٹ کہ برائی
جھیڑو اور برائی کست دہ بازگران او مشکلین کارتے۔ دے روش نیہ
گون سینگ او پھر ان نیلیتی پر لیڑو زور بیٹو گون بگئشته۔

آتکو سائیں رندانی بے خبر اوئیکان پہ سمالی او جھیڑوان لانجہر
اے دہ بیت کر ما وی لیڑو گون میر عالی پوتروان بیلوں
چاکر سائی ات مشکل این کارانی کنوخ۔ بے خیر او نا پوہ ان تلغان
ڈاہ ر تکہ کر گواہرام چوکان، لاشار پوتروان بگ جتو زور اڑا
زور بڑنے انت۔ گون ڈاہ پیجنے رند سنج او بوران ر تکنفت او
چو وحی آنی ولہری کوڑی بگے گون کپتہ۔ گون گندغے میڑوخ ای
لاشار په زحم دعوی ای ایر کپتگفت۔ زحم دعوی یا رندان ای
بیوت بھور یمنستان او زندین نریان ہورگ پشتی گڑنفت۔
چاکر پوئی دوہمی لشکران ہیل ات، کہ رے نازی کھوریں
میر عالی پوتروانی گھوڑو دنسز امرست۔ میر عالی و لاشار
پوتروانی زحم او ار بیتم۔

هیوٽانہ ہپت صد لاشاری من جاندرا گرے کستو یازدہ گیست
میر عالی دہ پہ بگے پوہن آن داتو، سال او ششمادھی تولن وہیل آنی
میر پرینتے۔ او بگ اش لاشار پوتروان گڑنست۔

بک چو چاکرنش پاہنادی گوازینتے۔ بک گون میر عالی پوتروان
دیقوئیک و بے خبران جنگ او جھیڑوانی تڑن۔ چاکر سائی اٹ
”بک ہو“ان اٹ کر کینغی حونی آن بڑتین۔ نین تہ شاتی پیت ای
بچ گون منی برات میر عالی پوتروان جوان ائست۔ دیر او ذریت آخر
روش من منی کاہو اے روانت۔

هەم قول و افوار، جنگ و چەپزو^و دُراه این بەردا من وئى گالان
بىستو ھیو تان^و بىر وىڭ شعېر او بىر ما تارىخ إشىت.

شاحر چۈزۈ ھۇزان نە آنت كە آن گالان بىندىت با چۈزۈ چۈزۈ ئىن!
شەعران جىنىت. شاعر تە هو^{لە} ئىنت كە آن گون وئى شىعرە گالان
پۇزخۇخ او آشىكىنخ، دە گون وىت^و جىنگانى نواش اين ساختى او هو^{لە} ئان
وختە بازىت او چو چىم گەندەش سانشى كىنىت.

مەزد مەزدى^و نام^و نە گۈزىت بلەن ھۇان ھەد و جاڭىھ. آن دە
لىسيت كە كېيشى من تان^و علاقى بودنى ات او كەلى من تان مى آـ
شاحرى ياخ^و شاحرە شىعرە چۈزۈ كەزدەن مەزدۇم بۇه بىشت تە شۋائىنى^و
جوانىن او مزاينىش شاحرى ھيوي^و تان ائىغۇ ئىنت. كە آن من وئى "قول"^و
چاڭرى كېزدار، جىنگ^و كەشىتىن آنى لېكەھو او كەل اين بىر آپان
ھەميرنگ^و ھېپىزتى^و دات كە بلو^و اين چىك دە پۇدۇ بىشتىي.

ھيوي^و تان چاڭر او آنهى كېزداران ئىسىت. كە آن سەخى ڈاتار،
دېر دەھيان^و پەجي، مەشكىل اين كارانى كىنوخ او بازىز دېر دە استىت.
پى روانىت پىتاڭىن كە من آنهى^و سرە پەت و پۇلۇي بازىكەس حەمال
پېيى^و آن إشىت^و، كە چاڭر اڑام ات. چو كېچەرى آنى وىت گلا اين
مەدانى گىشىن^و زە كە پەدا آنهى^و روانىت او تارىخى رنگ كېچە.
بىر ما گىندۇن كە مروشى ھەر چىزىئ^و كە تارىخى رنگ^و دېنست
تە ھۇان وختە شاحرى گال انت. اش آنهى^و ودھى^و إنسانى وھىش
و نا وھىش آنى بىر دە اوخارى بىتەغۇنست.

بىر ھيوي^و تان من وئى گالان اىے ڈىسيت كە چاڭر اڑام نە ات بلەن
آنەي^و بىراشى^و جەپپۇز^و ان زە دۆس^و وئار كۈنست او وئى تىك او بىر خىر
دۇر بىتەنست. 

تُمنی نظامہ بنیاد او میری وار نفترتہ سرغاہ برگ بیت۔ چو کم مائمنی
 شاحران گون آنہاںی تُمنی شعیران گیندوں۔ تم ما اے گونشتہ گنوں
 کمہ ہیوتان تُمنی مرڈ استئت پر تُمنی شاحرے نہ اٹ۔ آن وئی گالان
 لاشارع پڑی او جدوراں دُرمن گشیت ہر آنہماں سل و نھق
 میتیت نہ۔ ڈسیت کمہ لاشار پوترا و میڑوخ او ہاڈر انت۔ شاحری و ادب
 زیندہ حال دیئوخ انت۔ پیشی هیوتان ده هتوان وختہ زندہ
 گون شاحری ڈولس ناز رک این فن گالان مارہ ڈسیت۔

"قول" هیوتانِ!

بڑے آzman اٹ، جتھل دکیچ قنبر این
 ڈاڈھر میران، من نلی سندھ عمر این
 بیلوس عالی ہوت، سیوی چاکر این
 چاکر سڈار، دنگلو رندھ هیوت این
 چیترے بازاڑ چچ رانی آن گٹل این
 پستین رندان رہ مرآگاہ او منگھہ این
 هیوّتان میرآ من " رندھ دیوان قول کٹھ
 ہھت برے راست این دمتمن نوخ خطان حبیب
 آن کسے ڈاچی بھیٹ منی بسگ گون کیفیت
 قول انت شامولا کندھ شان دیما چرٹیت
 کم ولے روشن چاکرے لوکھ لته، جتم
 (۱) طیل مسرسیستو گون هیوّتان سیاہ گواتھشی
 هیوّتان میر گون ہیرو مینگ آن تسلیم
 لیڑو زور بیٹو، هیوّتان بسگ گون شیئ
 لانچیتہ رندان پہ میرائی او جھیڑو ان
 چاکتھ مانثی اٹ مشکل این کارانی کنوخ
 پسلیئنت تیک، یہ خبر ساحریال کت آن
 (ک) اے رنگ این لیڑو چندھی ما (۲) داداں دانگان
 بازُرک بھورین آن! لذت (۳) آس مارش آن

(۱) طیل - ریز، تلؤیں و تیئیں ریز -

(۲) ہیرو شادہ ان بلوچ کہ وئی ڈونمبھ مال دیلنٹ آنھی دا ڈکھنٹ -

(۳) لذت - چھنگ، چنگل، ملکر، ڈیہ۔

چاکرہ جدت^۲ نالخمانی^۳ کو انک جیو
پسک بندی آن رُنگ هش^۴ یئے روئنت ایں تڑان
لئنگر ایں گراہرام^۵ چو^۶ ک آن جنبینستغ آن
ھے ن و پڑ کہ درنا مَن^۷ سَن^۸ آن رتنغ آن
بُور بُسات او بِخملان بزار بیمیغ آن
سَوزات رند او در کپتغ انت گروخین نریان
چیج و چائیک، ذین ہ، حداوندان گیتغ آن
جو وحشی آنی ولہ-ران بالی بیمیغ آن
ھسے ز دَیم^۹ کہ گون بندی آن گون^{۱۰} کپتغ آن
گون، گیدغ^{۱۱} لاشاری مژوخ ایں ایر کپتغ آن
زخم ای دعوی اے دائیں^{۱۲} گون جور ایں دُرمن آن
سوت بھورینت او نادران گزدیت آن پسدا
کپتغ انت رند او گزتغ انت گروخین نریان
چاکر گندوخ اٹ ہ، وئی گئڈی گھوڑو^{۱۳} ان
ناختمان دَنْزے رُست^{۱۴} ناڑی کھور بُن ان
ھبو^{۱۵} تان، بیمورغ^{۱۶} (۱) گون وئی ٹونڈ پاغان گلخان
(ک) داروئی ٹیک آن د^{۱۷} منی میر عالی رشان
زخم ای دعوی اے دائیش گون جدور ایں دُرمنان
ھتپت صد لاشاری مادا، من^{۱۸} جاندراء، در^{۱۹}
یازده گیست میر عالی دائیں ہے بگ روھوان^{۲۰}
ہم شتغ انت ڈولی ھڑدوئیں راجانی نیا مخ^{۲۱}
سال او ششماء آن تولغ و هیل آن واڑتغ آن
بک گزدینت^{۲۲} چاکرہ پاھنڑی کمٹ آن

(۱) رُه هی کل ز بک غلاما ابن روایت ده نه یوهنهون او کزویی بیه بنت او پول به
برات دیست - که بیورخ ده میر عالی ای ات ارچوش نه بنت - مادهها تاریهم
حائل من بیورخ ده بابه دائم ازت و شیر محمد

(اگدے) لانچئ رندان په مڑائی او جھیڑوان
 ماوئی بگء نیٹلواں گون میر عال پوتروان
 چاکر سانٹی اٹ مشکل این کارانی کنوخ
 پسلیقفت ٹیک او بے خبر ساحریاں کت آن
 بک هوان^۱ اُنست کہ کیمنگی حونی آن بُرٹ این
 ڙة تی پیشی بچاں گوں منی برات ان جوان ترانست
 عاقبت روشن من منی (۱) کاهو اے روَنت
 آن مزن نیش این لیڑ و^۲ گوں جت^۳ (۲) کوتل این
 بشکیتی نازی، په انعام سیوی^۴ سئیک (۵)
 اے تی زحم^۵ تور و^۶ (۳) او سو زع^۷ تیمرغ آن

حہہ

(۱) کاهو: تاوان؛ گذر، په وڑی

(۲) کوتل: مهار، اوار، گون انت

(۳) سئیک: سیمی باهر

(۴) تورو: منت

جاڑو

جاڑو ده هوان وخت آني مرڈ ات. کم رند و لاشاره نئ
 جهیڑوا چیکے چیک کنانه شستو سی سالی بلوچی جنگه رند
 گیپتغت. ته من قوم و وطن، يا همان هند دود و رویدغ، دات و گپت
 دگ و نیروار او روش روذینی گزر چڑو زحم محتاجه و نفت بلکه
 گون زحم ره بستغتی بنت - ته ماهره او وٹ ظاهرانه. ک
 من هوان قوم، وطن، او هوان وخت ادب "شاحری" ده
 همیز ایرغ او بُرُزغ آن گذیت. پچ، کم ادب ده وئی وخت
 آنهین گزارانی لافه ژع چمانه پستیت - سی سالی زحمانی شیکان
 تھو پکانی ضبط این رنجکی آنی بو، او گونڈلیں تیرانی ژوراته گورا
 ک، شاحری زحم و هسلو، سیخ او مہلینجانی زرڈیں کرائی، دریں!
 ائس، او موتيک و زحم جنیه لولی آن گون بسته، ته گندی نیغا
 جنگ او جهیڑو، آن وخت مرڈم آن پ، روش روذینی بیشغ او کسواری
 گیسب بیتغت. زینده و زحم او زحم او موٹ میسته نیاتکنست.
 هر پیدغ پندوخ. زحمانی زو رین ره آنی سایا پسلت او ماٹی لولی آن
 زرته کانک من جنگه پیره ایرکھت.

زحم، گزر، او زحم جنی گوشیک، بیشغ بیتغت، الوکھه این نام
 او ناموز. ته اٹ - نیں "که موڑانغ دراڑ کنغي بھر مرڈائی ات".

تہ ساہرہ انت کہ زخم جنی الوکھہ، این ناموزی کارے کہ نہ یست
تہ اٹک، سر حال او بھڑیں مژدان و تارچشہن ظاہر کئیں۔

مژد ہوان انت کہ من دیوان اے قول، کنت او آنھی، بالیت.
اے بلوچی شان او ناموز انت، "نیو" کلانیں! - پر آن وخت، کہ زخم
و جنگ کیسپ او پیشغ ٹنت تہ قول آنی من دیوان آن کنغ او آنھانی
بالغ دہ ڈپنگا بازگران ات۔ چو نہ کہ مروشی این ساڑتیں زمین
قرل۔ کہ من آنھی زخم او موٹ تفس نیستنت۔

جاڑو رندا دہ قول کئے کہ هر کسے آمنی ریشان دے دست بُلترم
قول انت کہ پہ کست دہ زیندغ نیلانی۔

بلوچی حدیث کہ دے اے وخت گئور اے وخت مژدم او کہ ماردا
پہ جتنگیت تہ گئشنت کہ! جاڑو جندھ بچ وئی پیت ریشان دست
بُلترم اجڑو زخم کشتو تنگو دروشیں بچ کئشہ، او وئی قول پالئی۔
پردانی پک او پوہ این ہمیرنگیں تاریخی پیرا منی دیما چی نیاتک
کہ گون آنھی شک ہاند او پلو" گیئیشیت۔

ایدا ما کمڑوئیں تی پیرا اے سرع دھیان دوں۔ آن ایشینت کہ
بلوچی وخت و باری ان بلوچان ریش پہ بلوچی داشتنت، تہ ہوان
وختان ریش عارہ دہ او میعاد دہ استت۔ اغ کسے بلوچ مژد
ریش جہت کئیں پہ کست گیپتیانہ تہ شہ شہیشی ودھی تی
کوں مژدھ چکھ، نیستت۔ اغ کسے آ بلوچ مژدھ ریش پہ مینت او
ذاریہ گیپتینت، تہ دروھی بیت۔ بلوچانی گونشہنیت "کہ گوں دروھی
آن ڈغار او کھور دہ بنندھ بنت" - نین چو کہ ما جاڑو شاحری سرع نغاہ
ہرینوں تہ سرمی مے اگھے ہمر کیت! چو کہ آن ہوان وختے شاحری
لہتات۔ بلوچی زبان لیکھ، او پڑھی، زبان نمات۔ "hum رنگیں تاریخی،
اقتصادی او مادی وجہ استت کہ بلوچان مُوری مُس پاری، باز

کہیں (۱) سنسکرت شاہری کُت "چوک، وختے عرب نیشتفیں بلوچ" (۲)
عربی زبان میثہوریں شاہر اور فلاسفی بیانیں - تھے ہم وجہ رام
بلوچ شاہرے شعیر وٹ تاریخ، حدیث، قصہ، پیرا اور وٹ بیلوچ
ڈرام، او ناول اے۔

کُڈی جاڑو! شاعری گلائیں باز ہیئت ہیئت ایں پیرا یاں دی
ڈیٹ نہ بازیں مژد م آنہاں بے گزر کفت او کیلائیں دینڈت۔
ہمے بے لئریں گلائیں پیرا پہ آخاں وئی پادانی رند، او ہو ان وخت
کیاں حال او پیرا انت۔ جاڑو قولانی آنی نام، آنہانی قول، او ہو ایں
وخت مژد، او بلوچی دھیان او حیال، مہمان او مهمانی،
ڈائیفغانی همت، اے کیاں چیزان ڈسیت۔

من تم شان کے آغے کسے جاڑو شیعرے اگھے ایرکنٹا او
ڈرام، یا ناول، لیکھنے باڑا بیت، تھے ایشی گال وٹ یک بیلوچ
ڈرام، او ناول بنت۔ کہ آن ہوان وخت چھاپ و پیرا یا پجنی
ہمیرنگیں ہیچ ہیئت رہے ہیئتیں کیڑدار نیستنت کہ مہ بیٹی۔
جاڑو شاہری گال آغے وئی وخت چھاپ انت، تھے ذیمرانی تاراں
گون پیرہ دہ استنت۔

قصہ، پول گول او حدیثان اے شعیرے جاڑو رندھ گئنٹ۔
پر گون مادانی ہمیرنگیں بیلوپیں تاریخی ثبوت نیستنت۔ کہ ما
ایشی پہ دعوی ای جاڑو گشتوں۔ یا ہمے گشتوں کہ بانٹک بیلو
ائیغ انت۔

(۱) سنسکرت ایں شاہری شاہداتھ کت کہ دی بیان استنتی تھے ظاہریں بلوچان
سنسکرتی زوان دہ ذات۔

(۲) بازیں بلوچ مروشی رہے صدائی صد سال پوشئے کہ اسلامی تحریک او اسلام
شروع بیانی، من ہوان وختات بیتو گوئستھ انت۔ چوک، ایوالعلا مری ڈولیں
عربی زبان فلاسفہ، او خدیم بن عمرو مری ڈولیں جرنیل کہ «ما مرضع سرہ ایو کیں تھے،
فتح محمد بن قاسم نامی ایں جرنیل اک «ما مرضع سرہ ایو کیں تھے، سنداہ»
لکھگوں ہیئتیں پیرا من ہوا ہیجے انت۔

"پک ھمیرنگیں پیرا، قیصو" اے من زواني بلوچی دپتران استینت
کے ایشی کیشمغ دانی پیملویں پٹ و پول آ سوا گران ترانت۔"

"بانک بیملو رندنی گون ملوك رندہ حدیثانی دوسته، ات۔
آں سی سالی جنگ او جوہر وانی بلوچی باری ات۔ ٹونڈ پاغ کد په
زخم دعوی ای من جنگ نواشین پڑا او ار بیشنست۔ ته کاران وئی
دست گون حینی آن راتک، سوهر او سفیت آن گون و تار سینگھارت،
سیر مسین چم او سندوریں گیو ار ان گون، جنگ مستانغری ہے
وہش او جور ایں حالان په نشو کزو او حیالی بیشنست۔

ھمیرنگیں زحمی دعوی اے آپ ملوك ده گون گپھوڑو، جنگ
نواش ایں پڑا شستغی آت، حمار چمانی برائمندغ، سندور گیو ار آنی
جوہ، مکنہ ایں مات آنی تنگو دروشم ایں ذاہزاد، او گوخارانی
درپر ایں دھیر و آنی برات ده من ساگی ایں پڑا ایر کپتغی آئنت!
کمل گون کلکھایں چمان حیالی او ھیل ائنت۔

بیملو ده گون تنگو ایں بول۔ گروخی ڈانسو نشی، زو اذ بو ایں
سندوریں گیو ار، او حینی رتکنے ایں دست من گنگ او گون دوھمی
دست پیزدار گپتو صوب، مرگ و موتك، او زیندھ حالان! په ڈاهی
حیالی ات۔

گوشنت کر رند ایں جن آن دھک دھکی بیملو شارع پلو
کپت او په نندغ چکی دات! کر نند کمل حیالی اوں ترا ایو ک
ہ چڑا زمیں تپتے؟

دھمکڑہ ڈاهی دھنڈ من مژان امرستہ۔

پلانی پلانی تھی او پلان پلان ملوک ده زھمانی زوریں رہ
چھڑتے۔

رندیں جن آن کونجی کرام کئو په موتكان پلو بستغان، پر

بیملو حدیثانی کُونجی دل ترک بیئو کپه، اے ده شنست که ڈاهی،
که گژتو حال ده لشکرء بڑته که! اے رنگ، آن رنگ، بیملو
تفاخ عَدیه، ملوک ترا هکھ، کتوپ، بیملو پولغ عَدیمی جهان رندہ شنی.

قصوٰه همیرنگ، کار انت که میر چاکرء ڈاعی ره هاسکز
گوئشتخت که هم دروغین پیرا گوشیت، (پراش، بیملو بیت پت
وپول او دو آنکو که همیرنگین تاریخی شاهزادی اے مس دیم، میٹ
که آن شک پاند و پلو گیشیت، ما چڑائیں توک او اش کشغیر
توک آن په دعوی ای گون، میر چاکرء بسته نه خنو، نے که ا
شعیر سرآ که کئی انت راست بیملو ائیغ انت."

تمدن

قول جاڑوء!

او منی شاهی هدل این بیل آن
 رند او لاشارہ لسے سڈار آن
 قیصتوے آولی نیمنے گیرار آن
 آولی رند آنی هکل او جاک آ
 آن کہ رے چاکرے واک آ
 قول کٹھ میرآن ہ پرے نشک آ
 آن کتسے نیانٹی گون سرے مشک آ
 مولید آن بمشک اشے کناب سفت آ
 قول کٹھ جاڑو او جترین (۱) مست آ
 آن کہ منی ریش آنے بیجنٹ دست آ
 زینداغ نیلانی دلے کست آ
 قول کٹھ میر عالے مزین منگھ آ
 آن کتسے ڈاچی بشیت منی بسگ آ
 قول این هیچ کسے رعنے دنیاں سیگھ آ
 ہ جگے دل حیمی، گلٹ اشے مسگھ آ
 حدے آ باری اے کٹھ کچھ آ (۲)
 گپتغشت ریش او کٹھی بھج آ
 چاکرے روشن اے بیر! وئی زمڑتے
 (کہ) من پیڑے جونگی این ملٹوک کشته
 ہاسکار کمل آنی ردے گونست آ
 انھو براہمنداغ! تھی کشاٹنست این
 ماٹی صوب آنی مسیاہ دات این

(۱)

(۲)

چتریں:- جاڑو، جاڑات - جاڑیں چک

کچھ:- سندھ + لازم ڈبھ اے نام انت

(اغ) آل منی براهندغ ات! تم تئی برات اک
کم آنست ڦئے تئی! زڙدة اميرین آ
پانزکِ بھورینت ۽ وئی! راست اين
مائی ۽ مييش کُشته سهماني
(۱) وھڙد گون راضي اين دل داڻي
بچ گون ميرين چاڪرڻ نياست ائين
گند نواں مير که! خاطير ڪوئيت
من دل ۽ بياريٽ حاجيت دروح اي
گوئستغفت جگ او بيٺغفت فائشي
داڙکووده زيندغ انت! بلوج آني
جنت ۽ بات ائي نيمخ جئين نهائشي
خوش انت سهمان حوب انت ڪڻاني
سيري آ جوان اين لاف نرآز (۲) آني
نوخي ۽ جان ۽ جسر (۳) گنوخ آني



- (۱) وہڈ :- خوراک، نابرش غربی
 (۲) فرآز :- مزن لاف، تی آنی، پوریات، وروخ -
 (۳) جر :- شرقی، غربی، پچ

ریحان

ریحان رِندیں شاہرے ات - ریحانہ شعیرہ ڑُّہ ماہرا انت -
بلوچی باری آد کم دانی سی سالی جھیڑو چڑنگ نہ کپتخت - تم
ہٹوان وختانی رِندآنی سوکھہ، این مژدان چوک، "سیوی، محشہ رین
گرمان وئی ریخ اوپت تائینستت" تم تیسر ماه من حراسانہ
گواذینت - میر چاکر لڈان گوں ریحانہ مهفرین دوست ده گون ات -
آنھی کیخدیں قولی نند و نیاد او بودن گوں میر چاکر پاکیرہ
ات - بلوچی باری آنی ہمے سوکھہ او دورانی وختان میر چاکر
حراسان لڈ وَذَت چَرَّہ - گونئی لڈان شیر پہ گیا بانیں بولانہ
کلشنٹ و کوہ آن ریحانہ نازُرک این دوست ده روغی ات .

اغ نوخیں جیڈ او لڈے بوڑاں شہ ریحانہ پکرے شُت او
بھیر و کاڑتی" تم آنھی چڑوہاٹ، آن ده بلوج، ات او ذانی کم
"بلوچی عشق چکر ڈکھ، انت" بت گڈ نوخیں جیڈ او کُونجی قطاری
لڈ و بوڑ - کاھنیں جیداں درانی آنی ہند او جاگہ، تم ظاہر انت - پر
نوخیں بودن آن کئیئے "ترا پلے کوہ و کنڈخان ٻولیت" اغ ٻولیت، تم
چشن ٻوایت -

چڑوئیں ریحانہ پکرے روٹ او بھیر و نیاریت - بلکن دہ
مروشی ڦلوچی شاہری ادب "دریره او دیر نیادی" گیلم او غمانی
کلاں ڑہ پرانت -

اغ بلوج ورنا وئی جینڈا دل دست ایر کنٹ او وٹ وڈا
گیند بیٹ تنوان" ریحانہ پیکر و بھیر و آنی دل ڈیپوخ تم نہ انت".

ریحان من شاحری گالاں چڑو همے ڈکھ، آہ ڈکھی نان
زرنزیر مہفرین دوست حرآسانَ روت او دریز نیادَ بیت.

بِلَكْنَ آنَ زَّهْرَ بولانَ كَنْدَغَ او آف جهَاكَ آنَ دَه سعی ڏاڻشَ
او گالاں من کييغَدَين قولَيَ نازُرَكَ اين او ڦرمَ اين ٻاڙان
ڏسيت. کم اغَ چها گرافِ پينَز تنهَكَ بېٽغَنْتَ تَ گُذَ ٻِ ڪَهِي
تيلهغ او ڪوه و ڪلشِنْ آني رُلغَ گون دورَ بُنْتَ.

شاحری چڑوئیں نے کم گال انت، او نے کم گال بَندَي شامِي
گوئشِتَ کيit. (شاحری تم جهابِ انت پيرائي - او حال اين دله
اُنس آني).

ریحان چِيڪر سونهڙاڻي آ گون گالاں چهابَ کيشيت. کم
هر ڪسي وٺي تير ماھي بودن آن! آنکه په گيابين بولانَ شيرَ
آنکه په مُوله و مارانَ دُگَ، او آنکه په جلالي ٻُرُزِين ڪنْهَ
ديمَ دينست.

او ریحانَ ساتاني گُلَيِن گودي گون، آمسران پياداغي جُزِيت،
پياداغي پندھان سريَنَ گون شارَه پلوَه بستغَي چوکه هيدانِي
عنيشَن او بعمبوئين بريخ آن تر نهشتي، تم جسَنَ راهَ (گون پالشَ
مکهوٽئين ڪينارَه گيرٿي).

ريحانَ همے خاصين حيال، کم سريَنَ گون شارَه پلوَه بستغَي
آمسران پجيَه پياداغي پندھان کم دوستاني عينشَن هيدانِي لوار
کايئنست تم (هوان ساحتِي هوان ديم او گئو ناف هيدانِي ڏالين ترنس
او هيئٽين لواران ڙه چِيڪر سوهرَه تريت، او سونهڙا بیت). له
کاشري ورنا سعى انت.

ريحانَ شاحری قرذتي (نيچرل) رنگَ شاحری انت، هرچيزَ
کم گند بیت، هو آنهي آ گون ذيمري گالاں هوان رنگَ همشَه ده
هيئٽين همشَه ڪنه.

دیر نیاڏانی دوسته آني مڻد، نے ته گورم اے چارينه کنُت، او نشه که آنهي ۽ بُز او ميشي ائکل. کيت، نشه که لَت ۽ ذيريه به گيڙدغ اين بگ اي.

"آنهي ۾ کُوزي ته دير نياڻه ديرين پندھاني برو آرائٽ. او بتلڻه بوز" اي راجاني روش و روذيني به ٻانڪ اين سينگ اين ٻانڊو". "اغه من ريحانه ديله پکرئے بروت او بهيرو" هئياريهت ته به دوستان" حاذغ اين دل گڏ ته من ٿنڪ اين ڏوبره تركيت" پر ريحان گون وئي شاحري گلالا ديله دلاستوان داث، او بهيروان کاريڪ.

کونجء مہذو

حال منان نوخء بیکھڑا پیشم
 وٹ منان دوست این مژدم ال داڑ
 (ک) چاکرۂ نوخ این و موس اے کپۂ
 چاکرۂ لڌء وڈت اے پیشم
 چاکرۂ لڌیت روٹ حُراسانۂ
 چاکرۂ روٹ او باڑت منی دوستۂ
 باڑت منی ذنیزیر مهفرین لعلۂ
 باڑت او پئے کوه و کلشنزار رویت
 (گند) کپۂ تراپئے کوه او کشندۂ آن پولیت
 چھاگران (۱) دوشیت دیرۂ موچی
 چھاگران دوش ائیے! بز کشیش بینزان
 پاڻ منی دوستۂ نرم او نازرک آن
 (نوان) گون کھیواني گیلغخ آن دوربان
 (ک) من وئی! دوستۂ مہذو ان سعی آن
 پکرے روٹ! او بهیروان کاریت
 دراڙ کنٹت حینی رنکغ این دست آن
 گریۂ کنٹت کونجی کونجایں چم آن
 کونجی قطارے بستے شے لوک آن
 دهیم هرے اسولانۂ گلیا بین آن
 کرڈے ہئے جلالی کنڈۂ آن بڑز پیمت
 او! منی ساتانی گئل این گودی
 (جو ک) پیادۂ پیمت گون امسران جزیت

”ت“ سرین گون شارع پلتو“ت بندیت
 هید که شنزنی من بهمبوئن بریخ آن
 گیرتش گوں پالش ۱) کناریغ آ
 (ک) کیغدین قولی گسلے بمار ایس
 تر کئے اغ ریحانے بھان بانز ایس
 پیادغ ریحان نه ائیت پیده
 کلشنٹ او کوه آنے نہ گواذینی
 عقل. ته گار باک او کیغدین قولی
 (ک) دل بغیر دوستی نہ گواذین ائیت
 سربگر سروان گزدن ایس سیاهی
 ملح مڑتے اے ته! من گران تی اے
 بیه همے یک گال اے منان بازین
 که سنچ ش کلیں مرکب آن دراڑ این
 پریغ اون نوخ این ناھغ آن لوئنست
 پریغ آن جادی جوڑ ۲) کنست و ستاد
 (ک) گورم اے ریحان نه چارینی
 نشیں بُز او میشی اتکل. کئیتی
 نشیں لته ذیریت په گزدغ این بگ ای
 او نشے کم لاغر این جوڑا اے بھائینیت
 یا انت، او! منی جیڈی و سهیلی آن
 کم اے منی سنگ این ۲) باندو هند آن
 من ڈل او ماہرات آ ملوک آنی
 سیح ائنست درکوخ این بھان آنی
 صد برا ریحان آ نواوین آ
 سیاه پشے کیشکیں کیچھ آن تاکمیں
 من دُمن این مژدانی دل پشت آ

جھٹکا

(۱) پالش: آستون، آستین دامن.

(۲) باندو: کاشری آنی حلکه م پوڈیت. ته بانک لوغه ایدغه په سنگ این
هندے من لوغه ناھینت آنهی باندو گشت.

ننگریں بیورغ

میر چاکرء جڈ مات این برات میر شاہدزاد من^{*} میر شیہکه
 باری آن مکرانے تفاخ بیٹھ۔ میر شاہدزاد گوہار اٹ! کم ال
 باہر رندہ دالنگی آت۔ ننگریں بیورغ میر شیہک نواخ، او بی
 چاکرء جڈ مات این گوہاڑ ذاتک، او دیرین ناخوذاتک اٹ.
 میر عال پوترو^۱ ہیوتانے شعیرے من یک گالے همینگیں استُ.
 کہ بے پول او پست این نغاہ گون بازیں مردم بھل اُت۔ او^۲
 دعوی ای مروشی گشنت کم ننگریں بیورغ سیہ عالی اے اٹ.
 پر چوش نئیں - ننگریں بیورغ پُمریں رند اے اٹ.

من مُکران او کیچے پست و گرم آن بیورغ چور وی؛ یک
 رُنمب آتكو گون نوخ ورنائی او^۳ اربیتغت کم بلوجانی زحم ہے ذخین
 مُلک گیرغ ڑے جُکان در کپتغنت۔ بیورغ ورنائی جنگ^۴
 پسلو^۵ بستغت آتک - موتک او سروذانی ذیمران اش کنان آگیابانی
 بولان او مولہ اے تنسک آن در کپتو بلوجان سندھ^۶ (۱) گپل گیچہ۔
 او میر چاکرء من سیوی قلات بست۔ بیورغ دھ گون همے زحم،
 موتک، سروذ آنی ذیمران گون اٹ - او کوتیغ سیوی طلسوداراٹ۔
 بیورغ دڑاہ این زیندہ بلوج، او بلوجیتے یک کیڑدار ای۔
 من بیورغ زیندہ بلوجی شان او نامُوز، دات و گپت، زحم او
 سومری، برائی او سیالداری، بلوجی آب و حیا، ورنائی او بلوجیت،
 ای کلین جی استُ۔ بلوجان ڑے بیورغ پیش او دے مروشی بازیں

(۱) ہواں وختان سندھ و هند دو چھوڑے تھت۔

کیہ، این، ساحریاں ایں، سخی او زخم جنیں، ننگ و جنگانی مژد
بیٹھو گونستغنت او استفنت۔ پر ضرور ہندے نہ ہندے ہنا پیلو! بلوچی
با ہ بلوچیت ای۔

تنگریں بیوو رغ وٹ تہ بلوچیت پیلوں کڑدار اے اٹ! پر
آنھی وئی د راہ این زیندہ شاحری پر بلوچ و بلوچی، او بلوچیت
ننگ و ناموز عاملو کئی۔ آن وٹ سو مری آنی عاشق اے اٹ، زخم
جشت، من سی سالی برائی جنگ کون انت، او میر چاکر عقل
او سفیرات۔ اسے عاریف این پیٹی نصیحت دہ کشتنی۔ جس آں پر
لچ سک دارغ، ورنایاں ورنایی چڑائیں با غسل نہ، بلکن بلوچی
دود و رویدغ ای ورنایی، او پر بلوچان بلوچی شان و شد سیم و
سندھو، اے کمیں چیز من بیورغ آ جیندہ کڑدار! او شاحری گالاں
کون انت۔

بیورغ آ زیندہ گوں پستغتیں چمان ڑہ همکر، نزیخ دریغت، کر
آں وٹ زیندہ کڑدار اے بیٹہ "آنھی پر ماچڑو شاحری ادب میرات
نہ لاشتہ" بلکن بلوچی او بلوچیت شان و شد، ننگ و ناموز، لچ
و آب، او دگ دہ ڈسیغتی۔

"با ہڈا شے چی آڑا مناں رکھے" "پکے ڑہ (شریخ آنی گورغ این
کٹل آن)۔ تہ بلوچی شدشوان سیم سندھو آنی دراڑاڈ و پشنی چیکر
دی برانت؟۔ زخم، ننگ، سخی، شاحری! چڑائیں ہمیشان گوں ده
من بیورغ ای نغاہ بلوچی پیلو نہ انت۔ تی دہ بازیں گزر استفت!
۹۹

بیورغ وٹ وئی زیندہ حالاں دہ پییرہ، باڑت او مارہ ڈسیمیت۔
اہشانھی ڑہ پسدا مہ دعوی، ای گوئشہ نہ خنوں کر لج و آب آنی،
ننگ و جنگانی، کاڑ و سو مرانی دیدغ؟
عاریف این پیٹ ای نصیحت کنوخ او سرسری این قومی شاہیر

پکو مروشی ز، این شیرا من حاخ آن وها و" انت -

بیورغ شاحری:- (۱) تو کلی سمت وٹ شاحرے اٹ آنھی گالے ! "شعیر هوان هنت که ننگرین بیورغ جئنت" بیورغ من بلوجی ادبی تاریخ میرسری ایں شاحرات - کہ آنھی تمنی گونڈین او ملام ایں زنزیر سیستو قومی شاحری کئے - آن رندات ہرا میر بلوج اٹ -

شاحری چھ؟ اے دراڑیں پیرا اے - انسان اندر دوہیرنگ ایں قوئت استنت کہ آن وٹ پوتاں گیرودار کن آنت - انسان ہے اندری قوئت او دری قوئت چو کہ آپتی او آر بُت! تو آن تُدیر آن کشت - کیسے وئی بیدر و حالاں من نشر دات او کسے شاحری گلاں - شاحری انسانی کسیب وفن ان آڑ کلاں مونہاندرا او ودھی ناز رک ایں فن اے - اے مونہادرایں او ناز رک ایں فن وئی وخت زیندہ او وئی بر آنی پیرا ایں ! کہ آنھی ادب گوشنت -

انسان او سروذ اغ یک دوھمی ڑ سیندہ کڑد کنشے - ز انسانی زیندہ رپتار چڑو ن لڑ ذیت، بلکن آن وئی زیندہ ای چڑدا شمو شیت - اغ من شاحری گلاں سروذ او ذیعر گون نہ انت؟ آن گشی کہ چڑوئیں پیرا ایں - بیورغ شاحری ڑ سروذانی ذیعران در کفیت - مزائیں شاحری هوان انت کہ آن وخت، زیندہ در پیغ ایں او بھا میقغ ایں حالاں من شاحری گلاں چھا پیٹ -

تم بیورغ شاحری مروشی ش پنچصد سال پیشی بلوجی دواں او باری آنی دود و ریتغ، نیند و نیاڑ، دگ و نر وار، جنگ و ننگ، دات و گپت او بلوجی لج و شد آنی پیرا او چھاپ انت - هوان وخت زیندہ کیسانین ڑ کیسانین ہیڑتین ش، ہیڑتین هچ ہمیرنگیں پیرا اے نیستینت کہ بیورغ لشته بیٹ - هچ ک

(۱) تو کلی سحت - سمو او مستع حدیثانی تو کلی انت - تو کلی بڑی اے اٹ مزائیں شاحرے -

آنھی شاحری ۽ زم ساھرا انت. که آنھی زیندہ گون پستیغ این چمان
چیکر اش نزیخ دیت. شاحر گالان من پیرا او وئی بیران گشنت.
پر بیو رغه وئی زیندہ او بیرمن شاحری وھش ذیمریں گالان بستو
پر ماچڑو ادبی نہ بلکن بلوجی میرات اشت. چوک، ما اول گوئشته
ک، آن وٹ، او آنھی زیندہ بلوجیت پیملوین چھاب ات.
بیو رغه شعیر آنی پڑھو خ وئاره پنچھند سال پیشی وخت آن من
گیندھت. آنھانی چمانی اگھه سیوی تپتغیں پست وریخانی ٿیه.
قندھاره ارغونی دور، برائی زحم، بلوجانی پھر او گورغ این کمُل
کاینت او چترانٹ. بیو رغه شاحری همے لائخ این که آنھی سراغ
مژدم پیلوین ایوکیں ادبی کتاب لیکھیت. ما اے وخت بیو رغه
چتروئین چیار شعیر دئیغون. آن ایش انت (۱) لعل سدو
(۲) سیالی گھسو گران ناز (۳) او! ورنا ائی.

بیو رغه سری شعیر لعل سدو گون یک همیرنگیں غلط این او
نم ذاتکار و نا پوهیں قیصتو من بلوجان واپرتی این. که گالان
زم سری آنھی دیر کنخ ضروري انت. اے قوم بدقصعتی همے نویت
که برائی سی سالی زحم آن قندھاره ارغون آن په راه بو تک آ. که آنھان
آنکو بلوجی ڏیه، گیپت. (ایشی مزاویں بدقصعتی همے بیٹه که
سلک پچی بلوج بلوجی کڑدار ده برانته) او گلتو تمنی ملام
او گونڈیں پیرا بهانکر کمتو راندھوئی دعا پاخانو زڑتی. برانتغیں
مژدم چڑونیندی گون ابا ڏاڻا ای پیران وئار وھش کنست. او وئی
زیندہ او وئار وٹ پرآمیت. چوک، ما پیش هندے لیکھتے کم رند
او لاشار جھیڑ و نیت شتو بلوجی جھیڑ و بیٹه. تم بلوج دوڈک باھر
پیغفت. نیں سائیں هر تمنے وئی گندھه لکھینغه په دوھمی سراغ
رب آچھلتغفت. او آنھی بلوجی دپتره نام داٿ. سلک کم تی
درنگان بُرٽه. تم اے وٹ پوئان تمنی جئو وران ایبر کپتغفت. ناپوه
او بے پس وپول این مژدم آن جاھے شاحری گاله او آر کمتو هوانھی

ھیل گیپتو! جاھے وئی سغیت این پست آنی دراز عمر ھائی ار
قیصو گھیرنگان - او تمنی کور و کریں ملامہ وئی بھانک
لوڈینستغفت۔

لاشارے زحم جنیں تمن آن ڑے یکرے پیرا او قیصوے گھرزا!
(گواہرام گون چاکرے گوہار مائی بازٹی دوستیه اٹ) او گواہ
شف ے کم درائی آن آنک ت پخیرے ترینتی ۔ ڑے شوانھی مائی باز
کمل ے پول کئی! پسخیرے بڑتو صوھو گئے۔
مائی بازٹی ڑے گواہرام ہوں کئے کم کیہ ترا صوھو گئے
گواہرام حال دا، کم پخیرے آ۔ بازٹی گونشتہ هم ت چاکرک
گواہرام مائی بازٹی ستر چکیتو (۱) کڑو بیٹہ گئے۔

بیو چاکرے ہوان وختی لشکر دیم دا، کم برینٹ کندے
سرا نندنست گواہرام چوکم بشیت اغ ے کندغ سر ے ڑے دیم چرپش
پتھے حیال کئی؟ ت کشنستی ناھیں بیلان برو -
لاشارے پلوٹ ڑے ہمے قیصو گھرزا کم گھرزا ریڑ گپتہ ت رندہ ہلوا
آن دوھی قیصو گھرزا کم (ہوان بازگھرے چاکرے من رندہ دبوان)
آڑتو تنگویں سرندے چنگل دا، کم مڑدے مزاںیں کارے کنفی این!
گواہرام جنک سدو یار کنفی او آدھرینفی این) هر مڑدے کا
کئے کنت ہوان اے تنگویں مرندہ ذیریث وئی ریش آن جھنست۔ کس
نم زڑتہ بیو رغ نوخ ورنا اٹ گونشتی ماما من ۹۱ چاکرے کم نہ
دوستیے دھک گونشتی! چاکرے ہنیخس کم آخر سرند زوڑتو دی
کاڈی جئی)

گڈ بیور غ سدو یار کئے او لوغ نشیتی۔ کم منی قول این!
من هر کسے لوغ شستغان ت کڑو نہ ڈان شا گو چاکر گون آڑداں
آنک او لعل سدو گون مالاں تیردئیا نیتتو رندان شے لاشارے بڑو
ہمے رنگیں مڑدم تہ ہمے بڑی پیرا او قیصر آنی سر ے یقین
(۱) بلوج گواہرام سر ے چکنست گودیں گواہرام سر ے چکنست تو وئی گواہار کئی۔

کنت کہ آن بات وک بلاوج میت او بلاوجیت ڑے نہ پچھا رُو
بیت۔ یا گُذ تُمنی ملام آن ڙے چم آن کوریں بلاوج بیت کہ ونار
ہر آسیت۔ او تُمنی ملام این نغاہ گون ونار او وئی تاریخ ڻے
براہمن (۱) کفت۔

اے پیرا ڈاں وخت ائیغ انت۔ مروشی ڙے پچھصد سال پیشی
بلاوجیت دَور و باری آنی؟ گذ ده دو قوی این سُردار، او هـوان
سُردار کہ گوہر مُھری جتھی ڻے باهوئی سر گے سی سالی زحم جتھو نیت
کہ مُلک دِه برا نیتیشن۔ پچھصد سال ٻرانیتھغ این دَور او دراڑیں
پندھ، کہ من آنهی ڻے غلامی ده انگریزانی، آنہانی ناول او فلم، ده
اوار انت۔ او مروشی این روشن ڏے کہ من سماج ڪلب، فحش این
لئوچر، چکلہ کہ سماج ۽ عیو ڦے نہ انت، فلم کہ بھانکر او ٻیوت
چُکائی! مات او پت آنی جنک ٿور ٻائی او دلالی ڙے پُرانت آنهی
بلاوج ڄج ٻارا يا نظر، چکریں تبدیلی اے اڑت؟ يا بلاوج مسلمان
بیٹھی آ کہ اسلام ذاتیغ آن باز حق و آزادی دات" آنهی ڻے ذاتیغ او
ڄج ٻارا يا چہ عمل لانت۔ لج و زحم ڀسلو" چکر دیرا نت؟

تم بلاوج وئی دل ڏستے ایر کفت گیندیت۔ او دغرنیں قوم
بلاوجی سماج ٻیا انت او گندنت۔ اکریں دراڑیں پسندھ آ ڙے پُشتہ
ده مروشی بلاوج ڄج گون زحم ۽ رہ بستھی این۔ تم بلاوجی این باری
او دورانی وخت آن چاکر، او گواہرام سی سالی زحم و جنگانی
سُرداران گون ھمے قصوہ بندھ چکریں دروغ او ناپوھی او بدھیستی
اے۔ کہ وئی ٻه تمنی کست و خیدان، او دیغران په ذاتکاری
ھاسیکارا۔ وک گھریں او ملام این قصو گون بلاوجی تاریخ ڻے
بستھن۔

ایش راست این پیرا ایش انت کہ ستو جتھی اے ات۔ جت ده اے
ملک ڊیری او کانہنیں قوم لانت۔ جو کہ من تاریخ آن ظاہرانت۔ مروشی
(۱) براہمن۔ کین در، لوچ، عربان.

شے دوازدھ، سیزدھ صد سال ہیش سندھ، حکمران آں جت آنی سے
بازیں پابندی جیتھت۔ آں کمینہ قرار دیئہ جیتھت۔ ہمے بلوج کے
ایدا آنکھت تھے جات گوں وئی انسانی گونزوریں بخت دانی ہوا
اولی ڈولا استھت۔ جت معنی کمینہ اٹ۔

بیورغ ستو جتھی یار کٹو ہجت کٹھی کہ من وئی مُر
کنانی۔ پرجت آں ہے جھیڑوان لانچت۔ کم ما سیر این ڈافغ چُٹ
دائیں کنوں۔ مُوڑی "پیرولي" کہ من وئی ذال ہے خوشی پیدا نہ لار
آخر چاکر نیام کپتہ او وآڑے ڑے مال پر کٹو پیرولي دانیں
او ستو بیورغ آڑتو وئی صرت کٹھ۔
ہمے گیرو دارے لاف رند این پوہ این مڑدان بیورغ ہلہ کے
بیل او آسے مانداری! تھے جتھی چون کھنے۔ تھے بیورغ جنڈہ گل
انت کہ۔

"جتھی رومال انت امیر آنی

ڈونمبی ذغیریں کدھ شیران"

نیں اغ بیورغ اے شعرے کڑے گال همیرنگیں استنت کہ من
آنہاں جوریں دڑمن، اڑد و لشکر آنی پچارا نت۔ تھے آن واڑہ می سالی
زخم باری اٹ۔ میر چاکر ایوک چرم نہ وریت۔ هر تکے شست کون
اڑد او لشکران۔

او دوھمی اے روائت کہ بیورغ قول اٹ کہ آن ہر لوغ شیئے
تھے کڑو نہ بیت۔ تُرک جنک او بیورغ پیرا او گلان بیورغ دک
ہمے قول والی قصو دروغ کھنے (۱)۔



(۱) او اے گوشخ کہ بیورغ سواتی کس سو نند نہ ڈڑت ده دروغ انت۔ آن وختان
بیور چاکرے برات ڈانک او شاہزادہ بیچ میران دولہن مڑد استھنے کہ بیورغ
وٹ من وئی گال یکہ ہندے شیٹ چوکہ میران من نلی جنگئے کش جو
(لاہوئی) کوہ گوار آن کپتہ۔ پہ ہندبو چوڑو این میران (۲)

لعل ستو

چاکر ای خیدمت من او سیاهه
 پیلو^(۱) این شش ماهی مُشان خط
 دات این په مهلينج^۲ بَرَو آران
 دوست^۳ منیت که وهش کنان زِرْدَه
 نے نه^۴ کنُت که من خاطران پَلَان
 ساره من نیام گنمیولغ^(۱) آن داشتی
 بُرْز ش^۵ نودان او لاغر این شینُک آن
 ژ^۶ شیکارانی پلکوئ^۷ کاتک آن
 هی! او هی! آن! که منیت دوست^۸
 منیت دوست^۹ مسکم^{۱۰} این ماته
 بیگه ای موکل اَنْتْ تَنْو^{۱۱} او تیغ آن
 گونه سدوه او گورغ این کُل^{۱۲}
 (۲) صَوَرْ کنورُوح که من اید بر آن روش^{۱۳}
 روش ژ^{۱۴} زِرْد این دیغرے بوشتیت
 لعل ستو مسک او میدو^{۱۵} آن مین ائیت
 پَر وَنی بَریخ او پرے منی ریش آن
 من کیر^{۱۶} کنان سالونک ای او و کُل اے
 (ک) گور^{۱۷} سدوه او گورغ این کُل^{۱۸}
 اے شف عس پام گونست انت گون بذ وقار
 چیارم ای پاس^{۱۹} آسیتی بام ای
 در کفیت روش^{۲۰} کافر این استار

(۱) نیام گنمیولغ، لرکه، ذمین و آزمانه نیام.
 (۲) سور: بلوچی لوط سور انت، صبر نه انت.

کئیت چو تیز دهور ای جلسکان آ
آهستغ چکیت دسته با نہی آ
دھولے گوں او شیش (۱) این کر آئی آ
دسته چو گونگو ای بلوڈین ای
پاڑ بیا ورنا کم آسیتی بام ای
(کم) ماخو تو هژدوں مردم اون نام ای
من جو "او" دا، لدغ آئی آ
دا، من بانک جن آئی آ
اے ته تی ! عاریف این پتھیل این
کم دوست کلیت او گذ کفت لوغ
رند نہ کینزارن ژ موژغ ای پینزار
چورو" ای پس کینزغ منان حیف این
(بیو رغ) اغ ترا چوشیں نہمت اے است
(گذ) ته چا کرخان معلیم دار کنائیں
لنگو" اے شرداںوں شف او روشنی
چا کر اون معلیم دار کئتوں دوشی
اغ تو" کائیے ! قولے موکغ ۀ روشن این
اغ نیائی ده ! ته مار ۀ وٹ شاه ۀ والی این
ساه منی سترشی من بکری (۲) کوت این
کئیت او من دیوان نه جنت شیران
(ک) شیمپری بیو رغ ای لڑان حیر نیے
جاد من گاتری وله داثان

(١) اوشش- صاف، اچا- ششتغ این، اهکوخ.

(۲) بکری کوت، بکرگه آوت- من سندھ، تاریخ آپ بازین وخت و هندان بکر، پچار استیت - که آن وئی وخت آن داد الخلاقه ایه - یو بیورغه گال بکر ای کوت مک سوگه، این یا که چه افت- یو من سیویه بکر کوت هوان روشنان نیستت.

زُند اوں من پیڑداره بُن^۱ ہھورہنت
 تیپر منی موڑت این جا پھے چیارانت
 چیارانت تہ چتر این لیڑو^۲ اے بارانٹ
 اغ دوازدہ انت تہ درلی نُرک دلیخبن^(۱) انت
 بیشیت ہو آن مژد کم وادھاے بیار بیت
 و آنڑی پُر بیت ای حیساو^۳ آنی
 گُندڈہ منی حند او آنکین آن بیت آن
 "ہر ولی" این گون تراشتغ این توڑہ^۴
 پنج کسیبڑھ ای ہاڑ انت من دست^۵
 کل من بے آب این دف^۶ ایش این
 کم من کُش آن بیبو رغ^۷ ملسوکین آن
 باہرہ تنگو دروشم این بچ^۸
 نیامن^۹ جوان این مژد شفانتی آن
 سُرگ من مولانی سران وہاو^{۱۰} آن
 صوہو^{۱۱} آ گون مُلدو^(۲) بانگ^{۱۲}
 در کنیت روشن ڙ^{۱۳} تنگو این بُرج آن
 دنن اش^{۱۴} میلاح^(۳) کھور دف^{۱۵} رُست آ
 صرف کئے میربیں چاکڑھ پوڑ آن
 کھور کئے سیوی پُریبیں رندان
 ڙ^{۱۶} سر^{۱۷} میران او سُرید کانکن
 مہلینج گون مالاں تیپر دنیاہینٹ این

(۱) دلیخبن، یوس، لاچار.

(۲) ملو، ملا.

(۳) میلاح:- مولعندنک کہ در کنیت تہ من جھل مگسی^{۱۸} ہی کھورہ میلاح کھور گشت.

(سیاہی) (۱) تیئر منی آڑت ائیے لیڑو ۰ ات بشکن
 اغ ! نیاڑت ائیے ته چَمبو ۰ ات بُر ۰ ان
 ہی او ہی آں کہ تیئر منی آنک
 لعل سدو ۰ ز ۰ جَور ابیں دُرمن آں ذِپہ
 پہ جَن ۰ شل ۰ وارہ ۰ بلوج ۰ ی ۰
 چاکرہ چَترین لیڑو اے دا ۰



دیمی شعیر بیورغء سیالی گھسو انت!

”شہ کتی“ ”میر چاکر“ مُرشید ات. قول واقرارانی بلوجی باری^۱ تُنت. شنست^(۱) میر ”چاکر“ قول ات ”که هر کسے منی مُرشید ”شہ کتی“ سَل و نجق^۲ کُشته، من هو آنمی^۳ لیزو^۴ ای چیز مر^۵ جنان رندانی لوغانی دیما ”لوغ، لوغی^۶ چریناں -

”شہ کتی“ قول ات که اش^۷ راه^۸ دیرنوان. اگھہ، آوخ او منان زھانی ره یکرے دیر کنست. کذا نھی روشن میر ”باھر“ دیم^۹ آنکی- گوں ترینخ^{۱۰} زخم ”شیھ، کتی“ پلو، بیٹہ او میر ”باھر“ کُشتی- چو که ”بیورغ“ من وئی همے شعیر^{۱۱} وٹ ڈسیت - بیلان گرم او سارٹ بان چو که روشن شیھ کتی گوں بچ^{۱۲} منان ترینیت - کم میر^{۱۳} حون^{۱۴} دوسری^{۱۵} گران - کذا نھی شہ کتی گوں وئی پُسخ^{۱۶} ترینیت - هڑدوئیں کُشتغتی- ”چاکر“ ذاھر گپتہ^(۲) قول^{۱۷} پالغ^{۱۸} جوانیں پیغمبر بن مژد شفانتی بیٹغتی- پیصلہ همے بیٹہ- که ”چاکر“ آرمیشوں^{۱۹} بن دیخ اے وئی ڈونمب^{۲۰} دات آن باڑت ”بیورغ“ کُست^{۲۱} من رند^{۲۲} دیوان^{۲۳} پرینیتی - گھنگیرین ”بیورغ“ نہ مسنتی- ”بیورغ“ میوی قلات اشتو در کپتو درا وئی ایوکیں قلات^(۳) اے جمئی - همے پیرا سر^{۲۴} بیورغ^{۲۵} شعیرانت ”سیالی گھسو“.



(۱) ما باز این بت او ٻول گوں آن شہ رند پ. دعوا اي گوئشند نه خنوں کر ”جاوو راست چاکرے همپرنگکیں قول اے است“ وخت قولانی ضرور است. تو انک پذی آن گوں هر مژدے وئی دل کشائی قول بست. بیٹ.

(۲) اے ضرور بیٹ که موشتن کوشن چاکر ذاھراتت بیٹ او چاکر و ”بیورغ“ نیامہ مہمکا کپتہ.

(۳) بیورغ وئی قلات دنلب او کاھنبن بہت دانی ده سوی شاهرے اي، اے، سی بُری ہگنی بنگله گورۂ انت.

سیالی گھسو

میر بلوچستان کمین کوہ اٹ
 بے نیچی په گونڈل آن بست ائیٹ
 چ نئی سیالی گھسوئے گار اٹ
 کہ کشته ته "باہر خان" مرايانی
 جان منی کچھ نرمغان کڑذیت
 نیں کہ نقرہ او! سونا این کثراو ان
 شینگل (۱) ایہ من دیروے نیندان
 گرم او ساڑت باں کہ دروغ کنان ڈاهے
 نیں نیشو! آن روشنے منان چاری
 کیدان "شہ کنی" گون پسخے بیاری
 بیاری او منی چیار راہ مرے داری
 من ده چو شیر (۲) ای گنمبڑے (۳) بانی
 گردنے چو گڈ گواشی بہ بھورینان
 من بروت آن او نوش کنان بھنگ آن
 (گڈ) جان منی زہ لجم این سنبغ (۴) آن ساڑت بی
 (کیدان) نوان بھورہ ائیسے ذہیمر دیدرباں
 بلاں کہ سڑدار اے مہ ویت راضی
 آن بنات او دادن آن بند کن
 ذات این گوخ آن اوں مہ ذات دینی (۵)
 پارغ این بوران اوں مہ بشک آئی
 رند، نہ ویت لاشار، ده بلوچ برات این
 میندہ، نہ ویت، هندوستان ده ولايت این

●

(۱) شینگل ای :- مژہی، سونچہ، کانہلی گیمر تغییہ

(۲) شیر ای :- چو، زاء ڈولا -

(۳) گنمبڑ :- مزارع درکسا - درکین جہت، (دھور جنگ، غرمی)

(۴) سنبغ :- پاہناد، سنبوخ -

(۵) دینی :- اماںی ذاتین مال (ش) شیروواری مال (غرمی)

بیورغء سیمی شعیر گران ناز یافت!

تُرک این بادشاه او امیرانی نیند و نیاز من پسکغیں کڑا گاه
قندھاره ات - همچ امیرانی هند و جاگھه ارغون بادشاه و نی
جنگ نام "گران ناز" اپر کئے، باںک من بادشاہی شاغریں گوانزخان
پینگھغات - که انگو کوژک (۱) ۽ دنگ شان دیماتی ملکء
واڑه "میر بلوجانی" من "گوهر مسہیری" هیرانی باهوئی سر
بلوچی زحم به برائی چھڑوان چو گروخی لہکخانش - بلوج باری آن
بلوچی ملکء سندھو ده کوژک شان دیمعی کوہء آبریزات -

رنده کوژی من "نلی" که لاشار پوتھو ان پنجھه ! ته لاشار
زم جتناں "نلی گت" کیپت - "بیورغ" پیشغفت که ! "سڑدار مروشی
تر روانے دعوی ای - گڈ "میران" منان شون دارئے"

نلی گت جنگ رنداں که شیران پڑی جلو داشت، تم
مرڈانی ساہی شیران پڑی کشت! باری انت زمانی - رنده ڙه اگھه،
گیشین کشیده، جیئغفت کم "میران" اش ده گون این - "میر چاکر"ء
که وئی کور بھادر او گیشینیں این مرڈ کشنا نتفت - ته آنماني
ڏکھ، پلوے آ، او هنمبو چو تو این براذاتکه ایهم این غم ایوک
پلتويے آ - میر "چاکر"ء لاشاره ڙه بیر گیرغه پ، نغاه ترکانی نیمغا
بیرینه - او "بیورغ" سفیر کتو قندھاره ارغون آن گور دیم دائی - که
رڈ، په مدتی بیاریت -

پل پیرا ایدا! گیر بیورغی بلوچی بالاڈ او "گران ناز"ء حدیثانی
یصوء - "بیورغ" سرستري این بلوج سفیران - که ارغون آنی

(کوژک : مروشی این "شالاباغ"ء نام انت که آن هندی بودنی مردم دانی ده
کوژک گشتنی - پچیک، سیبوی گوچه پیش گرم سیل او حواسان قلات ده
بلوچان گون زمان کتخت - آن میر شیہک باری ات .

دربارے پر بدهی، چوڑی او مدت لوٹنی ایر کہتا۔ بادشاہی
درباری رہتے گوں "بیورغ" مزائیں دُراہی دُشانکی لے پئے
ہر کس پر وٹے کتیمیٹ۔ تُرکان مزائیں بدهی چوڑی بستفت کے
اغ ہمیش آں مسنت تہ گند ما اڑدان دوں۔ ناہیں کس چی نئے
"بیورغ" حال او پیرا دے میر چاکرے پُنجائیتے۔ ہمے بروآران وادام
او وابھرے وخت گوئستہ۔ گوں ہمے بروآران "بیورغ" کاتر کئے
تُرک این جَن من بادشاہی محلان دریت۔ کم دل مان آنکی۔
چم دھوری نیغاء برغائیت نئی این رُوح آں نزیخ کنان آ۔

که دهیمکرے "میر چاکر" گوں رندي چیدغیں زواران وٹ ہے
قندھارے پُستہ - آخر جوان ایڑ تیر، بدھی چوڑی آن - ڈنڈ ترک
کہ ما آڑدان دوں - چاکر وٹ درائی بستو گڑتہ او "بیورغ" لشنا ک
آڑدان بیماریت - "بیورغ" او "گران ناز" ٹنی این روح آپی
نیا مخ درائی، بے دگی او سو گہ، ای ٹھے وس این بیہت اٹ - ک
دهمکرے اڑدوئی پیچلویں درائی روشن تیار بیتغفت - "گران ناز" گوں
لٹاروئیں چمان لشیتو "بیورغ" گوں اڑدے رائی بیٹھ۔

منزلان درزی دوش کنانه آتکو آرڈان من کوڑک بلوجی
دڙگه په ساهی پُراؤ جهه - [گُشت (۱)] ک، ذنوں بچ ک، اڙا:
کمانی اٿ، ”بیورغ“ پچھی شکاره شهه - او گلتو نیاتکه -
تُرك او رنداني او اريں سور او مدغى کوم اين (۲) اڙده حال
ک زخم جن اين لاشار پو تر واني سڑدار ”مير گواهرام“ بهه - ٿ لادار

، زمہ دعویٰ ای من "گاجان" آنکو میچ بیتغشت۔ لاشاران تُعنی زمہ او ورنگر! ہر بادشاہ او رنگی او تاریں کیوم این اڑدہ لاشار چو کڑپی رنتغشت۔ وس دے لاشار گون نلی گتہ زہ وده این دار، چیار سری ہیئت چو کہ "چاکر" جندھ گال انت:

گاجان اون کٹھ عَدَّہ ڈھیر کم سالے تولنے آن واڑتہ سیں

ترک او رنگ گتھیو گون شاذہ او مُرادانی صوب آن گزتغشت۔ او لاشاری باٹک موٹکی ہلو" بستو کونجی کرامغ" تشتت۔ ترک قندھارہ او "چاکر" گون وئی رنداں سیوی" گزتم۔ فین "میران" اونلی گتہ لحم ایش غمان چو کہ چاکر" گل انت:

"میران" تی احمد ایں غمان بک قدرہ ایے میوہ دائغان

من نیم شفی پاسان" بیو رغ" کہ "گران ناز" من وہاوا" شاذہان گیزہ کاتک۔ تہ آنہی سرگواٹ این دیل" سرمسری ڈپو خان جت۔ "بیو رغ" اندھے قندھارہ شہہ پارے "گران ناز" مُڑی ڈول نہ ڈولے "میر چاکر" دے حال پُجھ۔ کہ "بیو رغ" او ترک بادشاہ جینک "گران ناز" آف و شیری او ار بیغانت۔ "میر چاکر" ڈے" بیو رغ" سرھُوزی او گھمگیرین بیران سعی اٹ۔ ذاتشی کہ پا تہ وئی حیثی سرو گار" کفت۔ پا گڈھ همکرین کڈھے پستیت کہ پہ پُورغ او پُر کنخ" حیران" پئی۔ "میر چاکر" لاچار بیشو قندھار بادشاہ لیکھتا! کم "بیو رغ" دھمیکر" دے قیدہ بیت دو آنکو کمن نیاتغان۔ "بیو رغ" من قیدان کپتا۔ گون بادشاہی نیل و زنزیران پہ سیستان(۱) علوکٹھی۔ چاکر وئی امیری کاران گت بیٹھ۔ وختی ولپھرے گونستہ۔ میڑاٹت ڈے رن آن پر گیشترہ ڈوہ دار نیشار و حرر" غ انت۔ انسانی پیت و چُکی، برات و گوہاری، جود و لوغ باٹکی گوئزوی آن "بیو رغ"

(۱) سیستان:- آن وختان سیوی او ہلوچی علاقہ اپنی نام سیستان ات سیستان تی دہ باڑیں ملک اوار انت، بیو رغ مطلو گون سیستان سیوی انت، سیوان گردہ خراسان او مروشمی ایں ہلوچی دراء این ڈیہ ده نام وختہ سیستان ات۔

زجھا کمی قیدانی تانزو تیلانک ان علاص کئه، چو که "بیورغ" جدا
گلان گون بیتر ما هراه انت.

روش اے "میر چاکر" حوال بیشه که! "بیورغ" بادشاهی او
جیتو گون "گران ناز" پنجی "میر گواہرام" همسائیع انت.

تُرکان په وئی لَجَّ کوڑی کئه، قهر و ذاهرانی آزد مارو
کدان آتكو رسیتغفت، او پیغام دیم دائیش! "یا ته" "بیورغ" او
"گران ناز" دوئیں آنی حیثی این سر. کُذی زو رین زحمانی تُنی او
ره؟ میئن روشن صلاحی موکل این - لاشار او رندہ نیام کاشیه
و ذاهی آنی! او حوال و صلاحانی ہرو آر شروع بیشه.

"میر گواہرام" که من وئی همسائیع آن زیندغی دست دیما دا
و پر ووت او ہوچان جائیدی (۱) تیک اے ابر کئه نه خنان. زحم او
قول این.

رندانی صلاح بیشه کم دستی مژدم مالان باڑت دات، مروشی
"گران نار" ته رندانی اے. او بلوجی لَجَّ، لَجَّ او مژدانی دنیع
اش زحم کسمر ترا این، جائیدی تیک ته نه و بیٹ.
بیورغی بران که بلوجانی زحم دیتہ او تُرک بادشاهی زور و ظلم
دل گنْتی "اغ" مروشی په منی انسانی گونزوری بلوج زحم
کڑبی رنتغفت، ته اے پرمان د. تیک انت".
يا حیئی سرے ذیان دارئچے، يا گل پارسی لوط آنی پانک "گران ناز"
رکھ، آنی واڑہ بیٹ.

لاشار او رندہ جنگ او زحم منصفي حال تُرک بادشاهه داش
بانگھ، تُرک او بلوجانی پتی درانی روشن انت. زحم من جُنکان
حون تُنی انت - روشن تیک دات کم دعوی اے دون.

"بیورغ" من شف سری پاس دوست اشتتو بلوجی هرشش این هنبار
بستو بادشاهی اڑدے نیغا رائی بیشه - آتك، جا گو خان گپتہ - کُشتغفتني
جا گو خ بادشاهاني.

(۱) جائیدی: ته قهامت: دو انکو که جهان است این - (عمراهی) اهد، ایہ

تُرك اے وُئی بادشاہ جان گیرغات! اوڑھا وہاون ده جھوٹنگاٹ۔
آنه دبھی جیهان گون دائو وٹ بادشاہ جان گیرغ شروع کئی -
ہاسیکاری کہ مشت کنخ ساحت دست ان گون زور دائی تر بادشاہ و هش
نیا تکم گوئشتی "نرمی" جان گیر، ورآٹ "بیورغ" سر۔

"بیورغ" پول کئے بادشاہ سلامت "بیورغ" اش باز ذاہرن ایش؟ -
بادشاہ چونیم ساری جواو" ترینتہ بانگمہ تُرکانی زحم وٹ ڈستتی -

"بیورغ" گوئشتہ چم آن پت او گینڈ "بیورغ" تی کت سر
نشتغی ایں - بادشاہ آ درک دائو کڑوبیٹھ - دریتی ها "بیورغ" انت
پچھ، آڑتی - حال دیشے تھشن د دیدان آتکو پجیعنخ او پہ چ، آ
آنکنھ؟

"بیورغ" کیل این پیر سر - گپتو د دھب داٹ - گوئشتی
نیں اغ من ترا کشتنی تر من ترا کشتنی کمٹ - بر پکھ تر وہاون این
اوے ڈاہ، این مرڈ کشخ پہ بلوج میارانیت - گنڈ گون تی
کشخ زحم بتیرچھڑھ بیت - سیمی تر "گران ناز" پیٹ ده
ایت - من ترا پیشی نہ کشتن او وئی حیئی سرآڑت - گون من
ہرچیزے باڑا ایشے تی درل لوئیت کن - پر "گران ناز" هیل کش -
بادشاہ "بیورغ" بھانڈکر کمٹ گوئشتی کہ تے اکریں شان او
دیردھیانی اے گنڈ تو منان ساہ تور و کمٹ برو "گران ناز ترا بشکینت" -

"گران ناز" شعیرہ ہم پیرا انت - جو دراڑ بیٹھ پر چوں
کنوں دو آنکو سوپ، وج، حال، وخت کیل این پیران مرڈم سعی
، ویٹ تھ شعیر او حدیشانی شعیرہ پوہ بیغ دروک گران انت (۱)

●

(۱) اے پیراء گواہرام او چاکرہ پیرا گون ہوان پیشی کراو گوریں پیرہ اوار کنت
کہ بیورغ سدو والی شعیرہ ما لکھتے - گواہرام، چاکر، بیورغ ہرس وئی کڑداراں
گون اگھ، انت او ہم تاریخ انت - کہ اے رنگ این قوی این ہڑدار
او بیورغ ڈولیں «بلوچی کڑدار» ان گون ہمیرنگ، این دل پرا مفی او سہی
دنگانی پیدھ او قصوانی اوار کنوخ چ، انت - تاریخ باز ظالم این ضرور پدھر
کنت گون ہولوین عمر انبیات شاخانی پڑھن او پوہ بیغخ،

گران ناز

ذی من آں میرین چاکرۂ گوئشة
 شیمہری سودا یاں تراسیت این
 من جن اے میاہ مار چونواں دریۂ
 هند ماں میری هستمی محل اُین
 چو من ئیں مرد په گیندغۂ شات آن
 چورۂ او پیس مرد اش دلیخین (۱) آن
 من ده په نیمون اے رو آں شاهرا
 سر منی کپتہ من حاکمی قید آن
 بادشاہ آنی تائز او تیلانک آن
 ماں مُغل کوئھی پستغ این مردان
 شف پرمے دوروخ آن (۲) ، با یاتائیے
 روشن پرمے باندۂ پستغ این مردان
 مادرۂ په سیستان (۳) جنوں شعیران
 تُرک این جن ! من نیم شفی پاس آن
 گریبۂ کشنت رۂ چھجتو این محل آن
 تندکوں پتکی بڑے بُروآنۂ
 گیندنت کر منی بالادۂ (۴) بلوچی
 ”بیورغ“ تئی بالادۂ نصیو ”بانوں
 گاترۂ کش انت اے درل اش مان این

(۱) دلخین نہ لے وس - لچار - نک

(۲) دوروخ - ناداراہ این مردم مویض

(۳) سیستان - هوان وختان جیوی او کرغی سندھ ل دامات سیهوانۂ گردۂ کوزک

(۴) بالادۂ بہت - ڈیل کڑی

او ریس من ریس گفت چو کنبرا این ماران
 چو تفوڑی این مردم که نار آن
 ناز گیرنت کاذ گور وئی جود آن
 گونروئی عاریف این پیت او برات آن
 عرضه کت رانی آن گرے حزم آن
 نیت موال کت دوست او او میره
 امے چ کسے که من شوئی قید این
 بوڑھے باندی ہلوج ائیغه
 نیم شف آن ظلم این ذاره آن کیلیت
 مار ڈھہ وھاو شادی آن کشت ائی
 هی او ھی آن که سر منی بتکم
 سر منی بتکم ڈھ حاکم ای قیدان
 ڈھ قیدانی ! تانزو تیلانک آن
 اشہ بادشاه آنی نیل و زنیز آن
 من درہ گورلوهار اے روان نیندان
 سئی او چیارشیل این میح گھڑائین آن
 او ! ھے قندھار نیشنگیں لوہار
 تیی ترا کار و بخت این مردار
 دوست این من محل آن بادشاہی آن
 نئی که من کمل آنیت بلوجی آن
 نئی پیهر او لورهوان ، تنکین آن
 سئی او چیارشیل این میح گھڑآ اینتوں
 چوکم ! ده ماڑی پین کا تک آن
 گیتھان جا گو خان آمل ائیغ آن
 دست اون من لکھه ای کیسم آن شیفتان
 سئی او چیار سوہر این اشرف کشتن

دات انت ما جا گو خ آن آمل (۱) ائیغ آن
 ذیر انت زران ! او جمهل جنت پچ آن
 اے ده گون راضی کمٹ آن زران
 من آکڑ آن ڈا پئے آسین این میع آن
 په تلاران او پاشین ای راه آن
 وَل من وَل باں چو کنمبرا این مار آن
 نیمن ک، ده مازی نیم گوران کاتک آن
 سر منی تنک این گوات گیران گیپه
 جان منی شیم، ای هر پر ان زُرتہ
 هکل اے داٹوں دل حسیال رة
 گیند نواں چندہ دل مژایانی
 (ک) گون چندخ بلالدھ برآئین ائی
 سر منی ڑہ تنک این گوات گران گونستہ
 چو ک ده مازی مرا کاتک آن
 (ت) گوئی منی پاد درفشن مزار ای
 تراس کمہ زنوزیر مہفرین دوستہ
 کت اے اشتنی گون بخعل این بھوف
 دیرہ لڑذیت او اش من پسڑیت
 تہ کیئے ؟ است این بر نگل این ورنا
 ما جب او داٹه لڈغ آنی
 داٹه ما ماه تاب جن آنی
 من هو آن ”بیهور غ“ آن کلام آنی
 او ته منی بیلی انبے سلام آنی
 ک، قول ترا من مازی بُن داٹوں
 لعل ! ما وئی قول موکن کاتکوں

گبھرُو تقدیران ترا آڑتہ
 تُرک تپی گھگیر این سرے کُذان
 من حربو ای دروازغه ننگ ان
 من جواو دام لدغ آنی
 آن مزن چیڑا این درند من سع آن
 چاکر او ابرانی نریان زند این
 کئی منی سانڈی گزدن گذرت
 من حربو ای دروازغه ننگیت
 من نیاں شان ٹیکان شندی این آن
 کارچ کش انت او گیڑد ہبنت میش آن
 هامنے میش ای دُبغ آن لوڑہ آن
 من کونغ اے سیوی ائی طلتو دار آن
 گذہ گوانک جئی دائی اے درل و جانی
 بالٹ ائی ڈیوامے شمال آنی
 اڈھ گیرنہ ہڑدون درل ڈھیر آنی
 توخ دئیان بور این چاذر او چمنی
 (ک) اے دوئینانی روحہ نان تمنی
 دھور دیست دالشاہ این بروت رکھ، آن
 چمیت ائیں رس او بوج این، آن ہندہ
 قندھار پسک آو یک کڑاہ گاه اے
 بادشاہ آنی ہبند او جاگہ، اے
 جملگہ ان دربیت این دوست منی ماہ این
 پانک زیندغہ سلکہ الغون جوان این
 اغہ بادشاہ معیلم دار بیتہ ٹختہ
 نوان تی او منی سانڈی گزدن آن گذرت
 بیا! برون خمود آک دیس بلاوچی این
 دیس اوی سیوی من درل دوست این

دوست اوں ژئے مازیٰ سرے کینہ (۱)
 کاتکوں دے بولانے سری کھوراں
 پارسی لوٹھ کشہ مے دوست
 او ”بیورغ“ و ”وڈیرو“ بڑایانی
 کئی تی دوست! او کیئے تی دُرمن
 ما جـ.واو“ دائے لڈغ آنسی
 دائے ما بـ.انگ کے جـ.ن آنسی
 کم ”چاکر“ منی دوست! او ”کواہرام“ منے دُرمن
 اے دونیناں ژئے قوم کلی باز ایں؟
 چیل هزار ند انت گون بارغ ایں بوراں
 سی هزار میز عالی بھاڑر انت
 ده هزار را پچی ده گون منی گوانگ ان
 پنجاہ گور، ”کواہرام“ لٹراں تیغ آن
 اے دونیناں ژئے بادشاہ زور ایں
 بیا ہروں گورے ”کواہرام“ نو او اینے
 ”چاکر“ آرام نہ ائیت ہندے
 سڑدار آتکنے آن من ده تر من دارے
 است! گونے توں آو ار بادشاہ آنی
 اغ نہ دارے درہ نیں طمع گیر آنی
 بیا! تم بیا یاتھ میز بلوچ آنی
 هردم من سیپر و شادی آن یاتھ
 مارے ہند من محلانی سرے دائیاں
 ژئے گورے کاتکاں تھاں پٹلا یانی
 شئے گورے کاتکاں گوڑد کوٹ او آنی
 نئیے منے واڑت آن! نئیں منی دوست
 کیشتے تھاں آنی ہمنے کیشت آن

کمتر ما انبار آنی ! بُنَّه رتک آن
 اے چ دروح اے من چترے (۱) پشت ؟
 باز کمن زوران اش که لُونثر حرام ہے
 لُونثر حرام بنسن ته گُذ کور کنست چم آن
 (۲) میڈ مسٹر اے آنک، که من نئی دوست آن
 هر شے لوٹ من پڑتو ہے کاران
 زُنخ انت سنج او زرگری هتمیار
 بستغ آن بلوجی هرشش این هتھیار
 زور یاسین او حُسکم اللہ یا
 کمشتغ انت جاگو خ بادشاہ آنی
 س وچهار روشن من نیا ستخ آن درزی
 سی هزار زر من بیمیغ آن قرضی



بیورغ چیار می شعیر "اوہ ! وردائی ؟"

من اے شعیر وخت رند و لاشارے بلوجی دور او باری قندھارے
 ارغون آن گون وئی ہیندی آن گئی شستگت - هر کس په گورے
 بُرتو زحمانی زوریں رہ آن چغل داتن ات (۳) چوکم "بیورغ" وک من

(۱) چترے پشت ؛ تدانش غتیق، مہمان، ہمسایع، شپور گجھی.

(۲) ملٹری :- میمن، سوداگر .

(۳) بلوجی دپڑانی بیڑا ہیش انت چوکم ما او ای شعید «گران ناز» بیڑا لکھوت -
 چوکم ارغون دیر روشن حال بیڈ کر ته گون لاشاری نجق مُؤنخ - تی بچ
 بیورغ چرضا کشتہ او واهو په لاشار وندھ حاسکار دانی - ته بادشاہ چاکر قندھارے
 لونا نتو گون باڑیں بیڑان پر کھٹہ - «کہ چاکر شعیر استنست «مادو ہمی
 کشتہ - او رند بھو دینتو ڈیہ، گپتہ -
 گوشنت کہ لاشارے قوی ایں سُودارے ہے حال ارغون آن دا تو رند جنائی نتہ

چوکم ما اول کوئی کوئی ایں سُودارے ہے حال ارغون آن دا تو رند جنائی نتہ

وئی گلاں ڈسیت که آں من مَحشر این سیوی ۽ پچارو گرڈی آنکہ شکر
آنکہ پکو بودنی ات، گوئشہ نئیت۔ پر است همے وخت ؟ "بیور غر
بلوچی دیس او ورنائی هڑدوئیں برائیستغی ات۔ اے شعیر ۽ بیور غر
چڑو وئی ورنای ۽ نہ بلکن پ، شُتغیں او رو وختیں بلوچی ۽ چ، شیت لار
من گلاں ساہرات - پیرھی پیر ۽ په ورنائی ۽ گوانک انت۔ اے
بیور غر پتھی این شعیر انت۔ که آذکیغیں دیم چرینتو گوئستغی ؟
"اوہ" ای گوانک انت۔

او! ورنائي

چير او گهولے په مسحشرين سیوی
 کاتکون گون رندی چینتغ این زواران
 سنهنگت گون میسک آنی "دریحان" ڈ
 ہمڑ سیت ماش ڈ کپتنغ این سینگ آن
 سینگ پرے ارمان این دل گال انت
 (کہ) چڑا تم پیڑس ائیسے میسر بلوچانی
 گوئستغ آنت اولی ہوت کلامانی
 دور نپا ذار انت مرد او بورآنی
 دورقات اے او نیئے تیموریں کوهامے
 دور گور هیچ کس ڈ نپاذارت ڈ
 نئے گور میٹے سڑدار ڈ قوی این ڈ
 (کہ) نیستی گور سوہر ریش این "سلامہان" ڈ
 دریٹھ پترنگ اے من! ماں دیر ڈ وائے نیام ڈ
 سومری اے گون آنگو این سات آن
 گون من او بیر ڈ آن ڈ نہ واجانی
 تیبلیمیت چو سروان آن سیغارین ان
 البت! پیرہ ڈ چاری آن منان گیپہ
 من بروتان او بیرنگل این رہن آن
 اے بلاہذر ڈ جنگ انت گون ریش آن
 او! گون دف ڈ دننان و بروت آن ڈ
 د آنک د ڈ مے ورنائي حدیث آنی

نیم شف آن میسک این پاد رَوْءَه داتان
 حیم ای بانکه کیت آنت هاغم،
 و آس اوں ڙه پنوهار این دفه گپت آن
 گل اش ھینگ این چیڑوہان پروشت آن
 پیر (۱) اوں په بور آنی بها گپت آن
 گران بها ای ڙه میڑپیڑ (۲) این مرد آن
 مسلمان و خاصا (۳) او دو تائی آن
 هُنخ اے شنگینه انت من او جانه
 دات انت ماچروخ این شاغاشی آن
 دیر و آن دست و دسته کیت کازآن
 اے چ دآذ (۴) اے که دائغه مسسته
 دائغ آن "بیورغه" ملؤک این ڦ
 په وئی نامُوزه بلوچی ڻ
 دیر و من دگ آنی دفه بوتك آن
 او، ڙه "باھر" مسڈی په گانجینه
 برات من چ پتل انت که گار مسخن مالان
 (که) مسستیره بنت او باز تیره بوژ آن
 دوانکو که!، مار خاوند نیغاه نیخ این
 (گند) مارنه ایست کسے طمع باز این
 مرد بلوچ این، ده منی کونڈ این
 "چاکره" مارٹ این سا منی پاغ این
 ڈاھ! (۵) اینو ورنایان گیشین ای آن
 دست رسه بالا (۶) هه رفع اینست

(۱) پر - جذبات، پاغ (۲) مرڈپیڑ - میسن، سوداگر (۳) خاصا - لشما، سفیشیں گند

(۴) دآذ بھوتار که وئی ڈونمب آن دینمت، شاذه و هشی داد که ڈونمب گردنا

(۵) ڈاھ = حال، اطلاع (۶) بالا = ڈیل، جذبات، جسم بھت، گلی، وہی

(کم) مَنْ وَتْ ای حَيَّشِی سَرَنْ رَجِ اینْتَه
 ڙَه بِهان آنی چَنْدُرْ این ذین آن
 ڙَه کَنِیشک آنی کاغد این وَکَه آن
 ڙَه کُنال آنی پکن این وَنگ آن
 (نه) کم ڙَه امیرآنی نیاڏ و دیوان آن
 (نیں) مَنْ جَنْ آن جوائِن آن دَنیان پَنْتَه.

ک شوا وَتْ لَج آن سَك تیرآ دار این
 نو آن چورَو او بِهِر مُرَد او بِه پَنَر آم آن

تمبرو گون او شیش (۱) این گُلَلِک آن
 شوئی برات ٻَنْت شکی من نیاڏ او دیوان آن

پِرِه لولی آن دِه! مَنْ دَنْت بَج آن
 (کیدان) زَحِم جَن وَذَا تار او سخی بات آن

(کم) سَان بِهِر هَعَيَو اے من گِنْدَغ این دِیه
 دَسْت لَرْز اَنْت شَه سِیِه مُرَبِن و آغ آن

لِنگ اش هَمِیز آن نریان ای آن
 او! چِم اش دِراین گِنْدَغ آن بوشت اَنْت

اوہ! منی ورنائی! مَنْ گو آت این
 (نیں) مَنْ عَد و بِرَه پا هنَا ڏا اے نه ڏا ات چوش این

حَفَظْهُ

شیہ مُرید

"شیہ مُرید" شیہ موارک "رنڈے بچ اٹ - شیہ ای "موارک" لیغہ میرات او میراتی نام ات (۱) "شیہ، مُرید" وئی ورنائی کاہری تراہکه اے گون پیٹ و پیڑکی شیہ ای میراتی بیشغہ کوادبیت چوکم سی سالی براوی جھیڑو آنی چیڑنگ آس ولہب بیٹھا! نہ من هر سی سالی جنگہ باری آنی شاحری آن بازیں شاہیر "مریدہ" گون کور بھادر آنی چوڑے کارت - ایدا ما مروشی آنہی زیندہ همیرنگیں پھرا اے دیغون کر آن وٹ یک پیٹلویں زیندہ اے بیٹھا - چوکم مروشی مخلوقی "گیڈی دستانغ" (لوک گیت) "باری" گل انت -

(۱) شیہ من بلوچی کلم دار، باطن "بُرُزگ" والی گُشت - اے سیواتی این د پر هر کس اے کر کلم (معجزہ) اے ڈیت ت گذھوں د شیہ گُشتے چیت او متنیہ چیت - دور و خ آنی سرے شیہ ای بترانت - گذ شیہ گون خاص این پیٹرانی ثانی دستانغ آن یاتھ کنت اوئے سُدھ بے سمع این جھندے شروع کنت - او گون جھندہ دوروخانی جو جو او مرض آنی کشنغ او د راه کنخہ دیگفت - اغہ ہچشیں مردم اے وئی ومنہ کنت د تہ همیرنگ این مددھوشی جھندہ جٹ نہ خنڈت - من بازیں شیہ جھندے جنخہ دیگفت - اوڑے آنہاں بازیں نفسیاتی او آن رنگ این ہول گول کعن انت - پر اے علیمی طورہ ہجی پیٹلویہ ڈستہ نہ خنڈت - منی ذاتی رائے ایش انت کہ قوت ارادی (Will Power) ۽ مُج کنخہ بھیر یا علم انت کہ فنی طورہ کن انتی - پر بازیں وختان ایشانی عجیوبیں عجوبیں نتیجہ درکفت - چوکہ تھوپکھ بند کنخہ "من وٹ بازیں تھوپکھ بند کنخہ دیگفت - تہ اے چڑوئیں شیہ ای لوڑ نہ انت - باید افت کہ ہو این تعلیم یافتہ این بلوج ایشی تحقیقات کنڈت او ایشی ۽ علمی رنگہ من پیش دارت کد ابے چہ؟

دوستی اٹ ہوں سچ آنی
لیلی، مجنون، وخت آئی
چو کہ بَرآنی مُریت، او "حانی"

"مُریت" او بانیک "حانی" ہدیشانی عشق ۽ قصشو ڙة جگ سعی و
ذانتکار انت - ہر پنچھزار سال ٻنده گو اذینتو مروشی اے ہدیشانی
قصو ۽ او ایشی تاریخی پیراد ۽ اے وخت ۽ گیدی ڇشنا پنجتھان -
اے یک همیرنگیں نقطگی کہ سرسرا ایشی ۽ سرے دُنبی آذر ڙینغ
باز لازمی وضوری انت - پچھیکه من بلوچ او د غران اے ہدیشانی
عشق ۽ قصو ٻه همیرنگیں الوکھہ او ایوک ایوکین پیرا و د گان
ذانتکاری! او هاسیکار نیٹھی او برے جیٹھی! کہ چڑو "مُریت" و
"حانی" نہ بلکن بلوچی "سماج" ده لتاڑے جیٹھی -

سجلیں روشن من "ماحتاک اومان" او "بلوچی دُنیا" ۽ ده
معنے پیرا ذریه جیٹھی - پر گڈ ده علم تاریخ چغل دا تو "براہمند غ
گون ٿئنی پیرا او دل کشائی آن گیھلئینغا ٿئی -

بازین بلوچ او د غرین براہمند غ آن اے ہدیشانی عشق ۽ قصو ۽
سر ۽ تاریخی قلم ڙة - منان نیت ۽ سر ۽ شک اش تم نیں ٻر «پیر گڈچ،
نان؟ سری ڙة پت و بول ۽ سوکھ، او نام ڙة ناموز گیشینتو، دو ڪم ۽
ناسعی ذاتی او پاپوھی بلوچی دود و د ٻیدغ - دگ وزوار
"سماج او ڪلچر" ۽ یک همیرنگیں خیال من وئی ذہین ۽ وٹ گھڑن
کم! بلوچی "سماج و ڪلچر" ده همیشہ انت! کہ من، فُٹ پاٹری
او شہری محلان انت - چونہ ذاتی کہ میرات او "ڪلچر و سماج" من
شاھر ٿئی انت، بلکن من ترنڈ "دیہات، بستی" پئت، کوہ سری
پرویوان ٿئی انت - ہمے دوئیں نقطنے آن او از بیتو "مُریت" و "حانی" او
آن وخت ۽ بلوچی ٻه سیر لافی بستغیں بند (۱) اے ٿاھینتہ - کہ نین
ہمے بند ٻندو خیں واڑہ وٹ ٻرے بوڙغ ۽ هیسار او حیران انتی۔

ما آوله میں ”بیور غ و ستو“ پیرا یا لیکھئه۔ تم ہے ماں کی رنگ اے پیرا دہ تسمی ملام این تو شغ او نیہی ”غلامی“ کاناف آنی کاک و کلی آن کنان پنچھمد سال پسندہم جئو دا گز ما پُجھے۔ ما گیندغوں کب ہے تسمی ملام این تو شغ او نیہی ”غلامی“ کاناف آنی پسندہ، چُشن تُونی وُتی، مرڈمانی گوتان پُجی حقیقت آنی گُوناف (۱) دہ گون دل کشائی رستري چنگل ان پیمنتو کوردیم کُنگفت۔

ایشی سَری و آرء ایر کنخ گوشیک، "رانے بیاڑ لالہ هینورام" ایت - که آنهی ہمیشان بلوچی تاریخ نام دا۔ گذسے بنگوں برات او دغرين براہندغ چو میش ای لیک بستو رنده گروز پیشگفتی - چونہ ذاتیش که "تاریخ" ہے نظریہ کہ آن چڑائیں گوئستغ این واقع آنی مجموع انت، همکر سڑغیں او کاہن این خیال، پیکر، او نظریہ اے، چو کہ لیکھ، هنر و فن" تاریخ تم وٹ بد همپر نگین پیلوں عیلم اے، کہ آن چڑو گوں تی علم آن مردم اوار، بلکن آنهی پجی سعی ذات دی کنت۔ تاریخ و تعماریات ای (زیندہ و گزر) این - ت پیشی "زیندہ او گزر" عمرانیات تی پانچ آنی مطالع دی لازمی ایت - پچیک، واقع وٹ هج چیزے دا! ن ایت: بلکہ آن ٹھ خاص این حالات او سَوب آنی لاف رُب بیث - او خاصیں حالات او سَوب وئی دَور او پاری طلو، گزر او زیندہ، محتاج ایت" پر بنگوں برات او دغرين براہندغ آن ہے نقطہ، کست و هاسکاری شموشکارو کتو چڑائیں من وئی لیکھتغیں تاریخ آن ن بلکن من نیند و نیادی سچی او کچھری آن گوں گوئستغیں بلوچ تاریخ او بلوچی سماج او بلوچیت چاہوئے اے کئے - او من دل، مورخ ای ناموزے کئیش - ہمے ہوان کردار ایت کہ آنہاں "شیہہ مرید"

ڈولین اگهہ ای بلوج وئی بلوجی آب او لجء بشکوخ ! او بائُک "حاني" ڈونمب بشکی داد اے ٹاھینتہ .

"هیتو رام" تاریخ اش مار نہ ! بلکن تاریخ پیلوین انکار، او اختلاف این - پر مارے وئی سری ڑے رائے بھادرے گل، این ! او گون گیل ؟ بلوج برات این هوان مورخ کہ آنهان وئی تمنی پیرایان بلوجی تاریخ (۱) وٹ گھڑین نام دا ! دہ گون انت - رائے بھادر گوشیک وٹ بلوج اٹ - آنهی ڈہ بلوجی او بلوجیت سیم و سندھو همکر ذات انت چو کہ یک جوائیں بلوج سعی ذات بیٹھ بیٹ - پر گذ دہ آنهان حقیقت آں مسک دا تو تمنی ملام این او آپھی "غلامي" تو شغ و کاناف وئی بدھ بستو چرتو وئی تحقیق و آر تمنی ملام این نفرت پول و گول ہرے ایر کئے - آنهی ڈہ بلوجان پول کئے پر بلوجان چ پیرا دا ؟ شوا اش کئیں حیران بیت .

چیزے سال گوئستغنت کہ منان یک تمنی سفیت ریش این مژد ترینتہ - او من اول اشکنفت کہ آنهی گور وئی وٹ گھڑین او وٹ لیکھتغین پیرآیانی تاریخ اے استنت - من چیزے پول گول کئے آنهی ڈہ جو پاہنادی منان کانسک کٹو جتہ کہ شوانین این ورنا دہ شینت کم ما قومانی دل دور اون - قومانی دل دور ای همینگ این کم ما پیلو کئے - سعی ڈہ چو پہ وڈائی گوئشتی کہ ! هیتو رام تاریخ دراھی منی پیرا انت - ناهیں دہ سیئے باہر منی پیر آنی این پڑھتو دریت چشن من پیلان پیلان دُرمن این قوم (۲) آنی جھک او

(۱) ایدا سر گل اش میر گل خان نصیر مینگل بلوج ، میر صالح محمد خان لاہڑی بلوج او میر محمد سردار خان گیشکوری بلوج آن انت - کہ آنهان په د غر او وئی دل کشانی واقع آنی مجموعہ پہ یک دوھی جو او ڈیکھتو نام ایر کئیش "بلوج قوم تاریخ" اے برائان ہاکار من قومی کدھ تمنی گھوتیغین جدور مان کتو بلوج قوم تاریخ نام من همے زھرے پیالو ڈستہ - کہ قوم بلوج و د غر چمان یٹوئیہ تو تھنگغینیش -

(۲) قوم :- تمنی دوران هر یکرے وئی تمن قوم کئٹ -

آں جھہل کئو وئی قوم ساہراۓ۔ ” اے تی جبرے کہ آنسی وئی
تُن دِ نمبر کم ” آں واڑہ زیندگ و دانی حیات انت۔ منی دل
شیمت دانی دِ همے نامُوزَہ کفت۔

تے اغے من بلوچان تمنی ملاماں گوئزوریاٹ (۱) تے رائے بهانہ
دیہ پلنگی نوکرات۔ او ووت ڑئے غلامی کاناں آن ڈھا کی ایش
پیمیشی ہے اے هڈدوئیں گوئزوری آن رائے بہادر او ہے جنڈے پینگوئیں
برات او دغرنیں براہنڈغ لاچار کتھفت کہ حقیقت آن مُسک ڈینت۔
پر ہمیرنگ پہ لیکھ، و چپی عاجو بیٹھ نہ ونت۔ پچیک تاریخ باز
ناترس و ظالم انت۔ آن کسی سرے رحم نہ خفت۔ تے شیمہ، مُریڈ ار
”خانی“ ہے حدیثانی عشق پیرا ایش انت۔

”بانگ حانی“ ”مندو“ رنده جینک اث. آنهیں موهاند رائی، ورنانی او ڈریل ملغی دیقو! آش کتو. ”میر چاکر“ په حق شرع این سیر کئے هم وخت آن ”میر چاکر“ تاخ گپتغیں پکوئیں وہی آن اث. اے هوان وخت انت کہ سی سالی برائی جھیڑوئے من زخم آنی مایہ وئی نیم پسندہ گواذ ینتفعٹ. ”مرید“ دانی من برائی جھیڑوئے ای زخم آن ”میران“ و ”بیور غ“ ڈولیں سترحوشیں بہاذرانی چرئے اث. آن روشن ال من پلوچان پڑدہ اوئیں مروشی سترے استنت کر، آنہانی سرے تی کلچرو نملدن آنی گوات وائر یا نہ پُجھ، یا قوں نہ ختیش. پلوچانی لج و ننگ چاری مزانیں کوت و قالات پڑدہ اوستر نہ ینتفعٹ اوئے کہ استنت ”لچ“ چاری پلوچی حستار او زخمات او این“. بانگ ”حانی“ تان وخت سیر بیٹھ پبلویے گونشت نہ کیت. پچیکم ایشی مرے دانی تاریخی مُرے لیتیئی این .

(۱) اے ت شمنی واڑه آنی نا دیتھیں ناذانٹکاریں او ناپوہ این گال انت - بہ مروشی این پڑھتھیں پوہ این، ڈانٹکاریں بلوچ ورنا کہ بہ وقی سفک ان ناموزہ قلم ذبیران - او تاریخ آن لیکھنت او مضمون آن دینت - تہ دہ گوں شمنی تیتکنھیں تفرہ قومی بُنڈاہ شیر گجهیں ڈکھاں جنڈت - آنھاں کلھے معاف ہے کنت - ما گندھوں کد اے ورنادہ وقار ہرامتو دل ہ شنت ا کد ما ابدين اون پراست وٹ براہنگ انت - کہ بلوچ بیچتی ہ برایاں همیرنگیں آن لیکھنت کہ مژدہم شنت اے بلوچی دود و ریچخ، ننگ و آب او آنھی دات و گپت آن ڑئے ند سعی ذات انت -

همچو حسته بلوچی ننگ او زخم لعج چاری آنی باری ات. رندیں
چین گون وئی سینگھی او جیدی دست گوہاران آف شست، داره
شست، کمُوری کشیش او درانی باری آن پا ذ درازی ہ، جُوری
کمٹ گُرزوڑ ایشنت. حانو روشن شیم دیدخان دبیر. گون
گون دیوانغ بیپلہ. دیوانغ بیپلہ برودم کمٹی. پیشی ہ آنی
آنی "سرآنی مُرید" کشنت. آن وٹ حسته آنی بلوچی پیداش
ات. بھ براں شست حانی، حانو گُل ایں کنیان آ۔ اڑے دیوانغ
پیلانگ پتدا آنی شادری شروع کمٹی. نین بازیں پراہنڈغ بلوچی
(سماج) سر ہ، همیشی برش کندنست! ک کمڈ "چاکرہ" ہرزوں نین
زینداغ چشن اشتغفت. اپڈے توکلی "مسَمت" وسوعہ حدیثانی عشق
وٹ یک ثبوت اے۔^(۱) ایشی یک همیرنگیں نقطگ استن کر

(۱) توکلی ڪِ سُرسِری «سو» دیقو گنوخ بیتہ ته هوان روشنان «سو» چمکانی مات او لوغی بانُک اٹ - کمین تراھک اے ده هتوان جید او بودناني پاکيڙه به «سو» ديدار او گالی يشغه ويلههُور ڪئي - ٻر-سُدتنان گون شاحري گاله که رائني ڪُفتسي ته گُدد من تي دُنيا ائے ٿشت - که هرهندے وٺ ات هموده من «توکلی» نفاه آن «سو» سائي ات نين اغه مروشي ايши ڏالاني بال ده پنجھڻ سالي ٿئي ٻول و پُرُس اين پندهه گونسيئين؟ ته ائے ده يك بستغين بند ايت - او به بازين مژدم ان که آن پيرما سعى نه ۽ انت داني ده بازين ديل ڪشاني او وهشي آن گون پيرما او بلوجي سره اوار ڪشت «چوکه» «مزريڏ و حاني عه» پيرما او ۽ ار ڪُفيش - پردهه مه وخته چوکه من گيري بيقغان او آتكو ورنا ڀيٽغان ته همه وخته ده «مرى ٿه» هتوان مژدم ڏينگا بازه ٿنت که آن «توکلی» وختاني مژدم ائنت - او من شٽوڙه «توکلی» جنهه سنگت که آن ده موت وخته سنگت و بالکه ٿي ٻول گول ڪُفتنت - آن ته درازين قيصو انت - آنهي گشتين اين، که نماشانه په نماشء هڙهنجه دست بست چكيت او گُدد اولي يعني کعبه پسلوئه ڙه ديم چرينه سهپيل ۽ نعيغا ڪئي که «سو» إنگو اين، سهپل ۽ ڙه اగدي روش عasanه! ڙه فطوهه نيت همه رنگه جكتهه سر گپتمن که «سموه» نماش قول ڪئه - توکلی سری گونڏيں تراھک ائے سوا «سو» ته موت ده په چمان ده نه ڌيئه ايшиه شک نين که سُرسِری (ٻه روني) سمومه وارت آن شعير و گلاني پيرما که آش ڪئه ته «توکلی» ڪُشغه به گل دو ڪُفيش او سووده چُفيش هرنين جگ سعى بيهي که ائے ته گنوخ ٻهيشي ٿه نام مستت بيشي.

نگاهِ لوئیت - آن ایشان ایت که اے حدیثانی عشق من تاں وختاں یہ
او هتوان وختِ گزر، طبلو، کارو گنوڑی او روشن او روزینی یعنی
چ، اٹ؟ -

ما گندوں کم آن سی سالی تُمنی جھپڑوئے باری انت - ز
ایدا اے نقطغ وٹ یک مزائیں پیراے کم "انسانی گروہ، تُمن بنا
قومانی سماج، مازی اخلاق او مذهب سر، ایراع ن، ویٹ بلکن نظر
او انسانی پوریات وارع گون بڑھ بیٹ" تو آن وخت زخم، تمن ای
ملام - یک او دوہمی گار کنخ ہے پوریات بشیغات - تم دیوانغ ای
شیم، شستہ و قی دل بیرو امبازغ آن گون شاحری کالاں گشان
او تُمنی ملام آن بُر تغفت بھانکر کنان - او اڑہ وئی نینا
پیرايان اوار کنان - او رب آن آچھا لان - توک و پیرا کل
و قیصو -

ہمر دیوانغی مسُرید گون، پخیران منگت یئو ہجہ مُن
روشن، پخیر اوریلی پش گڑدی محشرین سیوی، آنکفت - ہ شیبہ عسیری
رندانی دیوان، برائی جنگ کُل گوئستخ ایں وہاونڈت، رنڈ
پسچھارتہ - گپتوں کو تو شیم، باندی کُم - پرنیں شیم اے کل
او باطین ژہ مرڈ می زوران سک اٹ - در کپتہ - دیم آنکو ڈی
"ہیر" زوار بیٹہ - جست کوئشہ بھوتار ہرے، شیبہ گوئشہ
"آہیرے" ژہ شوان روشن پڈہ کس سعی نہ ایت کم نہ
چوں بیٹہ -

بلوچانی دانی دہ ہمر خیال و یقین ایت کم "شہہ مردہ"
زیندغ ایت او ہیر زواری مارو بیرو بیوان آن چرآن - او ہان
مردم آن تریتہ - اے بلوچانی گُربن اکثریت رانے او خجال ابته

هر یکی ڈن -
شیبہ دیوانغی بازیں شعیر گوئشتفت - اغہ مذکور

کُل گون حدیثانی ہیرایا مژدم دیما ایر بنت! تم پازین پیر و ت
ساهرا و ظاهر بنت۔ پر مارہ افسوس ازیت کہ ما ایدا "مرید" چڑائیں
دو شعیر دئیں گوں۔ (۱)

"بانسک حانی" گون اے پیراء گندھن که آن ده "مرید" گون
و ت هیر زوار کمتو بُرتہ غلط انت۔ پچیکم شیمہ شاحری گال چڑو
محشیں میوی او "میر چاکرہ" مازی بُستہ چرنت۔ شمود کو ہڈہ ترک
کہ رندان ڑے سیوی بھورینت ت شیمہ ده چُپ این۔ ایشی ڑے
مج کسے تاریخی طورہ انکار کمٹ نہ خفت کہ؟ چوکہ "میر چاکرہ"
سیوی شموشت لو لڈہ تہ پہ چاکر تنک (۲) شیر، لڈہ لڈہ کنانہ شتہ۔
اوہ ترک کمٹ (۳) بانسک "حانی" گون انت۔ کہ دعدهمے کمٹ
ترکانی کوڑی پہ رندہ آتکو اوتاک کمٹیش.

پر اے دانی من انسانی او کمُوڑی شموشکاری مُزان ابدین انت۔
کہ حدیثانی بانسک پکو من حاخانی شیر و ہاو" انت (۴).

(۱) مرید یا ز شعیر گون ما استنت - دو خاص این وجہ انت کہ ماچڑو دو
شعیر داثہ - سری تہ هشت ماہ پیش منان کہ ڑے مری ڈیہہ ناغمانی
حاکمان کشت تہ منی کتابی مسج کمیعنی میرات مُوڑی سر آنکد - دو همی
ادارہ بلوجی دپرداہ وئی ڈولین اے استی گون مستی این "دو همی ایندیشن
کلاؤ دوں.

(۲) "چاکرہ" تنک :- من مری ڈیہہ تنک نام انت کہ ہہ هوان دگہ
"میر چاکرہ" لڈو گور "شاہزادہ" جا گیر ست گرچہ شتہ۔
(۳) ترک کمٹ - من "مری" ڈیہہ چاکر تنک یک مزاٹیں جُدو اے کہ
ہمودہ ترک این کوڑی پوڑ او اڑدہ اوتاک کمٹہ۔ ہمیشی ہے ڑے بُرُز تیرا
من کلائنٹے چیزے کہ عالم شیمیت "چاکر پوش" انت۔ ہمیدا ایر کمٹی -
ما گون دیر گیند (دُرین) ہیمال کمٹ - چیزے استنت سہی ہر گوئشہ
یشت کہ چاکر پوش انت یا کوگزی کڈام -

(۴) "موارک" شیمہ مرید ہے پولنگ سست گرچشتہ سونارو اے دیتی کہ "مرید" دوش
دشمن کانکتی - (وش) سونارو کندہ دیتی مرید نہ انت پچیکہ مرید
دنان نیلغ ات - آنھی خیال ات کہ نواں "چاکر" لڈانی رندہ سست گرچہ
آیکی ہیست - دلہ کہ دونھو کمٹ اے یک درازیں شعیرے گال انتی -
ست گرچہ کوہ این قلات

دلکھ آٹ او دُونھو کنات
کہ ڈینکھہ رہا انت دے جائیدہ
گلچشہن گوئشہ کیت کہ حانی مرید زوار کمتو بُرتہ۔

همے پیرا اٹ شیم، مُرید و بازُک حانی حدیثانی عشق، نعمت
 همے حدیثانی پیرا "مُریده" گوں وئی دیوانغ ای برآل من گال
 بستو و تارو "حانو" گُل این جائیدی که۔ "مُریده" شاحری سچال
 عشق شاحری یانت که من آنھی گال کمیں او پیرا باز یانت
 گُذ ده "مُریده" هچ کسے صوفی او ثنائی شاحر گوئشہ نہ خن
 آن تم صورت او انگوھانی شاھیر اٹ۔ پخیر وریلی اٹ، دیوانغ ای
 پر درویش ای شاحری نہ کئی او نئے که، ونار گوں نادیتغیں زراری
 بستنی ۔



دُرداَنْغ اِيں "حَانِي"

نوڈاں دل ای دروہ اے کُٹھ
 گیپتیش مناں من بیده آن^(۱)
 مینتیش منی لوہ این کوآن
 دستِ رواو^(۲) گون چیڑوان
 جان گون هزارویس این گُذان^(۳)
 نسبی او ساڑت ایں سیلیہان^(۴)
 گوارانت او پتھن گڑے کنان
 جان اوں مزار^(۵) ای چنڈِ تر
 شیر^(۶) ای اوں ٹلمهار و کُمگ
 چم من هیوان پرج آن جئم
 کہ حانو^(۷) ہمود این بانسک این
 "حانی" کہ مینت آن ترا
 مینت او ذارہ^(۸) آن کنان
 ڑِ اش ما، پَل^(۹) پُھل چیناں
 کہ باع ھو پھُل اوں چیئہ
 امبازغ^(۱۰) اوں پھُل پیھَر کئہ
 پھُل ان منی پساغ بیرم این
 تئی ہارو چُلُشمب^(۱۱) دُردانغ این
 دُرست من تی کو گ^(۱۲) ای گُمرا این

(۱) پیده:- پتر، بیوان (۲) دوآو:- (رباب غربی) (۳) گذ:- پُسچ غربی
 (۴) سلیمان:- سیل سواد، چو سُمهٰلی ای ساڑت، سهیل ای کاناف
 (۵) مزار:- شیر غربی (۶) شیر:- مزار (ش) (۷) حانو:- حانی دوسته ای نام
 (۸) ذاره:- ذاری، مِنت - عاجزی، کُوکار (۹) پَل؛ پتلغ:- منع کنغ،
 دارغ، ن، پغس (۱۰) امبازغ:- بیر، خواهش، هوس، دل بُرگی
 (۱۱) چُلشمپ:- گوشہ سات اے، زیور، بُند آ (۱۲) کتوگ:- کبک غربی

آسیک ای لطیف این گزدن این
پ، عشقه تئی پروانغ ان (۱)
ماران! گون دستاں گیران
سیاه مار، اوں دسته چابک ان
”حانو“ منی رازه گیروخ
من تانهی (۲) نودان جشنوخ
لحم (۳) این غمانی دیر کنوخ
”حانی“ ترا شاهه سر انت
ژه اش ما سری جهند م خن
ماره پ، نیم چمان م گند
(ک) دل کوتل ای چیزه نه انت
میهر پ، بتها گیجه نه یتیت
(حانی) ”حانو“ گشیت دردانغ این
تئی کیت (۴) این سراوزرهیں کنال (۵)
دشتارغ (۶) ای نامه سر آ
پ درکنگ ان باه دانغ آن
گون شه او ثینائی سیراغ (۷) آن
دو آنکو منان تی خاھش اٹ
شهره منی غور آش نه یتیت
تان مرڈ و تی جوانیں شیشیان (۸)
لوغه امل (۹) این مرڈم ان

(۱) پروانغ :- پیرک (۲) تانهی :- موسی هتوں (مُون سُون) (۳) لحم :- پکن
این موهل، زوراخیں، تهتغیں (۴) کیت این سر :- سانثغیں سر. (۵) کنال :-
جوڑ، مرڈه حشک این اتی بستغیں جوڑ، ونگ، آسن، ڈولیں سیاه جوڑو سیاه این
ونگ (۶) دشتارغ :- سانگ (۷) سیراغ :- جمزرغ، سنبوراغ، امرسغ، چیک
و چسب (۸) شے :- گران بہا این چیز. (۹) امل :- گران بہا، که بہا داد
م نیش، انمول

پشکیت او پیڈ (۱) کس نه ذات
بوران گون تاس این دُر وان
وئی جانه امیری ولہزان (۲)
دسته کوان گون چاپک ان
په بشکنے مژد اش دیننت
(جواو) گوئشہ "مرید" او پھمل گُزه

"حانی" منان تیران مه جَن
شیل ای نهان من ڈوبر (۳)
په همے رنگ ساه اوں نه روت
(اغ) شه موڑاين دل نين ائے رخا
ذیر ته وئی جود (۴) جمع (۵)
(۶) بُراخ او دو گوشين خنجره
بیلی "مرید" من کش (۷)
ده هرڈون کش پاره گذیت
حون په ھلک آن ابر رسننت
پاخش کنیئے گون شاره پلتوه
گون حینی جڑاين (۸) موڑدانغ ان (۹)
دست گون زواذ او تھنگو ان
لیت ان من آن هنندہ کفان
"حانو" من تی کسل دفعه
صوهو اي که بیا انت دست گوھار

(۱) پیڈ :- هرگز، اصل نہ نامسکن۔ (۲) ولہزان :- جانه جسرا۔ جوانیں پوشانک
(۳) ڈوبر :- سینگ (غربی) (۴) جود :- مژد (۵) جمع، ننگاره جمع - کتوان،
مزائیں کوان (۶) بُراخ :- تیغ این، بُروخ این - وراخ این (۷) کش :-
باہناذ، پاہلی (۸) جڑاين :- سیاه جالیں موہرین رنگ، جاڑ، اوواراين رنگ
(۹) موڑدانغ :- لنگ (غربی)

”شاری“ او دابانی^(۱) ”شَلَى“

لڈوخ او دُراین مِهْلُو^(۲) ای (۲)

ماهاین ”مَذَى“^(۳) او ”مِهْرُوَى“^(۴)

اش تَو همے پَوَلَة کنست

که شیم، ننگرین چَآ جَهَّ

که من کسی بَدَانِه^(۵) نه بَيْت

مِيَعَارَه زَهَّ ازْوَهَ دیر کن اُنْهِي

(گونش) شیم، پهشفآنی چرغ ان

ما پـ مِيَعَارَان پَلَيَّه

پـ ”مِير چاکر“^(۶) بورَه جَهَّ

بَيْر ای امُل مُج بَيْغَان

”حانو“ که بِيَاسِيغ اے کنوں

(حانی) ”حانو“ گشیت دُرداخ این

سیلان هـوـان کاڑَه کن انت

کـ زـهـ جـوـذـانـ وـئـیـ آـنـ وـهـشـ دـلـ اـنـتـ

جوذان او اش لوغ^(۷) مرڈم ان

گوهاران ! او جیدی امسران

آنکو من دست^(۸) گـپـتـغـانـ

سوهر جـمـتوـ^(۹) اـیـ دـائـیـشـ گـرـهـ^(۱۰)

شاریں سـرـیـ اـیـ منـ سـرـهـ

کـنـڈـیـ اوـ هـارـ اـیـ منـ گـرـهـ

(۱) دابانی:- داب کنوخ، ناز، انگل، مستی، انوشی، اشتافی جُزوخ، داب آنی

(۲) مِهْلُو^(۱) ای، نام، میہل، براۓ، بـنـکـ (۲) مُذَى :- بـانـکـ مُذَى چـاـکـرـهـ

گوهار اـتـ اوـ زـرـ زـوـالـ نـوـدـبـندـغـهـ مـکـهـ اـیـ مـاـتـ اـتـ دـیـمـاـ کـیـتـ (۱۱) مـیـھـرـوـیـ

جنـهـ نـامـ اـتـ، حـانـیـ سـینـگـھـیـ نـامـ (۱۲) بـدـانـهـ :- دـزـمنـیـ، بـدـیـ (۱۳) لـوغـ :-

گـیـسـ غـرـبـیـ (۱۴) جـمـتوـ :- جـیـخـ نـوـنـ اـیـ کـ چـڑـوـ وـهـرـوـ سـیـاهـ اـیـ بـنـدـیـخـ آـنـ

دوـتـکـیـ بـیـتـ، لـیـکـوـئـنـ. بـگـیـ اـیـ گـنـڈـهـ سـرـهـ جـبـیـخـ (۱۵) گـرـاـ :- جـانـهـ کـنـغـ، نـزـبـخـ

کشیش اش، لوغه دره
 په سیل او سواد او لذغ آن
 "حانو" گون صوهو اي گیندغ آن
 چودرین (۱) اے من جیدی امران (۲)
 گون ننکو او مر واذر ان
 شانکوش ملنگ ان صرف (۳) کمی
 شیبہ په سر این دیوانغ این
 درنتریت (۴) دونیں کوفع میران
 دست آن گون جل این چوهل ان (۵)
 که شیبہ منان پچھار تبغ
 من ده گمانی بیستغ ان
 گواهاران! منان لوغه بر لانت
 مژشی من جانه دراه نه ییان
 لحم ایس تفه کپنخ آن
 پول که کمی "میر چاکرہ"
 چون بیه او! "حانو" ترا آ
 "حانی" گشیت دردانغ این
 سعی آن که میر این "چاکرہ"
 "شیپنگ" سول این هسنه
 رندہ قوی این واژه
 ده شیبہ این "مریدہ" مرت نیشن (۶)

(۱) درین: "بی بی نانی، گیدان غربی" (۲) جیدی امران: سینگھی، جیدانی دست
 گواهار، هم راز (۳) صرف: قطار، چیر، پک دوهی رندہ جذغ -
 (۴) درندرغ: جوزرینغ، لذبنغ، کوفغانی جنخ (۵) جل این چوهل آن: جل،
 آن، چوهل، چهول، آنه لور، آچهول، گون دونیں دستان آنه سنجغ، آفی
 لیوتے۔ (۶) بازیں کال همیرنگیں انت که مژدم بھلیت که نواں حانی ائغ
 انت - ہوچوش ن انت، شاحری گالانی باله امبازغ او بیر انت - اے شعیر
 و گال کتل مریدہ ائغ انت۔

عشقء گنوخ

صوهو" ای شیکارے رپنگ ان
 پر کوہ بُن۔ من گونستغ ان
 هند کم من لعل دیئغ ان
 گریئع دل داده اے (۱)
 اڑی اوں حوفی گریئغ ان
 اوڈھ کھل بروخ ششتنغ ان
 نیم بو او نیم بالو ای لانت
 نیم شاه ای زرد این جو اینت
 ماده گلایک ششتنغ ان
 هندھ اوں کھتوسی رتکنخ ان
 هندھ کھتوسی اسھ ٹان
 کا هنی کفوت دُر لامک این (۲)
 دُر لامک او زربانزرا این (۳)
 سوهرچم و شیشار گزدن این
 نیندھ اوھ چینیک آن چینھ (۴)
 ترات ای بران سیرا نہ وے
 کولمیر و (۵) کوهی گواڑغ (۶) ان
 برو بمعوہ لوغ بُن
 چینیک گوں چین مروهاذران

(۱) وادھ:- جھتاے، ساحتی، تراہک اے (۲) دُر لامک این:- لعل و موئی پوئغین، موئی لعل، سوهرین چم، لعل و موئی آنی گت، گزدن

(۳) بانزرا:- بانزل غربی (۴) ترات:- بُونخ کر مال ورتی، کھال والی بُونخ

(۵) کولمیر:- ول اے، مال و مرگ ورتی (۶) گواڑغ:- ول اے سوهرین پل اے گت.

آفه من شیمی پیالوته
 چیزیکه بترے! دورشان بذیر
 بھرپی بہ بانھڑ^(۱) کرگه
 دیما قلات متجمو ایں
 چوھت او کوت آسن این
 دروازغه کل نوره این
 چو دروازغه دیما گذ یعنی
 رند این جن ان دیوان ٹان
 من سوھر و لعل این منه آن^(۲)
 آن جن کہ کسندی گون جن ان
 درنریث گون هلالنج ان چیڑو["] ان
 اے دہ نہ انت دوست نشان
 یا من ترا نشک آن دیان
 دوست ڑه گل ان تاجگ ترا این
 تاجگ تر و گیران مہدو["] این
 گیران مہدو["] او سنگین پراین
 پاڑ لعل او جان تی جھوڑ این
 جستی اش ڈگھه ہئھر این
 سرند اش سر کندھ بتر این
 "خانو" همیشہ انت پھل گذ این
 ایشت منی دوست نشان
 تہ درک ای او نیندی زان سران
 جنست گوانگ جیدی امسران
 مرگ من گپتہ او جن ان
 مرگ نہ یا او دُر حدیث

(۱) بانھڑ:- لڈو بوڑی کمہنیں هند۔ (۲) منتھ:- دارایں منہ۔

مُرگ نیان من ماھرو^(۱) ان
 شیوه^(۲) په دمت دیم دائع ان
 من که گنوخ بان او روآن
 گون گروخ او ریلی^(۳) ولهران^(۴)
 مُلا گون هینگ این کاغدان^(۵)
 مرض ان حکیم دراه^(۶) کنان
 تپ ان طویو^(۷) درمان کنان
 چین آن پیخیر گاره^(۸) کنان
 پر عشق^(۹) کنوخ دراه ن وَنت
 که من دراه بیتغی^(۱۰) نی^(۱۱) ٹغان
 دانکوک دوست دست^(۱۲) مه گیزت
 دان گورغ این کُل^(۱۳) مه باڑت
 دمت سر^(۱۴) شیر^(۱۵) مه ذات
 و ی^(۱۶) کاغد این^(۱۷) رکه، ان مه ذات
 عیشق^(۱۸) گنوخ دراه ن وَنت
 که من دراه بیتغی^(۱۹) پیڈ ن دیتغان

* * *

(۱) ماھرو :- کاشید، حال ہروخ (۲) گروخ او ریلی :- پیخیر - ملنگ، نبل
 آنی گدا کنوخ (۳) ولهر :- جهار، سچی، تعداد
 (۴) هینگ این کاغد - یا ذ. ہوان روشن گون هنگ او رین سیاهی ایه لکھ
 چیت - یا گند من کتابان هینگ ایرے کئیش که کیرم او جو جو کاغد
 واڑت - پر ایدا - هنگ وارین مُلا مطلو ایت - حراسان پلوء مُلا خصوصا
 او مژدم دانی ده هنگ و رات - پتھان این مُلا -
 (۵) طویو :- طبیب، سرجن (۶) رکه :- لشت غربی

میران

"میران" "میر شیھک" نواسخ، "میر شاھزاد" تىڭىو دروشم
ن بىچ او رىندۇ قوى اين مىردار "میر چاڭرى" براذاڭىڭ ات - بولانە
نىڭ ئەدرىپتو "میر چاڭرى" چوڭى مەھشىرىن مىيۇي دىت و دف
ئىمەم تە "میران" من "ذاڭھەر" وئى قىلات بىستى - "میران" چۈزۈنى
گىرىن "شاھزادە" بىچ ايى پە رىند اين گىدى دوست نى يېتى -
لەن آن وئى وخت ئەكۈرۈبەادرى او شاھرى پېچى ئەرنىدۇ يېرق دار
لە استى - من هوان وخت آنى شاھرى او خەدیت آنى قىصىۋان
ماڭندۇن! هر وخت كە رىندايىن گەھوڑۇ آنى جەللىو" كاتك تە
برىسىرە "میران" ات - آن وخت مىردم آنى نغاھە "میران" چوڭى
ائىڭ "شارى"(١) گال انت :-

الله بىار ملخ "میران" ئە
رىندۇ تىڭىو اين ھىيران(٢)
"میران" انت ھەوان درشكە بىر
كە زە "سندەھە" كارىنتى سوداڭر

ايشى ئەشك نىن كە باڭىك "میران" مجلس آنى شرى دار ات -
پە آن وخت آن! او دە مروشى اين باوجى شاھرى! تى آنى دىنزمە انت؟ -
آن وخت آن تە شاھرى دېتىغىن حالانى ذىمىرى پېرا ات - اى تە
مروشى اين بلوچ ورقايانى شاھرى انت - كە آن خىال و تصور آن
گون. كتابانى بېزەھى او لۆظ آن زە سشاھرە آن كار انت - كەنەمن
بلوچى ئە گالان بىند انت او قامە دىنلى شاھرى - شادىزە اغ و تۇنى

(١) باڭىك "شارى" دە شاھرى ات - او آنەن شىعىرى دە وئى او "میران" دوستىم سىرە استىت، دوهىمى ايدىشىن دە وئى -

(٢) ھىيران :- رزان "غىرىي"

بلوچی شعیر ڙُ گیله نه ِ انت؟ ته تئی کلھی بیٹھ بیٹ! کہ آں ہوا
کئیم کفت. کہ ادا! تی شعیر خیال، تصور او گال کسل بالوچی نه انت.
پھیشی ٿے ته، روشي این پڑھئغ این بلوج ورنا یانی چزو شاھری غیب
بلوچی نه انت. بلکن آنہاں من شاھر و فست پائری آنی چرغان گل
بندي ٿا شاھری نام دا، - نیں اغ ڏغریں کسے ایشانی شعیران پڑھیت
او بلوچی سماج ۾ میر ٿا هکو ۾ جنت ته تی چون ڪنت. آں ز
سعی نه ِ انت کہ ما نوخیں ادیب و شاھر ڙُ بلوج سماج و کلچر ٻیز
واقف اوں او نیں سعی ڈانت.

”میران“ ده من ”ڏاڻهار“ سیر سو ڪم، ای ڦیشتو کوڑی روشن
گو اذینگات. کہ براٽی جھیڑوان بلوچی ڏیبھ په یک مشت ٻیڑ،
موت و موتکافی در پس، مہلینج آنی زرد این ڪرائی آنی شعیر و پیرايان
آش کنان ٿا روش اے رند آن حال بیٹھ کم ”میر گواهram“ چوک لاشار
پوتروان مال ڙه پئے رونت این تڑان رُنت. رند کوڑی په زخم ای
دعوی یا رند ره تک! آنکو من ”نلی گت“ ٿا هردوئیں دیم ڏاھو رفت.
صلاح و پول گول؟ ننگریں ”بیورغ“ ”میر چاکر“ ڦیچنی
دائم کہ روشي میڑغ گیغ نه ِ انت. لاشاري ”نلی گت“ ڦیچنی
ایں - تئی پوڙ شیران بُرزا جلو ڏداریت. ڏ گت پُنجیت اول ن
کسل نیام، ڪشم جنت. اغ کڑد یئے پُنجیت ته آن ھمودا پُونشان
زخم چی جئه نه خنت.

پر رندی سیر تماںیں بچان ”بیورغ“ په شغان آن بسته. کم

”بیورغ“ گونڈل آن ساھمینه

ھندی آن متزم اے دائم

روشي دیخ دامن. گیر آر تئی

”بیورغ“ لاچار بیٹھ، - یک و تینگانی شغان آن گون بیورغی پیدا

دہ بیر بیٹھت. پر ذاتی چوک، گال انتی.

کار کے کیت نینج گُذ لغور پاہنڑا ای گذ انت
کار کے روٹ بَرْزَة گُذ دنگلوا بازارہ کنفت۔

آخر صلاح بیٹھ زحم دعوی دئیغی این۔ چو ما بُرزا لیکھہ
ء "میران" بِرق دار ات۔ بیورغ اگدے "چاکر" چرینتہ او
ردار!

سُردار مرشی ته روئ دعوی ای
گُذ "میران" منان شون دارء؟

جُلتو بیٹھ۔ "میران" زُرتو بِرق من ڈرغارہ تو کیتو وٹ ده
بیران بُرزا جُلتوه داشت ای۔ زحم سرناں سیرائی وراک کنفت،
بیران بُرزا زحم لنکھڑا انت۔ رند میڑ میڑ دیما چرین بِرق جکتی
ہن۔ اگدے دیما سُوهڑ، چونہ ذاتیش کہ بِرق دار وٹ ده من
لی گت" شیران بُرزا جُلتو زحم آنی ره آن سرسا کت۔ رند
وسری کُشیے جیئو پُرشتہ۔ "میران" ڈھونڈھ سر لاشار تمن

یکان بُرتو بُرتم۔

"بیورغ" دیروخت اے ک ڑاپاں بود کت ته نیں حیر مهر ات۔
نیں رند ات و نئے لاشار، حون و ڈھونڈھ، گیج و کرگزانی بال او
"میران" بے سر این بُھت گوں بازیں تی رندان کپتغی آت۔ پیشی کوئشتنی:

مرشی لاہڑی کوہ گواران گیپتو
ہ هُبو چوتو این "میران" ؟

"میران" من انتکیں ورنائی نلی "جنگ کمشہ جیئھ۔
اے شعیر "میران" ائیغ انت، "گوہر، "شاری"، "شلی" اے
ہڑسیئیں جتھی انت۔ باز مال او بگ آنی بانشک۔ "میران" گوں
"شاری" شف رو ات۔ جاھے مہل اے بیسان جاھے کُوڑی مہل
نڈی آن، شف من وہاو شاداہان "میران" لڈوخ این مڈم اے

وہاونے دیئے۔ او من وہاونے شاذِ ہاں شیر ای دوستِ رکھ
تیہنگی تھنتی۔ چو کہ سُدھ، و مار کٹتی تھے اے شیطان اٹ کے ”میران“
پر آم تئی۔ باقی پیرا وٹ من وئی گالاں ڈسیت۔ ہر اے ما گیندوں
کے آں وخت چکر آب و ننگانی اٹ کے ”میران“ پہ جتنی دہ بینگ
ای گُلر اے گونے گیڑیت! او پیخیری ویسے کنت وئی دوست
گوئر روٹ۔

”میران“ گوں وئی شاہری چڑو سرسری اے نوخیں حیالِ من
باوچی ادبے اندرے نیاریت ”کے شیطانے پر آمته“۔ بلکن آں وئی
وختے پیخیر او آنھی گُرانتھ، او در، درے جگفغان پچھی جڑی اُنی
او ملخ آنی دروہے دہ ڈسیت، دوستانی پڑ گری کے گوں واچڑان
کینزانت۔ کوفع سر آن کے نمبی میں انت، تھے گذ گوں تُنی دل ایں
عاشق آں چہ بیت و گذشت، مَسْت آنی حدیث تم اشے هم نظارغ
آن پیدا ش انت۔ من وئی شاہری گالاں ”میران“ پیرا ہمیرنگے داد
کے مردم و تار آنھی کڑدارے سمجھیت۔ گوریں گوں ذیمران حالان
دنیع ایں۔ ہمے پیراء سرے میرانے ”وہاونے شاذہ“ شعیر انت۔

وھاوے شاذہ

دوش ای مناں خیال اے نوخ ایں
دریتوں مژدُم اے لڈوخ این
کندربیت او رشتہ مُروہادڑ
ک، جمزیت ته گل زین روخ (۱) بی
ما من شاذہ، آن وھاوے ائیغ آن
شیبر ای تھنگت دوستہ رکھ،
وھاوے ڑے کٹتوں کہ مُدھ، وسار
اے شیطان ایں من آن پرآم (۲) تلہی
شیطان اغے مژدُم ای چُک (۳) اے بی
ترم چانپول (۴) اے جتیں شوشوخ این
گریشیانے شتیں دے ٹھی لوغے
من و ٹی میری ولہزان پرین (۵) آن
ذیران کشکر او کشیتی آن
بینگ (۶) ای گلر اے گون گیزان
ما نہے در، دران جسک آنے
سارت ایں تُکران بینڈ آنے
و ٹی بینگ ای تُکران جیت آنے
کہ شانگوڑے جڑی آن آڑتے
ملخ (۷) آن کہ کٹم! سیدان ای
دوستہ پڑگری (۸) کیزیز بنتیش (۹)
کوفع سر جتنت تھی آن

(۱) روخ: بتلیت، آس بلیت ڈیوہ روخہ بیت (۲) بُرائیغ: - راغیغ، دروہ دفع

(۳) چُک: - ذاہگ غربی (۴) چانپول: - چمات، شہر - غربی (۵) پرینغ: -

(۶) چنگل دفع، دهور دیگ غربی (۷) بینگ: - کچک غربی (۸) ملخ: - ملانک

(۹) پڑگری: - کڑی، کل اور حیم اے ہڈی بانزری (۹) کیزیز بنتیش: - جزرینغ

”شاری! ۽ سری(۱) گون هار
 پھیری(۲) ماہوان ڏیم گوئیت
 او دوست تئی لڏغ آنی مینٹ این
 کاتک آن دَ سیر سراڻاين کُل اے
 گرانته، اے جئو درویش اي
 ”شاری! در کفیت کندان
 دست گون گلو او گندیم آن
 راستی دست گون دهول(۳) آن داث
 پاڻا گون بُانکه پاڻاين آن
 دالشاه اين بروت من رکه، آن
 شانگو سار کم راندھ اي
 چُک آن ٿو کنیت جوگی
 اے گون اندوه آن لاف ائیغان
 پیغمبر، ائي چُک گل اے لتاڻتئي
 ”شاری“ جواو“ ترینت
 جوگی اے نه انت! گندھ ذال
 رندھ سوهو“ اين سڑدار اے
 بچ انت ننگريں ”شاهدزاد“
 وهاند کار اين تل اين بور آنی
 هار اين گورم(۴) او میش آنی
 ٿهگ اے نه انت! و ٿار ٿهگ آڙتئي
 اے جوگی انت هوان لوغ آنی
 ک ”شاری“ او شلي“ اش مان انت

* * *

(۱) سری:- شار (۲) پھیری:- پروشی غربی (۳) دهول:- بهانگو، بهانگو
 دراڻ، سات، زڙدین کرانی (۴) گورم:- گوک و کارپکرانی (خوار)
 چوک، هارم، گورم، ھینگ اين دمع

حمل

”حمل“ رند اے اٹ! چوکه اش، آنهی شاحری گلانی پیرا
وٹ دِذاهرانت. آن دیره ”مسکتی“ یا ”گورشانی“ مارڈی کوہ دامن آن
گئے ”کلچات^(۱)“ بودنی اٹ، آن ”حمل“ ہوت ک جیشند ہوت، یا کلمتی
برات من، مکران بودنی اٹ - آن تی ”حمل“ اے۔ ما ایدا اے پیرا
چڑو ہ پیشی دا، کہ بازیں مژد م ”حمل“ رند او ”حمل“ ہوت
یک گُشت - ”حمل ہوت“، ٹ شعیر، ما پ بازیں مجبوري او لاچار
اے دھکی دا، ن خنغوں۔ کہ مزائیں لاجاری آنهی شعیر ناپیلوی
او پت و پول انت. ”حمل“ رند بارا یا ماچوکہ شعیر قُت نوت
دیر و ”مسکتی“ گوئشتہ۔ بَكِيْو دعویٰ ای گوئشتہ نیت۔ پرائے گونشتہ
کیت کہ آنهی دیر و، دیر و ”مسکتی“، ڑے گیر ”گورشانی“ مارڈی دامن
نیامخ ات۔

”حمل“ وئی دوست مسل آنی بالغ بشام ای جُڑ او هوران
سنکتی ”کچھی“ نمیغ رائی بیٹھ۔ آنهی سومری ”منی“ و ”سوران“
بودنی بانڈک اے اٹ۔ ”منی“ تنک دف ”حمل“ دیما سیاھن اے
رسٹے - ن ذاتی چ؟ - سیاہ تر غ اٹ او ”حمل“ وئی بروت آن ریز
دنیغات - من دل گوئشتی یا کچھی دری پاندیں بنو ای کنڈے
یا گند کورم ای تڑانداں گوخ اے پولوخ این جمالی اے -
چوک، هنکل شیرا دا! ذاتی کم لحدواں شیراے، عاشق این مژد او
شیر شکارانی! درک جئو ایر کپتہ۔ مزارع گوئستغ این پیرا ذاتی کم
ثنی برات، منی برات ده اڑائیتتغ اٹ۔ گند سعی اے چ، بیٹھ؟ آن

(۱) کلچات من ڈیره غازی خان، ضلع گورشانی پلوچانی ڈیمہ - او سرکاری
چوک اے نام انت، ک سفیت این بنگلودہ گشتی -

نشک من. "کلچات شم" ایرانت (۱)

آخر "حمل" گیراخ این چونڈی آن در کپتع این جفری
 گونڈلاں شیر ژه هلمه آن پرینته - چوکه مور من. کشکانی دل
 مچ بیشغ انتی تم "حمل" شیره راست ای چنبو بُرتو من. ملع
 کنجشک آن بسته - بانگمه نوان کنگرے بیرآنی دف ریس داک
 گز وارین بهان گتمبران دربڑتة - همر وئی وئی سومري، او مزار
 گرودارانی پیرا من. وئی شعیر "حمل و شیر" گون شاحري گلال داک
 "حمل" شاحري چکر اژه کار و پیرا نزیح انت، "حمل" سچ
 ایوک ایوکیں خیال او دواران چمنش گون ذیمران یک شعیره من
 بنده یت - چکر کیڈار انت - سومري، دست گیند، بشام ای کھوں
 مزار و تعره، کرامه کنت من دیرو ان؟ - اے کشیں کیڈار "حمل"
 گون چڑو ذیمری گلال نه بستغ انت - بلکن گوشیک من شاحري
 ڈرامه اے او پیملوین منظوم ناول اے - کھنین او مروشی این بالوچي
 شاحري "بیدڑه" تی شاحرانی شاحري گال آن، خیال، تصورانی ترجمه
 بلوچي مروشی این پڑھنخ این براهندغ آنی شاحري "مزائیں وصف
 همیش انت ک آنها وئی وخته تاریخ، سماج، دود او ریدغ
 "کلچر" روشن و روذینی زینده گون شاحري گلال بستو تاریخ، ادب،
 ڈرامه، ناول جوڑبینغ انت - پر "حمل" وئی یک شعیر و پیران من
 چکر کیڈار گون سونہڑائی گالاني ذیمران او ار کنت - آن
 "حمل" شعیره هیڑق پڑھن ووت ماهرا انت.



(۱) مروشی ژه پانزده شانزده سال پیش ما ووت شتو من کلچات شم هوان
 گامگیز او چیدع دیغان - کلچاته وڈھه چوکه مژدمه دید
 سترنا سرانزاین تم دسته راستی بلوچ چوکاشو او کیکونیں کور چڑھے کشت
 آف ای تیرنم این توتو سه همودا گامگیز او مزاره چیدغ انت -

حمل او شیر

دست گئنست سیاہ این گوالغے دان آن
 باڑت اش گور دست گیند جن آنی ڈ
 ذیت کنو دست گیند، گیند منی دست ڈ
 گیند منی دست ڈ! او دیئے منان حال ڈ
 کم دیر کئے ہوت این "حمل" ای تیغ آن
 نئے وٹ کیت او نئیں ماہرو ۱ اے شمشتیت
 نئیں دفعہ ہنبو این سلام اے کشیتی
 (دست گیند) نئے من تی پارے مائل اے گیندان
 نئیں کم تھی پارے آ تکین اے گیندان
 البت کم دیرو ۲(۱) دوستی اے کٹھی نوخ این
 یا دست من مالی لیکھوئے بند این
 یا لاغر او کنگھاں این! کٹھیت کونش این
 یا زڑ من برات ای میڑو اے وہش این
 زڑ اش برات ای میڑو اے رنج بات
 لاغر او کنگھاں این کٹھیت کونش بات
 دیرو ۳ دوستی ڈ ورات! مار! اے
 دست اش مالی لیکھو اے بند بات
 وٹ حُدا سعی این کم داشتغان زوران
 گیشتہ بشام ای جڑ او ہوران
 کھور مزار آزت کم نیامنگ گرہ انت
 نئیں گوئند ستراں چڑانت کم من مرے چرآن
 من جن پیغام آن روان بیٹ آن

(۱) دیرو: ترنل، ایدا بُگتی دیرو۔ مروشی این سیاہ آفے ڈیہم۔

چتر کشیت جانی تیرغ ان نوش کن
 بازشکه پیغام ان دل او گوش کن
 پاد اے من^۰ تاس این دروان داٹ آن
 کیچ ای وش کاربن مهپل ان نیشت آن
 سیاه ترف آن^ه او ما نفوش آن^ه
 هردوں سر کوڑی شمشوش آن^ه
 ملح بریت مهلهنج^ه بتلاه ذیرابن
 اغ^ه من میران تم بے پول^ه بهشتی آن
 ملح و مهلهنج ماره^ه پک دل^ه دوست آن
 پر کمتر^ه ملح او گیشته مهلهنج
 ملح ده^ه بئے ڈکھ آنی شری داره
 نیں که د^ه سنی^(۱) تنه ک دف آن کاتک آن
 دست اے من دالشاه این بروت آن^ه
 پکے من ملح^ه سیختر ای واغ آن
 چم^(۲) جه سروان گزدین این سیاه^ه
 دنمب گون دنبیچی آن بڑتی بڑزه
 سنت^ه گون سرواغ آن حریو^ه ای آن
 ما! ندر^(۳) گیپه گون راتکن این چمان
 اڑ من او اگه^ه سیاهغ اے رسته
 من دل^ه گونشته بنو^ه ای کند اے^(۴)
 یا کشار جاه ای کشتنی مسندہ اے
 یا ده هتوان گوخ پول این جمالی اے
 چون^ه ذاتون! ک لحدو^ه این شیر اے

(۱) سنی:- ڈیہ اے نام انت کچھی^ه (۲) چم جنخ:- تراہت، کمرتہ - تبلیغ

(۳) ندر:- بلوجی لوظ ندرانت نظر نہ انت، (۴) کند:- گھپ غربی

یا لغورا نین کڑض ای (۱)ء برائین ائیجے
 گون کچن و کلیء رویت لوغء
 ذال پرے بُھوندو (۲) کور کنفت چمان
 یا ترء پیش این چتر اے نیادانت
 انہ او شیرء چنک ن ساحر یالء
 من کچن و کلی ای نیان مژد اے
 نیں ذال اوں بُھوندو کور کنفت چمان
 نیں منان پیش این چتر اے نیادانت
 من هوان ہوتء کستیرین برات آن
 کہ تیغ من تریپان (۳) جت انت سوّز این
 دانی نشک من کلچات شم (۴) ایرانت
 هنکل اے ماخ ! او نعره اے شیرء
 نعره سوّز این سول (۵) چندینت آنت
 گون چنداغ درشک آنی پر (۶) رتک انت
 بُونچڑ (۷) اے پرینت اوں مزن پاند این
 گونڈل اوں گیوار (۸) تان جتغیر بُر این
 آن کہ منی سیاہمار ای جمعء بوتك انت
 حملء ! چونڈی آن گیروخ این آن
 کل مزارء من سینغء داشت آنت
 سینغء دات او کیت کیٹپانء
 ڑء جھڑپان او لنگ کئی پاڈ اے
 نیں شیراھء اولی هلمح آن کپته (۹)
 تیغ ن رُندیت من سیمُر این جنک اے

۱) کڑض ای :- بالا، مژدی، هتھیار، پر، پتھرم نام آزمائش، فاموز،
 ساضی، بہا، مقدار (۲) بُھوندو :- بُج، پت، پت، (۳) تریپان :- جاگیہ، اے نام
 انت، (۴) کلچات :- جاگیہ، اے، من گورشانی ڈیبھء (۵) سول :- درشک،
 درخت غربی (۶) پر :- ثمر غربی (۷) بُونچڑ :- پُشتی، چادر (۸) گیوارغ :-
 کشین، گشین کنگ، جیتاکنگ غربی (۹) هلمج :- جہت، جہنمب، هلمگ،
 تھور جنک غربی

که ”علیع“ لوهار داتغ این وَذْهُو (۱)
 دست مه لِذْریت او دل مه چند ینییث
 یک بربن زنگیر ای رَهْ ژل دئیی
 مان پُلات (۲) آنی بَندغه جاهه
 گُلدنَه چو کانڈیل ای به ترینزین ای
 حال بُرتَه ڈُتهی (۳) آن او او لوغه
 نان سعی ذات ای من دیرو اے دام
 (ک) حمل او شیره جهیڑو اے مان اٹ
 کس نیاتکم! که صوب کئی بیتم
 دپَرَوَه اے کرامه کنت جن اے جوانین
 بُرَزَه کنت حینی رتکخ این دست آن
 جَنْتیش من سر ذات آن ملُوك ای آن
 نیش من اون باث! او نیں منی نام باث
 ک، حمل اون من ”شوهاز اے شف ای گیتکان
 کَسْتِیر این گوهار دِھیپَرَوَه آن داث ای
 (ک) عاشق این مُردا او شیر شیکار آنی
 داْنِمَه حونیه گوره کانک آن
 حمله کیت او وَه حُدَا کاریت
 گُرُونخ اون ما په سِجَل (۴) این رَنْدان
 آندوہ، ایه شیر من کلشنڑ اے ایربین
 مور! من کُنگان ای دفه مُسچ انت
 شیر نه واژت سوری (۵) دفه گوخ آن

(۱) وَذْهُو: آن داتغین، تیتکغین، سیران داتغین. (۲) پُلات: مادغ این
 گونرک، نادگیں گونرک (۳) ڈُتهی: کارگه گفوخ، رانی، ڈُرهه
 گون کار کنوخ (۴) سِجَل: ذیت این، تازگ این غربی (۵) سوری: -
 ڈیرہ: غازیخانہ مزاری و گورشانی علاقہ کھوہ نام انت.

سندھڑی ہُل دُنہب ایں گھانچو آں (۱)
 (۲) بمبَوَّه سروان آن میغارین ان
 گڈت ایں شیرَه چَنْمِبَوَه اے راست ای
 چِکتو من ملحَه کنجُک آن پَست ایں
 نوان کُنگرے بھنگ آنی دفَه ریزدات
 من بروت آن او تائغ ان کندِیت
 کہ دَر پُرٹَه ملحَه زیادہ ایں دِرک آن
 گُنْبڑاں گُنْبڑاں وار ایں بیهان ایغان



سحاق

اے هوان میزدارین "سحاق" رندانیت کم آنھی وئی بیش
آنی لاجارہ پ گرذدھ او نوڈان کوڑی کٹت - او پ چراغانی باہرالاں
کاشری مالداری لڈ او بوڑ کمٹتی - چو کم دیما من "دوستین" وئی
شعیر "شیرین" دھ پچارہ کتتی - میزدار این "سحاق" جائیدی من
ھج ھندھ بودنی نه ات - آن ھر ھندھے کم نوڈان شنزخ پ مال
لاچارہ کاشری شتت - ته اے گوئشتہ نم یت کم آنھی بودن پکو
ات - پچیکہ کاشیری مژدانی بودن گون تر نپان انت - پر ڑھ "سحاق"
شعیر او آنھی گالاں کم وئی پتندھ او دگ پیرا دائغی این -
آنھی ڙھ هم ساھرا انت ! کم آنھی دگ من مروشی این "مری"
ڈیھ، "کٹ منڈھائی" "برگ" چاکرے تنک شیرا "کھنھ"
کھوره آتک - ته آن است این گوشیکہ "ناڑی کاج" ڙھ قطواي
کوه سران ات - بشام آن ڈور امریز انت ته اے مژدهم روشان
خورو من "بچھ" او "سانگان" نیامن ای کوه آن کاشران ہ
آتکو بُنکی آت - آنھی سومری من مری ڈیھ، "میھی کھور" ہ
بودنی ات -

کون گروخ آنی دیر پانداين من "نلی" او "کاجان" گوارغ آن ڙھ
"سحاق" دوسته حقی آن زڑتہ - رائی بیٹھ چو کم "کھنھ" ہ
کھوره آتکم ته "میر جمالہن" تریتتی - او حال داتی کم آش کتھ!
کم تی یارہ تی یار اے کتھ - هم سو سانی حال گون دل
چمنڈان کم من "مہبی" تڑو گھیران آتک - ته مہلیینج من

ورآنی سرّہ شکل این نوخ آف آن پُر کنگفات۔

”سحاق“ آف لوئیہ۔ مہلینج دیم نے چرینتو کدھ ڈورے جتھلا بیتو
پُر کٹو مسکے ادا کٹو دراڑ کٹھ۔ ادا گیر! آنهیے چ، سمع
ت کر ”سحاق“، انت، نے کہ آتیکن درائی او سمل ای قول اونئے
کہ آتكنی ڈس وپارے استئی۔ آنهیے گون وئی ماد این ڈلے ادا
کٹھ۔ ”میر جمال هان“ آول آش کٹغیں حالے داتغت۔ کہ تی یارہ
تی یار اے کٹھ۔ گون ادا ای توکے ”سحاق“ پک بیٹھ کر
اے درشکے بزاں سایہ۔ نیں شتو ساہی کٹھ تی آن“ ذاہر نے
واڑت او جیہر نے خٹو مہلینج راست این دست گون پُرین کدھے
گون وئی هندیے گڈ تو چغل داٹ۔

مہلینج کہ دیم چرینتہ دیتی حدیث آنی ”سحاق“ انت۔ ماثے پہ
جوہڑو ان بستہ کم تہ بلوچی این ذاتیغ اے حاضرین یارہ ادا کنیٹے۔
تاں ترا زخم اے سایت۔ البت هوان جتن کہ وئی حاضرین یارانے
ادا کن انت! آنهی لاف ودھیت او ضرور دامنے ڈدھیت۔

مہلینج کہ بیٹھ هرچیزے بیشیغی اٹ۔ نیں نیں من وٹار او
نیں وئی هزمات او نیں کہ وئی یارہ شرمایاں۔ کہ من گون ٹسڈایں
دستے لے دیرو ان لڈاں۔ روان؟۔ شتو مہلینج گون وئی
کڑیے دراڑ دارہ وٹار بستو گٹو داٹ۔ تہ ”سحاق“ گون وئی شاحری
کالاں من وئی شعیر ”دروہتانی“ داٹی۔

”سحاق“ شاحری، ادب، فن، پیرا او ذیمران ژے سوا اے ہے
بلوج مورخ او دغیران قابل۔ عبرت انت! کہ آن ”بیورغ او سدو“
”سرید وحانی“ اے پیرا وحدیث آنی عشق سچوئیں قصو ڈل کشائی
او ہاسیکاری او نے سعی ذاتی دینت۔ وئی لجے بیل! یاراں
مہلینج ادا کٹھ۔ بلوچی غیرتے چ جواو داٹ؟۔ آن ساہرہ انت۔
”سحاق“ گال وئی وختے بلوجی هیڑتیں پیرا و چھاپ انت ہے
جان روزاں پڑھئن این اوہ دریعن این بلوجیے بلوج مورخ آن۔

دروهتازی

جِنَت گِرُو خ اے من آلکھا^(۱) اے دیریں
یا نلی این ! یا من تنک دف این گاج^(۲) این
زِرْتغ اے حُقُّی ای^(۳) امُل ائیغ اے
کندغ او لیوآن دُرْحدیث ائیغ اے
شف منان مَالَة بَنَت زَمَستان ای
روش منان پُر این نوخ سرخ کوشت اے
نَنِدَغ مَارَت این سانہ سیبایان
کندغ او مجلس جیند^(۴) برات آنی
کیشت من دیوان ! کڑو بیت اے
پیار وٹ مَسَاج مَنَلَان شوں دیت
پل کنی زن زیران رشوخ این آن
بوڑ ای ذیلان ڑے شیمٹ این پادان
ذینے من پیلی مُدو^(۵) اے بندان
تنگ وئی پارے نہ تمت^(۶) چک آن
چکخ^(۷) تنگ آنی کڑو ڈک^(۸) آن
مینت این کون تنو ؟ او بھان بانز این
کور نازی^(۹) گون شف^(۱۰) گواذ این
تُرُس آن ڑے شیوه، آنی شیکاری آن
که جِمَزَع نیلت راه گیداری آن

(۱) آلکهه :- ڈیہہ، وطن، دیس- دیروں ڈیہہ (۲) گاج :- گاجان، تنک، من کچھی ایں گاجان (۳) حُتّقی :- سیدکی، بات، یاتانی لہر، گیرانی آجھول (۴) مُدُو :- ونگ، دورای ایں آولاک (۵) ڈکنھ :- او"ار یغ، آپتی مان آئیخ

کاتک اوں مادۂ کنون(۱) ۽ کمپورڈ
 "میر جمال هان" من چراغ ان دی پئے
 بیا که تی یاره! کمہ تی یارے
 جو من او مت و جیمهل این مژدے
 گذ من دلۓ ارمان نہ خست هج ای
 اغ دیرو ای، تیسہ(۲) او تمرا این ہوت اے
 گذ عجان منی گون سیندھ ای نرمیخ ان سٹک
 من وئی نوش آنی دل گوئشتہ
 نوان "میر جمال هان" آش کمتو گوئشتہ
 میڑ انت(۳) ڙہ میڑہ هر گورے رن آن
 کاتک اوں ده "میہمی(۴) ۽ تزو کھیران
 سهلینج من ڈور آنی سرے دیتہ
 مازہ بـ دروھستانی کمئی ادا(۵)
 من ذاہر نہ واڑتو هر جھٹہ هندی(۶)
 ڏھل، دات سهلینج کرائی
 مکمہ این ماتھ بـ جھیڑو ان بستہ
 لاف اوں ودھ آٹا او دامن ڏدھ آٹ
 ک شوا حاضر این یارانہ کن افت ادا
 تان ترا زخم اے من سرے سایت
 (کم) براث کنخ یار آنی او ہل انت
 دعا من دوستہ گانہور این تیغ
 ک رتکہ منی یارہ تیغ حُراسان ای

(۱) کنون:- کھنہن کمپور، "مریعہ" تیسہ کمپور نام انت (۲) تیسہ:- مریعہ،
 مولد، علام، کمیسہ، نیچ ذات (۳) میڑہ:- مرکہ، سکر، فرب، انکل،
 "رج" (۴) سیہی:- "مری" ڏیڑہ علاقہ اے نام انت (۵) ادا:- براث،
 مزالتیں براث، وکیل ای براث (۶) هندی:- زخم هندی جو چنگا این.

گُنڈِ نئی راست ای چَنْمبو^(۱) کار آنی
 من وٹ ای هز مات (۱) ن شرمے یاں
 بوڑاں وٹ ای کُلے نیامغ ای چُوڑا^(۲)
 پندان گوں دراڑ دارے کڑی (۲) ائیغ
 شیر ڙهارے او پُشت کنڈی^(۳)
 من تنگوں توخ آنی بُلندی^(۴)
 یاهے په بینگ (۳) ای حیرت کش ان



(۱) هزمات:- جود، مژد، وارت (۲) کڑی، دراڑ دار:- دراڑین دار که سرے
 من پیڑداره ڈیکو او سترے من پیڑدار ایں ڈیکوء بیتی - (۳) بینگ:-
 کچک شربی۔

سخی نوڈ بندغ

(داد هـوان هنت کم "زر زوال" داد داۓغان)(۱)

سخی "نوڈ بندغ"، "عبدالله" لاشاری و بانیک "مُدی" ۽ او "میر چاکر" رِنڊ گوھاڙ ذاتک ات۔ اے هـوان "نوڈ بندغ" ت کم من بلوچان "زر زوال" نام ۾ مشہور انت۔ چوکه نام ۽ اساهرا اینی کم آن بستغ اين نوڈے ات۔ ت است ده په سخی تائی گ او مهمانی آن نوڈ ڏولا ٻي پرواه ات۔ هرڪس اے کاتک نوڈ ۽ لا شلکفات۔ "میر چاکر" رِنڊ قوى اين مُڈدار ک، ازگاري او لنجاني لاطمع اين واژه ات، سخی ۽ ماما ات۔ "چاکر" ده دھرتی گيڻي ڏولا حال ٻيئه کم تسي گوھاڙ ذاتک همکر چھڑا دست او نگيال انت۔ کم کس وئي غم او ڏکه آن ائس آن ده هـيرنگ نه، ات جوکه آن مال وزران بشكٽ - داني بلوچي شد ۽ باهوئي سُھيرى بدراني سره برائي چڙنگ من بلوچ ۽ قومي لندن نه ڪڀنگت - سانگ ڻدي آنی برو آر او آپئي برائي ذات و کپت استئنت - رِنڊ و لاشاره ٻائي آنی باهلي(۲) کشت او ديم ذاتت - روهي اے "سخی نوڈ بندغ" ده ڏک او ڏوري گور وئي ماما يا سيوى شاهره آتكه - "چاکر" شکڪفی ات کم گوھاڙ ذاتک پ جيمان اين - چوکه بلوچي رٽ

ا هے گال "تو کلى مسٽ مری" ائيغ انت۔

ا) نيانش آنی باهلي - بلوچان من داني ده دستو، انت کم شاقره او حيراتاني سالاني باهلي آن نيانش آن په کشت او ديم دينت، بازيں بلوچ باهلي گوزه نه ورنت کم نيانش گوزد اين -

انت هر کس وئی نه نشی او گوهار ڈانک کہ ڙء پیکو" ان گزدینیش
 تم نیا نشی ڏاچ او گوهار ڈاتک پکراش کفت! - "چا کر" چہو رانی
 ٻانک "مُنْدی" آزْنگت - سخنی په بَرَغ ڻاٹکی - "چا کر" هُرْجین اے
 ڙء ڪلداران پُر کُتو گوهار ڈاتک داٿه - که سخنی ٺے مُدم
 او سمع اين دادن آنی آچھلاں نواں وخت اے دست، تندگ لھي - ڙء
 سیوی شاهرا در ڪپنگی سخنی هُرْجین دوئیں تندگ ٺنک ڪفنت
 دء "گند اواه" ڪ، پُسْجِي، تم هور گاين هُرْجین من بور ڪنجُڪ آن
 لڑکغات - پسے نیام هر کسرے اورائی اے که په دگ، کاتک ٻالانگهو
 ڪمیي تم دیئي شو سغین زر ر، تکنگي آن - مخلوق گيدی پول گول
 زرکشی انت - حال من جهت بیت - گيدی او جگ سعی بیش ک
 "سخنی نو ڏندغ" ڪيڙدار انت - شوان روشن ڙء مخلوق تے ملے
 بیش - ايشي زر زوال ڪنگنگت - نام "زر زوال" بیشني.

ایدا یک تي حبّرے سر ڪمیں دھیان ڏون که گيدی پک
 کاهر اين ٿلاع اے شیبت که "زر زوال" "درملخ" اٿ. پر جوش ن
 انت "درملخ" نوحائي اي اٿ. ايشي شک نه که آن ده گون
 لاشار ٻادنگ اٿ او سخنی اٿ. بازیں تم "درملخ" رنڌ گشت.
 "درملخ" نوحائي اي اٿ او "زر زوال" "سخنی نو ڏندغ" اٿ. که
 لاشاري اٿ.

"زر زوال" داني "نو ڏندغ" اي! من پـت اين شاغرين گوانترنگ آن
 پـینگـهـغـات. کـهـمـهـ اـيـ مـاـتـهـ وـهـشـ اـيـ لـوـلـيـ دـاـئـتـ.

لولي، لول کنان بچ رء
 ذـيرـيـتـ هـرـشـشـ اـيـ هـتـهـيـارـانـ
 زـحـمـ اوـ تـهـوـپـکـ اوـ کـانـتـاـ رـانـ
 ڏـهـالـ اوـ إـسـپـرـ اوـ آـمـبـاـچـانـ
 لـوـلـيـ، لـوـلـ کـنـانـ لـعـلـ رـءـ

من جنگ ڪساحتان جو رین آن
 گون زحمان ته و ٿار سر ماسا کن
 نامه بيل پندتی آوخ آن
 لولي، لول مني مناهه ره
 هيل بنت په تي شاروان
 سiali گھستو او ماروان
 ڪاڙ په برنگُل اين قوليه
 لولي لول مني بچه ره
 اے مني گونشتني درماني
 من جنگ ڪساحتان گرمين آن
 روشن اے پکره "چاڪرهه"
 لولي، لول ڪنان بچه ره

گون "بانڈك مڌي" و هش اين وهاو" بروخ اين لولي آن
 پست اين شاغرين گوانترغان جھوڻانه ک "نود پندغ" آنکو
 رنا پيئه - ته باز مال او بگ اي بانڈك اين جت اين جن اے ڻه
 ڪهيره کهوره وئي مال او گيردغ اين بگ آنی ناڪامه لڏ لڏ کنانه
 ڪو" بير گواهرام" لاشاره قوي اين سڏداره ڏيهمه نيشته - "مير گواهرام" ڙ^ڻ
 شف رو" ڦ چرينه - "گوهر" ڦ جواو" ترينه .

سڻدار برات اي اوں ترادوست" کُت

بجي اوں ترا پاريز ته
 ورنا اے اغهه برادر کُت
 ته ورنا من مهيره ڦ باز اٹ
 منان ناڪام پيئه ئي مالاني
 هاري گورم او ميسن آنی
 ناڪام گيردغ اين بگ آنی
 "گوهر" مهيري ڙشميه لڏ تو آنکو گوره، بير چاڪرهه باهه

بیهی - "میرچا کر" سوران دیم دات که هموذگ برو نیند - پچیک نه باز
 مال او بگ ای بانهکیک ائیخ ! او سنی و سوران جید انت گیردغ این
 بگ آنی او هند انت هارین گورم او میش آنی - وخت شتہ رُنبانه
 بلوچانی دَورشمہ ودهان - موجی لعل این چینک سر دوئیں
 قوی این سڑدار آنی پسخ آن "شاہزاد" رند او "رامین" لاشاری
 دوسته مہسک کپتہ - بلوچی هُوڑ و ضید - دوئیں وئی تازی آن
 تامیون هر کس گوئسته گو هوانهی ائیخ این - محشرین سیویہ
 قلات در کپتو رندیں منصف آنی دیما گلغ تاتک - رندان هُنر
 بازی کمتو گو "شاہزاد" کتا اینتہ - "رامین" ذاہرنی گزنه - آنکو
 پنجاه پل گڈیں لاشار گونگیز تو مُھیری هیر گتل گڈنی -
 اروئیں توڈا زحمانی زو-رین ره آن پیتر ک ای سیستغنت - مُھیری
 چپی کمته - که نواں منی دانغیں جواو "که من بزری گلان انت" سر
 "گواہرام" ذاہر گپتہ - اے پیڈ تک نیاتکی که اے باهونی
 کست او بلوچی شیداے -

روش اے "میرچا کر" په سیل او شکارانی چرو گزدے بگ آنی
 تڑہ آنک - دیشی سُھاگ په هیران رُنگانت او کمڑی آنیش شیر
 شنزخانت - جت رہ پول کمٹی - جت ده حال شیر جتہ - سڑدار
 هیران گور آنک وٹ میر اے - نیت "گوهر" جنداره پول کمٹی
 آنھی ک، سڑدار بگ رُسترے هیله توڈا اروئیں بهورینتغتی - اے
 بلوچانی پیت ای جھذات رستری ای جاه اے ن ات - ذاتی ک کارو
 حال پیره همعے نیں - نیت "گوهر" "رامین" او آنھی پل گڈانی
 گھوڑو او آنھانی کمٹغیں کارانی کل این پیرا دات -

مروشی "گوهر" جتھی اے ن ات آن باهوٹ ات، باهوٹ شیدا
 انت بلوچانی - چیار کمٹدی زواران دھمیت - رند او بارغ این بور
 من سوران بند کردن مُسچ بیهی غفت - قومی صلاح او کچھری
 گھوپی مان آنک - "بیورخ" چرینتہ سڑدار ورنا این نا پوه این

ت، ناپوھی چورو اي کارے کمئے - "میر گواہرام" گوں بروآرے
خون - اے صلاح اي کارے چي نہ ویئه کم ماوتا لانچوں - "گواہرام"
زان مارے وٹ دز گیر کفت دات، ما باهوتے تاوانے گیروں -
رسائیں تیک و بے خبران بتُون آنی بکھ شروع کمئے - سعیہ تفت
کم نئے توک بھا اے مانے کبیت او نین ما پڈے والی بُنیں - اے دہ
خورے کم باهوتے سرے مازحمے م جتنوں اوته روئے - "میر گواہرام"
دُزان دز گیر کفت ترادات او تم کاریش - اے تم په چاکرے تیک
بیت - آخر بتُون آنی واڑہ زور بیتغفت - او گھوڑو چڑھئے - شتو
رندان "میر گواہرام" بگ جھٹو بگ جتے راستی چنمبوڈہ بُرے تم -
گوھر مہیری باهوت اي آس و لنمب بیتو من بلوچی لڈے مار تک -
جهت مال جنائی نیت کوڑی آنی گونکفع آن آڑتو بازارے زخم اوار کمئے -
همے جنگ و جھیڑو آنی گیرو داران من روشن رند گھوڑو
کوڑی آنکو من نلی سَنَدَ رسائیتہ - لاشاری نلی گت کیتہ - "بیورغ"
اغذے پتلغی و من کمئے - پرنیں عقل گوں زخم رہا ت - جُلَّ تو بیتہ
شیران بُڑ او نلی گت لیک این یک دگی چیرک - لاشارہ رند
کشتو چو سالغ (دانکتو) ڈولا تیڑ کینتہ - ناغمانی سخی "نوڈ بندغ"
نغاہ "چاکر" چک کپتہ - وئی پسل داٹی کم ماما زواربی او پسل
چابک جن مروشی گوں قرذتائ او کھنوان پسل ترا کشیت -
ڈول نین! مروشی رند بھیڈی کھرنت -
رند دوسري پرشتہ - لاشار آنکو ڈھونڈھ آن ["میران"]
سفریکاں "گواہرام" رے بے صلاحی بُرے - [چرغات "گواہرام"]
"چاکر" پولیتہ - پول گوں حال بیتی کم " سخی نوڈ بندغ" پسل
زوار کمتو کشتہ .

"میر گواہرام" ذاھر گیتہ من سعی ٹاں کم تم او قی پیتے
"چاکر" داد گیتتہ او تم آنھی میشلیں بُایرو ٹئے - مروشی
"چاکر" کم ٹالیم کمیں - البت تم رند اے کم لاشارے نہ ویت .

”سخی نوڈبندغ“ جواو“ ترینت سڑدار من لاشاری آنا ابرزا
رندنی پیدا شان - منی مات ”مڈی“ کے منان زحم ننگ و جنگ
سیالی گھسو“ او شاروئے لوئی دانگنت تم همودا همے لوئی دہ دائی
کے روشن من جنگ نواشیں ساخته ”میر چاکر“ پسکرے؟ ر
رسوئی مزائیں مزائیں هو“ ران کنخ کے ”چاکر“ من بٹلروں
میشلان - من او منی پیٹ ڙے چاکر داد گیپتاں - تم آن روشن
ذنان شموشتہ کے من ڏیوارغ ریخ سر ترکان نیخ ذنین ”کلی“
او ”بیوو“ ہے ہڈی بستغنت - او گمد میر چاکر ہیته مددوں
او ذین بستغین بیهان به لاشارے لج آنی دیما دانگنت - او تم دانی دن
ریز دیئے ”میر چاکر“ نام گیرے - او تم آن شیغان آن جن
همے پیرا سر ”سخی نوڈبندغ“ شعیر ”لوئی“ انت - ”سخی نوڈبندغ“
چڑو ماٹی گوانزغی لوئی نہ پالیت آنہی“ بلوجی اے مئل کم
”گوهارڈاتک گوڈن آنی گوڑدان“ دہ دروغ کئے -

”زر زوال“ شاحری - ما ایشی گیشغ پ، حیران اون - ک
”لولی“ شعیرے گمشوں یا کم تاریخی ناول - من گلانی ذعیران
آنہی چکر کڑدار زڑت، او چشن ٻڑتو گون - وئی شاحری نازرک این
فن ہند دانگنتی - بلوجی زوئان لوط ای چکر این میرات اے اے
شعیر - آنہی گمال بندیں شاحرانی ڏولا نئے تم آزمان ای توک و خیال
پیش کئیغ انت - او نئے کم خیالی وهاو“ گندیں شاحرانی ڏولا خیالی
کڑدارے تاہینتے - کئیغین و بیہنیں کار او وٹ وئی کڑدار انت - نین
اغ ما ”زر زوال“ شاحری نقطغ آنی سر“ ادبی پت و پول رائی
کنوں تم کیہ ذات چکریں دراڑاۓ ده روت او جئکیت - آن وٹ
شوئے اکہ ماهر انت - [جتنی این زحم او ننگ پید اوڈھر نہ ونت -]
”لولی“ شوئے اکہ، انت وٹ پڑھنت او ”زر زوال“ شاحری

بر ارمان ایش لانت که "نود بندغ" ڈولین میخی، شاحر، زخم جتن،
آفی بالوچ، این بلوج هوان حال نے ما سعی اوں او
که بلوج پول کنغانتی - کم آزهی زیندہ چشن گون موٹا او
کو من تان وختان گون ملکمیت اوار بیٹھ - او مروشی پکو
زروال " وهاو لانت .

لولی

(۱) ویلهہ اے دسامہ جوان^۲ ثنت
مژد گیا تیر ایں کیل مان^۳ ثنت
کوں صاحیو^۴ ان هم تران^۵ ثنت
(۲) جت ایں جن اے سامائٹ^۶

باز مال و بگ ای بانک اے
نام ایں مسہیرای "گوہر" ایں
"گواہرام"^۷ په وٹ^۸ مینت ایں
شانگو وکیل ایں "چاکر"^۹
گوئشت^{۱۰} امیریں چاکر^{۱۱}
وٹ په مسہیرای "گوہر"^{۱۲}
گوہرا! تے پاریز^{۱۳} و ڈار
"گواہرام" نہ انت خانوادہ اے
لڈت شمود^{۱۴} "گوہر"^{۱۵}
شیخ پے چھڑکی بنو^{۱۶} ان
نشیت شتو میں چچڑ^{۱۷} (چاچڑ)
سوران^{۱۸} بمناد^{۱۹} گڑدن^{۲۰}
"رامیں^{۲۱} (۲) کوں پنجاہ پسل گند^{۲۲} (۳)
تسوڈا اروایں^{۲۳} کمشتنغ ان

(۱) ویلهہ :- وخت، گوئستغیں روشن، ساضی - (۲) ساماٹ :- رُڈغ، بورغ، فاف
رُڈغ، نیام کفع - (۳) سوران :- میں کچھی علاقہ اے نام انت،
رامیں :- میر گواہرام بچ اٹ - (۴) پسل گستد :- سفیت ایں جر، وفت
بلوچان رنگداریں جر نہ خمثت - (۵) اروایں :- لاوراء، کیساں،
ایں - بے زو ان - زاپوہ

رشیف(۱) پنیران پسکخ ان
ونگ چو ملُوك ان واڑنخ آن
روش اے که میرین "چاکر"َ
آ تکفت مس بَنگ آنی ترَّ
ڈاچی سُهاگ(۲) این درنزع انت
شیر په کُری آن شنزغ انت
گونشته امیرین چاکرَّ
وت په سُپیرای "گوهر"َ
تی ڈاچی په چَّ درنزع آن
(کر) شیر په کُری آن شنزغ آن
گونشته سُپیر ای "گوهر"َ
هیرانَّ گور آتك(۳) رستارے
توڈا منی بهورینتغ آن
ڈاچی هوانک درنزع آن
شیر په کُری آن شنزغ آن
گونشته امیرین "چاکر"َ
اے ملنے پیٹ ای جاه بیئفت
اے رستارای هند(۴) اے نہ اٹ
هیران گور آتك رهزن اے
با رندان کُٹ وک حرکت اے
رند او همو لوئائنتغَّ
من سورانَّ بندَّ گردنَّ
دَّ هپت شفَّ گھولبی(۵) جتیش

(۱)

(۲) رشیف:- جوانیَّ - شریَّ . (۳) سُهاگ این : سِجل ڈانغ این ڈاچی .

(۴) گور آئنخ : ترینخ ، دیم په دیم پشیغ . (۵) هند :- جاگہ ، ڈیم ، بودن . (۶) گھولبی : بحث و وڈہ تقید ، میتنگ .

گوئشته میں این "بیورَغ" ۱
 ما ہے میہیر ای ہیر گل ۲
 مر وشی نہ جیہنہوں لشکر ۳
 دُزان ۴ کار اوں گیچتغ ۵
 آن گیچتغ او دست بستغ ۶
 چندھی بناک ای ۷ (۱) رہتغ ان
 بہران و گودان بستکغ ان
 چوش این طلاق اش کشتغ ان
 کم نام اش جنائی گیچتغ ان
 تم دُز آن ۸ کار گیچتغ ۹
 آن گپتغ او دست بستغ ۱۰
 اے داغ ۱۱ (۲) انت پہ میں بیں "چاکر ۱۲"
 ذاہرغ کٹھ میر "بیورَغ" ۱۳
 (۲) ڈیل بخملان پیر آنٹھی ۱۴

بور گوں بخملان سینگھار ٹئی
 تیغ زرحری این کیر کٹھی
 وٹ بیت ۱۵ پوڑ آنی سر ۱۶
 بیات نلی گت ۱۷ (۳) گیروں
 توبان، دمام سیستغ آن
 "میران" او "بیورَغ" کپتغ آن
 "سوہراو" او بور کسونج گڑدن این
 "جینٹند" او "عالی" سک سر این
 چاکر پڑھ باہ منتهغ ات
 (کم) نیں گوں سری آن رپتغ ات
 او نیں گوں پتھی آن گلختغ ات

- (۱) بناک:- سوت و سوڑ، وٹ گلا، گھووس دھیوچ سفکیں بڑدم ،
 (۱) داغ:- ٹیک، (۲) ڈیل:- بالا، بیت، جان، جسم (۳) پراھن:- سینگھار
 گورا کنخ، بہرہن، پوشاک (۴) نلی گت:- جاگہ اے: نلی کو،

زخم کشتو اوش دائع ات
 که دیئنگ "سخی" "نودبندغ"^(۵)
 زواره کمئی پُلءَ (۶) سرَ
 پُل به حُدّا اي لیکھنَو^(۷)
 کشنءَ مروشی "چاکر"^(۸)
 رے جنگءَ نواش این ساخت^(۹)
 یک چاپُک اے پُلءَ جمٹی
 بال گیپت^(۱۰) پُل چوکھنَو^(۱۱)
 رے گت و گڑینبوخ این (۱۲) گران
 چاکر رے کوش^(۱۳) در شمعن
 "کواہرام" گمشیت استیزغ این (۱۴)
 ته بُلیر^(۱۵) و گوہاڑ ذاتک^(۱۶) ٹئیے
 ته رِند^(۱۷) کم لاشاره نه وئیں
 "چاکر" کئی تالہم^(۱۸) کٹت این
 دیت این من مولی تروڑ کٹت این
 سر چو کڑب ای گڈرت این
 "بیوی" پہ پک مشت^(۱۹) بڑت این
 ته گون سفیت این ڈڈو^(۲۰)
 ڈونمب ای سینگھارت اے وثار
 گپتنت برات (۲۱) رے "چاکر"^(۲۲)
 گیشتر تئی پیر این پت^(۲۳)
 نین پُلءَ دوئیں بند^(۲۴) مید انت

(۵) پُل :- زرزوالءَ مادنَه نام (۶) کھنو :- کرپاس، ملائخ، بُزرگی،
 باطن، کلم (۷) گڑینبوخ :- جیہل این، ڈونگھائیں، جوھل این (۸) استیزغ :-
 ذاہرن لاطع، یئے پرواء، اٹک - (۹) تالہم :- لحاظ، پاریزغ، میت ایرکنغ،
 احسان (۱۰) برات :- ڈاج، دربار، پینڈ، بادشاہی داد

(۱) وئى شراو^۱ آنى رهش^۲ انت
ستجي^۳ كواو^۴ و آنى شەن^۵ انت
گوشت^۶ "سيخى نودېندغ^۷" ئان
رند اے نياں لاشاره^۸
اش رندىشى^۹ پيدا بېيغۇ آن
لۇلى "مۇذى"^{۱۰} (۲) داڭخ آن
من پېت^{۱۱} (۳) آنى شاغۇ اين گوانزغ^{۱۲}
ك، روش^{۱۳} تە پېكىر^{۱۴} "چاڭرى"^{۱۵} (۴)
مۇن جىڭ^{۱۶} نواش اين ساحت^{۱۷}
منى پىل^{۱۸} دوئىن بىندى ترف انت
وئى شراو^{۱۹} (۵) آنى پېر انت
سېھى كو او^{۲۰} آنى پەھش انت
آن روش تۈر^{۲۱} يات^{۲۲} نە ئىت
مۇن ڈيوارغ^{۲۳} رېيغ^{۲۴} (۶) سەرە
"گۈلى"^{۲۵} او "بىوو"^{۲۶} نىخ ذنپىزى
(ک) تۈركان پە هەذى^{۲۷} (۷) بىستغۇ آن
ھەيت مەند بىھان تىنگ بىستغۇ اين
گون پاند او پۇند اين لىڑۋان
داڭخ امىرپىن "چاڭرى"^{۲۸}
پە لاشاره لىج آنى بئىيا
داڭكۇ دفه رېز^{۲۹} دىئىر
او "مير چاڭرى"^{۳۰} نام گىرىپىلە

مەسىھ

(۱) وئى:- كىدە، كىساپىن كىدە، پىالتۇ، جام (۲) مۇذى:- چاڭرى، گوهار
"نودېندغ"^۱ مات^۲ نام ات (۳) پېت:- آورىشم، نرم، اپرىشم غربى
(۴) پېكىر، پىكراش:- مەند، بەرڭانغ، احسان، ھەمدردى (۵) شراو^۶:-
بلوچى لوط "شراو"^۷ انت نە ك شراب (۶) ڈيوارغ:- ڈيم. اىن نام ھەندىن
(۸) هەذى:- ھەن، گىھت، ھەنداي "ضىد"^۹ گرىپە، كىست ھۇز، كە "گۈلى"^{۱۰}
بىوو^{۱۱}، او تۈرك اىمە درازىن تارىخي پىرا اى كايшиي نوكلانىن شىعىي
پراىە دەكە گون نە إانت.

شاہزاد

"شاہزاد" قوی این سردار "میر چاکر" ۽ بچ ات۔ بلوچی گوئنہن تاریخ، او بلوچی ادب ۽ تاریخ ۾ "شاہزاد" ۽ باز مزاںیں وند او دخل اے۔ "شاہزاد" مئے اکہ، گون سئی کیڑداره کیت۔ تو باید انت کر ما مرستی آنهی زینده "شاہزاد" ای کیڑدار او رندہ شاہری سر ۽ بحث ڪنو۔ "شاہزاد" ۽ میئے این کیڑدار (۱) بلوچی سی مالی این جنگ ۽ بن گیروخ۔ (۲) من هندوستان ۽ سرسری این بلوچی ریاست ٿائیںنوخ۔ (۳) بلوچی شاہری ۽ پنجی ٿئی زوان آنی مزاںیں شاھیر۔ گو ک، ایدا بازین چیزان گون، مئے کتاب ۽ تعلق ن انت۔ پر میر دل شیمت آنهانی باز ضرورت انت۔ پچیک، شعیرانی گل او کہنیں شاہری چزو غلط این تاریخ و حدیشانی باعث نه، ویتنگی این۔ بلکن بلوچی زبان ۽ ابجد و تیه ڙ ناواقف این غیر بلوچ این دغرنیں ادب، مضمون نگار و مورخ! همیرنگیں وٹ گھوڑنیں ترجم، تاریخی هس منظر او ها میکاریں حوالہ یاں دیئن۔ کم آنهان چزو د راه این بلوچی ادب نه لئاڑت؟ بلکن بلوچی تاریخ همیکر مژ آرو کئی کم تاریخی حقیقت آئی دیم لئیو اوڈھر کئیش۔ تو ما جئهل ۽ "شاہزاد" ۽ ھر این کیڑدارانی دیلغه په لاجار اوں که وئی او دغرنیں براہندغ آن "شاہزاد" دره ن بشکیش۔

(۱) "شاہزاد" او "رامن" [لاشار سردار میر گواہرام ۽ بچ] وٹ بوئان سکھ این سنگتی، نیند و نیاد، دات و گیپت او اسرو ای خاطیر داری اے ات۔ پر موچی ۽ لعل این جینک ۽ سرا دونیں

قوی این سُردارانی بَسْج از تغفت - "رامین" و "زاهرا" و "گوهر مسیحی" هی رکنی تغفت - که آن رند و قوی این سُردار هیر چاکر" با هوت ای هم با هوت ای بلوچی شد" من بلوچی لده می سالی جنگ ای مان داشت.

(۲) "شاهزاد" چزو هـوان پلوچ آزـدـه کـمانـی نـه اـث کـمـانـی زـهـمانـی زـوـرـین رـهـآن "ـیـورـی" خـانـدانـه هـندـوـسـتـانـه تـغـتـ پـلـیـشـرـ دـوـهـمـی بـرـهـ گـلـدـیـنـتوـ "ـهـمـایـونـ" دـاـتـهـ بـلـکـن "ـشـاهـزادـ" گـونـهـانـ پـوـرـانـ دـهـ گـونـ اـنـتـ کـمـ آـنـهـانـ سـرـسـرـی "ـقـنـدـهـارـ" اوـ کـبـلـ هـمـایـونـ دـهـزـنـ اـیـنـ بـرـاـتـانـ شـکـسـتـ دـاـتـهـ

پیرا چوش انت - چو تر " هما یون " ۽ پیش ۽ " با بر " بادشاہ
پنجی درہ بلوج اڑ دگون ات که " پانی پت " ۽ جنگ ۽ پڑھ " لودھی "
آں شکست دائو مغلی خاندان ۽ وئی بادشاہی ۽ سرسری میج ٹوکنے
تاریخ شاہید انت (۱) - " با بر " بادشاہ موٹ ۽ رند آنھی ۽
" هما یون " ہندوستان ۽ تخت " دھلی " سر بادشاہ بیٹھا - بخت
بھڑائیتہ یا وئی کڑدار و ناپوھی آں ڙ ۽ دھلی تخت " شہزادہ
سُوری ۽ گیپتہ - " هما یون " ۽ دیم پہ سیندھ او ہیندہ کلکھ
کھیم - کہ نواں کسے نہ کسے منی پیٹ ۽ نیخی او منی جوانہ ل
گیراریت ملت اے دات - کم گوں سُوری آں زخم ای دعوی اے دیوال
وئی برائیتیغیں بادشاہی ڳردن آں گیران - آں گوں وئی لج
چمکاں یے سیندھ او ہند ۽ پت آں رُلیت ۽ ہمود کم هج ٻی ٺی
پر هر کس ۽ گوات راستی کمتو مسک دات - ملت نہ سزا نہ
او لج گر ۽ کپتغتی - " شیر شاہ سُوری " ۽ شتاہیں کنکاہ او
کم ٿی تے بلوج ده گوں ٿنت - پایہ ڈھنے
انعام دافتہ

(۱) با پر بادشاہ کہ دہلی فتح نئے نہ پڑج چڑائیں ایسا
سپاہی او کمانی آں سکیمیں جا گیر او دل چڑائیں ایسا
آں وختی گیدی آں (تلندری) گوئشنت۔ گندٹ کتاب:-
Stanley lene-pool:- Mediadul "Battle of Panipat."
P.P. 203-204.

رے گرفتار کنخ ۽ چیارین چودھاران دھمغائندت - "ہمايون" ۽ پستان
ندی هیل گپتو بلوچانی نیمغا نغاه پیرینہ - اغ ۽ مدت دانیش ته جوان
۽ جوان - ناہیں ده کیدان ساہ ای تورو" اے لاینت گون ذال و
پیکان ده پارس (ایران) پنجینہت؟

بلوچان گون. وئی ساہ و لجانی دار برین باهوت ۽ همیرنگ
کئه چوکہ بلوچی شان وشد" انت - "مری نمن" ۽ کوه آن "چاکر"
وت گون "ہمايون" ۽ گالی ایں - چڑ و ش ۽ "مرزا حسن ارغمن"
"مرزا عسکری" او "مرزا کامران" او سوری ۽ پوڑ او آڑدان بهچینتو
گون ذال و چکان ده (پارس) ایران ۽ پنجینہ - بلکن بلوچان گون
وئی باهوت ۽ همے قول ده کئه که هر وخت ترا زحم او مژد ای
مدت اے گزر بیہہ تم ماترا گون چڑائیں دل ۽ دون.

ولہرے سال ۽ پستان "ہمايون" ۽ پارس (ایران) پادشاه ڙه آڑد
مدت ذینتو گونر ایرانی او بلوچی آڑدان "قندھار" او "کابل" فتح
کئفت - او من قندھار "شاه محمد بلوچ" وئی گورنر کئو ایران
او بلوچی آڑدان دھلی نیمغارانی بیہہ (۱)

جنگ او جذل آن دنیان ۽ همے آڑد دھلی تخت ڙه "سوری"
آن فتح کئه - همے بلوچی آڑد کمانی "شاہزاد" ات - "ہمايون" ۽
دھلی تخت ۽ بلوچ آڑد کمانی، سڑدار، او سر کڑد و ۽ گون وت
بھی نیا ستو، ڙه تی جا گیر او بشکیش آن سوا "شاہزاد" او آنمی
بلوچی آڑد من "منٹکسری" ۽ ریاست اے بلوچانی زحم ۽ تورو" او
بورانی تیرغ دا (۲) ۾ بلوچی ریاست ده باز دیر است پدا من
۱۸۱۰ع ۽ "رنجیت سینگھ" ۽ فتح کئه -

(۱) قندھار فتح کنغا گون ہمايون "شاه محمد بلوچ" من قندھار وئی گورنر
کئه - گندت کتاب :- تاریخ هندوستان مولوی ذکاء اللہ جلد ۵ ص ۵۶۶
(۲) "ہمايون" پادشاه دھلی تخت، بلوچ سڑدار کمانی او جوانیں مژد گون
وت بھی نیا ستفت - او "منٹکسری" ۽ ریاست دائی - گندت کتاب
R. Hughes Buller:- Makran, Population "The Rind's"

ہمے شاہزاد ای کمانی اُزد^۲ بلوچان^۳ و تی اولی ڈیہ،^۴ موا
ہوان بلوچی ڈیہ،^۵ سری این وار پرستہ ک، مس "شہنشاہ جلال الدین
اکبر" وحث، آنھی نام من سرکاری کاغذ او دپتران "بلوچی حکومت"
اث (۱)

دانی ما ہمے ساگی این پیرا کمیں دیما بروں۔ پچھک،^۶
کڑے براہندغ وئار پدا لکھینتو گون تی آنی قلم او تاریخی غلط این
حوالہ یاں مس وئی نیدونیاذاں او مضیموں و تحقیق آں وئی گندھ
او تاریخی گوئیزوری آنی ربان چڑ و "شاہزاد"^۷ سر^۸ نہ نہیغان۔
بلکن بلوچ تاریخ^۹ گون ها سیکاری قصدآ ملندھ کنغاانت، مارہ ہم
براہندغ آنی نیت^{۱۰} سر^{۱۱} نئے شک اے اوئیں ما وئی رائے پ، کسرے دل
آزاری^{۱۲} دئیغون۔ بلکن "شاہزاد"^{۱۳} پیرا گون غلط این تاریخ آنی
بستغیں، وٹ گھڑیں خوش فہمیاں نیں دیرکنخ میں پرض انت۔
او ما تاریخ ای حقیقت او حوالہ دون۔

بازیں براہندغ گون "شاہزاد"^{۱۴} [ناپوہی یا اللہ اے پچ؟
آن وٹ ذات] یک غلط این تاریخی حوالہ اے دینت، او کڑے
دغرنیں بلوچ دروک، وئار پاریزانت ژ^{۱۵} "شاہزاد"^{۱۶} گو اذینت او
کاران گون رند^{۱۷} او"ار کنتی۔ آن ایش انت۔ ک، "شاہزاد" (سری
گروہ خوش فہمی) او دوھمی^{۱۸} کم رندیا است بلوچان (داراشکوہ)
وئی باہوت "ڈاڈھر"^{۱۹} ژ^{۲۰} گپتو "اورنگ زیب عالمگیر"^{۲۱} دا۔
"داراشکوہ"^{۲۲} وختان رند او بلوچان وئی باری واڑتغت۔ ہم
روشان "ڈاڈھر" او سیوی^{۲۳} واڑہ "پٹی"^{۲۴} تفت(۲) داراشکوہ ہمسائیں

(۱) مس "اکبر" بادشاہ وختان بلوچی ریاست ک، مس سرکاری دپتران اٹ۔ گندت کتاب
HAAGCKHAN "The Kingdom of Balochies west of -
Thatta and Bakhar"

(۲) جنت السندھ:- مولانی شیدائی ص ۴۳۹-۴۴۰
(۲) پٹی: پتھان این تکرانی یک تُمن اے کہ مس آنھی^{۲۵} باروزی، مرغزانی
ہمیرنگیں بازیں تکراوار انت آنھی^{۲۶} پٹی گشت اے وخت، پٹی جوی
شہر او ایشی چیار مس کنڈی این نزیخ این علاقہ نشنسی آں۔ پٹی آنجی
زبان سیندھی انت او کلچر بلوچی انت۔

او باهوت دره پئی آنی ات - او باهوت گروخ او "اورنگ زیب" دیوچ "ملک جیوں باروزئی پئی" ات - کہ آن پر انعام او کرام گرخ و تکون وئی باهوت "داراشکوه" آنهنے بلسو اینی بچ "شہزادہ سپھر" قیدی آن بچو دھلی شستہ - او شمودان رہ اش "اورنگ زیب عالمگیر" ملک جیوں خان باروزئی پئی بختیار خان لقب زڑ تی گٹ قم کر - "ڈاڈھر" پچھ رہ پیش من کچھی بلوچان کمشتہ (۱)

(۱) «دارا شکوه» گرغہ پیرا چو شنت :- «شاہجمان» مغل بادشاہ ہوندا آنی بچان پر تخت او بادشاہی سرہ زخم او اربیت - پھیک «شاہجمان» «داراشکوه» آوixin تخت و بادشاہی وائز قرار دا۔ جنگ او جہیڑوان «اورنگ زیب» «داراشکوه» شکست داتو «عالمگیر» نامہ ہندوستان تخت وئی کمہ - «داراشکوه» ده گون وئی ذال، چمک او دوستان گٹ کئی سندھہ وئی پر ڈاڈا «ہمايون» ڈولا پر مدت او همانیکی آنک - آنی رندھ «اورنگ زیب» «میر بابا» گون مزائیں اڑھے رائی کمہ - کہ ڈول اے «داراشکوه» گرفتار کنت - «داراشکوه» یے سندھہ مدت آن لوٹانے او میرانہ بھر آن جھرانے وئی ساہ او لچانی دربر بیت - کہ ڈول نہ ڈولے ایرانہ بھجان - پر کسہ رہ «اورنگزیب عالمگیر» ترس و برهمہ گور، وانے إشته اوینیں کہ مدت دا۔ هر کس سعی ات «عالمگیر» وئی جندی برات «مراد» سر ببرتو من نیزخ آنی سرہ اڑان چرینت - پر گڈ ده (سردار مزار خان مگسی بلوچ) باهوت داشت - «داراشکوه» چہ ہندھ تختہ میٹغی ات او آن رنگہ مگسی ڈبہ «عالمگیر» ای اڑان ده اش نزیخ ات - آنی وئی دوست او برادر اے گیر آنک - کہ گون آنی روش اے «داراشکوه» باز مزائیں نیخی اے ده دھمے سندھوہ ک ساہ ای تورو اے لائفت - آن (ملک جیوں پئی) ات کہ ہمی وختان «ڈاڈھر» وائز ات - «شاہجمان» بادشاہہ ڈوہ اے سرہ (ملک جیوں پئی) پیٹھ موتیں سزا دائفت - پر «داراشکوه» وئی برادر ے سفارش کئیو وئی بیت «شاہجمان» رہ آنی سزا معاف کنائیتخت - ہمی حیبل کئیو «داراشکو» بلوچان کوئشته منا ده (ملک جیوں پئی) بسجینت - (بلوچان «دارا شکوه» گون آنی لوغ بانک «نادرہ» او بلوئین بچ "شہزادہ سپھر" او ۳ صد غلام او چیار خجر رہ تکوین اشوی آنی باران لڈئی کٹل من "ڈاڈھر" بچنفت - «داراشکوه» پارس (ایران) ے روغا باڑے ات پر آنی لوغ بانک «نادرہ» د راه ن ات - روش اے بانک «نادرہ» تفاح بیتہ - (باقی ہیئت ہر ایسا دیمعی صفحہ ۱۰۲)

اے پیرا ما پمیشی دئیغون که یک مژائیں شعیر اے کہ ”باؤ جمی دپتر“ نام مشہور انت۔ آنہی ”شاہزاد“ گستاخت - من آنہی دمغل و ترک آنی سکھ، این بازیں پچار انت۔ ژئے شوانہی۔ وٹ پرآم این براہمندغ کاران گوں ”داراشکوہ“ اوار کنتی۔ ”شاہزاد“ او ”داراشکوہ“ وخت پنج پیڑھی ای درازیں پسندھ، انت۔ اے شعیر او پیرا چوش انت۔ ”شاہزاد“ دلووغوئی نہت۔ یکرے نام بانک ”مرگو“ او دوھمی نام بانک ”ماہناز“ ات ”شاہزاد“ وئی لوغ بانک ”ماہناز“ دھ حدیثانی سندهو دوست ات۔ چوکہ بلوچی گوئشن این کہ ”هـفوخ لوغ عجیرہ برانت“ همیرنگ

(ساگی این پیرا صفحہ ۱۰۱)

چوکہ وصیت ئی ”داراشکوہ“ چند مژد ”خواجہ مقال“ او ”گل محمد بلوچ“ زرتو بڑو معیت من ”لاہور“، هند کئہ۔ روشن باز روشن کمیں تاریخ کتاب همیرنگ شفت کہ۔ (ملک جیون پئی) جیار خجر آنی بارے تنگو این اشرفی آن تلیشکیند۔ (ملک پئی وئی دوست محسن اد باہوت ”داراشکوہ“ گوں آنہی بلتو این بچ گرفتار کئی غفت۔ گرفتار کئو ”میر بابا“ کہ پہ ایشانی گیرغ آنکغی آت او من ”بکر کوت“ اور تاکی ات دستی کئو داتغنتی۔ او وٹ دہ پہ انعام و اکرام، ڈاج و برات او اگہہ ائینگی او نامسوڑی گون۔ همیز قیدی آن دھ دھلی عالمگیر دربارہ شی۔ ”عالمگیر“ ”داراشکوہ“ کشتہ آنہی بچ ”شہزادہ سُور“ من ”گوالیاں قلات“، باندی کئہ۔ او ملک جیون پئی تی بشکیش آں سوا (بختیار خان) لقب دہ دا ئی۔ کشتہ کہ ہمودا من دھلی ”عالمگیر“ یک بلوچ این عملدار ”میر ہبیت خان“، ”ملک جیون پئی“ سرعت پہ ملام ای حا خان هولی کنائیتہ۔ (ملک جیون پئی بختیار خان) دھلی گرتو نوخي گوں نام نامسوڑ، لقب ڈاج و برات آں ”ڈاڈھر“ پیداگات کہ من کچھی بلوچان کشتہ۔ پہ اے کلین پیرا گندت کتاب:-

(1) F. Burnier's Trauch in the Moghul Empire, Vol I,
P.P.201,204-1890

(2) j Sarkar History of Aurangzeb, vol II P.236

(3) R. Hughes - Buller:- Imp gazt of India, vol Balochistan
P. 14

(ع):- جنتالسندھ: ازمولاٹی شیدائی ص ۱۴۵۰ مطبوعستہ ۸۹۵۰

بانُک "مرگو" وئی هفوفی کست او ذاتی غمی بیز ای عقلے گون چو آس و پیش ای د کغات.

"میر شاہزاد" ے گون، بھاگیه این لنگ این "عومر" رندا سکھیں امسرو ای سنگتی، خاطری او مشکولاٹی برادری ای اے ات دونیں برادرانی مشکولاٹی گون، یک دوھمیہ بروارت - روش هر روش ای ڈولے "عومر" من میحشر این میوی، وئی برادر او امسرو "شاہزاد" ے گوئر آنک - لیتو، مشکولاٹی، امسرو ای او زمانہ ای پچاران کنانے شفے واداہ اے گونسته - "شاہزاد" گون وئی برادر که دیر دے مشکولا بیٹھ - تم ساهی تیاری کیش! شاہزاد، ده من او طاق ساهی کئیه.

"مرگو" کہ ڙه هفوفی کسته چو آس او کیرڑ بیغات - دیئی روشنی گیغ انت - هر کس کہ وهاو" شتو ڈرنب بیٹھ - تم "مرگو" چو ککھ، گھیسگی ڙه وئی کتھ کڑو بیٹھ - آنکو چھڑویه بازُک "ماهناز" ے پاڈ گذار پاڈ کتھو چو مار ای آهستغی تیلشکانے ده او طاق شمئ - دیئی او تاک ده من وهاو" شاذہم آن ڈرنب انت - آنکو "عومر" ے کتھ چیار من کنڈی چر ٿو سیہڑی چارے کنانے چھڑویه گڑاو شمئو "ماهناز" ے پاڈ گذار آنھی کتھ گور، کشتو آنکو وئی کتھ ساهی کمئی - بازگھ، کم بیٹھ - تم "شاہزاد"، "عومر" ہر آف و آفسار اے که استت پگھی ڈاٹ، "عومر" موکلاٺتو گرتہ - روش کہ ده گپل اے گونسته تم "شاہزاد" ے پول کئیه "مرگو" "ماهناز" چوں بیٹھ - گونش بیا سوارغے بیار؟ - "ماهناز" ہمے ساحتی وئی سرے شودغات - "مرگو" ترکئم -

واڑہ تئی دوستی این حدیثانی بازُک یک بربن سرے شودی "میر سُتھرا" کفت دے گمڈ بیماری واڑہ سوارغے دات - "شاہزاد"

کر چه گونشت؟ "مرگو،" هر ارافی دسته - که واژه! "عورت" نہیں
 تی امسرو این نہیں کہ برادر - ان کے گوتھت او کلیت تو آن
 "ماهناز" یعنی انت - او تی حدیثانی بائیک ترا، تئی نام او ناموز
 پسکے دہ نہ گئڑ تو گون لنگ این "عورت" بازی کئے تو تی نک
 بڑتو براهنخ کٹھ - من ٿڻ باز وخت کیس ای ٿاں - پر منی دل
 دیه باو رند خست - پر من هیکو دیت کہ هروخت "عورت" گوتھت تو
 کیت مہمانہ بیت - هوان روشنی "ماهناز" وئی ہاذانی سرخ نہ انت
 دوشی من گئڑ کہ بیگھی این شف سبھڑی چارے ڪشان - چاشر جو گو
 و پتن آن دیر شف وخت دیتھو کہ "ماهناز" چھپڑوی کڑو بیشلو
 آهستغی ٻاد گذار پاڏان ڪھتو رائی بیٹھ - من دُرُتی بیتھان
 جوانیں تراهمک اے ٿڻ رند "ماهناز" اغدے چپڑو ای آنکو وئی
 اوچڙان لُوفڑتو کیرشک بیٹھ - من کہ پگھی رضا به "ذا عرفانی"
 چوچم گیندھ وخت کڑو بیشلو رند آنی حیال کئه - ته هارند ڙھوپلی
 درا در کپتھنت - من ته شان "عورت" گور شتم اللہ اے تی دوست
 استنی؟ ده گچھ، این حالان ھُدا سعی انت - آن ٿڻ رندان ساھر ۽
 کہ تانگو شسته - چو پونزر تغی شیغان بھیر ده کئی کہ چے^ج
 گاریں - ما ته لوغ بھانتی آنی لیکھو ڦیا اوں - ماره ته شوا پینگ
 اے چیره ده نہ لیکھت - پروئی گودی کیرداران ده گندت.

"شاهزاد" وهاو شتم حیران بیٹھ - کڑو بیشلو رند که زنی
 دیئی هابیل این رند آنکو "عورت" کت این! گئڈ اغدے ٻنی
 پاڏان گئڑ - رند "ماهناز" ٻاد گذارانی ٺانت - دل چنڈنی.
 نیش کم "عورت" ۾ همکر بے جهان او بے لج ای تک اے اش
 کم "عورت" ڏولیں بلوج اے همکر بے آب و بے شد بیٹھ بی - کم
 "همود" کم واڑت هموده ری ایت" یک کوئی بلوج ڙھوپل
 همچ ھیبل ڪم نہ خفت - ڪم "عورت" ٿیک کاھر این جوانیں
 و حیا او ھیبل والی بلوج اے - نئے کم همچ پسکر کم کئی ک

”ماهناز“ همیکر مُردار بیٹھ بیٹ کر آن وئی ابٹا ڈاڑا ای او منی پیر و ناموزؒ تی کس اے اگھهؒ براہنخ کنت۔ پر رَند دِه است انت۔ او گُذی نیمغا ”مر گو“ ۽ هفوخي کستان دِه ڙه جوانیؒ سعی اث۔ بلوچی مُتقل اے ”که ڏال ۽ عقُل من۔ پاده پینز این که پندھم ده چڑو دیغرا بلوج مردَه ڙه عقُل ۽ کوره کنت۔ ”شاہزاد“

چو که لچ ۽ پچار بلوج مردَه ڙه عقُل ۽ کوره کنت۔ ”شاہزاد“ دِه کاھریؒ بَھرُتیریؒ کیس ای بیٹھ۔ دل ۽ گون بازیں وڌتی تک او تو ران همچ گنڈ ٿی که نیں شیر گُجهیں چامسوسي اے کنفی او حال پٽک کنفی این۔ بیا کم ”ماهناز“ ۽ گیندوان پیکوان دیمؒ دنیا۔ پیکوان شُنگیؒ اغ ۽ جاه و راست همیرنگیں حال حقیقت اے است! تم ”ماهناز“ ۽ دگ بازیں! ”عومر“ دِه لاطمع ای ہرو آرڻ کنت۔ پٽک کم بیٹھ تم گُذه بلوچی زحم چی لشکران جئتو نم بُل ته۔

”ماهنون“ من دیر این مُسافری اے روغان۔ تم دِه گیندوان آن باڑا اث ائیے۔ تم نیں من دِه پ، مُسافریؒ روغان تم دِه دھمکر ۽ گیندوان آن پیکوان ہرو۔ گُذه ڇوکہ من گڑتو مُسافریؒ ڙه واند بیٹغان ترا حال ۽ دیم دئیاں گُذه تم بیا۔

هر ڏائیفع اے کہ پیکوان روٹ! وئی سوکھه ۽ ڈسغا وثار گون وئی سائان باره کنت۔ جوانیں جران گوره کنت روٹ۔ ”ماهناز“ دِه ڏائیفع اے اث۔ پیکوان روگات کاھریؒ وہش بیٹھ! وثار سینگھا رتھی بتیر ”شاہزاد“ ۽ دل ۽ کیڑک کپتہ۔ پر بانڈک گون سادیں دل ۽ اث۔ آن قمر، چ، سعی اث کم ”مر گو“ ۽ قهر کپتہ او طال جئنگی این۔ آن تم شمع طال، نان سعی ذات اث۔ ”شاہزاد“ ۽ گُجه، اینی ساد ویس ای چار شروع کئے۔

انگو ”مر گو“ ۽ دیتہ کم گیغ نہ انت نواں باریں دروغ پَدھر بیٹ۔ گون وئی سینگھی او حرغ این راندھوان گوھن کُری حال

شريخ کنغ شروع کئے - ادي ديري اين پوهين آں جائي ک راست
کوئشہ - کم "ذال او ماڈن هڑدوئیں بے باو راين اولاق انت"
ادي گندیں ! شوا من شان معی نه ايت کم "ماهناز" "شاهزاد" ؎
پچھ پیکو سان په گیندواني دیم داٹ - ما وئی وس کئے په، ہجھ چک،
دئیخ ؎ پر "ماهناز" سلے بلے لانچھو په، پال پتھد هری بے ہڑدانی،
بستہ - آخر "شاهزاد" کیس ای کئی - گوہار گندیں بہ شمکریں
"ماهناز" کم شردار ای حدیشانی دوستہ، سوکھ، چیت، دور - او
مراد کمل بلے کمجارات چغل داٹو گون، "عمر" ہوان لنگ این
"عمر" نہ انت بھاگہ این ہوانہی گوں یاری کئے - اشیی عمن ندر کنان
لچھیڑو ؎ کشات - اے من تنجکان ملکمیث او مرض آں ن
دیئے - ایشی گراں ہار اے ورات کم مروشی "شاهزاد" خجل
کئی - چوکہ توک من ذال و چک دفے کپتہ - تم ذان کم گیدی ؎
اش کئے - حال کفان کڑو بیان دے "ذائز" شتو "ماهناز"
ستر بیٹھ - نیں سمع کپتی کم چ - وئی وس کمی - آں پیرا دے گوں

"ماهناز" جنڈے پیرا اواز انت -
نیت "شاهزاد" ڑے گیدی دفے لاچار بیٹھو چوکہ من بلوچی
شنت "کھور او گیدی دف په کسی رنڈے م، وات" "ماهناز" ؎
طلاق دائغنت - او ہمے پیرا سرے "شاهزاد" دے "پیغام" ، گوئشتو
دیم داٹ کم جواو ؎ کمل این پیرا دیما من "ماهناز" دے "سلام" ؎
انت وٹ ساهرے انت -

ایدا یک تی مزائیں چڑو تاریخی نہ بلکن ادبی دہا مے بازیں
همیرنگیں براہندغ یا، نہ سعی ذاتی یا هاسکاری کنغانی ک
آں نے وٹ بلوچ انت او نئے کم بلوچی زبان - یک لوظ پوہ بنت -
پر قلم کم ذیرانت تم لتاڑنت بلوچ تاریخ او گوئت انت بلوچی
ادب - مارے وئی همیرنگیں براہندغ آنی نئے کم نیت شک اونے
کم ماہوان مسک ای وئی براہندغ آئی سرے هڑوبُر و کیس ای اون

کہ آن گنجھن ای غلط این تاریخ او بلوجی زبان نہ ذائق کاریں
کہ آن ہمیرنگیں پیرا او بلوجی شعیرانی ترجمہ یاں
”اڑد“، ادیب آن کندغ کیت آنہانی تحقیق او بلوجی ادب سرے۔
دینت۔ کہ مژدم کندغ کیت آنہانی تحقیق او بلوجی ادب سرے۔
تم ہمے واڑہ آئی ”شاهداد“، و ”ماہناز“ ہمے پیرا سرے بازیں مضمون
اوہ ساکی این شعیرانی ترجمہ من اخبار و رسالہ یاں چھاپ بیٹھنے۔
جاہے ہے تاں نام او جاہے ہے تاں نام۔ مجلیں روشن نومبر
”ایروز“ من یک واڑہ اے مضمون ”شاهداد“، و ”ماہناز“ سرے
چھاپ جیت۔ کہ آنہاں چڑو ہمے غلط این تاریخی حوالہ دائ کامے پیراء
”عمر“، ”سڑدار میر عمر نوحانی“ ات بلکن ”شاهداد“ او
”ماہناز“ شاحری گال او شعیر دہ کون۔ وئی ترجمہ بازیں ناروا
کئنستی (۱)۔ چوں کنت بلوجی نہ ذائقیں پر بلوجی ادب او شاحری
ترجمہ کنت؟

(۱) ہے ہمے پراہنڈغ ”کامل القادری، سلیم گمی“ انت باقی پیرا یاں ایدا
کار نیست - آنہاں وئی مجلیں مضمون لیکھنے کے ہمے ”میر عمر نوحانی
سڑدارات“۔ حقیقت او تاریخ ایش انت - بلوجان کہ شے کبیج ”مکران“
پر نوحیں ڈیہ و ملک آنی گیرغ للہے لہ کٹھ - تہ دو ڈکھ بیٹھنے۔
پک اے ہمیش انت کہ قلات مستونگ، ”نوشکی“ چاغی ”شال او دے“
گرم سیل ڈیہ گپتیش۔ کہ پتے ”میر چاکر“ سروغانی ڈکو کچھی ہے
ڑے بڑی علاقہ او دے ”سلیمان پوادہ“ بودنی بیٹھنے - دوہمی ڈکھ
زے کندھی او ”مول“ پہ درکھتو آنکو گپل کچھی او دے ”سیہوان“ ہے
روش اپر شتفی کوہے دامن دے ڈیہ گپتو بودنی بیٹھنے - گون ہمے
دوہمی ڈکھ نوحانی تمن دہ گون اث - کہ تمن سروغان ”سڑدار
عور نوحانی“ اث - من سی سالی بلوجی باہوتی جنگھے کر غری ڈک گون
رندہ اوار بیٹہ او جتھلی ڈک گون اے لاشاریہ - نوحانی تمن من سی
سالی جنگھے ڑے لاشار پتاوے ہے گون اث - ”سڑدار عمر نوحانی“ ہے جنڈغ
اون من ”نلی سند“ ہے اث ”چوک من جاڑو شعیرہ صفحہ (۲) ہے ذاہر
انت - تہ ما گیندوں چو رندان ترکانی اڑد ک آوتختن تہ ڑے لاشار پتاوے
منڈھ ہے ”سند“ دہ گون ہے انت - او ہمے روشن ”سڑدار عمر نوحانی“ ہے
ہے تاریخ چپ انت - آن رنگھ دہ ”سڑدار عمر نوحانی“ کے آنکو ”نلی
سند“ بودنی بیٹہ ہوان وختان واڑت، وہی ابی مڑدات - گڈ رند
(باقی پیمنے پیرا دیمی صفحہ ۱۰۸)

شادزادہ شاحری :- "شادزادہ" من بلوچی، فارسی او منسکرت هرس این زبان آن شاحری کُرت (۱)۔ ایداکم ما "شادزادہ" شاحری گندوں ته مار چڑو آنھی یک تک نفاهہ کیت۔ کم آنھنت سیتغی شاحری - من اے شعیرہ "شادزادہ"، چڑو وئی شاحری سیتغ ده سندھو کُتھ - پر گُند ده سیتغی گون همیرنگیں دارانت۔ گال کمیں انتی۔ پر است په سیتغی نُغره این تغربی نیرانی۔ پیراچ ڑہ رند "شادزادہ" دل آس گون گلان "پیغام" شوے دیما انت - (۲)

(ساگی این پیرا صفحہ ۱۰۷)

او لاشاری جور این بتدی ات۔ ته "سردار عمر نوحانی" "چاکر" نبلکین "شادزادہ"، ڈاذا "بیبر شیہک" وہی این مژدات۔ "شادزادہ" او "ماهناز" ۽ "پیغام" او "سلام" آنی "عومر" بھاگی این مالدارین لنک این "عومر" رندات - ماکر غی برآهندغ ترجمہ سرے تنقیده ضروری نسمیجهوں۔ پر همیکر گوشوں کہ "ماهناز" او "شادزادہ" گال ڙة تاریخ سوا وٹ تاریخ انت کہ "عومر" کیه انت "کامل القادری" سلیم کمی "اغ" بلوچی ڈاڈموه ترجمہ کنت آن چھ سعی انت کہ بلوچی چ - آن وٹ بلوچی زبان ٻوہ نه ونت پر ترجمہ بازین آن کنت؟ اے ڈوہم ڈسوخیں بلوچانی انت؟

(۱) "ایل، ڈیمز" لکھیت کہ "شادزادہ" فارسی او منسکرت ۽ ده مزائیں شاحرے ات۔ او من اے "ڈیمز" آنھی ۽ قلمی دیوان "کتاب الیاض" من ۱۸۸۱ع ڙج "جهنگ" ۽ سیال بلوچان دست کته - ما باز وس کمی کہ آن کتاب گوریں "شادزادہ" ۽ دیوان "کتاب الیاض" ۽ قلمی نسخ نه ته کابی اے مارک کیدان او کیدان واجے دست کفیت - پر دانی جنده سر او ولايت مزائیں دیریں ہستدھ اے من نیام این - پر وس لانچی اون -

(۲) چوکہ ما بڑے لیکھت کہ "شادزادہ" نام ڦی یک مزائیں شعیرے "بلوچی دپتر" نام استن - ما اے دھکر نه ڈیغونی - دانی آن کمیں ہفت وپول تی لوئیت -

پیغام

ڈونہب منی رند ای گوئشخ این گالان
 بتر جیہاں گھول این "ماہنُو"^(۱) سرکن
 دیش او" او "ماہناز"^(۲) جن آنی ۴
 ماہنُوا تی قول ای^(۳) س چرخان دیشیں
 پکے من بڑدست^(۴) آن یلَو" دات این
 کرگز^(۵) او ریشوں^(۶) جغر ہواڑت این
 تولع او رو فاسک^(۷) آن رخندیتیں^(۸)
 "عومر^(۹)" چو اپتار^(۹) اے بشیار آنی
 کم راہک^(۱۰) ۴ ریسین انت کیشار آنی
 دست چو ڈوئی انت ڈلغ آنی^(۱۱)
 پاڑ چو گیشکور انت، جنیک آنی^(۱۲)
 کیین چو کڈھی اے، شنیک آنی^(۱۳)
 چم چو لوھی^(۱۴) انت، تلانگ آنی^(۱۵)

- (۱) ماہنُو:- ماہناز گونڈیں، ناپیلوں نام - (۲) قولی:- جود، بڑ، دوست
 (۳) بڑدست:- دست ۴ پتھی پتند - ہوان ہند کم گیندنت او بیشن گوئی
 آن کنت - (۴) کرگز:- کرگس - (۵) ریشو:- کرگز ۴ نوون اے -
 (۶) روفاسک:- لومبر، گونردف، ہمل دُنمب، روباء - (۷) رخندیتیغ:-
 ہن، ڈھونڈیغ گیھلینغ، چنڈیتیغ - (۸) عومر:- بلوجی لوظ عومر انت ن
 ک عمر - (۹) اپتار:- رستے، لکڑ بکڑ، ڈھونڈوار - (۱۰) راہک:-
 بزرگ، دھقان - (۱۱) ڈلغ:- آڑت ۴ گوں آفان گرا ستغیں و هڑدے نام -
 (۱۲) گیشکور:- نیشیں جنی - گڑ، کھر درا، چیتر، سینہسو - (۱۳) شنیک:-
 بُز ۴ کسانیں چک، ذاہک، (۱۴) لوھی:- کوہ سر آنی تلانگانی گڑدیں
 کل ک آف دارانت - (۱۵) تلانگ:- تلار غربی -

لاف چو هُرچین^(۱) اے، نریان آنی
 سَر چوسندھی، ای وٹ گھڑاں دیز اے^(۲)
 تاھِیتو گون ایں بہ پس ای جون آن
 باںکمہ^۳ روٹ گون بُز گل ای ٻولے
 بیکمہ آن کیت گون گندغ ایں جولے
 (۴) لُوفڙو بیت تئی کُڈل^۵ پیمیت
 چینغ^۶ گون گوج^(۷) ای چنگُلاں پتیت
 دیر شینکر اے من پنگھرے^(۸) پیکیت
 دست^۹ ڙ^{۱۰} لوغاڑ ایں سر^{۱۱} چکیت
 سر تئی چوش ایں درپیغ اے کیلیت
 مان^{۱۲} کیت جاڑ ایں باندو^{۱۳} سینگ آن
 حون پرے گیوار^{۱۴} به انت ذغر ایں^(۱۵)
 بُهر، بُهر^{۱۶} بنت پشے جَمو^{۱۷} ایں چینغ^{۱۸}
 (کذ) ته گر پیش گون پالش^{۱۹} کنار پیغ^{۲۰}



(۱) هُرچین:- خرجن - (۲) دیز:- گیل^{۲۱} تاھنگین دیکڑا، کُلو^(۲) لوفڙو:-
 لوفڙغ، دُرخ، کُرخ، لفُوزغ - (۴) گوج:- شرقی، گوہ (غربی) چیار پاڑ او
 دراڑ دُنیس دو زوان ایں ساہدار اے - (۵) واڑ، لوڑهو، پھر، جُب،
 گت، (۶) ذغریں:- تازگ ایں، نوح ایں، سوہراں، جتھگ او ایں حون-

بادک ماہناز

پ دعویٰ ای دانی اے گونشتہ نشیت کہ ”بانُک ماہناز“
 ”میلخ میران“ رنڈے گوہار، یا جینک اٹ؟ پر است این ڑے شمعے
 شیرے اٹ۔ بانُک من وئی شاحری گالاں دِ ”شاہزاد“ مرا یانی
 ناخوذاتک کنت او گوانک جنُٹ۔ چو کہ ما من ”شاہزاد“
 پیرا حال لیکھہ کہ ”سرگو“ چستغ این طالے حال کہ من
 بے جہان این او ناپوه این ذال او چکانی دفے کپتہ۔ تم کفانے کرو
 بیانے شتو ”ماہناز“ دِ سر بیٹہ۔ نیں کہ من پیکوان ”ڈاڈھر“
 ”ماہناز“ پیرا ہیڑتی پُجتہ۔ تم آن گربو حیران حُداثی آن
 بیٹہ۔ ذاتی کہ اے پیکو ای گیندوان اے! او نیشن کہ بھورائی
 آنکن اے ”سرگو“ طال آنی گیندوان انت۔ پر وئی سادیں دلے
 وک قاضی اٹ کہ جیندے گناہ چی نوستنی۔ پر نیں تم من وہڑدے
 سہیسک کپتغت۔ کاہریں ولہرے روши ہیل بیٹہ۔ کہ راست او
 دروغ سروت ماہرے بیٹ۔ پیچیک دروغ منزل گونڈ انت۔
 ہیل او ووس آن کہ تراہکم اے گونستہ! پر شانگو یہ چُپے
 نلے پیرا روغین۔ تم ذاتی کہ نیں ڑے دیم پ دیمی گیشخے سواتی
 نیں کہ دگ اے او نیں کہ علاج اے۔ دل بَندہ مزاٹیں بُرُزغ آن
 کیشیت۔ ”ماہناز“ دلے دِ همیرنگیں بُرُزغ ای صلاح اے دام
 کم گناہ مناں چی نے۔ چو کہ من ”شاہزاد“ دیم پ دیم بیشقان
 تم آن وک نیمع ای هتلے بیٹ۔ چونم ذاتی کہ دل بُرُزغ آن کے
 کشیت تم ہنوار آنی دِ چاری انت۔

آخر روش اے بانُک وئی س و چیار دست گوہار جیندی گون
 گیڑتو شتو "شاہزاد" شکارانی راه بستو نیشنا - "شاہزاد" ده گون
 سه چیار کنگریں زواران ژء شکارانی پَلَوٰ گُرْتَغِی آنکم۔ بانُک،
 گون دست ۴ سیاھ ۴ سیفہ رین واغ گیپتو یکے من میر ۴ موژغی پیمنزان
 ایر کمتو بلوچی ذائیفع ای او جود ای جُدائی نام او لیلڑای کئے
 ذاہر واڑتو گڈ ده هیل ۴ ہَلَوٰ گون لیبہ بستو گال آنکم۔ کہ سڑدار
 پ، دروغ این تھمت او ہفوخی کست آنی طال آن اے رنگ این
 قهران س خن - مشے سڑدار زور نم انت ذار، ه انت۔ پَلَوٰ ن شاہزاد
 قادر ۴ نام انت - بازُک ۴ چو نم ذانہ ک، [لیبہ مرڈ ہیکو کُشتگی این]
 پر نیں اے حال او پیرا بانُک "مُرگو" ۴ همیرنگ ۴ ڈھونڈ ای
 گوات دائغت کم چیار این چودھاران پچار ھمے یک اٹ۔ کہ ھمے
 گیتی توک او پچاران "شاہزاد" ۴ گوش چو موہل ای پاشینتھنت.
 "شاہزاد" ۴ کافری تیلانک داہ او "ماہشو" پڈ ۴ شتو جن ای
 نیشنگ آن کپہ۔ "شاہزاد" ۴ سه این لیکھتو چغل دائغت او
 بازُک ده ناکامیں دل اے زُرتو من وئی شار ۴ پَلَوٰ بستغت.
 بانُک ش ۴ ھوان ذائیفع آن نہ اٹ کم من وئی لوغ ۴ نیدنست
 او "بُواي" (۱) تقدیر او قسمت آن پ، اس آن ریش انت [ذائیفع
 تی ھر ڈکھ، سُکھ ۴ بھوگیت پر سیاھ این سر وئی سر ۴ ناحق این
 تو ھمت ۴ د ۴ وئی سر ۴ وس ۴ داشت ۴ کم نم خفت آن رنگ ۴ د
 من بلوچی ۴ شنت کم "سیاھ این سغر آنی نام ۴ گیرغ مردم آن ۴
 ھڈان هوشین ای جڈو کنت"۔

ھمے ناحق این ہفوخی کست آنی طال آنی سیاھن ۴ ژء بانُک
 چو ذاہر واڑتغیں مار ای ریس گپہ۔ کست ۴ کیست - بانُک ۴ گون.
 لنگ این "عمر" ۴ سیر کئے۔

(۱) بُواي:- ذائیفع آنی وٹ بوئی توار، ابا بتوع مخفف.

مزاںیں واداہ کر مکونستہ نیت "شاہزاد" نہ سستھئے من
وئی شاحری گالان گوں بانٹک جوڈ "عورم" سیئیہ - "شاہزاد"
وئی شعیر "پیغام" روشن اے "ماہناز" دیہ سر بیہہ - چوکر ما اول
لکھئہ! ندری او ہمو ای بانٹک اے "ماہناز" نہ ات - آنھی دیہ من.
گالان بستو کٹلیں پیرا وئی شعیر "سلام" من داٹ - وئی شاحری گالان
آں چڑو "شاہزاد" و "پیغام" جواو نہ دات باکین آں "شاہزاد"
چوپت ای گالان دات - "شاہزاد" مڑدے ات - آنھی گال
دروکا ذوّر انت - پر بانٹک بلوج ایں ذاتیفغ اے ات - گال ذوّر
نہ انتی - پر میخ جواو همیرنگ من میتھیں گالان ٹاہینتو دیم
دائی کر دویر "شاہزاد" جواو توفي نہ ویٹ آ - ایشی شک
نیں کہ بانٹک گالان من دیہ همیرنگیں زو رایں گال استنت کر
آن پر بلوج مڑدے باز مزاںیں شیغان آنت - پر بانٹک سر دیہ کیسانیں
بارے "شاہزاد" آول نہ تھیغت - کہ سل و نجق سیاہ ایں سرے بیگناہی،
نیں دست گٹھا نئے پاڑ گٹھا اکیریں بندناموڑی اے دائی - کمڈ
ردہ دمیدہ دیہ ہتھک نہ واڑتی اغدے دل من بُرذغ کھٹتہ -
آڑتو گوں شاحری گالان دوھمی ڈھینڈ پہ دُنمب بُنستی - نیں اغ
بلوج ذاتیفغ اے نرین اے شیغان بھیر کنت ایشی شک نہ انت

کہ بیرانت پر بازیں وختان بیروت حقیقت انت -
مے نغاہ من! من. بلوجی ادب تاریخ "بانٹک ماہناز"
سرسراً ایں بلوج ذاتیفغ ایں شاہیر انت - کہ آنھی پر وا ہو ای
شاحری کٹھ - چو من ڈیہی، لیکو، ذھیروک او دستانغ آن
(خصوصاً گیڈی شعیران "لوک گیت") بانٹک آنی گال اووار انت -
پر آن آنھانی نام نہ انت او نئے کہ آنھان وثار ذاہیر کٹھ -
"ماہناز" بلوج ذاتیفغ ایں چڑو سری شاحر نہ انت - بلکن من
شاہران آں همیرنگیں شاحرے من. بلوجی ادب کہ سنجی گالانی
"پیغام" آنی جواو گوں وئی گالان "سلام" کت دیم دات -

وَدَهْ بِكَ ذَائِفَغَ اَلْ كَرْدَارَهْ تِي ثِبُوتَ چَ بِيَهَ بِسَهَ
 وَهَ شِيشِيَهْ وَدَهْ بِكَ آئِي دِهَ دَاشَهَ نَهَ خَنَتَ - اوَهَيِ جَنَدَهْ نَاخُوذَانَكَ
 كَهَ آنَ وَهَيِ جَوَذَهْ جَهَهَ كَهَ آئِي دِهَ دَاشَهَ نَهَ خَنَتَ - اوَهَيِ جَنَدَهْ نَاخُوذَانَكَ
 هَ چُشنَ جَورَ اَيَنَ جَوَاهَهْ دَاتَ - اَلَهَ كَمْلَيَنَ حَالَ مَنَ بَانُوكَهْ
 شَعَيرَ "سَلَامَ" هَ گَالَ آنَ وَهَ سَاهَرَهَ اَنتَ كَهَ بَانُوكَهْ بَهَ "شَاهَدَهَ"
 هَ پَيَغَامَهْ جَوَاهَهْ گَوَشَهَ -



سلام

راه گیداری آن رینت هــوان لوغ^{هــ}
 مئے سلام ان دینت میر^{هــ} ورنایان
 دبتيش شوا "شاهزاد"^{هــ} ملوكين^{هــ}
 ناخوذاتک (۱) "شہزاد" خان مڑا یافی
 ته اه^{هــ} تی کار و پیشغ ان کپت^{هــ}
 نیں عیو کن^{هــ} نند^{هــ} تم جن^{هــ} جود^{هــ}
 من تھی لوغ^{هــ} چتر^{هــ} گـونپت آن
 نیں منی کم^{هــ} آسن (۲) این میح انت
 هپن^{هــ} هر ذات اپن گـڈان دوشان
 کـل منی ڙ^{هــ} بچ ای گـوانزع آن پـر این
 یاجـنیک آنی بـمبو این جاد آن
 اغ^{هــ} تـر^{هــ} مـال^{هــ} نـوستہ^{هــ} گـپـت^{هــ}
 تم رـند تـرا مـال لوـت اـی دـینـت مـالـان
 من تـرا، هـیـڑـت اـین "نوـتـک"^{هــ} بشـکـان
 یا "پـانـٹـرـی"^{هــ} گـوـنـ بـمـبو اـین جـادـان
 من دـیـانـیـش اـغـ "عـوـمـرـ" اـش دـاـیـان
 عـقـلـ اـتـ چـوـکـلـی اـے چـمـلـکـوـخـ اـینـ
 مـسـ شـفـانـکـ آـنـی کـوـفـغـ دـوـلـ اـینـ
 هـرـ منـ وـختـ ٻـادـغـ اـتـ حـمـشـکـ اـینـ
 عـقـلـ اـتـ ڙـ "مـُرـگـوـ"^{هــ} گـوـرـینـتـ؟
 تم گـوـنـ مـ، چـیـارـ کـمـگـرـاـینـ زـوارـعـ

اخـذاـتـکـ:- نـاـکـوـءـ ذـاـهـگـ - غـرـبـيـ (۲) آـمـينـ:- آـهـنـگـ، لـوـهـاـ (غـرـبـيـ)

ڙ شیکار آنی پلواں کاتک ائے
 من دِه گوں سے و چیار دست گوہار جیدی
 کاتک او تھی چیار راه سرے نیشت آن
 دست من ملح سیمُر ای واغ آن
 یکے من تَی میر ای موڑغ ای پیمنزان
 مژدار! هر گُناه اے که ڙع دست مٹے بیٹھ
 بشک (۱) ای پے، شاه این قادر نامه
 (ک،) بشک اڑے جوانیں مژدم ان رُسته
 گیشتۂ بور بشک این "کھیبری" آن
 تم منان تیلانک (۲) کافر ای داٿان
 من دِه نیشتۂ (۳) آن پڈۂ کپت آن
 چوٽو اوں دنزو بیٹ زواذ آنی
 تم دِه مارۂ سیئی این لیکھتو دات آن
 تم پے ٿي خوشحال این دل اے دات آن!
 مادِه! پے ناکام اے ضرور زُرت آن
 زُرت! او من" شارع پلاؤ بست آن
 (ک،) نوان په کھیو" او لُدغ آن گاریان
 دۂ منی عاریف ایس پتۂ شاهرۂ
 "عومر" تم شۂ ساند ای لیڙو آن یکثیت
 آتیکو کپتہ سادغ ای جھوک اے
 ڙع چھوپک (۴) ان کرڈ کمٹئی ماھنو!
 کُل ن چندیت که سک نیں پیژدار
 دف م کندیت! در نے ونت دنغان

(۱) بشک :- بلوجی لوط بشک انت، بخش نیں (۲) تیلانک :- دهک، تھڈا،

(۳) نیشتۂ :- لِنگع بُزگوڏ، بِندغ والي کُنھے بُزگوڏ (۴) چھوپک :-

ورنا، نوخ ورنا، کسن عربیں ڏاچی

من هتوان هنجیران پئن تاخ این
 که ننک نڑ این کنہب آنی سر رست آن
 من هتوان جیہیں این گر او گت آن
 ڈکھینے گوات کہ زم گورے کشیت
 اشکر(۱) درشك آنی سر چندیت
 سر منی هیج گو اتھ نے لودینتے
 جیغ اون بہ جام این "عمرہ" بستے
 گور(۲) گیندیت یا "عمر" ات بوڑیت



(اٹکر: بلوچی لوظ اکثر نہ انت اٹکر انت (۲) گور: - قبر.

بِكَرٌ

"بَكِيرٌ" لاشاره قوي اين سُردار "مير گواهram" بچ اث چوکه برائي سي سال جنگ مُلک سيوی او کجھي اش پلوچ پھلائينت او تُرك آن گپته۔ ته بلوچ گُرپاں رندان زور گون ديم روشن عasan "همایون" دالغپاں زحم تور او بور آني تيرغ اين ڈبھ "مير شاهزاد" رياست منځکوري نيمغا دائـ او لاشار پوتروان گيهسکتو ديم سندھ داشتے۔ چوکه ما اول من "شاهزاد" پيرا هندے لیکيپه۔ که چون رندہ تُرك اين آزد که ڙه قندھاره آزتفنت ته من "کاجان" جنگ سندھ حاکم "سم" گون لاشار پتلو زحم او ارات۔ چڑو لاشار نه يلکن گپل گپل اي کل ا پلوچ زحم ديم په سندھ او پنجاب دائـ

بلوج" دیم په سندھ، او پنجاب، اے روشن که "بکیر" ہ، چرو گزدی "کچھی" آتک، تھا،
وختان آن من همے بلوجی علاقہ بوڈنی اٹ کر ما اول ڈستہ^(۱) ہ
وختان گوشیکم د راهیں "کچھی" "مسخسی بلوج" تمن ائیغ اٹ
(۱) چوک ما اول ڈستہ کے "اکبر" مغل بادشاہ وختان ڑے "نہہ" گ
"بیکر کوت" روش اپرشنغ ای علاقہ من سرکاری دپٹر و کاغذار
بلوج، ملک ات - گندت حوالہ :-

باقچی (the Kingdom of Balochies west of Thatta and Bakhar).

(۲) مکی ریاست کچھی گندت :-

Sarkar History of Aurangzeb vol II P. 236.

1) F. Burnier's "Trhauch in the moghul Empire" vol I P, p. 204.203 1890

¹ R. Hughes- Bullar:- Imp gazt. of India vol Balochistan P. 14.

آں کے وئی ہیت او پیڑک ای ڈیہ "کچھی" چر و گھول ای
آں کے وئی ہیت او پیڑک ای ڈیہ "کچھی" دراڑیں سوہراں ہوشغ آں گون سر گو ائی
آنکہ۔ ته "کچھی" دراڑیں سوہراں ہوشغ آں گون سر گو ائی
لڈغان براہندغ دل چکٹ۔ او "بیکر" "کچھی" پیرا دام
کہ ته نیں منان اولی ڈولا ہو آمتہ نہ خن۔ چوکہ ما بلوج آں لاف
سیرہ، پیل گون ہرون آں تاتکخت۔ کہ آخر دوران پڑتو "چاکر"
او "کواہرام"، وٹہ داھلینتغ انت۔ گڈ ترکان منی بنگویں براث
ز، بام ای سران ایر گیڑتو لحم این دریائی درکیتخت - نیں دویر
ہر آم گون وئی براۓنان نہ مژ ائین۔

ہمے حال پیرا سر، "بکر" شعیر انت "نہ پرآم" آں من وئی
شاحری گالان گون چیکر ایرمان این دل اے گوئستغیں بلوجی
برائی جھیڑو، ان ہے ارمانی انت۔ کہ براتی جھیڑو او سل و نحق این
دوران ہے سیمی درنگان ملک پڑت۔ "بکر" چڑو من وئی گالان
تمنی ملام این جھیڑو، ان ملامت نہ خنت۔ بلکن آں مارے بلوج باری
آنی لاشار ڈیہ، سیم و سندھوان دہ ڈسیت۔ کہ "لاشار" ڈیہ،
روش عاسان دے "سوری" (۱) او روش ایرشتغ دے "کچھی" او قطو
دے "مینھری" اٹ۔ آن وٹ تمنی ملام این می سال جھیڑو تاریخ رہ
سق، ڈپریت۔ او گون وئی گالان پڑھوخ او اش کنوخ آں مسبق
دات۔ ہمے پیرا سر، براہندغ شعیر انت "نہ پرآم"۔

(۱) سوری:- ڈیہ اے نام انت میں ڈیہ غازیخان، "مزاري" او "گورشاني"
بلوج تمن آنی ڈیہ،۔

ند پر آمء

(۱) کچھی نہ پر آم (۲) ۽ منان
 سوہر ڪن ۽ تم حوشغ آں
 سوری (۳) د گنجین "متھر" (۴)
 درست منی سو ز جو اٹ
 راج اے مگسو (۵) ۽ کنست
 موڑ دانغ اش مڈ بیتغ انت
 په مے کاسغ آني چتغ ۽
 (۶) توڑ سیلاح ذیر اٹ من ای
 ملک ان هنو ان مژده و رانت
 (البت) که دوران بلوچ دھلینتغ انت (۷)
 چا کر، او "گواہرام" په وٹ
 (۸) هوت ان په لاف سیره ۽
 پیل گون هتروُن آن تاتکنخ ان
 ترک آن منی بر اٹ بینگوین
 ر ڦ بام ای سران اپر گیز تغ ان
 چولحم این دریا ای در کینتغ ان
 (۹) نَز آتکنخ انت قوم او قهار

- (۱) کچھی :- علاقہ اے نام انت من سندھ او بولان ۽ نیام (۲) پر آمغ :-
 ریفینگ - (۳) سوری :- من ڈیرہ غازیخان مزاری او گورشانی بلوچ آنی
 ڈیہ، کھوڑے نام انت - (۴) متھر :- "متھری" ۽ نام، متھری شاہر
 (۵) مگسو :- مگسی تمن - بلوچی لوط مفسی انت.
 (۶) توڑ :- جائید، ازل، شروع، اقرار - (۷) دھلینغ :- مانینغ، جزرینغ، دھلخ
 گارکنخ - (۸) هوت :- بلوچی تمن، سکاین مژد، بهادر - (۹) نَز آنخ :-
 مج بشغ، یک ہند بیغ، نزاںیگ غربی -

چندهي صد او چندهي هزار
 صوهو^(۱) اي بلوج ڈاھورتغ آن^(۲)
 صوهو^{*} اي ده دنزيں دېغره
 بوت و مزن گوات اين سغر
 تیغ ان چو کڑب اي رنتغ آن



(۱) صوهو: صبح - (۲) ڈاھورتغ: منع برغ، ارغ، خدکشخ، اوشدئخ -

لائفگو

من بلوچی زو^۱ اني دپتر آنی پیرايان هنچش^۲ گشت که "لانگو"
 رندے ات - پر پک و دعوی ای گشغ دو آنکو د^۳ گوشیک، گران ترانت
 که تاریخي هم رنگ این شاهدی اے س ویت که آن ون^۴ تاریخ
 اے بیت - چو که ما پیش^۵ د^۶ هندے که ایشی سر^۷ باز کمیں پست و بولای
 پیرا اے دائی - که هوان وختان جهیڑو^۸ سر سری دو بلوچ^۹ من رند
 او لاشار^{۱۰} نیام^{۱۱} بیت - پر پند^{۱۲} د^{۱۳} راهیں گوشیک هیشت^{۱۴} بلوچ قوم من دو
 ڈک^{۱۵} زحم^{۱۶} رند او لاشار^{۱۷} پسلو^{۱۸} ڑ^{۱۹} او ار بیت - تم همیرنگ^{۲۰} گذکر
 شاحری، ادب، هر چیزے که سر^{۲۱} گیتہ تم زام هم^{۲۲} دوئیں تمنانی
 بیت - ایشی^{۲۳} شک نیں که "لانگو"^{۲۴} گالان ڑ^{۲۵} هم^{۲۶} پال پندھری
 ساہرا انت که آنهی بودن^{۲۷} من هتوان ڈیم، اث که آن وختان لاشار
 ن ات - پر وندھ^{۲۸} گوں د^{۲۹} تم بلوچ قوم^{۳۰} تمنانی مچی اے سنگت اک.
 گوئشتم نئیت که "لانگو"^{۳۱} رند ات یا که ڙ^{۳۲} رند سنگت این نی
 بلوچی^{۳۳} تمن اے ات .

"لانگو"^{۳۴} من وئی شعیر^{۳۵} و ت گسغین که آن روشن دانی بلوچ
 ڈیم،^{۳۶} سندھو د^{۳۷} "کڑک"^{۳۸} مروشی این "شالا باع"^{۳۹} ات.
 آنهی^{۴۰} رائی مژد^{۴۱} آن آڑتو حال دائی که مہلینج^{۴۲} سانگ بیت - چارن^{۴۳}
 سالی مہلینج وارثان گوں بے واک این لغورے^{۴۴} بسته، همے ارمان^{۴۵}
 سر^{۴۶} که گوں من همیرنگ^{۴۷} پچم بیت - آن وئی شعیر^{۴۸} رائی کنت.
 پر آن من وئی شاحری^{۴۹} ڈیت که آن کوھی بودنی مژد^{۵۰} لے
 که گھوڑو^{۵۱} زڑتو بن آنی بُنے په شکار و میلہان درکپنه - او ملا

مُهُبَل ائِنْجِ ات کم بَن آنی سوہرین کُنْر پکنْع ئُنت - آن مس وَنی
 ئامدی گالان چُشْنیں تشبیح آن داٹ، زُرْد ایں کُنْر او کرائی،
 موہرین کُنْر او دوست ئُنْ کده ایں چم، زُرْدین پُل او بیوئین جاد،
 لے همیرنگیں تشبیح انت کم ایشان هوان شاحر داٹ کنْت کم آن
 رزقی دېذ او قرقی(نیچرل) شاحرے بیت - آن کوه سَری بلوچ اے ات
 او آنی محبوب ده بلوچین مہلینچ ات - ته گون کُنْر ای عمراه آن
 تشبیح دائی - نہ کم سے مروشی این شاحر کنْت شاحری ئُ او تشبیح
 دینت، همیرنگ این آن کم نیں همیرنگیں مہلینچ او جَر، چیت
 میں بلوچان استنت - او نہ کم آن گالانی لوظ وٹ بلوچی زو"ان ائِنْج انت
 ز اے کلین پیرا من "لانگو" ئُ شعیر "سانگ" ئُ گون آنھی
 چنڈے گالان انت .

سانگ

”لانگو“ \ddagger پـهـرـی (۱) گـھـوـڑـو“ اـے زـمـزـتـ \ddagger
 دـبـمـ اـشـ پـے بـنـ آـنـ بـنـ \ddagger بـیـمـ
 پـکـخـ اـنـتـ بـنـ آـنـ کـنـرـ (۲) سـوـھـرـاـیـنـ
 زـڑـدـ اـنـتـ چـوـ مـہـلـیـنـجـ \ddagger کـرـائـیـ آـنـ (۳)
 سـوـھـرـ اـنـتـ چـوـ دـوـسـتـ \ddagger کـدـهـ اـیـنـ چـمـ آـنـ
 پـُـلـ اـنـتـ چـوـ لـعـلـ \ddagger بـعـبـوـ اـیـنـ جـادـانـ
 چـاـڑـدـهـ سـالـ مـہـلـیـنـجـ مـسـ کـوـڑـکـ \ddagger (۴) نـیـشـتـ
 کـوـڑـکـ اـیـ گـوـنـ مـکـہـ اـیـنـ مـاتـ \ddagger
 پـانـزـدـھـمـ اـیـ سـالـ \ddagger بـتـکـخـ اـنـتـ جـانـیـ
 بـتـکـخـ اـنـتـ رـبـالـتوـ \ddagger مـسـغـیـمـ آـنـیـ
 ”لـانـ“ \ddagger مـانـگـ (۵) \ddagger حـالـ منـاـنـ بـیـمـ
 حـالـ منـاـنـ رـائـیـ مـڑـدـمـ آـنـ دـاـمـ
 اوـ نـخـیـبـوـ، آـنـ شـواـکـ وـاـکـ مـنـیـخـ آـٹـ اـیـنـ
 مـہـلـیـنـجـ گـوـنـ حـینـیـ رـتـکـخـ اـیـنـ دـسـتـ اـنـ
 دـاـٹـ \ddagger شـواـ بـھـ وـاـکـ اـیـنـ لـغـورـ اـےـ \ddagger
 لـنـگـھـوـ آـنـ کـاـنـڈـوـہـ اـیـ منـاـ بـیـاـڑـ اـیـنـ
 بـنـدـنـ اـیـ بـارـ اـےـ مـنـ سـرـجـ بـسـتـ اـیـنـ
 بـسـدـغـ اـیـنـ کـارـدار~ اـےـ سـرـجـ نـیـاسـتـ اـیـنـ
 مـلـحـ مـنـ وـٹـ اـیـ دـوـسـتـ \ddagger شـاـذـہـ تـاـتـکـ اـیـنـ
 گـوـنـ سـرـیـ زـوـارـاـنـ مـلـحـ مـنـیـ بـیـاـتـکـ اـیـنـ
 تـیـ جـنـ اـےـ صـاـبـیـنـ (۶) شـوـڈـ مـخـنـتـ پـاـغـ \ddagger
 مـنـیـ دـوـسـتـ شـوـڈـیـتـ اـیـ گـوـنـ لـیـلـوـ \ddagger اـیـنـ دـسـتـانـ
 هـرـدـہـ اـیـنـ گـُـلـ بـوـغـ (۷) آـنـ چـرـاغـ اـیـنـ آـنـ
 یـاـ هـیـسـ (۸) مـنـ اـےـ بـیرـ آـنـیـ (۸) سـرـجـ رـیـزـ بـاـنـ



- (۱) پـهـرـیـ: - پـھـوـشـیـ غـرـبـیـ (۲) کـنـرـ: - کـوـھـ مـیـوـہـ اـےـ، کـیـسـائـیـںـ بـیـرـ
- (۳) کـرـائـیـ: - سـرـوـشـ، دـسـتـ \ddagger نـلـیـ، کـلـائـیـ (۴) کـوـڑـکـ: - کـوـڑـکـ
- شـالـ بـاـغـ، کـوـئـتـہـ اوـ چـمـ نـیـامـ جـاـگـہـ اـےـ (۵) سـانـگـ: - دـشـتـارـگـ، غـرـبـیـ
- (۶) صـاـبـیـنـ: - صـاـبـیـوـنـ (۷) گـُـلـ بـوـغـ: - بـنـدـ، جـوـڑـ، مـوـڑـاـنـ (۸) بـیـرـ: - بـاـغـ، جـذـبـانـ.

بِنْگو

"بِنْگو" نام آنی "شادَّاد" = بَنْج او "بِرْ جَا كَر" رِنْدَع
نواین ات. "بِنْگو" و ت دِه دانی نوخی من انوهن این ورنائی پُجَّفت.
که آنھی سومري نشيغیں کنج این کَتَشِيك اے ات. نوخ ریھن و
منبو چوتو این گیمَل این ورنا درائی سوا شف رَوْ ای مهْلینج
لوغ، آنک. گون آئیغَه مهْلینج = پادَّه ڈِب گِپتو په هاغه، کنج =
لوڈبَتی. دانی بانُک ڙُه گران وهاو این! وهاو = شادِهان پیچلوی =
سُجاگ نه ویته ات که "بِنْگو" چورَوْ مژدائي ورنائي ناصوري
کُنُوپه سوهرابن کِنْك (۱) بوڙغَه چو، زار ای بِھِيڑ بُرْتَه - نے پیغام
و نئن سلام او نئن که درائی اے است. بانُک نه ذاته که اے
کلين آن کم من ذاهرين وهاو آني زُرْنمب په شف روُي آنک. دِلَه
نک کُشَّبی کم بیت مال ای گُشنغ این دهنڑار اے که نغن او
آن یا هیران اے پولغ این یا گریشم، نه انت تم گُند ضرور
روهبلو اے.

بانُک دست در نزت. در نزَّغیں دست "بِنْگو" پاغَه
مان آنک. او "بِنْگو" پاغ کپته! آن وخت پاغ بلوج مژدَع عزت
ات. کم من لتهائي او گاران مژدان چُرو مژدَع پاغ ايرگیزت، تم
مژدان، مژدَع عزت ايرکُم "بِنْگو" پاغ کم کپته تم آن ڙُه ذاهره

(۱) سوهرابن کِنْك ڙُه کنج او کنشک. دانی دِه من بلوچان رواج انت
که آن ڙُه چُکی گِردَه سیرَع شادَه بانُک آن "بُول" پونزَع دُنیت
"بُول" والي مطلو انت که دانی بانُک کنج این

کڑو بیتو رائی بیٹھے۔ گون ذائقۂ غم باوج مژد، بک اے داتا او
باہیندو اے جت ہروت نامیوز اے تم نہ خست۔ ہر "بنگو" من
دل، ہمے رنگ، بہا میٹ، کہ سومری پنجپارتو ہا۔ یکار ای همیرنگ،
کٹھ۔ پاغ په قضا ای نہ بازٹک رضا ای پرینتا۔

"بنگو" سرگیرغ او لئرغ بازٹک در من دل، کیس ای
بیٹھے! او ذاتی کہ است نوخ روپیش او ہنسبو چوتوا این "بنگو"
ات۔ بستک، وقار او وئی موڑانغ آن دخایاں دیان، کہ موڑانغ
مار اوں ورات۔ کہ "شاہ بنگو" اوں ذاہرات، ہر نیں دشتنغ این
دبر، گودان آن نہ رونت! ہر چیزے بشیغ ات بیٹھے۔

بانٹک کہ دیئم تی ڈول نے! نیں بیا گون "گیہانج" او
"اسیک" ای سیون آن چتھی کتن ای، ہر "بنگو" نیں همیرنگ،
ذاہر کپتغ ات کہ سیون! او سیونی چھی او راستی آنی دنگ، گوئستنث.
ایدا ڈول نہ دیئو بانٹک "شاعزاد" دروھی داتنث کہ، میں ز
ذاہرات، پر ترا شاه سر این کہ "شاہ بنگو" رنج، مخ، ہم
پیرا سر، "موہرین کیٹک" شعیر انت۔ پر اے گُشنا ڈینگا باز گیران
انت کہ اے شعیر "بنگو" ائیغ انت باکہ نے نام این سومری (۱)



(۱) یہ شعیر کشی انت۔ پہ دعوی ای گوئشتہ نیشت۔ بلاوجی حدیث او دہڑی
دئے دنے وختے اے شعیر، "بنگو" کمیغی آنت۔ پر ماگون ہمے خدا
او صلاح گون نوں۔ پچیکر، دمود کہ دئے شعیر، مطلوب، گال، گزر، حن
و لوظ او سرے دنبی پیراع تعلق انت تم ہم بیر، گال، مطلوب، گزر
او لوظ کمل مژد نہ، ذائقۂ غم شاہیر ائیغ انت۔ ڑئے شعیر اے پاہنڈاں ہاہنڈا
ادبی، ادبی زو، ان ہر چیزے گون کہ پر کہہ ای تاے شعیر ایکو،
ع، مہلیج ائیغ انت۔ آن کیہ ات نام کیہ تی؟ اے البت بت، وہولہ لوچی

سوہریں کِنک

دوشی کے بِرہم^(۱) این "بنگو"^۲ ۽
 بھیڑ^(۳) چو مزار ای آڙنغ ۽
 ٻـ، سوہریں کِنک^(۴) بُوڙنغ ۽
 چو من نه ذات^۵ کـ، "بنگو"^۶ این
 نوخ رـ بش او هـنـمـبـو چوـتـو اـين
 من گـوـئـشـتـ! گـرـیـشـهـ، (۷) اي روـھـیـلـوـ اـيـ
 ياـ مـالـ ايـ دـھـنـڈـارـ اـيـ! گـشـنـغـ اـينـ (۸)
 من دـستـ اـيـ نـهـ ذاتـیـ درـنـیـزـتـ اوـنـ
 اوـ "شاـهـ بـنـگـوـ" ۽ پـاـغـ جـمـتـ اوـنـ
 موـڙـ دـانـغـ مـارـ اوـنـ وـرـاتـ
 گـونـ، "شاـهـ بـنـگـوـ" ۽ ذـاـهـرـاغـ ۽
 بـرـ ايـ تـرـهـوـخـ اـينـ آـسـکـلـوـ (۹)
 ٿـئـيـ گـتـ گـوـ زـرـنـ ۽ اوـنـ منـڈـانـ (۱۰)
 پـاـذـاـنـ رـ ٻـنـدـاـنـ ڙـنـگـمـ آـنـ (۱۱)
 (کـ) مـروـشـیـ "شاـهـ بـنـگـوـ" ۽ چـپـ اـيـ کـنـ ۽
 من هـپـتـ بـرـ چـپـ اـيـ کـمـ
 پـرـ چـمـونـ گـمـ ڏـاـهـرـاـرـنـغـ ۽

(۱) بـرـہـمـ: رـعـبـ، دـھـشتـ، خـوفـنـاـكـ - (۲) بـھـیـڙـ: جـهـتـ، جـهـنـمـ، جـلـوـ،
 إـشـاـنـ - (۳) کـِنـکـ: ٽـکـ، بـولـ، عـائـيـنـجـغـ، بـيـڻـغـ بـنـدـ، بـيـڻـغـ بـنـدـهـ ڙـ
 جـهـلـيـ جـانـ، نـوخـ وـرـنـ، کـنجـ، کـنـیـشـ - (۴) گـرـیـشـهـ: - "خـضـدارـ"
 اوـ"شـکـ" نـيـامـ ڏـيـهـ اـيـ نـامـ اـنتـ - (۵) گـشـنـغـ: - گـشـنـغـ، لـنـگـهـڙـ،
 شـڪـيـ، هـجـ نـيـقـنـ - (۶) آـسـکـلـوـ: آـسـکـ ڦـيـمـ نـامـ، آـسـکـ - (۷) منـڙـ: - لـعلـ
 سـوـنـيـ، باـزـبـهاـ اـينـ سـنـکـ، منـکـ، بـرـگـزـيـ، هـونـغـ، مـيـدرـكـ، سـاتـ اـيـ نـامـ
 (۸) ڙـنـگـلـ: ڙـنـگـلـوـ، گـهـنـگـهـوـ -

کہ میون آنے نہ پر کیتھ من دل^{*}
 نیں گزدغے گیخے نہ نیت
 اللہ تم بیار بور ایں جڑ آن^(۱)
 کہ (شاہ بنگو^{**}) سرسا کن آن^(۲)
 ”شاهزاد“ ترا شاه ڈ سر این
 کہ ”شاہ بنگو^{**}“ رنج ڈ مخ
 ہنے آگو کیت سوداگر اے
 ”بنگو^{**}“ شوشکیت لیڑواے
 پر ماخے گیڑت پت این گڈ آن^(۳)
 پرووا! حریو ای^(۴) نرمُخ آن

* * *

(۱) جڑ:- جہنم (غربی) - (۲) سرسا:- سرع ساکنخ، جڑسا، چہتری۔
 (۳) گڈ:- جڑ، ہج (غربی) (۴) حریو:- ذہبہ اے نام انت۔

د و س ت ي ب ن

”دوستین“ ڑے هڈے رند بلوجیں تمیں اے اث۔ چوکہ تاریخ مارے ڈسیت، آن روشنی بلاوجی علّقہ بازیں قومانی اڑد و لشکر او گھوڑوں ای دنیز دیتھنت۔ جاھے تُرک، جاھے مغل، ”ارغون“ او ”ترخان“؟ سن ۱۰۰۳ھ ”آج“ صوبیدار سید بها الدین بخاری، ”سیہوان“ نائب بختیار ییگ، او ”بَكْرِ كَوْت“ جاگیردار او نائب ”بیر معصوم“ بکریہ ک، او اوار این لشکر زُرتو بلوجی علّقہ گرانے سیوی دہ فتح کئے ته ”دوستین“ رند درہ تی بلوجانی ڈولان گون رزم جن آن گون اث۔ او گیرے جیتیہ (۱)

فاتحان ”دوستین“ من ”ہڑند“ شاہرہ آڑتو باندی کتو وئی گلنے گلپان کئے۔

پیرا چوش انت۔ چوکہ ما اول لیکھئ ”دوستین“ رندے اث۔ آن روشن کم ”دوستین“ من جنگ پڑا گرے چیتہ ته دانی گوشیک آنهی ریش او بروت آن جوانی سوزغ نہ خٹھنت۔ ”دوستین“ رندی این سانگ این نام کئیغیں بانہ، اے دہ استت کم آنهی

(۱) گیتی همیرنگیں مُزارو این پیرا اے دہ کاریت کم ”دوستین“ جنگی تیذی نہ بلکن ”کنج آب“ ”گندواہ“ بلوج سُردار آنی تیغنا ”دوستین“ اماںشی خواتت ای بر غمال اث۔ پر تاریخ مارے ڈسیت چوکہ بُرزوی س این براہمندغ آن اواریں اڑدان گون بلوجی علّقہ دہ نیت ”سیوی“ دہ فتح کئے ته لاچار بیسو ”کنج آب“ ”گندواہ“ سُردار ”بیردادو خان“ او ”بیر دریا خان“ اکبر اعظم تھا بادشاہی مسٹنیت۔ پر تاریخ مارے بر غمال ای بدھی چوڑی چی نہ ڈسیت۔

نام "بانُک شیرین" ات - "شیرین" کئی جنک ات - اے دانی
من تاریخی مژوان اپدین انت - همکر ماہرا انت که آن است میزداریں
"سحاق" = نکرا اش = ات - ("سحاق" = پیرا او شعیر اول من صفحہ
("آتکنگی این) چوک هر مالداریں کاشری = جائید ای بُودن نیستین.
(۸۰) هچیک آن وئی نیمغا کم او موڑی مال دف = نیمغا گیندت - ت
بانُک = ترندہ دہ بور این جڑانی چیلک این گیروخ، نپٹ این
گرنده، او نبی آنی وہش این زروخ این بو آنی رند = من چیاریں
چودھاران ٻار ات - پر است بانُک = موسم آنی جیمد او بودن "نیساو"
= ڙ = گیر ده "منکوچر" = ات (۱) چوکه بانُک = برآهندغ گیرے
جیئه ته دانی من همچ وختان بانُک ده روپشی دیم این مات پیٹ ای
تاپ این مال ٿلغی چُک اے ات -

ده وابھرے وخت ای ! عالم هیل بیٹه ! پول او گول پرندیں
ڈس او نئیں پیرا اے "دوستین" برو که روغ = ائیے - کس سعی ن
یشت کر ته زیندغ او د راه = ! یا ک، کُشی جیمچغ = ، یا ک، وٹ میرای
گندل موت ای تفاخ = دریغ = . انگو بانُک آنکو نیں سر شودی
وھی آن چڑھئن اث - هر کس حیران ات کر نئیں ته "دوستین" =
زیندہ او مرگ ای حال اے استینت او نئر کم آنکنی هیل او
لیٹه اے - انگو سانگ این بانہ اے من طیلان انت .

آنکو گھوبی، ٹمحی، بحث و وڈہ پیصلہ همے بیٹھ کر زروار اے
په ساد ویس ای من نام آنی "هرنڈ" = شاهر = بروٹ او چاسوںی
سونج پُونج ای بو کشیت ! کم "دوستین" هوند انت با کم نہ
اغ = زیندغ و هوند بیٹ = ته گالی کنت او کیل این پیرا دانی - کم
شید کو دیما بانہ، نیامته نہ بیشیت - ن، اغ = تفاخ = دیئه ته حال = پک
کنت بیاریت - کم گُڈ مُردُم وئی تی تک و تور اے کنت .

(۲) (نیساو) "مری" ڈیمہ علاقہ اے نام انت - "منکوچر" "ستونگ" او
"قلات" = نیامہ علاقہ اے نام انت .

مُوب آن سوپ انت، انکو ما پانہ^ء لوغ دوں او شاگو با
دوستین^ء روشن اے بیشیت درکفیت یا ہنک این حال بیشیت کو
مزد زیندغ او ھوند انت۔ ته زیندغ این مژدانی پانہ آنی لوغ^ء
دنیغ ہ باز کوجاہ او نہرم این کارے بیٹ۔ دانی عید^ء
پزانہن تراہک او والہرے روشنی استیت، زروار دے عید^ء گران این
پانگہ^ء بیٹت حال، بیاربیت۔ اغ^ء ہئے درانی^ء دے گڑتو نیا تکہ ته
سون ھبشن انت کم "دوستین^ء" من درد^ء نیانی^ء ھوند نہ انت۔
اکحال وٹ بیاربیت۔ کپتغیں کڑو پیغیں حال من هروڈی^ء نوخیں

گیرپڑاے اوار^ء کشت۔

ز^ء حراسان^ء لیغار گردن این زروار^ء "روذن" ای بار اے
لٹنو من سربار^ء "قندھاری" میسک ایرکٹو دیم ہ، "ھڑند"^ء
راشی بیٹہ۔ متلاں گران^ء لیغار گردن این روذن آنی سوداغر من
لامانی^ء "ھڑند"^ء شہر^ء پجھٹے - لے لوغ لوغ^ء گلو^ء جک آن^ء گوں
ذال و چسکان وئی روذن آن بھائی کنان^ء ساد ویس ای پول گول
آن کنان^ء، نیت ھمیکریں کپتغیں لنگ این حالے من۔ گوشان
کپتی۔ ک است بلوج، گلمغ^ء گلمبان انت، چاسوںی لوس پانی^ء کنان^ء
انکو گلمبان^ء تربیتی۔ مژد ساگری این "دوستین^ء" ات۔ گون حال^ء
رند آنی پیغام، ڈیبھ او علچھ آنی حال احوال، ھور او گوارشت
آن، او کاشری مالدارانی حاضریں بودن آن پجی^ء "بانک شیرین^ء"
سلام ده داعفتی۔ ک اے وخت^ء مے چیار روشنی کاشری پانہڑ من
گیابانیں "نرمک"^ء ریج آن انت۔ اغ^ء دے عید^ء درائی آن آنکو
دوون کپنگ^ء تہ منان عالم ہ درائی سوون ای جائی لوغ^ء دات۔ من
بے وس این ذاتیفع۔ اے آن، براہنڈغ گڈ گلہ نیخاریں۔

درائی ھیل شئ^ء موٹ^ء پنده ڈولا دراز بیمان^ء۔ آخر حج آنی
لوپ آنکفت۔ بانک دہ میت ای کدھ اے زڑتو گون۔ جیڈی آن
نوخ آفان بھے سیاہمار این چوتبو^ء شوڈغ^ء شئ^ء۔ بھارکم ای
سالوت این گلکل این نوخ آفان بريخ شمشتو ک، "نرمک"^ء وڈاو

سرائِر غ آن ڈنگ بیتغفت - تے کسے وئی لوغاڑ این سر رندا غاٹ،
او کڑدے پر وٹ او وئی قولی آن گواڑغ ای لعل ہٹھل آن چینغاٹ،
بانک دیه کڑدے ہٹھل پتختیه ک، دانی درائی آن س روشن امتند،
نوان ک، کیداں ملخ "دوستین" بئیت .

چوک، بانک دے وئی سیر مُراڑ این کُل پتختیه - تے کُل ا
بانزري بستو ڈھری کشی - ڈھپت رنگ این بڑی نُفره اس
آهيري کشتو من مسلوک ای زان سران ایر کشی - گیسُوا این سفر،
کورديم این گُوناف ک، دیشی تے اے کير آنکی ک، حُدا مخ آن
اغ "دوستین" نياتک، تے کُڈ؟ ڈھ دوئين دیدغ آن ترونگلیں
بانک، ادي بیا این دست آن پر حُدا بڑ آروں کیداں "دوستین"
بئیت .

او دے "دوستین" ڈھ گلغ د راهیں با هیر نریان اے گیشتتو
آنھی ڈھوشنغ آت . عید گران این بانک، عید موارک ای
او حق بشکافی ڈھ رند چو گوئل گونغ آتكونیزغ، او گوبرانی گوناشی
تیاري بیتیه - گوبرانی ک، شتو ڈھ گو ہندھ ہوں کتو گرلنغ انت - تے
"دوستین" ڈھ شکاریں نریان دیم پر کیولہ، داٹ - جھت، عالم
نوان ترند این نریان سوہار جھنڈیه - پر چون مع کپتیش ک
"دوستین" ڈھ بیهتی کشم - رند کپتغ انت پر "دوستین" د رشم،
"دوستین" ک، پتختیه تے درائی گونستغت - دریواری دیقی ک
من دیرو ڈھ سکھیں عالم او سچی اے، نزینح ک، آنک دیتی سکھیں
مال و کوش، دریس و چاپ، سروذ او ڈھ گورغیں کلاد ھللو او
لیلڑو آنی بارغیں توار ذیمری پیدا غان - اے "شیرین" ڈھ گون نی
"دوستین" اے شاذ، او مُراڑ ات - تے من! هر کس "دوستین"
پچھاڑت، لنگھیاٹی من انس آنی ڈھری "شیرین" ڈھ میتا غری داٹ،
ساگی این شاذ سمت و سمل ڈھ قولی این "دوستین" ڈھ بیٹ .

دوسنین شاھری - گل، ادب او گلاني ناول اين، ڈرامہ يا
براشندگ آن کيلون، آن وٹ "شيدرين" ہڑھت او پيصلہ کن انت.
"دوستين" او "شيدرين" ہے سماں گئی اين بمرا من بلوچی زوآنی
قصوں نزوک تی ڈول او بهيرے کار انت کم آن تاریخی طور
غناہ انت (۱)۔

(۱) یہا چو شمع کار انت کم "اورنگ زیب عالمگیر" مغل وختان آنهی آزادان
کم بلوچی ڈیہے سر لشکر کئے۔ ته بلوچان شکست داتیش - او گون
خی بدھی آن بھی یک بدھی اے ہمی دھ استھ کم بلوچ وقی نیشتغیں
کچع اس پانہ اے آنہاں دیفت - صلاح صلیح نیت عالم، "دوستین" ہے
کم آن وختان دانی کوسائیں چورا و اے اک ذالی ویس دا تو فاتح آن
ڈائیش - ہر ہے زنگہ ن انت - اپشی ہے شک نیں کم "ہمایون" اکبر
اور نئی سُفل بادشاہ آنی، ارغون، ترخان، سندھے س، او ملتان
لانگدھ گون کل ان بلوچانی جنگ و جذل پیغفت - ہر ہے رنگ
اس بدھی ہے مارہ تاریخ چی نیست - ها اے مارہ تاریخ ضرور ڈیست
کم "شاهجهان" مُغل بادشاہ وختان بلوچ او دھلی تخت ہ حالت دے بدی
اوکاری واری دُزمن ای سندھوہ آنکھی آٹ - ته "اورنگ زیب عالمگیر"
ہے یہا تاریخ چوش ہ داٹ - آن وختان کم مُغل تخت او من بلوچان رنجش
آنی گیرو چک اٹ - ته "اورنگ زیب" مُستان، گورنراٹ - من ہمی
گورنری روشان "شاهجهان" ہے یک مزانیں اڑے من ۱۶۲۸ ہے وقی
نوچ بیچ "اورنگ زیب" او "داراشکوہ" کمانی ہ رانی کئے کم آن بلوچانی
زورہ بھوڑتغی ہ "قندھار" ہ بروفتح کنت - اے اڑد پ "سخنی سروز" ہ
دگہ ب "منزو ہواد" ہ درکتہ - ہے دگہ بلوچان شف زخم او چاری جنگ
شروع کئے - نیت مُدان، ہمے مُغل لشکر کلاہ آن دے "بر کم"
(بارگبان) ہ مرشی این (کھیتران) ہ ڈیہے پچھہ کم بلوچان حمل کئو
لشکر بھوڑتے او سال ملی لستیہ - مُغل اڑد گوں وقی کمانی "اورنگ زیب"
او "دراشکوہ" ہ دوسری پھرستو ہڈے گزتو اندے "مُستان" ہ شمہ -
انکو جھیل دست بلوچان "سندھ" مکران، لسبیلہ کم "اورنگ زیب" ہ
لشکر شکست او سر دست بلوچانی فتح ہ حال اش کئے ته د راه این
بلوچی مُلک پاغنی بیٹہ۔

کوہستان و سندھ او مکران ہ دے بلوچان شکست ہ داںغی ہ دے "قندھار"
(باقی نیشنزے پیرا دی صفحہ ۱۳۴)

(ساگی این پېنځے پیرا صفحه ۱۳۳ ش ۲)

بر وټ فتح کنت۔ اے کُوم و قهارین اژد دو ڈکے بیمه۔ یک ڈک
کمانی «اورنگ زیب» وټی یه سالار «ملک حسین ابدالی» کُمتو ګون اے
توبان «میر عالم خان نوحانی» کر آن وټی نوحانی تمنع سڑدار او
جهل دسته یاغی این باوجانی سروغان ات» اے فتح کنځ ڈیم دا۔
او گندی ڈکی وټ کمانی بیمه په ساگی این «سخنی سرور» منزو پواز،
نیلانی؛ خرچ، او به «بتر کم» بار کهان) د گه ګون بلوچان میزانه
شتو «تهل» او «چوتیالی» سیدهان پنجیت۔ «ملک حسین ابدالی»
«سڑدار عالم خان نوحانی» شکست دا۔ او «اورنگ زیب» مردست،
بلوچان ڙه وټی اولی شکسته مت گپتہ۔ چوکه بلوچانی شکست او
مسفل پوزانی فتحه حال دھلی پنجیت ته من قلعه معلای سیئه روشن دع
حیرات، مواري، شاد، او مراد مخلوق کئه۔ ته مارة من «اورنگ زیب»
د ډئين حمله یاں تاریخ همیرنگوں پدھي چوڑی چی نه ڈسيت۔ ها اے
ضرور است إنت کر «اورنگ زیب» سرستی این گورنر او «عالماگیر»
پیغی هندوستان بادشاہ إنت که آنهی بلوچی زورع بھورېنځه به زخم
وانکل هڙووئين منضبط او خاص این سکيم آني تحت کښت - بر
«اورنگ زیب عالماگیر» اے قیصو بندغ ثاریخني طوره غلط إنت -
په همې کرغی کسلیں پیرا یاں گندت کتاب:-

- (1) M. L. Dames Popular Poetry of the Baloch, Earlier Period,, P. 48
- (2) E. H. Aitken:- Gazetteer of the province of Sindh, Chp. III P. 99.
- (3) Saran Dr,: provincial Government of the Moghuls, P. 108 (Allahabad)
- (4) J. Sarkar:- History of Aurangzeb,, Vol. I, Chp III Calcutta (1912)
- (5) M. L. Dames:- Popular Poetry of the Baloch, The Thirtyyears War.
- (6) J. Sarkar: History of Aurangzeb, Vol I, Chp. VII P. 118.

(7) جنت السند «مولائي شيدائي».

شیرین

”زنگی“ انت منی و ڈیرو^۱
 ”کواہرام“ انت منی جام این بیل^(۱)
 وانتکار شینہڑ بن ”شاہی“ اٹ
 (کر) رے لڑ کو خ این کھن^۲ ویلی اٹ^(۲)
 سو غند پے تئی ریش آن اٹ
 نوخ این رتکن^۳ این مس^(۳) آن اٹ
 سیغ این گور کھن^۴ این سیاہ^۵ را
 آفان^۶ نے واڑت بن ائیغ ان
 کیکھ او کر جلان ”سیندھ“ ائیغ آن
 لوئی بانہڑان دوستیغ آن
 لوئیت وٹ مسہار این جیڈان
 پتوخ ای دفع مات گوران^(۴)
 دھور ای پے کھمار^(۵) این آف آن
 سونی پر ای که من وھاو^۶ آن
 ارواؤزی جو^۷ آن زور دین آن^(۶)
 وھاو^۸ پے قرار^۹ نیلیت
 مڑے ش^{۱۰} حُراسان آتکم
 لیغار^(۷) چادر او هنمنبو این
 بارے روڈن^(۸) آنی گون انت

(۱) جام این بیل:- سنگت، دزمون، حریف، بیل این سنگت^(۲) ویلی:- ڈکھ،
 ای، شزا ای^(۳) مس:- آری، نوخ موریں برو تانی پست^(۴) مات گور:-
 زهم اے، گاه اے، نام انت^(۵) کھمار:- نوخ آف، لڑد این آف
 بھوخ این آفس^(۶) زوریں:- ڈتیں، سک این غربی^(۷) لیغار:- میل، میلو
 (۸) روین:- پتوخ اے نام، روغن آن مان کننتی .

ہُرچین^(۱) میده این بھنگ آنی
 سربار^(۲) قندھار اي میسک آنت
 پیغام گون انٹی رند آنی
 رند و بارغ این بور آنی
 تحقیق این سلام "شیرین"^(۴)
 نوڈان شنز^(۳) "کونارو"^(۵)
 "دشت" او "دان" او "منگوچر"^(۶)
 "سنی"^(۷) نغوثر هنمبو این
 "نیساو"^(۸) هزار مسکیف این
 ڈور پرانت او^۹ امریزان
 لڑ آنت چو گن^(۱۰) آنی تاخ ان
 چوت انت چو کنسنڈآنی بوغ آن
 لڈ ای مچیخن مال داران
 میش ای او بُز ای وانتکاران
 میڈار این "سحاق"^(۱۱) بچ آن
 بُن بار بستغ ان بانُک ان
 سَر بار لڈ ٿنت گواچی آن
 باپھڑی کندغ او ناغاھو^(۱۲)
 کونڈان پروشنغ ان زُدو ان
 لوک آن گوں صِرف و کاڑ ان
 او کاڑان گوں حُمار این چمان
 میش ڙء دَر نَو^(۱۳) آن سیرے بان

(۱) ہُرچین:- خرجین غربی (۲) سربار:- بستغین باره چکا کیسانیں بال
 ودھی (۳) شنزغ:- ہتورو گوارغ (۴) منگوچر:- منگوچر ڈیہ
 (۵) نیساو:- مری ڈیہ علاقہ اے نام انت (۶) گن:- کوه ای درشك له
 که میوہ اے کفت، کیتار (۷) ناغاھو:- ناگاھو کوه، کر دغ آنمی
 کھیرتر رینج گشنت (۸) درنو:- وہش بوئین بوئغ اے گشنت، نام
 که من حُراسانہ بازنے بیت.

بُز ڙَّ گواڙَغ ای لعل پهُل آن
 رند ڙَّ میده این گندیم آن
 پاهمال ڙَّ پنیر او پونچ آن
 ماھری ڙَّ کُن او پوتاخ آن
 "شیرین" ڪُل اے سیر نیاز این
 الاہت من "نرمک" ڪِیاپس ریچ آن
 گوانک جنت "درلسَر" این دائی
 ذپریث کده سیت اُبیغ ڙَّ
 روٹ ده شکل این نوخ آف آن
 رندیث (۱) او مُشیت ملگور آن
 ملگور شُشنخ انت مهلنج ڙَّ
 کشیت ان ڏَّ وئی چیار کُل ڙَّ
 کُل ڙَّ بازَری آن بندیت
 چیتکانی (۲) تغڑ اے نیشیتني
 جھول ڙَّ ٻَلَو" اے لیتیتني
 دست ڙَّ جنت او"و بَرْزَی ڙَّ
 کشیت نُغره این آھری (۳)
 پُل این زانسَران ایره کنت
 گندیت که وٹ ای گُوناف ڙَّ (۴)
 گریغ کُٹ حُمار این چمان
 انڑزی ڙَّ رشت ای چو درم آن
 جیغ ڙَّ سرکتیک ڙَّ مین انت
 یا انت اے گوھار جانی این

(۱) رند: سرند دینغ، ماناگ، چوتوع ماناگ غربی (۲) چیتکانی: ٻِلَغ
 ایچ پیش، چتر، هیڑتیں، موهر کشتفیں (۳) آھری: آڈینغ، آدینک.
 (۴) گوناف: رنگ، دیم، چھرہ

شَرَّ اَيْنِ مُوْمَرِي چِيل و چِيار
 يِيا اَنت او گوره اير نِيند انت
 شَارَه پَلَوَه لِيتَنِ انت
 پُرس اَنت دِيل احوالان
 پُرچ كُنل (۱) ات كور ديم ان
 موهر اين مامك (۲) او نيلايان
 بريخ تشي بَمْبُو اين دنزو انت
 چم تئي كده اين انْزَى انت
 گرئيغ بييت او جَن آن تيلانك دات
 دير بيت او جَن آن جواين آن
 بيلان كُنل اوون كور ديم بنت
 سو هر اين مامك او نيله بييت
 بريخ اوون بمبُو اين دنزو بنت
 آن مُرْد كه جَن آن دوزواه ات (۳)
 سيمهـ (۴) را ديات تُركه ره
 ديهـ حـرـغـ اـيـ بـتـ دـعـاـ يـانـ
 نـيـنـ دـوـسـتـ اـيـ اوـنـ شـوـهـ كـارـنـيـشـ
 دـوـسـتـ اـيـ اـتـ هـتوـانـ مـرـدـ آـنـ
 كـهـ تـُرـكـ اـنـ مـنـ "حرـيوـ" گـواـذـيـتـهـ
 مـنـ نـامـ آـنـ "هـرـنـدـ" شـاهـرـ اـيـ
 مـنـجـ اوـ اـسـطـبـلـ آـنـ لـافـ اـنـيـ
 بـختـهـ كـهـ جـنـ اـثـيـغـ كـشتـهـ
 "دوـسـتـنـ" زـهـ "هـرـنـدـ" بـتـكـهـ

(۱) كُنل :- سات، گوشـهـ سـاتـ نـامـ، رـكـهـ، لـتـ، پـنـداـ (۲) مـامـكـ :- سـاتـ
 نـامـ اـنـتـ. (۳) دـوزـواـهـ :- دـوـسـتـ، هـمـرـدـ، دـيلـ، كـشـائـيـ (۴) سـيمـهـ :- تـعـديـنـ

ڈنگ (۱) بنت جینک رند آنی
ملانی پڑھ شیفہ بست
کاپت چو کر گز (۲) ای کرامانہ
نیخ ایں نیت ان گون دیانہ
منور (۳) ان ڑے کرمغ ان سیندانہ
پت انت گواڑغ ای لعل پُھل آن
نیم مس جمو (۴) ایں جیغ ان جنت
نیم من کٹل او سر حوش آن (۵)
نیم به سمل (۶) ایں قولیہ
پکرے به نیتہ میغ ائیغ
چینت (۷) او من وئی مشتتہ کنت
من پالش (۸) ڑے! بدان جورین آن
شیبت (۹) ئی دست گوہار جیدی آن
ادی (۱۰) دست ان په حُدّا بُرزار انت
کہ اللہ بیمار تہ ملخ "دوستین" ہے
ایشیہ نہ! ہوان اولیہ
ست و سملہ قولیہ
بور په لمع (۱۱) ان شیری آن
بروٹ په منزل آن دیرین آن
بیمار آٹ واڑہ آن سیرین آن
کیدان میل عمرڈ مان هیرین آن (۱۲)

(۱) لانگه: ول ولین قطار، سردد نمپ، شیف گا^(۲) کرگز: - کرگس (۳) م سوره: و هش بواین پیونه ای ای ای ای ای

جی ہی پونچ اے، سیاہ این رنگ (۲۵) سرحوش:- چوتی، ستر، چوتی پل، جزوچھ بھٹ (۲۶) سمل:- درائی، درائی آنی پکو، قول چھپالو خ درشکانی،

(۸) آستین شیت و قی: مخفف انت، کشیت و قی (۹) ادعه: کهان، خان

(۱۱) هیرن - اداء مونت (۱۰) لئن: جهت، جهنم، برآنی اشافین بندگان.

نیند و نیاز ہت او مات آف
 دیم آن شکل^(۱) این برات آنی
 روزی^(۲) بات ملخ "دوستین"^ع
 دیدار کش^ع^(۳) روز اوں بات



(۱) شکل :- وہشی اے، سفیت، مستغ این آف (۲) روزی :- خوراک،
 وہڑ، رِزق (۳) دیدار کش^ع:- لوط ای معنی ته دیدار کش "پاہنادہ
 انت۔ پر ایدا مطلو "شیرین" انت، پاہنادہ روز، ذال، سومری، سیجر۔

بـاـعـج

”بالاج“ هنڑ گورگیڑ بلوج اے ات۔ من همے وختان براثتے
ہوں، گرنٹ۔ ڑے سمعے برائی گرے گورگیڑ دے من دوڈکے
ن۔ نکرے مزن ”دودا“ ات کم آن ”بالاج“ ۽ مزائیں براثت ات۔
”بالاج“ او ”دودا“ ڪپل ہوان روشن گوشیک، ”سیاہ آف“ دشت
کوران بڑے دے ”کوئنپان“ جنتھلی ”او نیساو“ بوڌنی ات (۱)
من۔ سندھ او ”سیوی“ سرا بادشاہانی روشن روزین ای آڙد او
گوڙو، جنگ و جذل آن ٿئے بھاگی یا غلغلو مان آنکم۔ من همے
غلنلو آنی بھاچ ای لڻ او بોڙان، پست و تروڙ آنی ديم ۾ گھوڙو آنی
پ کوهستان پیئه۔ پانک ”سمی“ نام اين بھاگی اے ڙئے گھوڙو آنی
کھیران لڻ لڻ کنان آنکو گرے ”دودائی“ بلوجان من۔ بُتنانی
پئنے نفوٽ ہمسائیع پیئه۔ پر ”بیورغ“ دودائی ۽ ڏيهم، هنمبوئیں
نفوٽ من۔ گھوڙواني دنزاں پاڌرو ۽ ات۔ نیخ ذنیں ”سمی“ اول
ده پئی هاربن گورم او پاڌغاني ناکام ولاچاره آنکو گرے
”بیورغ“ دودائی ۽ باهوٽ پیئنگت۔ پر نفوٽ دے روشن من روشي
لے راٹ اين بوراني تراها که یا ڙے جسکنخ آت۔ همیده گیغ نئی تو
کوهستان ۽ وڈے دو چَغل پیئه۔ کر ”کوہ انت بلوجانی قلات“
نوان مال او پاڌغ اون ھوندی بُنت۔ آنکو من۔ ”سیاہ آف“ گرے
”دودا“ ۽ باهوٽ پیئه۔ بالاج دانی کیندریں کلاه په مال ٿلغی
چڑو ۽ ات۔

(۱) «سیاه آف» مروشی این بگنی دیرو^ع علاقه، دشت، گوران و گونرپان، یا گونرپاند ده من بگنی تمن^ع ذیبه^ه علاقه یانی نام انت، «جنتعلی و نیساو» «مری» ذیبه^ه علاقه آنی نام انت -

ما پیش ۽ لیکھئه که برات ۽ ڙا ٻرات ۽ گرات ” ته گورگیڑه دوہمی ڦکر ۽ که ڙا ”دودا“ ڦکر مُڑی وھشن نه یشت۔ آنھا همے هتو“ سیب نیا تکم۔ آن رنگ ۽ ده دیری ایں بلوچی گوئشتن اے که [بلوج مرڈ ۽ تیسی هرچی سو گھم، انت، پر آنھی دف ڀالو“ انت او وئی وس ۽ نہ انت] روشن باز روشن کمیں! روشن اے من براتی کچھری او دات و گپت ای لیکھو ۽ ڙا ڀالو“ دف این براہمندغ اے ڻوکیتو“ بیبورغ“ ۽ شیغان گُرے ”دودا“ گورگیڑه په مال او ساه ۽ دربی نہ شُت۔ نئی مرڈای اون زور ده ته کتری ۽ چُوڙ، آس ۽ ٿڙ، او چُلم ۽ چیار من کُنڈی انت۔ پیرا من بلوچی دپتران چوش ۽ ده کار انت که همے شیغان ”دودا“ ڦکرا ڙا ڏاھرنیں ڦکر ۽ گورگیڑا این ورنا اے ڻ جٿ۔

گیلہ مرڈ ۾ ٻڌم ۽ بنت، پر شیغان مرڈ ڙا پیترک ڀندیں تبغ آن ده وَدھی دور ڪفت۔ آنکو سائیں نوخیں روخ ایں چیڑنگ، اے من۔ ائٹک او بنگوین برنگکُل ایں ورنا یانی نیاڻ و دیوان آنی پچاران کپتہ۔ ناپوه ایں کار ڏھونڈه ذات ایں! هر چیزے جُزرین ائی روٹ وَدھی بو ڏیان ۽۔ آنکو سائیں کار ده صلاح صلُوح، ننگ او شان آن پُسجیٰ۔ جاه او راست! او جائی اے ته گون، ما نو“ کلانیں دودے بیٺہ که مے همسائغ ۽ ماره مُسک دائو گُرے ”دودا“ یا باهوٽ بیٺہ۔ اے ته حقی شیغان اے، ”دودائی“ آن ٻهپڙ او مال جن آئی آن لانچم۔

”دودا“ من وئی سیر ای منه ڏھری آن اٹ۔ که من ڏاھریں نمیروش ۽ مکھ، ایں مات ۽ ڙا وهاو ۽ شادِ ۾، آن موڌئه۔ ابا! آن مرڈ کم باهوٽ آن دارانت! آن نیم روشن وهاوان نه ریشنت، او گون، مالان گوال آن گون ۽ نه خنفت۔ جوریں بدان نیخ ذنیں ”معی“ گوخ چئفت۔ من ترا نونه ماہ من لاف ۽ کُٹو ڏھوئه، مے شال اویں ترا زان سران نیندینتو، میشینتے! نین یا ته گوخار سر جمی“ پارئے ھے، ”مروشی

لپی چونتوه ذئیان داره؟ ناهیں دُرمائی شیر آن ٿئے نہ بشکان اھے؟
 لپی "دودا" گھوڑو ٿئے گون کپتہ۔ گون گون کفع ٿورنائی هالوا مے جئی۔
 ملائی سیر تماذیں بچان ٻه گونڈلان بسته۔ گونڈلانی زوریں ره آں "دودا"
 ٿئے "پُرنس" ڏین چیلمڑدا چو پُرزر ای زُرتو ڏغاره ترا هکینته۔
 اے هیزتیں پیرا دیما من "بالاچ" ڏشش ایں شعیران گون ذیمری
 گالان کانت - ڙئے شمع پیرا "بالاچ" ڏشاھری رائی بیث - چو ته
 "بالاچ" ٻئے باز شعیر انت پر ما اید چڑو آنھی ڏشش شعیر (۱) باهوت
 (۲) هُذا چون ڪنت؟ (۳) گون بدان (۴) بشارت (۵) قولانی بالا
 (۶) پیدڙء" اے دھکی من اے کِتاب ڏئیغون (۱)

(۱) ڙئے دنخ وختی پت و پول او تاریخ آنی مطالعه یاں ماھمے سندھو کاون کم
 همی چېڙو ۱۲۷۱ع او ۱۷۳۸ع نیام ٻیتہ۔ پچیک "دودائی" دو
 بران ٻک دوھمی رَندَه، او هندَه سیوی حاکم بیتغنت - چو که تاریخ
 مارے ٹیکت کم من ۱۲۷۱ع "شہزاده عیز الدین" ٿئے کم "دین محمد"
 ڪلھوڑا گرفتار کئه ته "سیوی" ڏھاکم "بختاور خان" پشی گشائینتو
 سری "غازی خان" دودائی سیوی حاکم کئیتھی - سُدت آنھی هندَه
 اغدے آنھی بران "ملیک الہ بشک" دودائی حاکم کئیتھی - نیت کم
 ڙئے دودائی آن سیوی حاکم ای پهله چیتہ "ناھر" آن دیچ چیتہ - "ناھر"
 (س کوهستانه سروشی این "ناھر" انت) چو که سیوی حاکمی خُدایار
 "بارِ محمد" ڪلھوڑه دسته آتک ته "دودائی" ڙئے سیوی پاکیڑان دیر
 بیٹو آنکو ٻئے بن آنی بُن آن او نیغواران چیچار بیتغنت - "آچ" او سُوری
 نیامه همی دوئیں ٺکر بودنی بیتغنت - ڙئے همی دودائی آن "بیورغ" ٿئے
 گھوڑوان "دودا" گور گیڑ کشته - رَندَه "بالاچ" ای زحم آس و پیش ٻیتہ۔
 گونشہ کیت کم "بالاچ" ڏھم آنی وخته سیوی حاکم "سراد" نام این
 گلیری اے اٹ - کم من تاریخ آن "سراد نوڑه" مشهور انت - ٽیک
 اسی روش دانی من تاریخي سُوان اوڏھر انت - است ۱۲۷۱ع ۱۷۳۸ع
 نیامه انت

پازیں براہندغ آن "بیورغ" بُلیدی لیکھئه او پُش پُر رَندَه ٺکرے
 اٹ - مس بلوجی ٻئے پُش، او پُست په سکی او بھاڑری او بھئ ڦڈائی استعمال
 بیت - "بالاچ" ڏھالان من اغ ٿئے "بیورغ" پُر آتکی این - ته په رَندَه و
 بُلیدی، نه انت - سکم، بھاڑر او بھئ ڦڈائی این - "بالاچ" ڏھاندی او
 "دودا" ڏھمن مس بلوجی دپران کم ده گوئرما آنکغنت "بُلیدی"!
 "دودائی" انت

بالاج ۽ شاحری :- "بالاج" ۽ شاحری وئی برات "دودا" حونه
 گیرغ ۽ ش، بُن ۽ بندیت - نہیں گئی کیت سنبران - همے پتندھ
 ڙ ۽ تان وخت او تان حال و ڈکھ آنی پیران گذیت - ماکر "بالاج"
 ۽ شاحری گیندوں ته ساھر ۽ انت که "بالاج" مار ۾ من هوان وخت
 بلوچی زینده، بلوچی آب و شد، سیالی گھُسو" او بلوچی سیم او
 سندھو آن باڑت. "بالاچی" نفاه وئی وخت ای ھچ چیز ڊه او ڈھر
 آن وختانی مکھ، این مات آن وئی جَغَر آنی گپل این زاھذات، تنگو"
 دروشم این بچ ٻچ دوست ٿفت، او دة تان سندھو - وئی آن
 وئی کاڑچم این بمبویں جادآنی جینک که ڙ ۽ وئی لوغ ڪڙو ڪٹ
 انت، ته چشوئیں ورنایاں گوں پتلائوش بست انت. لوغی بانک آن
 چ، کار او چ، زینده ڪٹ. زواڈ بوین چوٽو، بورین ڪوفع او آوريشم
 این مسک آن گوں ساڑت این کاف کاڑت انت، او وئی جود آنی
 تازی آن داشت په چ آ؟ شف رواني ساڑت این تل آنی بانک این
 دوست آن په وئی برنگل آن چ تک او تور ڪٹ. آن وخت ای
 ورنایاں او آنہاں په بلوچی ڀاھن چ، ات - برات اے په وٹ
 برات چیکر ڏکھی بیت - آن که آنھی بچان ڻ روش ۾ سر وهاو
 شتغی، بوران آنھیزغ، او وئی نشاران گوں آدھر ڙتغیں جیغ او گوں
 گیسو این سر کم گندیت ته یک انسان اے دل او آنھی پر
 چُشن سنبرانت -؟ ا بشانی جواب او پیرا انت "بالاج" ۽ شاحری.
 اے زیندھ همیرنگیں پیرا انت دو آنکوکه مژدم اے "مژدم"
 ده همیرنگیں اے کم آن دیئه او بهامٹ ڇڑو نه بلکن دیغیں او
 بهامٹغ این چھاپ ڏه کشته کنت" کم وٹ اش ۾ همے کنلیں
 سیراُرخ او بُرُزغ آن درکفی، او ایر ۾ کفی، ته داش نه ختیش -
 گشتن کم شاحری حدائی داد اے - او شاحر وٹ ڪڙدار پیئنگی
 سواده ڪڙدارانی بُرُزغ او سرائُرخ آن او آنھی پیرا ڏسیئه کنت. بر

کچھیکر آن وٹ کے کڑدارے ہیں بیٹھے، او نیں است انت -
 کڑدارے نہ ہجھے گزرے لنگھڑے بیرا دات، کنت، او لنگھڑے بیرا
 [ناہد اغ] پہ نفن گزرے لنگھڑے بیرا دات، کنت، او لنگھڑے بیرا
 ہمینیت، پر آن شہزاد اوشہدی این بیر، ڈسکھ، روٹانی ویلہ مورہ ہیلوین
 ہاپ، کٹھ رے لاچار انت. شہزاد او شہزادی این عاش کٹھیں بیرا چڑوئیں
 ہے انت! آنہی چھاپ نہ انت۔ پچھیکر آن وٹ نے شہزاد انت، او نے
 کر شہزادی انت. پہمیشی ہیں آن وٹ کڑدار انت، او نے کے کڑدارے
 کر شہزادی انت، پہمیشی ہیں آن وٹ کر شہزاد انت، کہ ”بیٹھیت ہوان ہند کر
 ہلی ہیٹھیت کنت“ کنت]

نہ بیٹھ۔
 نہ پا این کمل این کچھ مری ہا کنوں کہ ہلوچی ادب او آنہی
 نہ پا این کمل این کچھ مری ہا کنوں کہ ہلوچی ادب او آنہی
 ہماری کڑدار ”بالاچ“ گور گیڑ انت. ایشی شک نہیں کر، وخت
 مالت آن دہ، ”بالاچ“ اش زیندہ ہمیرنگیں سیرا انرغ او بڑزغ آن
 اپر گیڑو اور ڈر گیڑو کہ تی شاحر او ادیب آن دانی نصہو نہ ویٹھ -
 پہنچ آنہی شاحری وٹی نہ بلکن انسانی کڑدار بیٹھ۔ پر چوش دہ
 زات، اغ ہلوچی شاحر او ادیب رے زیندہ بڑزغ او سیرا انرغ آن
 لے سر، آن سری نہ گوئستخت، تہ آنہاں کم سر کم وٹی
 گزری بڑزغ او سیرا انرغ آنی شیراں بڑز او سرناں سیرا انری تہ ضرور
 دیہ بیٹھ۔ باز نہ تہ یک گزرے۔ پر گیڑ دہ ما گندوں کر، آن
 گزرہ اش آن ریشت پر ہتوان کڑداراں او آنہی پاکیڑی زوراں
 لے گزر کنت او کیل انت دینت، کہ رے شوآنہاں است این گزر
 یداش انت۔ پر ”بالاچ“ گزرہ رے سری گزرہ پیدا ش کنوخ آنی
 بیفا دیتا ہمینیت۔ آن معی انت کر گزر وٹ نیا نکر او نیں کہ گون
 آرمان ای وہاو“ او گالان ہیلوہ بیٹھ۔ آن پہ چڑو ہمیشی شاحری نہ
 نہ کر آنہی گزر چ انت۔ آن تہ پہ پہمیشی گون گالانی سروذ ای
 نہیں، گالان بندیت، کہ گذر چشیں او کہ پیدا کٹھ یا بیٹھ۔
 تاں تاں زور او انسانی زور او گونزوری آن ”بالاچ“ لاچار کٹھ۔
 کہ آن جڑو بیرا نہ بلکن کڑدار اے بیٹھ۔ او گون زبان ادب

کڑداره ڏيپٽ۔ آن ڙءَ مات ای دوسته ۽ سعی ذات انت، پر آن
وخت ای بلوچی مات وئی سوزین ڪمٹ ۾ هوشینغ ڏيہ په ارسانی ن
إنت۔ سیر آنی ساڑت اين منه آنی ذاھرين نيمروش آنی وهاو آن ڙءَ
ٻاڻ ائیخ او دست من زخم ای مُشت آن بَرَغ ده اڙزان اين گاڻے
نہ إنت۔ وَسَى آن وَقْيَى ذاتات ڙءَ پچان ده دوسته بَنَت۔ چو کم
مثيل اين "ذامات نوخين، وَسَى گنوخين" - پر "بالاچ" ڏسفين کم
آن وخت آنی وَسَى آن ٻه بلوچي ۽ وَقْيَى زاهزاد آنی سُندُور اين گيپوار
گيسمو ڪنائت او جَمِعَه ڀين جيچع آنی باٺک اين جينيک ٻېچع او
رَن اي وَسَى دِيَتَغَى ڏيہ په ارمان چي نه خُت۔ نهیں کم کارڙان په وَقْيَى
جوڙان، جود ٻروت بلوچي نامُوز من رواث، براث په براث چي ڪر
ڏ ڪهي انت۔ اے جواو انت "بالاچ" ۽ شاحري۔

اغ ناول، ڏرام، تاريچ نام انت هُوان پيرا او واقعه ک
من آنهي ۽ واقعه او واقعه پيدا شڪنوخ او آنهي هيٺتین ۽ ڙءَ هيٺتین
کڙدار او آنهي کڙداراني ڏسخ ۽؟ ته گُڏ "بالاچ" ۽ چڙو شاحريه ڪشن
بلوچي ادب نه بلکن لسانی ادب او فن ڳوں ده باز هزارين نالانصافی
او زور او ظلماً اے۔ "بالاچ" هر شعير وَقْيَى هندو ڀيلوين ناول اے۔
ڏرام، اے۔ تاريچ اے۔ مات ڳوں مكم، اين مات ای کڙداره، وَسَى
ڳوں هيلاڻي، کار ڳوں حُسْمارين چمان، چوري اين چك من گرماني
پيتاف آن، بورآني آنهيزغ، نشيار ڳوں گيسمو اين ٻېچع اين پيئن اين
ڏوبران، براث په براث ۽ غمان اے چي ڪر کڙدار انت لسانی زينده، او
گزره ک، "بالاچ" ۽ شعيران من هر ٻڪي وَقْيَى هندو ڳوں وَقْيَى
کڙدار ۽ سانشي انت۔ او بيرش ڪندغ اين.

ڙءَ شيشي ۽ انكار ڪنفع باز گران ترا نت که "بالاچ" گور گيڻ
من چڙو بلوچي ادب نه بلکن شاحري ادب ۽ هوان فنکار انت، ک
آنهي ۽ ڳوں گلال (منظوم) ناول، ڏرام، او کڙدار آنی تاريچ ٻجي ۽

آنھي هر شعير ڈرام، اے،
آن، قرڏق، او وٺ گزرين پيرا دائڻفت. آنھي هر شعير ڈرام، اے،
ھي هر ڪڙدار وئي وخت، حال و چهاب انت! ٻلوچي شد او ناموز،
ھي هر زم، وراک گزر و لاقارين، گزر پيداشر ڪنوخاني، آنھي
ھي هر زم، وراک گزر و لاقارين، نوخين لوظ آن نه ڏيئنت بلڪن
پروڙو، ٻلوچي ادب او زبان، نوخين لوظ آن نه ڏيئنت بلڪن
لوبي ادب، په نوخين راه و راه بند آن ڏسيٽ او بوڙيٽ. ائے ڪسل
پيز من آنھي شعيران انت که شونے آئه، انت. وٺت گيندات
و ٻلوچي ادب، شاعري ڪڙدار آني يكين نو، ڪلاڻين دُر حدیث،
پيرا پڙهت.

آنھي سَري شعير "باهوٽ" انت -

ائے شعير، پيرا چوش انت. چو کم ما اول، لِيكھه "دو دافى"
پوروان آنکو نیخ ذنیں "سمی" گو خ ڙئ سیاه آف، ڏل، جيئنفت.
"رودا" من سیر، ساڑت اين منہ، وهاو، ات، ک، من دیروش، گوال،
آن تو ڏاهم رنک، مکم، اين مات، شئو من سیر اي ڏھري، پیھئو
، آنھر او ترنگرانی چڪ، دیفعه ن، (۱) وئي لعل موڌتو هاغه،
کئ، ابا! دار، باهوٽ آن او گون، باهوٽ اي مالان گون، کن،
گوال آن، گند وٺ نیمروش آن وهاو، ان ريش، نیں پاڌ، او بهیڙ، يا
گو خال سَر جمي، پيار هئي چو ٿو، دئیان دار، ناهیں شیئر اوں
حرام انت ائے، وَسِي، ک، باهوٽ اي واڑ، او روشي، وهاو، ان
"رودا" ما گوئرتو گيند غو، حیني رنک، دمت، سریمُغ چم اين
بانک ک، داني ڙئ آنھي کده اين چمان، سير اي ڏھري اي سریمُغ
آئي رند او جرآن ڙئ، ہو او لعل تاخ آنی دُهوكات زراع، ات،
گرے جو، ملح، شمع، ک، من من پچھه، گوڏي آن سَر آنی
لھوئي، ساڑت اين کاف، تر، دات انت، گزو، گنديم او سَر اي

(۱) من ٻلوچان رواج انت ک سير، شف، بانگه، اغ، ونا (سالونک)، وهاو،
بیست تر گلهاني (حر)، آنھر و ترنگران، چڪ، دینتی، گزرين آن د،
ٻلوچي سُرآڌ، او گلچڑي، يك باهرا، ائے.

ماهیلو من جہاز ای سرکان، کہ روشن اے تہ "دودا" یا من اے سیالی
کھسو اوسارو اے پتکرہ۔ مروہی بُراک دروہی این اے کم
"دودا" بُرا او گوخار گون دنے، ہے دسک ٹف روانی دوست تریٹی،
دل نہ ستمہ د، "دودا" دوڈ کم هیٹک دے دپرو پتی ورنا د،
یدا انت۔ تہ ایک او یکمی کہ، دعوی روہ، گوش اوڈہ من بڑیں
انتے تہ جی چترغ آن کم تہ ولہ دینے تہ کٹغنی کارنش، آن تہ
مروہی گون جوریں بندان انت۔ "دودا" هندان آس کپتا! ترا من
ندر کشان بلا باغار چم ایں ذہی کہ تہ، ساء ای توزو او دوست،
ای منی زیندہ چاندپول اے جئے۔

"دودا" آنکو گونڈ جاڑیں گنڈبندان (۱) مال جتن ایں گھوڑو،
گون کپتہ۔ گون رسانیخ ورنائی "ھالو" اے جئی۔ پر "باڑیں مژد
ہو تو نارانت" کونڈل ایں تیہان "دودا" ڑہ "پُرنگ" ذہن چو ہڑزی
زڈتہ۔ آنکو "دوڈانی" آن گون زوہیں رہ آن "دودا" مزن گو اک
ایں سفر ہڑو۔ ہمیں پیراء سرہ "بالاج" شعیر لانت "پاھوت" ک
آن ڑہ لوٹہ گیردہ جنک نواشیں ہڑہ کلیں حالان دات۔

بالاج دوھمن شعیر "حُذا چونہ کنت" دہ ہمیں ہڑزی پیراء
سسریں۔ پرا بدھ نیں آن مژد وئی بندان چڑو پیغام، نہ خفت بلکن
میت او جنکانی تیاری لاف ایں۔

باہوت

گو خاں نویخ ذئب "سمی" *
 باہوت انت کرے "زوڈا" یا
 راء سنت ننکریں ورنا اے
 گو خ اہن دینغ الٹ "سمی" *
 میتل ہو تو و آں جمیں ان
 ناحق اے پڑھ رُنگیت ان
 ڈاہ اے آرٹھ کوال آن(۱)
 "زوڈا" و پتغ او وهاو" بیمیغ
 ماتھ پاڑ کچھ سیمین ٹھ
 (۲) نونہہ ماہ اوں تر ٹھ لاف اوں کٹ
 سنجھے سال اوں تروں میشینتہ(۳)
 تھ گو خاں کون دنہ کوال آن
 آن کہ چور و وٹ سیاہ پاڑ اے
 نیں ہمے گو خاں سرجم ای ٹھ بیمار ٹھ
 با وی ھیمی چوتھہ ذیان دار ٹھ
 وسی میز ن شان ایمن ٹھ
 آن مرد کہ کن انت باہوت آن
 رو شان ٹھ ریشتہ وهاو" آن
 "زوڈا" ننکریں پاڑ آتکم
 سو هرنگ ٹھ ہمے عذر گپتہ

(۱) کوال:- شفانک، گو خانی گوال - (۲) نونہہ:- بلوجی لوظ نونہہ انت
 نونھ، ٹھست اویکھے - (۳) میشینتہ، میشینغ:- مات ای شیور میشینغ میشینغ -

پانک ای سر ای ساڑت این آف
 میش ای دُنیغ او ماہیلو^(۱)
 لیتی^(۲) من جهاز ای سرک آن
 آف من پچھم ای کوڈی آن^(۳)
 دات انت به دل راضی^{*}
 که وخت اے پکرء ”دودا“ یا
 مان سیالی شیدت او شاروان^(۴)
 آن روشن اے مروش ای آنک
 جاھے گون کفون کوخار رع^{*}
 جمَّہل ای گُشیدان جاڑین آن^(۵)
 سیاه آف تندک اپن گزان
 گرم آف گُر او پادین آن
 ”دودا“ ننگرین گون کپتہ
 هالو اے جتنی ورننا ای
 مات ای سیر طمع این بیج آن
 ”دودا“ آڑت نیتی^{*}
 وٹ گون ”عویر“، جام این^{*}
 سُرخی، سُبک گام این^{*}
 بـاـهـنـاـذـی جـمـهـ وـرـنـاـیـانـ
 ”دودا“ ڑ، پـرـنـگـ ذـپـنـعـ
 زـوـرـتـ گـوـنـڈـ آـنـ زـوـرـینـ آـنـ

(۱) ماہیلو: - دوری این مال، سفرة گیراڈ انت او آنھی گورڈ او چریں
 افسکان گون جتو، این آڑت آن او اار کت، ماڈن آن دیفت، ماڈن و
 جمَّہل - (۲) لیتی، کٹزو گندیم^(۶) پچھمی کوڈی: - کٹسک، سفیت این
 هیران و رزان، اچا این - (۷) شارو: - جھیڑو، سیالی، صوب - (۸) جاڑین
 گـنـبـدـ: - من ڈـیرـهـ بـکـتـیـ، دـوـ گـنـبـدـ اـنـتـ - بـھـیـنـرـسـ، اوـارـسـ

کپنه من پیڑ ۲ شنبه^(۱)
وٹ گون "عومر" ۲ جام این^(۲)
ہاڈ گون موڑ آن لعدین آن
دیت گون مُندري آن جائزین آن



حُذا چون ۲ کنت؟

بیا انت مہتران کارپین آن
راج ای واڑہ ان جوانین آن
ستھلیں آن مزن نام این آن
سر حال اے کنوں صراف ای
"بالاج" من بس و میک آنی
رُنگ راه آن م رو چوئین آن
گران این مشکل آن شیر توہ
چوک آنبری^(۳) "بورغ" ،
بوڑہ مسندراں سرڈارہ
بک روہ اے انا کاھی^(۴)
کوئ خ انت نیخ ذنسن "سمی" ،
ناحق اوں پندہ رنیبت آن
گرم آف دف^(۵) گواذیت آن
(۶) سیاہ آف دف^(۶) چربت آن

(۱) شب، شب، شب، دولا - شب، تال، شاخ -
الشکل، الگان غربی (۲) سہ آف: دبرہ بکتنی نام
مشکل، آن سیری، آن دھکی، آن پمار غربی، (۳) آنا کاہ: صوہوہ واہو،

حالے آزتخت گوآل^(۱) آن
 کو آل آن گون "گورگیڑھ" آن
 "گورگیڑھ"^(۲) پوتھرو آن کنسین آن
 ورنایان دل و چانین آن
 ورنایان بیڑھ میان ایر ر تکنت
 میان اس ذاھنی ^ع پستنت
 گون کارچ و زریف این کاتاران
 هیندی غان طیلاه دارین آن
 بور گون دروان رینمینت آن
 "دودا" و پتن او وھاو ^{بیتیخ}
 او ذھ من "دڑیخ" ^ع کوت ^ع
 من سیر ^ع منہ ^ع ساڑتین ^ع
 گون میسک او عنبران و هشین آن
 پھی دوستھ ^ع سراذ بشکین ^ع
 ماث ^ع پاڈ کٹھ لعل این ^ع
 وسی ^ع زواذ مالین ^ع
 دشکیش ^ع قران وانیین ^ع
 دودا! آن سڑد کم کن انت با هوت آن
 کیڈ نیم رو شان ریشن وھاو آن
 پاڈ آنک کنوخ بھنگ ای این
 "دودا" کمنگر این ^(۳) جنگی این
 بهوف اشتغان رنگی این
 وھاو ^ع جھ جمع لازی ^ع
 آیه آن سنچ کتع با هڑی ^ع

(۱) گوآل :- گو خانی چارینوخ، شفانک (۲) گورگیڑھ:- بالوج ع، تئمن اے نام
 گورگیچ، (۳) کمنگر :- سفیت، سفیت جھال، نازرک، انوش

اولاق، دل و جانهون
 "سوهرنگ" سبک کامین
 گونشہ باشک هیران
 "سوهرنگ" ته منان گون گیزه
 تیعمارٹ هـلاران پشکان
 دان من تیزغ آن شالین آن
 آف من. لئکڑ ای کوڈی آن
 ماھیلو من جهاز ای سرک آن
 ته پـه یک و کـٹو شنیگیت آن
 کـه بور تو فـه او ہـ زور بـه
 نواں روہن اـے پـکـرـه "دوـدا" با
 گـونـشـنـه مـیـهـرـوـانـ اـیـنـ مـاـٹـهـ
 نـازـبـنـهـ مـنـسـنـیـ بـعـهـ رـاـ
 بـعـ اـیـ "دوـدا" یـکـ رـاـهـ
 هـےـ حـیـثـیـ چـوـنـوـهـ ذـیـانـ دـارـهـ
 نـاهـیـنـ گـوـخـانـ سـرـجـمـ اـیـ بـیـارـهـ
 دـوـسـتـهـ ہـ دـلـهـ تـنـگـیـهـ
 "دوـدا"! هـنـکـ ہـ پـتـدـیـ وـرـنـایـانـ
 صـوـهـوـ اـیـ گـونـ دـلـیـرـیـنـ بـیـلـ آـنـ
 کـ وـرـنـاـ دـیـرـوـهـ اـیـ دـهـ یـاـ اـنـتـ
 تـهـ اـیـوـکـهـ کـهـ روـبـیـتـ دـعـوـیـ اـیـ
 گـوـخـانـ چـسـشـوـنـ پـذـهـ تـرـیـنـهـ
 ضـرـورـیـهـ حـیـثـیـ چـوـنـوـهـ ذـیـانـ دـارـهـ
 اـرـمـانـ ہـڑـتـوـ اوـ بـاـغـارـ چـمـ
 تـهـ منـیـ زـینـدـهـ رـهـ جـمـعـ چـانـپـوـلـ اـمـهـ
 اـےـ دـهـ بـیـتـ ہـ بـلـوـچـانـشـکـ اـمـهـ

گو خان من پذکه ترین آن
 ڙه مُولی ڪنڈغه چرین آن
 ”دودا“ يا همے عذر گیچن
 دروهی دائِفت سرخی ٽ
 سوهرنگ تم منان گون گیڑه
 گرم آفه دفه گو خان ٽ^ه
 سیاه آفه تخت این گزار ٽ^ه
 تره اے پُر کشخ سهلیج ٽ^ه
 سوهرنگه هروهناي زُرخن (۱)
 ڏالیں بازیز اے نز گیوتاں
 هانزارغ کشخ بُر سرگ ای
 پت ای پت شُكْخ سیمُرگ ای
 درکش بیچفت سوهرنگه
 ورنایاں دوجاهه سیستخ
 تاک و تیک کشخ ته و پک آن
 راتکنت روذن او رنگیں تیر
 ورنایاں جمِّنت پاہناد ای
 ”دودا“! ڙه پُرنسگه ذینه
 زُرخه گونڈل آن زورهین آن
 کشخ من ڦه شا میر ایں
 ٻاد گون موڑغ آن بند ای آن
 گون زخم او اپران رند ای آن
 ریعن گون تندھار ای مسک آن
 اوذا گون ”عوس“ جامینه
 نوداں کم گوڈنست ماڑتین آن
 احوالاں برنت جورین آن

(۱) هروش :- اشتاخی، گرم جوشی، هنائخ، هله.

اوڏا گون. ننگرپن "بیورغ"^۴
 پُری^۵ زحم جن این سڑدار^۶
 که "پيلا" ره رغام آن گونئٹ^۷
 سوزانت ڏاڻر و نئنمب انت میسک
 شئانت ٻر ٿوئے ڏاچی آن
 لڙ او لڙ کنو نزیخ بوا
 نزیخ بيا پرے دعوا اي
 مت گیڙون بل اين ورنا یان
 ٻارپن که ڇڏا چو نه کنت
 مال و ملک کيئي باهر^۸ بئنت
 جنگ آن من کيئي دف^۹ حون^{۱۰} کنت
 صوب^{۱۱} ، کيئي بشڪانی
 تاوان آن کيئي باهر^{۱۲} کنت

•

بالاچه سیمی شعیر "گون بدان" انت

"دودا" کوش^{۱۳} سیزده، چاڙنده سال^{۱۴} رند بالاچ گلو تو به زحمه^{۱۵}
 نهیا اي من ما گکی اين "ذا هرتنک" ^{۱۶} آتكو گونسته، "ذا هرتنک"
 استنده، چاڙنده سال^{۱۷} پيش شير دف اين "پالاچ" چوري^{۱۸} دينغت، او مروشی
 لئو ههياران آنسی اکھ اث- باز واقع او کار آنی مڻڈ^{۱۹} ههکر
 هم ز انت چو که سرتوري او هيصاری- "دودا" ^{۲۰} کوش، کونڌي
 لئه، بيرهائی سال^{۲۱} ٺولا من ونگ^{۲۲} ابر مالغ او دست^{۲۳} ملنگ به
 پالاچ^{۲۴} جانچي بېرم^{۲۵} ننت- هه زئے بوات اي سیغ او کوفهي^{۲۶}-

پر چوک، آن ڏ، در گز تو لوغ، آنک، ته ديعي که "دودا" ه
چج روشن سرا من پيتاف آن چوري وهاو" انت، بورک، ساڻت اين
منه، آن جڪينت من روشن سره آنه بزع آن، "دودا" ه لوغ باٺک،
که گون سيره هنئي او سيمُرنغان ڪوچاج اي موتيك آن ڪرام لتفت
او مروشي اد هر ڙتفين جيغ، ڪيسواين سر ڪورديم و مسازاو اين گونانه
ديقنتي ته "بالاچ" ه ڏيل ملغى سٺک چوک، ڪونت او ڪميدين
هنگري، هيل ه بيهت او چو،وم اي ر تک، "بالاچ" ه گون
دل ه چهڏوت.

او، "دودا" ه گون ٻڌان چون ڪن آن، تئي جوراين دڙمن آن؟
ته ڏانه! آن زر ک، "بيهورغ" ه ز ڙتفت پر من گڏ و ڪيسه
نه ونت "ک، گار بلوقاني ڪاينت آن روشن اے باروان" ديقفهين او
پهامتغين همئ ٻيره سرا شعيراني "گون، ٻڌان" نين زحم ڙه جٺکه
در ڪفيت، زينده ه بازيں گڏ و ڪوڙ، شيران ٻئڙزو سرنا ميران، وڏ
او هست اگهه ه ڪائيتنى - همئ برنت! "بالاچ" ه چڙونين شاهريه
من بلوجي ادب ه برازاني شاهر اے نه خن انت؟ بلکن "بالاچ" وٺ
گون، وئي شاهريه يك هميرنگين نوكلاڻين و اکيلاڻين ڪڙدارے
بيهت که هر دَور، باري او وخت ه بلوجي ادب و بلوجي "بالاچ اي"
ڪڙداره ه ذير بيت، ته زُرته ڪنت.

گون بدای؟

سیاه خود ته "بیور غ" بہ ذیر
مکر ک ذنان کم عقل ات
طیفل ای ژ عقل، مترشت ات
آنکو همدا گوخ جتنت
پارت "دودا" یا چارت
من میر "حمل" ای ریخه میر
وانشکار و اشننت ظاہیره
آن شپتغ ان بورین مزار
ماره، و شواره، او بدان
گون شوا بدانه، اے ذ بیت
گون شواسے مال ای لیکھو" اے
شوا دیت که "دودا" ذاہرن انت
گون آشپتغی آتکن ات
شومال کوش او کپت (۱) آن جتنیں
حون بہ دف کلکل کوشیں
"دودا" بیاتکن بیادغه
گون باذه لعل این موڑغه
"دودا" تی کور ای کوشغ
کوشغ ته مژایانی رنه س
کشت و پندی چندره نه خست
"دودا" تی میری سلاه
سنع او سلاه سلطان بورین

(۱) کشت: بدھش، سک، کنیاہ،

گیک آن پهمل ای (۱) با هر کُفت
 "دو دا" تی کونڈ ای گَلغ
 ابر مـالغ او دسته مـلغ
 دستی او تی کور ای کـشـغ
 بـزم انت من "پـالـاج" دـلـه
 کـم پـیـدون فـرامـوشـه نـه وـنت
 هـول تـشـی بـذـی آـن گـذـشت
 من دـبـروـان دـست و دـستـهـتـت
 کـارـان هـ رـشـیـف دـیـلغـه اـنت
 اـنـزـی چـو حـوـق گـرـیـغـه اـنت
 کـوـفـع سـتـر او جـیـجـعـه کـیـنـکـ
 ما وـسـوس آـنـی مـیـتـغـه اـنت
 شـواـکـه هـمـرـه مـڑـد کـشـتـغـه اـنت
 ذـان آـن کـه بـلـوـج بـے وـاـزـه اـنت
 چـرـآن وـ کـایـان ڙـهـ دـرـعـه
 بـورـان ڦـ کـینـدان بـستـغـه
 آـنـہـزـغ آـن روـش ڻـ سـرـه
 بـعـ آـن اوـن گـینـدان شـینـگـلـه
 وـهـاـوـهـه رـوـنـت روـش ڻـ سـرـه
 دـوـسـتـهـه نـه رـنـدـیـت مـهـفـرـان
 زـنـگـهـه نـهـ خـنـت کـوـفـع مـهـران
 تـفـسـیـت منـی ڈـیـل مـلـغـی
 کـوـنـت اوـکـمـیرـهـ اـینـ هـنـگـرـهـ (۲) اـی
 هـلـ بـیـت اوـچـوـ مـوـمـاـیـهـ رـشـیـت
 مـنـ نـرـمـغـ اـینـ پـیرـاـوـنـثـرـان

(۱) پـهـمـل اـیـهـ لـتـ وـ پـهـمـلـهـ، جـنـ وـ وـرـ (۲) هـنـگـرـهـ اـشـکـمـ غـرـبـیـ

من گون بدان چونه کنان
 ”دودا“ جور این دُزمن آن
 من گون بدان هنچو کنان
 گون ”دودا“ تئی جور این دُزمن آن
 (چو) بانز گون کفوٹ ای وله ران
 گرم گون تئک این چیله ران
 بُز گون کمیر این ڈھنگران
 گُرک گون مزن چیڑیں جتڑ آن (۱)
 یه آن گون چچهی آن کُمه
 هُوك آن کُمه گون ارزن آن (۲)
 بندان او چھیڑان گون دل،
 دل چو جَواوَه دات من آن
 ”بالاج“ مزار استیزغ این
 آن زَر که ”بیورَغ“ زُنگشت
 اهمل این گُذ و کیس نه ونت
 چیلک منی بـا ڈبرو“ ائے
 ”دودا“ زرمیشت این لُریں
 هوت این ”رئیس“ شینہڑ این
 من ”بیورَغ“ سانڈای گُردِن ائیں

•

(۱) دواز چھیڑیں جتڑ:- چچڑ، دُمیخ چھڑو، جتڑ، پیش، ماڈغ ایں بھرا ایں
 گوڑک (۲) هُوك وارزن:- مُرگی وله ران و کشار، ہصل.

بلاج، چیارسی شعیرانت "بشارت"

کوں وئی کرشک کیرشکوئیں
 دوہ دل این "ذاہرتنک"^(۱) گوں وئی کرشک ساڑت و گرمابی
 کئوناف او پیریں هشتیرای جاڑی آن کوڑو^۲ بازیں ساڑت و گرمابی
 باری و دَور دیغفت - ہر قاھری چُب انت قبره ڈولا، بے زوان انت
 ملکمیت دروح آنی کونغ^۳ - گیندیت او یک کرشک اے من وئی
 عنیشخ^۴ جائیدی لیکھ، کنت و دھیں ای - وخت اے نیخ ذنیں "سمی"
 لہ، "ذاہرتنک"^۵ گوستو آتكو گورے "دودا" یا باھوت بیٹھ -
 ہے ساگی این قاھری "دودا" سیر^۶ ہلو، ہالو، وہش این ہلو،
 اهن کئے، دانی ہے من تلانگ آن ٹلینغاتی کہ "دودائی" سیر تماںی
 مانی بچاں "دودا" پہ گونڈلاں بستہ - او ہلو آنی وہش این ذیمرآل
 پھجی^۷ موئک آنی کئونج ای کرامتیں ائس دہ من وئی کترپیں
 گوشان چو ھتل این "سیچھو" ای ہند دانشی -

مروشی ہڑدہ نوزدہ سال رند آن وئی کرشک کرشنگوئیں عنیشخ^۸
 "بلاچی" زحم او "نخیفو" ای ٹیہ، ای انسانی زور و ظیلم، او
 انسانی نمک حیلال ای^۹ ترونڑاں دیغات - "بلاج" پہ وئی بنگوئیں
 برات! "نخیفو" پہ وئی بھوتار، واڑہ "دودا"^{۱۰} مان روغاںت زحم آن
 شیکیندان^{۱۱} - موت و زیندہ^{۱۲} در پس ششتاد مرڈ کئشتو دہ دانی بس نہ
 اٹ، سیر نہیں - پچیک "بلاج" ہوان ٹیک^{۱۳} شودغ^{۱۴} کہ بدان جئے
 ہے گیست مرڈہ حون^{۱۵} کمین بھامغ آٹ - تیزغ ای ڈر تغیں دل دانی
 وئی اولی ہند^{۱۶} نیاتغت -

"دودا" کم کئشہ جیئہ ته "بلاج" دانی من چُکی چڑھ اٹ -

(۱) ڈاہرتنک: من ڈیرہ بگتی ہےوان تنک نام انت کہ آئھی کولہ ای
 پتلوج "دودا" قبر انت او روشن عاسانی پلوہ ہےوان دک، لیک انت کہ
 "سمی" گوخ آفہ کاتیکت - سندھ ہنار سال پیشی "راجہ ڈاہر" کون
 ترنک، چ تعلق انت؟

وچ مژد سعی انت که بلوچانی گار په دیره آن گار نه ونت، زرتفیں
روش اے دیر ذپت این ضرور دئیغی بست - مژد هوان هنیت ده
گیروخ ہے وارت ای میلیت - چوکه "بالاچ" گال انت من "گون"
ان "پیوا که همیز مژد کمشتغ انت دانان بلوج یئے واڑه آن"
بالاچ ڈیم که پک ٹانڈو اے لخوریں سُرتغیں دُونھوے کنغان
وال منان ده کمشت - جنگانی "نخیغو" گون گیڑتو دیم ہرے سندھ
اداہی - آنکو من "نہیاڑ کوت" (۱) شئو "شاه" باہوت بیٹھ
ہڑدہ سال چوکه آنکو بیٹھ ته من زینده همیز نیامی مانینو خ
این رک منتهیں بسندھ، "بالاچ" پکالی کئی - آنہی شینک چمنڈینت
وکارن، آنہی ہے لاجار و یئے وس ای ماندھاڑی آنی چمنڈ کپت
بیٹھن، نیت آنکو بلوچی شیش هنھمارانی ذیرغ لائخ بیٹھ
خیوا گون، جنگانی "نخیفو" پجھی ڈیم په کوهستان داشتی - آنکو
گون ہذان زخم اوہور تکنی - براث ای لیکھو چیکھو، پست و ڈس،
"دودا" من وہاو آنکی - براث ای لیکھو چیکھو، پست و ڈس،
پر دانی "بیورغ" زیندغ این - دوآنکو ک، "بیورغ" ای ساندی
گوڈن، ہے گڈان آنہی آسروخ گوڑدہ، وران "دودا" ته منان
نمشوش، نیت "بیورغ" ده کمشتی او آنہی آسروخ گوڑد واڑتی
کہ عالم پچھارت - گئی کئی - هوان روشنی این پیرا او شعیر
نہ دانی من بلوچان "بالاچ" اے گال مقل انت که "شاہی تو ہے
انت "بالاچ" رہ روشن ریملاس این جنگان "ہمیز ہوراء سر" -
شعیرن "بشارت"

ماہ اے کتاب لکھن او پت و پول شئو "ذاہر تنک" ڈھ
بول کئی - قاهری این کوہ دل این تلانگ ودھی نوخیں حال ته
مارہ ہی نہ ذات - برہمیکر ڈسیتی کہ ھو "دودا" سمی "بالاچ"

(۱) نہیاڑ کوت: سندھ "میرپور ماتھیلو" ڈھ بچ نج شش میل روشن عاصانی
بلوچ سوارغی بسندھ شاہرے نام انت.

”ببورغ“ بلوچی، پرائی زخم اے پیرانه کئل است و رامت انت- پر منی عنیشغ اے ٹیک آنے کئے شودیت - کہ انسان انسانی او انسان گون انسان زور و ظلم او بے وسی هردوئین آن پہ نشک انت- من وخت تیم اے ”نخیغو“ نام این ده دیت کہ آنھی ہے ”دودا“ حونے گون ”بالاچ“ سے گیست مرڈ کمشت، سے گیست سندور بن کیوار گیسو کنانہ، جموں جیغ آنی ہانک آنی سینخ کو ردیم کئی غفت - پر اے ٹیک کہ منی عنیشغ انت اے انسانیت کو زاف ده ٹیک انت - کہ یک تی تیم اے پہ راء کہ بالی این مرگ دی شمع ن، ونت در کپتہ، پچ کر؟ آنھی بھوتار من ترا هدیں عاجو کنان کہ ”ڈاہر تنک“ اے گت این تیلی ڈولیں تلانگ در کف - من ”ہوان روشنی“ پہ انسانی او انسانیت ای عاجو کنخ در پی عنیشغ کر شک داٹو تیم پاداں هند داٹ - پر آنھی ہر هندے کہ من کرشک داٹ همودہ سینگ ایر کئی غفت - کہ چڑو منی عنیشغ کہ ٹیک ونت بلکن انسانی زور و خلام آنی گوناف ده پہ جائیدی ٹیک پست- (۱) ہمی ”ڈاہر تنک“ من پی ڈو برے بلوچی تاریخ او انسانی تاریخ بازیں حالان گردا غ این - زور پڑیتی ن، اد لاسو ان حال نہ داٹ؟ بلا قاہری؟

(۱) ڈاہر تنک ایشیج پچ گشت او رہ کنڈی، ایشی نام ڈاہر تنک بیٹہ ماوس کئے پر پکوئیں حال سعی ن ویتفون - ہر کس شیت اوائلی نام اے - اے گنڈی پیرا کہ مادا ده ته آنھی گون کتاب مزانیں کاڑ چی نیستت ہرامت انت ده - کہ ”دودا“ قبر، ”سعی“ گونخانی جیجہ، باہوت او بلوچی ”نخیغو“ ده تیم، مریتہ اے ات، آن کئل این پیرا بلوچ او بلوچانی انت - او رندے پیرا ده بلوچ باری ائیغ این -

بکنی سوہاڑی تیم اے ات - بھوتار او بے وس این تیمہ همی بدھی بیٹہ! کہ اغ ته ”ڈاہر تنک“ ہمی دستے تیلی ڈولیں تلانگ شیران بڑے در کپنخ ته گنڈ من ترا عاجو کئی غی آن - ”انسانی او مروشی این تاریخ نام انت، تیمہ کنوخ، عاجو بقیغ جد و جسمہ آنی: اغ تیمہ کنوخ این زور او عاجو بقیغ انسانی جسمہ داں یک تکہ کن ته گنڈ تاریخ گوشیکہ نیستت“ پہ عاجو ای، تیمہ ساہ گرنج کتو در کپتہ - پر نیام شہ سنگ آن ایر کنان - اغ سنگ ایر ویتنست ته ما ”ڈاہر تنک“ ہمی پیرا قصوے لیکھت، پر ناہ گئے نیت - اغرا کیت کہ ہم عاجو ای، ہانکہ بہانکڑاں ہمی دگہ تیمہ چش شمع او چشن در کپتہ - البت نہ هوان گال انت ”مرڈ“ کہ تو کل میڑینیت، کاران وٹ حُدا جوڑینیت“

بشارت

بیا انت منی ہیل او بل آن
 بیک اے جقغ جسور این بندان
 ززد کشخان چو تیزغ آن (۱)
 ہر واسط و پھل این امبل آن
 "دودا" ۽ مهـرانه زران
 "اسـاعـیـل" ۽ شـیرـازـ اـیـ لـڑـةـ
 "مـڑـزاـ" ۽ مـیـانـ وـ کـھـڑـةـ
 سـعـینـ اوـ ذـینـ ۽ گـوبـرـ
 "دوـداـ" گـوـنـ هـفتـانـ کـنـگـرـةـ
 قـورـ اـنـتـ مـنـ مـیـاهـ ڏـنـ سـرـعـةـ
 بـکـھـ نـ گـینـدانـ ظـاـھـیرـةـ
 گـوـنـ کـئـنـ دـلـیـ رـازـ گـشـانـ
 بـیـاـ تـ منـیـ نـوـکـرـ بـلـ اـیـ
 شـیـرـ اـیـ "نـخـیـفـوـ" زـحـمـ جـنـ اـیـ
 حـالـ وـ دـلـیـ رـازـ گـشـانـ
 دـوـشـیـ مـنـ وـختـ اـےـ نـیـمـ شـفـ
 وـہـاوـ" ۽ بـشـارـتـ بـیـتـ" مـنـ آـنـ
 آـنـکـ منـیـ بـرـاثـ بـینـگـوـ" اـیـ
 "دوـداـ" گـوـنـ شـیـرـ اـیـ مـلـمـھـ آـنـ
 گـوـنـ مـنـدرـیـ وـ دـسـتـ ٽـیـلمـھـ آـنـ
 نـیـشتـ" مـنـ دـاستـ اـیـ کـوـفـغـ
 دـسـتـ اـےـ بـہـ شـبـتـیـشـ مـنـ گـرـعـةـ
 نـگـرانـ (۲) ۽ وـیـ بـنـدـ خـاطـرـةـ

(۱) نـمـیـعـ: تـبـعـکـ، گـلـوـ (۲) نـیـگـرانـ: مـونـجـهـاـ: دـلـکـیـرـ، مـلـیـرـ.

حون اوں سر و نیم گیچنگ ان
 پهول این میارانه پهترنگ ان
 باخ این پهشت، رہنگ ان
 گذه منی پست ایش نے
 (ک) سانگ چڑو جور این بدان
 آخر که رَد نیت ت شیده
 آل مُرد که ذالانه گرفت
 بیزار اش مالاں ن ونت
 نے که بیزار(۱) وئی مالاں کفت
 (گند) آل گار وئی حونان کفت
 آل مُرد که حونانه گیرآن
 دار ان په سرو بدان چین آن
 ذال اش حضوری نوکر آن
 آن گار چڑه ذالان کن آن
 بیزار(۲) وئی مالاں کن آن
 دُراه این شفاف آه، آن کن آن
 په دُرمن آن نیش آن دُرش آن
 برات اش گیشین ای کونڈل آن
 براداتک شل این خنجر آن
 شیر این "نخیفو" تی جمع این
 من که جواو" گوئدینت پهڈه
 اوڈه په "دودا" کمنگر این
 آن روشن ته که کشتنگه

(۱) بیزار:- ایده بیزاره مطلوب یهیدی آنی شڑط اے۔ گوریں بیزار شڑط لو
مال آنی گار کنغ - یهیدی آنی لیو که کن انتی۔ گون دسته پُشتہ چغل دیچ

اوڏه من گرم آهه ٿل،
 ”سمی“ گوچ آئی اڑه
 من وٹ کیسانغ بیفع ان
 ئی ملحه ٻڌه گون ٻیتم ان
 گوئشته ته ”بالاچ“ ٻرو ٻڌه
 نیں حونانی ٻوله ته کن ائے
 من که ٻڌئی، گزنه آن
 به ڏاھرن ایه رہنے آن
 ئی مرگه سوغ آن کپنه آن
 باھوت(۱) ای شاهه رینه آن
 ”شاهباز“، ڏوٹ، نیشنے آن
 شاهه ٻـڪالـي(۲) ٻیتم آن
 هـلـکـهـ شـیـشـیـکـ چـارـینـهـ آن
 من منهـنـهـ آن(۳) چـنـدـ گـپـنـهـ آن
 چـیـلـکـ من گـتـهـ لوـپـ کـمـتـ آن
 دـانـ هـرـڈـهـمـیـ سـالـهـ سـرـهـ
 من رـسـنـهـ اوـ مـرـڈـ بـیـقـنـهـ آن
 تـیرـ اوـ کـوـانـ اوـ زـرـنـهـ آن
 مـاـخـوـ ”نـخـيفـوـ“ بـیـقـنـهـ اوـنـهـ
 من مـیـهـنـهـ آـنـ اـپـرـ کـپـنـهـ اوـنـهـ
 گـیـسـتـ کـشـتـنـهـ اـنـتـ تـیـغـهـ رـهـهـ
 گـیـسـتـ گـوـنـ دـوـ گـوشـ اـیـنـ خـنـجـهـ
 ڏـاهـ گـوـنـ تـفـرـذـینـ اـیـنـ رـهـهـ

(۱) باھوت:- ٻـلوـچـيـ لـوـظـيـ باـ اوـتـ إـنـتـ . اوـتـهـ شـهـ باـ اوـتـ إـنـتـ . (۲) ٻـڪـالـيـ:-
 آـنـهـ ڏـهـوـنـهـ . سـهـ گـوـنـ مشـكـانـيـ ذـيـرـغـ ، مشـكـيـ . (۳) منـهـنـهـ چـنـدـهـ :- ھـيـنـزـ ،
 ھـيـنجـكـ غـريـيـ . ھـيـنـزـهـ منـهـنـهـ ، ماـنـدـھـائـشـيـهـ چـنـدـهـ .

داه گوں مزن پئت ایں لُٹُ^۱
 سوہرنگ ھون، سیدر افت(۱)
 ہر دانی ده نئی جُست، کنان
 تئی چیکان گیندان سیوغ(۲)
 دوست ھ ضعیف ایں گردنیخ
 بژم انت منان من خاطیر
 چوش کنان گوں دُرم آن
 چوکر بانز گوں کفوت ای ولہران
 گرم گوں تئک ایں چیلہران
 پُز گوں کمہیز ایں ڈھنگران
 سیدان گوں مچھی آن کئے آن
 ھوک آن کئے گوں ارز ن آن
 من گوں بُدان ھنچوھ کنان
 ”دودا“ تی جور ایں دُرم آن
 دان میحشڑہ آس اے روخ کنان
 سوہرنگ ته ”بُورغ“ ہ ڈیر
 بیمار ای ھوان ڈن سریج
 گورم ھوان ھندہ چریت
 پاہناڈے ”دودا“ اے گُذت
 دیسوار زئی شیر بچگان
 شوا دیت کہ ”دودا“ ذاہن ایں
 تیر اے نخشیخ جت ایں
 سوہرنگ ھورز لگت ایں
 ”دودا“ وٹ مانت ایں پیادغ

(۱) سیدر ایں حون بے تازہ ایں حون، تازگیں حون ذغربیں حون، نام (۲) سیوغ :-
 چوری، بتیم، لاوارث۔ کئی

دوشی کہ گرنده آن گرنده کئی
 گتھ پڑی کم سیستخ آن
 "مرزا" او "زنگی" "کاوزی"
 دست، دست نہ من کھنخ آن
 کاراں په چمان دیئخ آن
 اٹزی چو حونی ر تکخ آن
 آن زر کہ "بیوران" رڈنخ آن
 ہر ماکند و کیس نہ و نت
 نہیں کہ بیر او حیراسانی قباہ
 چیلک منی تاب دائخ این
 بڑز من کمہر دڑنخ این
 چپ ای او راست ای برسنخ این (۱)
 دات این پرمے باڈیترو آن



بالاج، پنچمی شعیر انت "قولاذی بلادہ"

مالکہ او "بالاج" من وئی اولی گلاں چو کہ گونشتہ - پہ
 اپنی بندی او "دودا" جوریں دُرمن آن "بالاج" او جنگافی جمیخ این
 "غفو" ای زحم ذاہرن این حاضرین ملکمیت بیتو ر تکفت - تہ
 میں کل، کل او چاری روہن روذینی پیشخ گوں روہن اے من
 "خانی کلخ" رسن هنگ این رمع اے چچاری دیشیش -
 لانت انش کہ گون رمع ضرور چم دارے دہ گونہ بیت - دل
 دلش سے گست و یکمی همیش انت، کہ موٹ و ملکمیت
 ایمیش اندہ برسنخ، چیزخ و نخ - و نیتیخیں -

زُر توایدا آڑتہ۔ مُسکھ ہیلو "کمودڑان"، چارہ کنان، لاف گھی سک آئی
چوک، جتھت او هتھیار دھک جنگی جاھنے آنکھنئی । او دانی ہے
جهت پیلوی نہ اہرستغنت کے مال چاریہ قرذتی ہے کیس ای
بھیرو" کمٹ - "بالاج" گون۔ چمانی چرینج پچھمارتہ، کہ مژد

"عیسف" انت۔

"عیسف" "بالاج" چڑو سانگ بتند نہ اٹ۔ کمیں امسرو ای
خاطر داری اے دہن وٹ ہے وہاں دیری این استیش - "بالاج"
گنڈوہ کہ چی نئے زحم لشکران جتو بڑتہ، اونے کہ بدی ملکمیت
یہ روشن کھنقت۔ چمکی منگت و ذامات انت۔ گواہارہ رن کمٹ
نم خداں! کہ میں مو تکان کرام ای نہ منی تیغ و بالادہ پہ پیغمبر - برائی
دیریں دھیروہ تم اون نصیبو نہ ویقھنئی - نیں جوڑ ای سیغ او رن
ای داغ آن تمہاری دنیاں - "عیسف" نہ کشان، دور بلوجی او باری
شان آنیہ تھت۔ دیرتک و دیر دھیانی اٹ، چوکہ بلوجی مقل انت
"شف کہ تھار انت دہ مات و گواہار ماہر" این

سلام لیک، والیکم سلام دو حونی او جوریں بدی، ذامات و
سیڑ ذاتک، دیری این امسرو، دراہی دشاتکی، حال و احوال -
"بالاج" کہ "عیسف" یار منی دستار پہ تھی کشخ نہ گیپتہ -
ترا کشته نہ خن آن، پچھ؟ آنہی بیل - نین یہ کارے کن - بیا
ہڑدوئیں سی این سی ہارغان نیام کنوں، زحم زیارت کنوں، بدھیہ
بپندوں! کہ تم مئی حالہ من دیروہ یا تی، کس اصل نہ ڈیشیہ -
چونئے کہ تم ڈھیلانیں مژدے اے۔ بلوج اے مثیے سرہ واڑہ! نام ای بلوج
مژد بیٹھ بندوخ ہے حونے روا انت۔ او نئے کہ مژد مژدہ مژدار انت۔
زحم ڑہ جٹکہ کشتو ہڑدوئیں مژدان زیارت کشتو کون۔ تیغہ
مو غند زڑتو بدھی چوڑی کمٹ - "عیسف" لڑتو گوں وئی ہینگ
ایں رمغے شمٹ - "بالاج" او "نخیفو" آنکو من وئی روشن ای اپتارای
کمڈہ پہ روشنہ ثُبُغہ ہیبل بیٹھنے۔ دیر وخت اے "بالاج" کہ

چېڏانه گنڌين ڪُم، سَوَّب آني سَوَّب انت، "عِيسَف" اغه او پدھي آن هه جڪيٽ او ساکهه لانگهو داٽ - برو من دير وغه او ڏاهه پردين اي؟ - ڪُم چڙونين پندھ اوں من هـڏه نئين! عالم کوڙي هي، بیڑ چريني دستي ڪنت او ڪشيت.

"نڀن" بيا کر ڪـڏه بـلـون، گور اي ٻـوهـغـ اـمـےـ ڪـنوـ بـروـونـ آـنـيـ سـرـ چـوـ ڪـرـ گـزـ اوـ ڏـهـونـڏـهـ ايـ چـارـيـ بـوـنـ ٻـوـ ڪـشـوـنـ بـارـينـ "ڙـهـ گـوـڙـانـ پـيـغـ اوـنـ گـرـانـ بـنـتـ" - آـنـکـوـ منـ نـيـشـتـغـيـنـ آـنـ دـوـنـينـ هـمـدـلـينـ جـنـڪـانـ سـنـگـتـ وـ سـاـهـآـنـ سـوـڏـاـغـرـانـ هـلـكـ آـنـيـ اوـ گـيـخـ گـپـتـغـنـتـ - "عِيسَف" ڪـوـنـ آـتـکـنـهـ وـئـيـ لوـغـهـ هـالـ شـرـيـخـ ڪـمـهـ - "بـالـاجـ" ڦـدـهـ اـشـ ڪـمـهـ - ڏـاهـتـيـ، هـوـ چـوـ لـئـ مـڙـدـهـ کـهـ وـئـيـ لوـغـ بـاـنـڪـهـ گـوـنـ ڏـدـهـ هـالـ شـرـيـخـ ڪـمـهـ - هـيـ اـعـقـ وـشـڪـ منـ دـيـرـوـهـ دـهـ ڏـاهـهـ رـتـڪـ.

مـڙـانـ هـئـورـ اـنتـ، قـولـ وـ آـقـرـارـ اـنتـ. مـڙـدـ کـهـ وـئـيـ هـئـورـانـ نـهـ گـلـدـنـ دـفـ وـ ڦـهـ پـرـقـ چـيـ نـيـسـتـيـنـتـ - "بـالـاجـ" سـرـ دـهـ ڇـيـ سـُـكـوـڪـيـ ڦـيـهـ. جـواـنـ مـرـوـشـيـ سـجـلـيـنـ ڏـاهـ، اـنـتـ. اـغـهـ دـيـرـوـ" هـاـزـ خـتـ، هـرـ گـُـدـهـ حـاـذـرـيـ اوـ شـيـوارـيـ ضـرـورـ اـسـتـتـ. مـرـوـشـيـ اـكـيـخـ نـهـ اـنـتـ تـيـ شـفـاـيـ بـهـيـدـيـ منـ ڏـهـرـانـ کـايـتـ. هـرـ نـيـنـ "عِيسَفـ" هـنـئـيـ گـلـكـلـ ڪـنـفـيـ اـنـتـ.

ڦـادـنـ دـيـفـرـيـ ٿـوـرـيـ مـيرـمـيرـيـنـ آـسـ اـمـےـ بـالـيـقـوـاـوـاـذـغـ اـيـ هـهـرـيـ هـاـيـتـ اـنـوـ کـوـکـيـ اـمـےـ هـلـسـانـ هـلـارـوـ کـمـئـوـ دـوـنـيـنـ اـمـبـلـانـ چـمـڪـ ڦـارـکـهـ. آـنـکـوـ منـ چـارـيـ جـيـڏـانـ ٿـوـهـوـ بـيـئـغـنـتـ - زـمـسـتـانـ اـيـ ڦـانـ اوـ کـرـشـڪـهـ ڪـنـتـ.

ڏـاعـنـ لـعـيـنـ آـنـ ٿـوـخـ، کـرـشـڪـيـهـ "آـتـ، آـتـمـيـ درـيـاـ اـمـ، اللـهـ" دـاـقـ دـيـرـوـهـ اـيـ بـيـنـگـ ڙـهـ مـانـ آـئـيـغـ آـنـ نـهـ کـپـتـغـنـتـ، اوـ حـرـغـ اـيـ

بادشاہ اے، بیچھے کُل زمین تیکی بادشاہ ات؟ کیدی قیصو آنی
رئی گون چُکان بستغی گنت - "بالاچ" زخم مُشت گون
عنیشغ تیک دا۔ بازیں چار و گوئڈ وعاوی آن "بالاچ" وعاو
پُرڈا۔

مودت نہ جنگانی "نیخیفو" کہ براہندغ بھوران [مسجیں ۳۶و]

آزمان گیہ، شف شتو من ذاہرین رُنمب آن انت - "بالاچ" ونا
ای (سالونک ای) کیہاں کنان، "عیسیف" کُل کیر کئے -
کُل زمین، چو چُکی نازدک ای ہاربزان آنکو من رمع وارڈ
ڈھنگران پاڈ داٹو نیت من کُل سر جتھی - لحیف لیتینتو جغربریں
تیرے کون، کونرپاندھ آڑاینتو مرنا سیراثری ڈل کھو یلو
داٹئی - تیرج "عیسیف" کون اوچنڑ او چتکانی تغڑد چو سیچ ای
پونہ - عیسیف" اے وهاو" کون آن وهاو گون کپتہ - "عیسیف"
"قولانی بلاہ" زڑتہ، عمرے حال و پیرا انت "بالاچ" کڑدار او
شعیرنی همیشی مرہ "قولانی بلاہ" (۱)۔



(۱) مے بازیں ہے رنگیں دی غربیں براہندغ استنت کہ ترجمہ و تاریخ آن اواراء
دن انت - ساگی ایں براہندغ کہ آنہی بچار ما اول من صفحہ (۱۰۷)
کئے - آنہانی مغمون اے اگدے «بالاچ حسن گورگیڑ» سرہ آنک -
آن "عیسیف" "بیورغ" ذات ٹسیت "عیسیف" وقی لوغ ہے بانک،
حال ڈات کے "بالاچ" من ڈس داڑ، آن کیت او "بیورغ" کشیت -
گوہار برات کشتو مڑ آنہی هندھ وفسینت - "بالاچ" ناہوہی به
"عیسیف" کشته، او "بالاچ" گون "عیسیف" رانی راہ کذی تریتھ -
نہیں براہندغ کئے پوہ کنت کے "بالاچ" جنده گال من ہے ساگی
ایں شعیرہ چہ کشنت - آن گریبو کہ بلوچی گہ نہ ذات چہ سعی ایں -
بلوچ براہندغ اے چغل داڑ او ہچ چغل داٹی ۹۹ آن مڑد، لیکھہ - گون
"بالاچ" شعیر، گال او پتیران ترجمہ یا چہ بھوک، چتر ناروا کئی?
ا ہے آنہی د گروں تہ پیرا دراڑہ بیت - کسوخ ایں بلوچ او بیکھوچ ابر
(باقي بیتیں بھرا دیمی صفحہ ۱۲۱)

(ساگی این (نئی صفحہ ۲۰ شمع)

براہندغ دل، دستے ایر کنت گذئے کشتت کے آنہاں پھر آ ہمیرنگ،
لکھنہ "سمی" "ادودا" مہمان ات۔ باہوت پہ براہندغ ترجمہ مہمان
انت، مزن چیڑیں جڑے براہندغ ترجمہ انت "اوٹشی کے بھرے" "ہیر"
پتوڑہ ترجمہ انت پتر۔ گذ اغدے ہائے [انبارش پے هوشیں گرانٹ،
پریزی ہشی اش باد گرانٹ، آن مرد کے خونیں گرانٹ، واب اش قلارانی
نہ انت] اے گالانی ترجمہ چوشنے کنت:- "باند چنانیں ان شیر دل
بہادروں کے ائے انمول خزانے ہیں، جو جوان ہمت اونے خاندان کے
ناموں اور خون کا انتقام لینا چاہتے ہیں وہ ان چنانوں کی تیز نوک چوپیوں
پر سوتے ہیں" نیں کیہ ظسی براہندغ گر، اشی، باد گیر شیر دل بہادر،
ز گوئشہت، حون خاندان ناموس نہ انت؛ قلارانی زہ ن بلوجی لوط
ڈلارانی انت، او تلاز چوتی نہ انت، بس پڑھتی "ڈیمز" نہ کتابہ! پول
کٹی مے جندی پلوچیں براہندغ اے قلم رُت تو چڑو بلوجی معاشرہ شد، دود
و ریدغ نہ لناڑتی "چو کہ من پیرا لکھیہت"، بلکن زبان، ادب او "بالاج"
و شاحری او آنہی فن گوئٹو گوئست۔ آخر گون اے زوان او قوم، تاریخ
ج ہمکر ملنڈہ ڑے براہندغانی مطلو" چہ انش؟ او پھر ہمیرنگ
کن انت۔ چڑو ہمیش انت کہ بلوج پڑھتیں براہندغ وقی گوئزوری آنی
جیڈی شہید انت۔ قام اش پرشت۔ ہر ملنڈے ذائے، دُشنام اے کے
لکھیہت چپ انت۔ ہمیرنگیں پیرا او ترجمہ انت کے جڑ، ہیر انت، گر،
اشی، باد گر بہادر شیر دل انت، باہوت مہمان انت تلاز، قدر انت،
فلاز چوتی انت۔ "عیف" وقی لوغ نہ بانٹک، حال دا، آنہی وقی
پران کشتتو ساگی این وقی بڑ "عیسف" کہ "بالاج" گون درانی
بند انت، ذال آر تو بلوج، رُد بے وس معصوم، ناہوہ شیر دفیں چُنک
لولا "بیورغ" نہ درانی هند، وافیت او "عیسف" کٹھ جیہتہ۔ آن رنگ نہ
نہ پیرا سرہ گیرد، دنب نہ نا پوھی، ناذانتکاری، او لیکھوچ جندہ بے
وی آنی پیرا انت، ایدے ما ہجھو کھڑوئیں گال اے دو لیکھنہ۔ پلوؤں رقبیں
پیرا او وٹ گھڑیں ترجمہ۔ گندت "ا، روز کراچی" نہ جنوری ۱۹۶۰
و سلتے اپدشن" اے "سلیم خان" گئی۔ ساگی این براہندغ انت
"بلد کامل قادری" کہ دانی بلوج قوم نہ تُمنانی تاریخ ڈے "ہیوگ بسار" نہ
انگریزی ترجمہ کٹھ لکھغیں:- دیا بلوج نمروڈی ہیں] گندت "ساریان
مسنونگ" الخبراء اشتہارہ۔ بس ہوان کار انت کہ:- "نہ دھڑکا نیغہ
هر کسی دل کڑوہ بیہت"۔

”قولاذی بلاه“

بلـهـ اے بـات او باز کـشـنـ اـیـنـ ”کـھـیـہـاـ“
 لـدـ وـ“عـ بـیرـ آـنـیـ سـرـ سـوـغـنـدـ
 کـنـمـہـرـبـینـ گـوـچـانـ وـ کـھـنـ کـلـیـ
 گـونـ اـنـتـ گـوـنـ حـوـنـانـ حـمـڈـاـوـنـدـانـ
 پـھـیـرـیـ مـنـ ”حـادـیـ“ کـنـدـغـ رـیـسـ“
 ”عـیـسـفـ“ گـوـنـ ہـینـگـ اـیـنـ بـسـنـ گـلـرـ دـیـشـ
 نـیـامـغـ سـیـ پـارـبـیـنـ قـرـانـ دـاـثـ“
 دـاـئـغـ اـنـتـ قـوـلـ وـ گـیـپـتـغـ اـنـتـ اـفـارـ
 قـوـلـ گـوـنـ پـھـمـلـ اـیـنـ لـسـپـرـ دـاـثـ“
 ہـنـگـ اـیـ گـوـنـ پـیـرـدـارـ کـرـیـ اـئـنـغـ“
 ”ہـنـ کـہـ ڑـہـ ٹـیـ موـڑـ آـنـیـ دـلـ“ ذـاـنـتـ“
 بـیـاـ ”نـخـیـفـ“ گـورـاـیـ پـوـھـنـ اـےـ بـیـلوـںـ
 ”عـیـسـفـ“ رـوـتـ اوـ بـاـڑـتـ مـئـےـ حـالـ“
 کـاتـیـکـانـ دـ“ کـمـلـ آـنـیـ حـوـیـلـتـ آـنـ
 گـمـلـ زـمـیـنـ نـازـرـکـ اـیـ بـیـ پـارـیـزـتـوـںـ
 ڈـیـلـ اوـنـ ہـنـدـکـیـنـ جـاـگـہـ اـےـ ہـنـدـدـاـتـ
 جـکـیـتـ! گـوـنـ اوـنـ گـیـغـ آـنـ کـمـتـ اوـنـغـاـهـ اـےـ
 درـبـیـغـ“ کـمـنـڈـ“ عـیـسـفـ“ اوـ بـورـ آـنـ
 ”عـیـسـفـ“ حـالـ گـوـنـ آـتـیـکـنـ“ دـاـہـ“
 بـیـکـہـ، اـیـ وـہـشـ اـیـنـ وـہـاـوـ“ کـنـ اـنـتـ بـیـلـ آـنـ
 کـرـتـیـ شـفـاـهـ“ بالـاـجـ“ اـنـتـ شـوـئـ مـہـمـانـ
 جـانـ اوـنـ مـسـ سـینـدـہـ، اـیـ نـرـمـخـ آـنـ سـتـکـ“
 روـشـ بـروـتـ زـرـدـ اـیـ دـیـغـرـاـهـ جـتـہـلـ بـیـ

روح، کُٹ نور ای میرمیریں آس اے
 ہنک، ہاہر لہت اے ہر آنی اے (۱)
 ہوہلی ہھور بنتہ من و بیلان
 گیشتر گون جنگ آنی "نخفو" (۲)
 داں دم اے صوّر کن سترمنی حاشی
 شف ز مستان (۳) جی ہراں بیل انت
 حترغ (۴) اڑھا لوك آن (۵) زہیں بیا انت
 لذاؤ بینگ (۶) ہر دمیں جھٹ اون
 ہاؤ (۷) بلوش (۸) انت کر غوش این
 من لعیف آنی دامن آن کرشک ہست
 لیک من ہھمل این اسہر دا
 دل منی سرگ ای وغاو شمع اوذا
 منان پاڈ کُٹ جنگ آنی "نخیفو" (۹)
 ہزادہ او بالاج کر وخت تئی بیٹ
 شف ہتوان جنگ آنی درشان آنکہ
 چومنان آول ای عاقلان گوئشہ
 عاقل و ساہر بیال او خبڑدار آن
 گیہ، تربیں (۱۰) سرڈ من میڑو نیام آن
 باہر این تازی اے او وتان آن
 کیر کئون سالونک ای او و کمل اے
 پاڈ اون من ذروریں ڈھنگر اے دا
 بُرٹ آون کمل بازی راست این

(۱) جھریت:- کوئی، مژوگی - (۲) حترغ:- بیرون راندھو، وسی، نکو،
 سلک - (۳) ہالوک:- ہلم، جھٹ جپنہم - (۴) بینگ:- کچک غربی -
 (۵) ہاؤ:- کواہر، ساڑتی - (۶) بلوش:- آسی جھریت، لنمہ ماناغ، جھلسنا
 اما گہہ توہنہ شتر تر، جوان تر

کانک^(۱) او لیئیں توں نحیف لعل ایں
 کَشْتَه مَا سوہان داًنگ ایں تیہر اے
 آسین^۲ کیلاٽاں کَوان سانڈاں
 پاند گوند گونر پاندہ اڑائیں توں
 دریغ اے "سیہواہنی" جُنَّه اشتہ
 گوں نحیف او نرمغ آن دوٽک^(۳)
 من کہ ڙہ ووڙان ای دلہ ذانتہ
 اشہ ڙہ مسکیف آن رہا اپنی
 اے دُنیا اشتواں دُنیا گیہت ائی
 آسِن^۴ شیشکنی تغُرُّد گپتہ
 رہنگ آن گمراہی نفوشانہ
 "عومر^۵" پاہنذاي جمَّه گوانک اے^(۶)
 او مڑا بانی مژد کُشیں "پالاج"
 اے جنَّ ای سانگ اے نشیغ اٹ گوئرما
 ناخُمَانی ہے گونڈل آن بست اپنے
 ما جو^۷ او پے سر جمعان داں
 (کر) "عیسُف"^۸ قول آنی بَلَه زُزَنہ
 حال په لوٹھ ای مژدم آن داں
 آن مژد کہ پَنَتہ انت جَنَ آنی^۹
 آخرہ دف بوڑ انت و سیرک آنی
 باج ڙہ میرین "عیسُف" او ڏھالہ
 کشیرے وئی موڑ آنی دلہ حالہ
 دات او ہ، سیاہ مار واڑنگ ایں ذالہ
 مارہ ڙہ کسے کہ نیں "عیسُف" علویت

(۱) کانک:- چُنڈ، دامن، پاہنذا۔ (۲) دوشخ:- جُریع دوشخ، هُجہ دوشخ
 (۳) گوانک:- توار، کوکار۔

گوں من او جنگ آئی "نخیغو" این
ہر منی موڑت این جاہم۔ نیام این
ایعنی نیں گوں آسائی میدان این
ڈکھش ڈاڑت این کوش میستان میان
کے بیانج من پست ای گہانج (۱) ائیج



بالاج، ششمی شعیر انت "بید ڈے"

اے "بالاج" ڈے تی شعیر انت [چون] "بالاج" ڈے باج ڈے
جن شعران تی دے ولہرے شعر ای گوں ما استنت۔ ہر اے دھکی
بیڑو عسکر دنیغون کے شوے اکھہ انت [ہمے جنگ و چھپڑو]
و موتک او ونی کڑدار ای پیروا ای من اے شعبیرہ ددہ۔ جنکی
بھیڑوں دنیان ڈے نیت روشن اے "بالاج" وٹ ده مان توڑ۔
بڑاں "بالاج" نیت ہیندی آں چڑتا۔ "آن مڑ کے
ہند، ورن، جتو آں ضرور باہر" کن انت۔ "بالاج" ڈے دہ
باہر کلخت۔ ہلوچی زبان، ادب او کیڑدار، ہیکو ہیکو
ہے پتہ۔ "بالاج" کور گیڑ؟ ها ادا ہوہ بینغان اہن کنغان!
ہے گور گیڑ، بالاج، موت، ڈے کوڑی او اڑ ما ہلکو۔



"گہانج" گہانج سرگ نام انت۔ کے بلوچ آنسی جیر کن، جسی راستی
گوں سون ان کن انت۔ گہانج سون، گہانج بنتی ڈے ڈوچی
نمودی ہئر انت۔

"بیسلڑے"

"بالاچ" ۽ هلال بات انت ۾
 جسور این دُرمن آن بیت انت زهر
 هر روشنے کشیرے! گون راجہ قهر
 مات ٻه پُسمن آن حیران انت
 گوھار ٻه چوت بروت این براث آن
 وَسی ٻه وٹ ای ذاماٽ (۱) آن
 کاؤ ٻه سمل این قولی آن
 من ٻه موھرنگ او "دودا" يا
 آس اے من لَذَّة (۲) مان داشتوں
 شست و شف بلوج اوں کُشتتوں
 نشک اوں من جیهان، لاشتوں
 ڀیدڑے (۳) حاجی او درویش آن
 ڀیدڑے گوانزغ ای این طفیل آن
 ڀیدڑے ٿامُرائ سیاهین آن
 ڀیدڑے کار سر آنی جُنک آن (۴)
 ڀیدڑے لیڙو آن ذو نگمن آن
 ڀیدڑے سیربغ ایس ڀیهي آن
 ائے مرگ که شف آن نیم بال انت
 "بالاچ" ۽ کتوان، تیمر انت
 ساندھن ٻه گیشين، ذپر انت
 گوخار میٹ کمئغ من هملک آن

(۱) ذاماٽ ٻه داماٽ، (۲) لَذَّة ٻه جهنگ، جنگل (۳) ڀید: آبید، باج، مواد
 (۴) سه، نجم، جنک، ٻک طع دو جنک.

رە وەـاـوـةـ جـهـ جـئـنـ نـيـاثـىـ ئـ
 كـمـلـ ئـ سـجـوـ اـيـسـ ”زـرـىـ“ ئـ
 وـهـشـ ئـ وـهـشـ ئـ كـمـشـنـتـ گـوـنـ جـوـذـانـ
 يـسـ كـىـنـ كـمـ دـرـكـغـ اـيـ ”بـالـاجـ“ ئـيـ
 كـئـىـيـ چـوـكـ گـوـنـ ”عـيـسـفـ“ آـنـ روـشـ اـيـ
 دـوـسـتـ وـ دـزـمـنـ آـنـ ئـمـوشـ اـيـ
 مـزـدـءـ ذـاهـرـغـ ئـ جـوـشـينـ اـيـ
 نـاـمـزـدـ ئـ دـرـلـ ئـ تـراـهـكـينـ اـيـ

حـمـلـيـتـ

بازک سپھک

بانک هڈہ کیا ات، نتها کیا ات و پکو بودنی ات، او تان وخت او باری آن
 کوڑی مسک دائشی ۹۹ ما دانی ایشان شے یکے جواوے دیه
 دعوی ای بیکہ داٹ نہ خنوں۔ پچیکہ اے دانی من، تاریخی تھارشوںیں
 مژان ابدین او انسانی لا طمع این شموشکاری آنی تلان اوڈھر
 انت۔ ما دنے وختہ ھنگوں، چڑو دے بانک جنڈہ کالانی رئیے
 زے پیراء سرے گروں۔ بانک زوان، تشبيح، او باز کمیں ڈیہ، آنی
 پچار ھمیکر بھوپیا یہ وٹ کن انت، کہ است روشن آسانی بلوج اے
 ات۔ "لاہڑی" او "کوہ ماران" ھڑدوںیں من روشن عامانی بلوجی
 علقوح ڈیہ او جاگہ آنی نام انت۔ "لندوں، شانک" شہید آنی زیارت
 اے پکو انت؟ ما چو گونڈیں پت و پول او بلوجی پول پڑسی
 وس کئے۔ پر ما دانی من وئی دلے گوں هج پیرا قاضی نہ ویتنگوں!
 پچیک ہر پیرا اے براہمندغ اے کہ مارے داث۔ آن زے سعی ذاتی
 او پیلویں حال و حقیقت ودھی وئی او وئی دلے بھوپائی ات۔
 پیشی ما دانی پچارئش دہ نہ خنوں، دوانکو کہ وئی او بنگویں
 براہمندغ آنی جھہدا روشن ہر باوے باڑت تاریخی مسٹ او لاطمع این
 شموشکاری آنی تلان پدھر او لیتینیت۔ دھمود دعک "نتها" او
 بانک تعلق انت تھ مزاروئیں حالے گوں کالان گشیک دے پیلویں
 بانک تعلق انت تھ مزاروئیں حالے گوں کالان گشیک دے پیلویں
 پیراء مندھوہہ ہمیرنگ دات۔ کہ مالونک دروشم این "نتها" بانک
 حق شرع ای جود ات، پر دعوی ای نہ۔ پچیکہ من، بانک کالان
 چہزے ہمیرنگیں اڑ ٹغیں گیرنج آنی نیمغا گون، چم ہینز نشک و میج

کم گوئشہ، نہ ٹیکتے۔ ”نتها“ جو دُخَلَهُ ہے، یا براہمندغ؟ وختِ
البت بتکونی گوئشہ کیت کرے او باںک نیام و دھی رُز
ہی ہمے چیار پیڑھی صد سالی گوئندین پسندھ اے مان انت۔
پکہ پہ ہمیشی گوئرما تاریخ اے استنت؟ آن تاریخ انت
بھی ادب تاریخ۔ کہ آنھی شادری، کمہنی، گیدی قیصو
وی کہانی) دستانغ او گیدی ای ڈیھی (اوک گیت) گیدی مثل،
یہ ممکرین زرع آن، زر ادبی تاریخ اے من باوی ہے استینت کہ منی دل
بیٹ آنھی ڈونکھائی او تلوہ پُجُعَ پہ پیڑھی آنی پیڑھی گزر انت۔
پوک ما باوجی ادب تاریخ چُندغ شروع کنوں، تہ ستری
باز ہوان وخت پولگی بیت، کہ ”لاہڑی رنگینی کوش“ او ”چُنی“
اچار میں بلوچی ادب تاں وختان آنکم۔ کاھنیں شاحری یا ادب
حریبوای موذغ، ڈگھ پورے جتی، سیستان، دیرو موجی
بهاگرانی پینزان بیز کنگیں۔ پسندھ، آن گیرانے کے دے ”بالاج“
نامری پسجون تہ ایدا ”مولیں پوست چابو“ بلوچانی بورانت ”بالاج“
میں شعیر اے دھکم بازیں تی شاحر او شعیرانی ڈولا گون نہ انت]۔
روش عاسانی بلوچی ادب، شاحری، گیدی قیصو، دستانغ، ڈیھی
و مثل آن گوشیکم صد سال رے دیما ما ”لاہڑی کوش“ او ”چُنی“
از گیندوں (۱)۔ اے تہ پیرا انت باںک جیندے ہیو میانی، پرمے
اطم این شمعو شکاری دانی دہ اوی ڈولا بیرش کندغ ائیں۔
بلاء پیرا، نیں گیر باںک بیز ای دانگان او شاحری۔ ”باںک
سک“ شاحری:- من مُہم اے گیمیں این ”نتها“ ہیندی آن چڑھتے۔
”نتها“ گیر او رُز وئی ڈکھ آن، باںک، ”ک رُز ڈکھ آن
ازمان نمیغ دیم کٹ او دیت، تہ ہوان ساحتی آنھی خیالات باز

(۱) ”لاہڑی“ من کچھی، بھاگ نازی یک عتدے، رنگینی، گھوٹنگی، کوش،
بادگزار، هتھیارانی نند، او موغرین ”نانک والی“ چُنی مشہور انت او
اک بلا انت۔

تھار گُکھ، و تھار ماهرہ او ظاہریں، و تھ آزمان جیندہ ڈولے ڈونگو،
بیٹت" - ہمے ڈکھ، او ڈونگھائیں کیہ اوخیالاں، بانک شاہری
دو سوال کھتو پہ آؤخاں اشنا۔ بانک شاہری چھ؟ او دوہمی "پچھے
ائیں" ہمے دو سوال انت کہ ڑے بلوج ادیب آن جو او" او شاہران
ڑے دادہ لوٹغا؟ ما گوئشہ کنوں کم ما مردوشی بانک بلوجی
ادب تاریخ سرسری دھکم سوال تانہینتو پیش کنغوں -
شید کو پیش بانک او آنہی شاہری ڈے یک یکین ائے نہ گوشان،
بلکن بلوجی ادب نہ معی ذات اٹ۔ کڑدے واقع او حالات من
انسانی دل او روح همیرنگیں ہیڑتیں بارغیں لیکھ، آن کشت
کم ہوان ماحتی بندہ پوہ کٹتہ نہ ختیش۔ پر نیت ہمے لیکھ، چڑو
زیندہ دہ گون نہ انت! بلکن دھ تھاریں گورے لاف دہ سنگت انت۔ بانک
حدیثانی تمنی دل این روح دہ ملکمیت زخم بیٹو گون۔ "نہا"
براغ گوشیکم لیکھ، دہ نہ بلکن ناچیکیں شیخھر اشتغنت، حرغ این
رانڈھو آن ریفینت کم دیرو ورنایاں ڈے گیشین یکے؟، ورنادہ بھانمبر
تنت کم او ویلی! پچھوت وقارہ شنزایاں دیفعہ شہموش مُرتغیں "نہا"
خُشحالیں دلی! مارہ زیندغ این ورنایے گون؟
انسانی تاہمینتغیں زور و ظلم سماج رونڈی آنی ہمے و پل،
ڈکھ، بے و می آن نا چیکیں شیخھر کم، آنہاں روشن و روذینی درمان
مہ خن، بلکن برشن گون بے دردیں لاطمع این و تی سیر تمائیں
رونڈی آن گھر ڈان او پت آنا۔ تم ڈکھ، درد، پل، بے و می او لاچاری
پھجی زور و ظلم گواٹ مالی نیت شیمک بیت۔ او ہمے ناچیکیں شیخھر
میجی انت او موم ذیرت۔ موہل کم پتھن، او ترکت ت، آنہانی
میٹ لواریں زردیں ریم (۱) انسانی تاریخ، وخت ناروا این، او

(۱) ریم، دانغ، او موہل کم لحم بیت او ترکت ت ہوان گندہ او غیر ک
در کفیتی آنہی "ریم" گشت۔ چو کم س اڑدو آنہی "پیپ" گشت.

ئى شرع آنى سماج او روش روذىنىي انسانى زىزىدە، زورە كەزىنەپىش (سم)
رواج آنى دېمە رۇنى ئەست. ساگى اين دېم چوڭرىنچە^(۱) اي پىزۇخى
پلات. او وئى رەندانى رەندان هەميش آنى كۈنەف او عنىشىنچە،
بىكىو ھىكىو ڈونگەھائىن لېكە، او داغان كن انت، او كىل انت!
أوخان؟

”بانىك“ دىل دىه موهل اي راندەھو او ورنا يانى روش روذىنىي
زۇنلىي آن شىيمىك اي پاشىنتوتىركىنتە. بىر آن وختە هاتىي والى او سليمىي
بىلوجى سماج، او ڑە كىزران بىداش اين سم و رواجە لەم اين موهلە
بىم شىبرى تەھىنگىتو زواذ بولۇشى من وئى چلاپىن رېش او سر آنى كېھواران
كەنەتتەت. كە دە مرۇشى آنھىي كوهارەمە بىزى دانغ اين موهلە بىم
ن گۈن دېمە چىزپە كەنەت او پە، وئى جوڭ، تىنگو دروشم اين لعل اين
چ، بىرا ئى دېرىپ دەھىپروان گۈن وئى كەم كەم ئىش آن بانىك
گال آن، كە آن موهل اي تر كەنەتتىن بىم انتى، گۈن ذېمىرا من.
موتك او پەنچ آن كەنەتتەت. [مرۇشى اين نە! كە من ايشى^ع دېرىپ اين
بىلوجى سماج و ادب ئۇلاڭزىز نىنە، نە انت، بلکن دادا او دىست دراژىي
گۈزىنى] بانىكە موهل تر كەنەت شاحرىي گال بىنەتتەت. آنھىي^ع وئى،
لەكە، دېل، بىر وسى او لاچارى دانە كەنەت. بىر چوڭىسى اين
”لېھەو“ اي كەنەتتۇ خرغ اين راندەھو او بىرنگلىن ورنا يان جواد
دانىتى. بىلوجى ادب، و گۈزە بانىكە گال گۈن ئىش آنى پەلۋە
چىكقۇچ كەنەتتەت. آنھىي كوهاران ”سيمك“ ئىش ھە وخت،
ۋاتە، دور او بارى آن وئى ئىش كەنەتتەت. نام ئاش دا ئىش موتك او
پەنچ آنى؟

موتك او پەنچ مەترەرى اين او من شاحرىي^ع بىكىن شاحر انت،
من بىلوجى ادب تارىخە كە نام انى ”بانىك سيمك“. ئىش آنى
(۱) كەنەتتۇ:- بىزۇخىن مرض اىھە كە آنھىي^ع زە رەند مەندەمە دەنم كەنەت كەنەت
سېمىك - ”چىچەك“.

بائُك او وئي گوخاراني ائس آن گيلانوخ - پميشى ڪ ما بائُك
 "موتىكانى" يكين شاحر گشون - وخت اىے بائُك اى شعيره ڪال
 موتىكانى ائس آن گون اداري ڪاتك انت - او مروشي ڙڻ ن تاريخ
 اين ولپرم سال ٤ ده مى سعي ذاتي ٻلوچان من عام جهان موتک دروغ
 ڪئه او نين بائُك ڪال من هنغي ميغى ائس آن ڏيمرا انت - ده مى وخت
 گشيك من "مرى" ڦ موتک رواج ات پر چمڪي بازبن گيرانى
 ڏولا ماره من موتىكان ڪونچ اي ڪرامغ وئي "مرى گير" نه ييئت.
 ماكم گيري بيٺو بائُك دينغشت من ۾ ڀيغ، ڪوش او گندل، موٿ اي
 مرگ آن ته نين پئنچ ات - پر من ٻلوچي دود و ريدغ، رسم و رواج او
 ڪلهجره موتک او پئنچ چڙو مزاين ٻرق اهه نه ات - بلکن آن تاريخ
 انت - هر يك من وئي هئنده وئي دور او باري ڦ موتک پ، زحم اي
 موت يا ڪمشتغين ڪميش، پئنچ روز ات گندل موت والي آنی (1)

(۱) موتک او پنگ است هژردوئین غم، سیخ او گزروع اظهار انت. پر من گونستغیں
بلوچی باری آن من ایشان ذهنی او عملی زمین آزمان ای ہر کھت -
برنگل این ورنایاں من شاعری گالان بازیں هندان دمغا لوتیہ کہ «حدا
منان موتکی موت نعمیو» کن ۽ رکھه ڙے گندل موت ای پنگه» ته
موتک په جنگ یاتی این کُشتغیں مرڈه کٹیش او ٻِتیش به وٺ مرنی
گندل موت ای براہندغه - پچیک موتک، او پنگ هژردوئین گون ادبہ ده
تعلقه دارنت ته ما جمهوله کعین هیڑتیں چیران دونش آن رنگه ده سماج
کلچر، ثقافت آنی دعوی کتوخ این براہندغ آن ده په؟ کہ آن اے سماج،
کلچر او ثقافته چ چه نامه دیت، او شموش انت کہ ایشی سماج، کلچر
او ثقافت همکر پیلوت، او این، کدموت ده باہر انت گون سوب او واقع آن -
برنگل ریش این ورنا کہ من جنگ ٻئه زو زو رین تیغ او گونڈلیں
تپتغیں تیپران چو «گیشن» ای ترنگٹر ترنگٹر کُشت، ته حون آن ڙه سوہر
سوہریں مرڈغ کارت ایرش کُشت - بائیک آن سات کشت، سندور
گیواریں گوپتغیں سر گیسٹو کُشت، شارانی پلو گون یک دو ھمی پلوء
دیرنج دات، مرڈغ چیار من کنڈی شستیت چو کونجی ایرنندی چیرانه
اوسيغی گالان کرام آن - ھے گال آنی نام اٹ موتک، او چرغه کمیش
موتک ای پھری - ما وئی سر یا نہ ذیش یا گڈ چسکی وهاوان شموشت،
(باتی پیمنزه پیرا دیمی صفحہ ۱۸۳)

(سماں کی ایں پڑائے رئی صفحہ ۱۸۲)

خون ۽ ڙاءِ سوهر ٻڌيئن ٻرنگل ٻان ورنا او ٻانک آني کونجی کرامغ۔
پرمائڙ مات اسروئين، مات ائے ڪه آن من موتكاني وختان وٽ گون
کرامغ آن گون ات۔ سوال ڪمئ، آني! موتك آني بهير چُشن انت، ماره ڏستي؟
آنهي، وٺي وارٿت ٻاري ابي عنيشغ ڪريش چو «ڪڙڌه» اي ڪريش
ڪڻو گشيش عنيشغ چو تروندڙ بهير ڪمئي- ما ديله گنڌه، بلوجي مات ڏاھر
گيئه۔ ساڑت اين ساهي ائے ڪشتو گونشت ها، ابا! مني بچ من ترا
بهير، ڏاس، گوشيش «ٻانڪ ۾يمڪ» ۽ گال آن سر دُنمبي- گزراي، حرف
حرف، گون دُنيانه که سيرانه ڪمئي - ته ٻاوريه ٻار ِ انت ٻراهنڌغ آن
که من خيران هشڪ پيٺغاءں - ڪه ائے بهير، ته زينده سروذائيت - او من
که ڏءَ وٺي زينده هر چيزے بهير او آنهي سروذ که اش ڪٺغت، آن ته
دروع انت، به زينده وهاو، برغ او پر آمغه؟ ائے سروذ من يك دھڪ او
يد ساهي ۽ إنساني پير، گزرا، ڪلچر، تاريخ او وخته اڳهه کاريٺ ابرهه
ڪنت - پيرين مات روغاك گڻشان، او مني ڄم من، آني ديم، ٻڪه ڦنت.
گون گال او گير، جاڻه آهي ڪريش او ڪريشكوئين ديم کور مڙارو پيئت.
جاڻه «ڪڙڌه» اي ڪريش من عنيشغ ڪريش پيٺتني، جاڻه اغڌي
«ٻڪه» دف اي ٻڪشي - منان ديله «چه ڪ آن وٽ ظاهريه» معلوم
پيٺغاءں - ڪه پيرين مات گونستغين، او، اي گرانگ انت، به ڀيشه نه
ڪه ته هنڪ دوپره منان گون گير، هر ٻڌيسيهه ڪه گڙڌ هدا بيا، بهير وهه
کي فاهرى! بيا، آنکغين او آوخ اين هه، ته ڏو گون مني موتكان او اري؟
ڪرام! او ائس آن ريش - گونستغين، آنکه، آوخ سڀئي دُور مني چهاني
اڳهه، چو ملڪيت اي چرٿيغت - هر چيزے که من ره غاٿان اش ڪڻانه
ته منان پر غائبت - ته اي گيهاء آن دُنيانه -

پیریں مات، چُب کئے۔ منان همینگ، علوم پیشہ کے زندگی سروذھ "رُک" این تاریخ ستو ڈلانگھات کئے۔ زیندہ ہنگیتھ۔ گون ماٹھ اے گالاں من سار کئیو دریغ کئے۔ کہ "ابا او منی ناروائیں بچ اے موٹک گون بھیریا کے من نیں گونشت۔ اے من ندری ڈکھ کے پہ کھڑی ڈکھاں زیندگ آن سعی کتھی گونشت؟ پلنگی جنک او بھاں سال، کے شوئے بازیں ناروائیں پیٹ کے گون آنہاں منی جوڑ د، گون اٹ! ھمے منی زندگ بد لڈی این موٹک انت۔ دل ڈکھنیوں گیریوں ماٹھ انسی درہ رفی انت، من دے دو چیار انس ہوئیں آن، ہر اے بے بخت اسی لغور مژدھ کویغ د، ہیارفت۔ من پول کئے ائے گل کئی انت؟ ابا دیری این گیتھی گال انت، مو من نیاں۔ ہر مردوں من سعی آن کے اے

همے شاحری انت بانُک کے "موتکانی" شاحر گئشتی۔
بانُک میں شاحری چڑو موتک ای شاحری نہ خُستہ۔ بلکن آن میں
بلوچی ادب اور آنہی تاریخ سرسری این شاحر انت۔ کہ باز دیر زیندہ ڈونگکھائی
آن درہ پیٹھے۔ بلوچی شاحری دوستہ، حدیث، گیس، ڈکھ او ویل
پسندہ ڈے چڑو زیندہ داریت۔ پر بانُک دے تَنک دفین گورۂ دہ
روت۔ ہ وئی ڈکھے نہ بلکن پہ سالونک دروشیں "نتها" یا بانُک

(سامگری این رئی صفحہ ۱۸۳)

گال آنہی گوہار "سیمک" ائیخ انت۔ آن کنُوزی او منان مُسک داٹو
شُم۔ نیں چُشن حال داٹہ کنانی۔ میں اش کُٹھ کے موتکانی مات مُرتے
پر بہ موتکانی بھری، کس دے دہ موتک نہ خُستہ۔ میں دہ نہ خُستہ۔ پیرا
دراز بیٹھ، آنہاں کے موتک وٹ اش کُٹھن، ڈۂ سوا منان وئی سر ای
ھمیکر ڈکھ۔ کہ موتک گار کنخ او بیتفیغ انت۔ تہ منی دل شیت گوں
دیری این بلوچی لوط آنی ماکھہ کے "من ڙۂ موتيک ای موت ڈے بے نعیو"
باڻاں" ہر وخت کے میں وئی مزن گواتیں ورنانی برائیت، تہ دہ منان یقین
انت میں همکر، ورنانی ارمانی نہ وان۔ چو کے پہ موتکان ڈاگھی آں۔

دوہمی کیت پتغ - میں وخت اے بلوچی زوان ڈے « گندل موت »
لُغائی ترجمہ و معنی اٹ۔ وٹ سیر، مرض ڈے موت۔ کہ مروشی میں بلوچی
زان ڈے آنہی "حُدّائی موت" "حُدّائی مرضی" پیلوویں روشنانی موت" او
تفاخ، دہ گئشت۔ پر مروشی موتک ای لُنگی بیڑا ڈو وخت ڈۂ شیرہ جتو آنہی
ھند ڈے ڈۂ پتغ نند پتت۔ پتغ ڈۂ سیغ ڈۂ اظہارے۔ ما پتغ آنی بانُک آنی
بازیں کچھری دیتفن، او آش کُٹھن۔ کہ ڙۂ لیکھو ڈۂ در انت۔ میں پتغ،
چڑو ذال و ذاتیغ ای، ابا، بیو ای بے سترو پے ہاڏاين چڑوؤیں ائیں نانت
بلکن گوں زیندہ ڈۂ دروح انت۔ ماڈغ این کائنٹ مُرتغین ڈۂ لوغ ڈۂ مُج بنت
[قرا میں نذر کنان ملکیت، تہ کور باث ڈے، تہ کور دہ نہ ویقغ ڈے]
ھمیرنگیں گال باز کمیں موتکانی گالاں دہ اوارة کن انت] او چو ہانے
بھیری نندت۔ نیں جو ہرات بھیر، مُرتغین ڈۂ وارت ا باقی ہر کم وئی
ستجل و دیری این مُرتغین ڈۂ کیرے کاریت او گریت۔ سمجھ مُرتغین
وارٹ چو نیم ہرات، او دیری این بانُک چڑو شنڑ کے کن انت -
کس ڈے میں وئی پتوخین زیندہ پتغ دیتھ بنت۔ میے دل شیت بانُک چ
جینانی شاھری گرگرے کن انت، کہ کس کس ای ڈۂ نے ہو ڈۂ بیو
اوئے کہ دور انت۔ بے زیندہ این چڑوؤیں کھو گئیں رسم اے۔ میے دل شیتما
پتغ؟

اُس آں پر پمیشی، رائی کنت کہ بڑیں؟ ”نتها“ ذواں بواں چوتو،
اوپر نگل ایں ریش، کہ گورہ کلرا وہیں آں گھتگفت، پراہندغ نیڈی این
اولی ڈولا شر نہ انت۔ پرینت او شودنتی۔ میں بلاوجی ادب، زیندغیں
ڈکھ، شاحران ڈسیہ پر گورہ ڈکھے پر ہج شاحری دف نہ بو تک۔
حدیثانی سندھو دے زیندھے غرض او طمع این چوکم ”باور لکھے“ آنی
آں روشن کیلیت، کوہ ایر پتنت شکانی (۱)۔ پر بانٹک شکانی مینگ آں
درغے کنت وئی دوست ڈکھ، آں گیندیت او اُس آں پر شودغ رائی
کنتیش۔ ہمے خیال، تصور او زیندھے کئے میستہ کنت؟

مے دل شیمیت بلاوجی شاحری میں ”بانٹک“ چڑو موتك آنی
شاحر نہ انت۔ بلکن ہمیرنگیں آب و لج او ادبی کٹدار اے کہ مے
شاحر مثال ای پیش کئے کن انتی۔ بانٹک“ پر بلاوجی ادب او
وئی گوہاران موتك اشتغنت پر پہ آنھی کس ده موتك نہ خیت۔
اونٹے کہ، پہ آنھی اُس آں! دو ترونگل این اٹی؟

مے پینزے دائیں دراڑیں پیرے مطلو دہ یکے ہمیش اٹ کہ
موتك چ؟ او موتك ای شاحری کنخ نئے مات ای گوئر مشیغ ای
کارے، او نئے کہ ترجمہ ای بلاوجی شاحری حاجت این ای۔ ہر ڈکھ،
ویل، او اُس، پیرا وئی کنخ او آنھی کٹلانی میرات تاھینغ ”بانٹک“
تصور، فن، حقیقت آنی حُدا و ندی کار انت۔ ”سیمک“ ادبی تاریخ
او میں بلاوجی ادب روشہ ہوان جلسکوخ این او تپتغیں پاڈغ انت۔
کہ ادب سندھر تغیں باری ہل کئے کنت، او ادبی تھاریں دوڑ
دہ پہ آنھی اوڈھر کنخ او ابدیں کنخے ہے وس انت، لاچار!۔ میں
آنھی شعیر ”اُس“ پیر، گزر، سیم، ڈکھ، ویل، وخت، باری،
ہے وس ای، لاچاری، زیندھ او گور کٹل پیرے چوھپت رنگ این
”درین (۲)“ ای او اوار انت۔ کہ گئیشخ اش گون اے رنگ این
گونڈیں پیرا یاں گرانے ڑے باز گران ترانت۔ ”اُس“ گوں وئی اُس و ذیغان
شوئے اگھ، این؟

(۱) اے بلاوجی ڈیھی اے گال انت (۲) درین روش عاصانی او ”بی بی نانی“ گیدان
روشن اپر شنستھی۔

اٹس

ڈے مڑانِ استین^(۱) اے سڑے کشی
 بُرزاں ایں جو "ماران"^(۲) ای کمیں کوہ آن
 کُھکھر شے؟ نتها، سڑے پاغ ایں
 جیہوہر تئے هنبو ایں گُلالیک آن
 ترندب تئی موڑت ایں جا بهہ، تیر آن
 شف گیروخ میان، گانہوریں تیغ ایں
 گرندہشیرے جو "نتها" تُپوپیک، گوانک ایں
 او! تانہی نوڈان^(۳) گوں شو، عرض ایں
 لُڈو^(۴) و "شانک" مینے^(۵) او برض ایں
 کہ آن شہید آنی زیارت آن مین ایں
 یہ دم اے موںگاڑو^(۶) کنیں ترندب آن
 شوا زو آذبو ایں^(۷) جیہران بیل ایں
 اش، سعین^(۸) آنی گُلگُل او هُل آن
 در کنیت سالونک^(۹) دروشہ ایں "نتها"
 نیشَدی^(۱۰) ڈے تُنک دف ایں گورے^(۱۰)
 شر ن نیسے براہُندی ہوان گیغ آن
 گیچنے، گرہ کلر و هیں آن

۱۷

- (۱) استین:- کُھکھر، سوہیل ای سفیت ایں کُھکھر، جھگو ایں سفیت ایں رنگ
- (۲) ماران، کوہ ماران، قلات، کوہ نامِ انت (۳) تانہی نوڈن، موسیٰ ہنور،
موں "مُون" (۴) لُڈو او شانک، هند آنی نامِ انت (۵) مینے:- میینے،
ترکنے (۶) زواہ:- ذہاد، عطر، میک، وہش بیویں - او وہش ایں بو
- (۷) سعین:- جڑو جھمر آنی یک خاص قسم اے نام (۸) سالونک: ونا "رع"
نیشَدی:- نیزی، گیمرغ، گیترنی، مُونجہ، ڈے "[سرجھایا ہوا]"
- (۹) گورہ:- قبر (۱۱) برنگل:- چلا ریس، ونگیں، بریستن ایں.

دنیت میں دآل شاہیں بروت آنان
 من بروت آن و برنگل ایں رہیں آن
 چونو" ات دنزوئی زولا بوان؟
 (گند) کال و بول ای سی گون تائیں نوڈان
 پترے کئی میت آن مناد من ایں
 شواکلی جم" گریغیں اس ایں؟
 اے حته او داڑ تائیں نوڈ آن
 ما "سمیک" میت آد ترا مت
 اواما" سمیک" "چم آنی گر رام ایں لرزی!
 (کم) ماحن اے ویران گونم آن دید
 پڑتے" "نتها" با گنوخ بید
 رنگ اے چو آن آنی ہٹھرہ بید
 بچ" کر سینگھارنت وئی بور آن
 کارنت او منی کمی آنی سر" تاہن آن
 بہ من" کارنت شوہن ایں (۱) زرآن
 حملواث ایں (۲) بکم ایں ونک آن
 حرغ ایں رانڈھو (۳) دہ بازمیان ریف آن (۴)
 کہ دیرو" ورنایاں ڈھگیشیں بک اے
 "اوہ" دیرو" ورنات کمی منی براث آن
 آنکہ منی عاریف ایں بیٹ ای هند آن
 بہ منی چین (۵) "نتها" من سہم آن انت
 پہر من" کاربٹ "چیت" و چمنی، آن
 سرمنی "چمنی" آن نہ وبت بازار

(۱) شوہن زر:- ٹائیگو خیں زر - سفیت ایں لہکو خیں زر (۲) حلوان:- سوہریں
 رنگ، کیساں عمر اہم مال، لاورا، (۳) حرغ ایں رانڈھو:- اور، بہان
 نکو، باز دن تائیں سندھرے نام (۴) ریفینغ:- بیان، تیاشکینغ، دروح دلیغ، شلبینغ،
 (۵) چین:- خیال، تصور، بروت، وئی خیال، ضمیر، اندازہ، چنگ، سُج کنگ.

پاڏ گون "لاهڙي" (۱) ر تکنخ اين ڪو هن آن (۲)
 او! بيلان چم اوون ٻه سڀاه اين سير مُنخ آن سڀك آن
 ما وئي جي ڀغ به نه مٽ ائے بٽست^۳
 موٽءَ كي ڀيشيش (۴) يا سوره (۵) ائے "نهها"

حَمْدَة

شاوري او کتاب نیں ايدۂ تي حالۂ حيرۂ ڪفت

(۱) "لاهڙي" من ڪجهي بهاگ ناري هندے نام انت (۲) کوش، چبو،
 پاڏ گزار، (۳) گيششغ: - گٺچڳ، جتا ڪنخ، بدڻغين گرنج و هٽ آنی
 رندغ - ختم ڪنخ، جي بهنخ - انتخاب (۴) سوره: - دڙد، طم اين دڙد،
 ويل، ميغ، موز -

poetry and begins the new era of the 'modern' present which is represented by a new generation of poets who are inspired by modern ideas, use all kinds of improvised themes and compose in a comparatively much more sophisticated style.

Beside the immense quantity of verse that circulates through oral tradition, numerous folk songs are also current both in the Western and the Eastern Balochi which have not yet been collected. It needs a patriotic awareness on the part of Pakistani scholars to save this important segment of national literature from sinking into oblivion. Our author seems to have pioneered this effort; for his *Balochi Kahnjen Shahiri* or 'The Classical Balochi Poetry' is likely to remain the first standard work of its kind produced in Balochi.

University of Sind,
Hyderabad Sind.
June 14, 1960.

N. A. BALOCH

There is also considerable volume of poetical literature current in the Eastern Balochi area which remains to be collected. The poems of some of the early poets (sixteenth century) like Mithā Rind have not been included in Dames' work. Fortunately, these are still preserved through the oral tradition of the professional minstrels, the *Loris* and the Baloch *rawis* (rhapsodists). Poems of Shah-Wali Rind pertaining to his romance with Girānāz are also popular throughout the area. Of the later poets, the love-songs of Taukali, who became famous for his romance with lady Sammao, are as numerous as they are popular throughout the Eastern Balochi area. Only one of his poems has been included by Dames in his work (Vol. I, p. 147).

The language of the Marri Baloch is rich in war-songs and ballads which have been transmitted from generation to generation. These yet remain to be recorded. Within the memories of the living elders, there flourished such poets among them as the *raizwār shāir* ('the community poet') Bijār and his son Rahm Ali, belonging to the Shāhejā family of the Bijarani section; Arav Marri who died about 60 years ago; Mulla Umar of the Kahan district who died about 30 years ago; and Bandeh Ali belonging to the Shāhejā section. Rahm Ali and Mulla Umar composed epic poems commemorating the battle of Gumbaz fought between the Marris and the British forces in 1919. Rahm Ali's epic runs into 1200 verses. Jamal Khan of the Baranzai family of the Bijarani section, who is 35 years old is the top ranking lyrical poet of the Marri Baloch and his love-songs are original both from the point of feeling and imagery.

Mention may also be made of Mullā Mazār of the Bangulzai section, a patriot who was exiled by the British Government from his homeland, Baluchistan, because of his famous poem (composed in four different languages—Balochi, Brahui, Sindhi and Pashto) in which he condemned the Sibi *darbar*. These *darbars* were the British sponsored annual official gatherings which the native chiefs attend in order to demonstrate their loyalty to the British Government.

Also in the Bugti area, considerable body of verse is current through oral tradition. The aged Bugti poet Jawānsāl may be considered to be the most prolific living poet of Balochi. He has lived for 100 years and his numerous compositions epitomize the spirit and contents of the Balochi poetry of the transitional era. With Jawānsāl ends the epoch of the traditional past and its

poems such as (1) Shirin- & Farhad, (2) Sasui- & Punhun, (3) Mir Jalal Khan's Love-song, (4) Shahdad- & Mahnaz, (5) Umar- & Māho (6) Umar- & Haji, (7) Mulla Izzat- & Mirak, (8) Saddo- & Keeā, and (9) Mir Kaler- & Hajirah Dashtiyāri.

Moreover, a large number of poems composed by the poets of later times are also current through oral tradition. The earliest among these poets was Bohir son of Abdul Nabi of the Rind Baloch community of Dāzen, in the Tump area of Makran, who flourished by the turn of the eighteenth century. His influence as a poet was great and he left a legacy of poetry in his own family which has continued on to this day. Haji Dadullah, Abdul Nabi and Abdul Rahim are the present living poets of this family. Next to Bohir, the two Rind brothers of Mand, Mulla Fāzil and Mulla Qāsim, sons of Chāwash, became the top most poets of their times, Mulla Fāzil surpassing all others in his art. The names of these two brothers are held in great esteem in the realm of Balochi poetry even today. Their rivals in fame were the two poets of the Kalmati community, Mulla Haider and Gwahrām. The tradition of Fazil and Qasim was carried on by another poet of the Rind community, namely Mulla Bahadur of Mand, and it is still continued on, though ineffectively, by Mulla Ismail Rind of Tump and Wali Muhammad Dashti of Sunt-sar Village in the Dasht area of Makran.

The compositions of all these poets of more recent times, have also not been collected and published. Only occasionally, poems of some of them have appeared in the two Balochi magazines, the *Ooman* and the *Balochi* of Karachi.

In central Baluchistan, Jām Durrah Dombki, the Poet Laureate at the court of Mir Nasir Khan, the renowned ruler of Kalat (1741-1795 A.D.), was a lyrical poet par excellence and his love-songs are recited in different parts of Baluchistan to this day. But for his five love-songs recorded by Dames,¹ even the poems of this great poet have not yet been collected and published. Presently, poetical tradition in the central region is being carried on by Nāsīr Kubdānī (50) of Kharan and Adam Haqqāni (50) of Jāhu in Jhalawan, but their verses have not yet been recorded.

Taukali's contemporary, Muhammad Khan Gishkori of Mall in Sibi, who died in 1920 at an advanced age (124 years), was also a poet whose verses are sung to this day.

1. Dames, M. Longworth: *Popular Poetry of the Baloches*, op. cit., Vol. II (text XLII-XLVI), pp. 125-130 and Vol. I (translation, pp. 124-128).

based on a general inquiry by the compilers of the gazetteers indicate that at that time a considerable volume of Balochi verse was current in the oral tradition of the Makran and Kharan districts:

"A considerable body of literature exists in Western Baluchi and many of the leading men keep books, known as *daftari*, in which their favourite ballads are recorded in the Persian character. Among the more famous of those poems may be mentioned that recounting the Rind migration; two poems giving details of the various rulers of Kech-Makran, one of them being composed by Allu son of Zarin Kosag; a ballad by Ghulam Ali describing Malik Dinar Gichki's fight with Taki Khan, Nadir Shah's general; another by Hothman Kalmati describing the fight between Hamal-e-Jihand and the Portuguese; and lastly a poem describing a fight at Lashkaran Kaur in Panjgur between Mir Mohim Khan Nausherwani and Mir Goharam Gichki of Panjgur on one side, and the brothers Lal Khan and Zangi, Brahuis of Nushki, on the other."¹

"As in Makran, Baluchi ballads are common and popular (also in Kharan). Among the best known being the ballad relating the fight of the Rakhshani with border raiders at Har-e-Nawar, that of Malik Dinar Mirwari with the Nausherwanis, that of Malik Dosten Nausherwani with Mir Zarrik Brahui at Badukushta near Anjira (Anjirkhan now), and the battle of the Nausherwanis with Nadir Shah's troops at Kallag."²

Ever since the publication of the above mentioned works, no serious attempt has been made during the last 50 years to reduce to writing this vast body of Balochi verse. Many poems must have been lost for ever during this long period due to the death of some of the professional minstrels and others who remembered them.

The present inquiries indicate that the following war-ballads and love-poems, which are not known to have been collected or published so far, are still current in Western Baluchistan, particularly in Makran, where they are being sung as *dastans*:³ the war-ballads such as (1) Haibatan- & Bibarg, (2) the war song of Miran (Chakar's nephew), (3) Qambar- & Mihrab, (4) Hamal-e-Jihand, (5) Chakar Kolwai, and (6) Lalla- & Giranaz; and the love

1. Baluchistan District Gazetteer Series, Vol. VII (Makran), The Times Press, Bombay, 1907, pp. 81-82.

2. *Ibid*. Vol. VII-A (Kharan), The Times Press, Bombay, 1907, p. 6.

3. As reported by Faiz Muhammad Baloch, the radio singer, and confirmed by the aged Saroz player, Noor Mohammad Mirasi, the radio artist (Balochi Programme), Karachi Station, Radio Pakistan.

It was in 1840 A.D., that for the first time R. Leech included some specimens of Balochi poetry in his '*Sketch of the Balochi Language*' published in the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*. Nearly 35 years afterwards, Dames started collecting Balochi poetry and the results of his researches (1875-1896) were published later in two volumes entitled "*Popular Poetry of the Baloches*".¹ Hetu Ram was the only contemporary local scholar who included specimens of both Balochi poems and the prose stories in his *Biluchi-Nama* (Urdu), which was the first general work of its kind ever written about the Baloches.² Rev. T.M. Mayer subsequently started collecting Balochi poems and publishing them in pamphlet forms from his private press at Fort Munro (Dera Ghazi Khan District) and subsequently at the Sikandra Orphanage Press, Agra, during 1900-1901.³ The works of both Hetu Ram and Mayer, were utilized by Dames and, therefore, his *Popular Poetry of the Baloches* published in 1907, is the last systematic work on the subject.

Yet, Dames' otherwise excellent work is considerably limited in scope: it incorporates poems which were current only in one half of Baluchistan. "It will be noticed", points out Dames himself, "that the whole body of poems given in this volume belongs to the Northern variety of the Balochi language. I have not been able to discover any poems in Mekrani Balochi."⁴ By 'Northern variety' he meant the Eastern Balochi, and by 'Mekrani Balochi' the Western Balochi. Thus, his work contains, at best, only a representative but partial selection of Balochi poems which were current in the oral tradition of the Eastern Balochi area, i.e. the Marri-Bugti country and the districts of Loralai and Dera Ghazi Khan.

It seems, Dames did not attempt to extend his inquiries into the Western Balochi area, or else he would have easily discovered a large number of poems. The different volumes of the *Baluchistan District Gazetteer Series* were published in the same year (1907)⁵ in which Dames' work was published. The following statements

1. Dames, Longworth M.: *Popular Poetry of the Baloches*, Vol. I (translation) and Vol. II (text), published by the Royal Asiatic Society, London, 1907.
2. Hetu Ram, R.B.: *Biluchi Nama*, Lahore, 1881. This work was translated into English by J.M.C. Douie and published at Calcutta in 1885.
3. Dames, Longworth M.: *Popular Poetry of the Baloches*, op. cit., Introduction, p. xiv.
4. *Ibid.*, Introduction, p. xiv.
5. Volumes IV and IV-A covering the Bolan and the Chagai districts were published a year earlier in 1906, while all the other volumes covering the rest of the districts were published in 1907.

4

isolation as well as strong social cohesion of the main stock of the Baloch race.

However, being a verile people always involved in wars and migrations, the Baloches had neither the taste nor opportunity for a permanently settled way of life. As such, no literature in Balochi could be accumulated in the form of written record, the oral tradition being the only chief repository of their tribal memoirs—the homely tales, the moving songs of love and war, the old adages representing their wit and wisdom, and the sweet lullabys of the loving mothers. These represent the earliest surviving elements of Balochi literature, and have come down to us through the oral tradition of the race dating back to the 15th century A.D.

No serious attempt has so far been made to collect Balochi proverbs, maxims of life, fairy tales, love stories and historical narratives—which constitute the main body of Balochi prose. The purely Balochi love stories are usually current in the verse form as *Dastans* or the romantic ballads, but a number of them are also narrated in prose. Of these latter, the prose versions of only a few have so far been recorded in Hetu Ram's *Biluchi-namah* and in Dames's two works *The Balochi Text Book* (1891) and *Popular Poetry of the Baloches* (1907). These stories constitute an important part of the traditional lore of the Baloches, and the collection of their prose versions still remains to be undertaken. The more common Balochi stories were collected and complied by Lewis¹ and Dames² and their collections were published during the first quarter of this century. Dames in his *Text-Book of the Balochi Language* has given the text of 33 miscellaneous stories of which 12 are purely of Balochi origin.

In terms of antiquity, content and form, the vast body of Balochi poetry may be classified as 'classical' and 'modern', and if popularity among the masses and its appeal to the village folk be the criteria for judging 'folk-literature', the entire volume of the Balochi poetry constitutes 'folk literature' of the Baloches. Yet, most of the Balochi poetry, in all its forms and varieties, has not yet been written down, and it survives only through the oral tradition current among the people.

Attempts at collecting and compiling Balochi poetry were also made comparatively recently, but they were both limited in scope and incomplete in treatment.

1. Reverend A. Lewis: *Balochi Stories*, Allahabad Mission Press, Allahabad.
2. Dames, Longworth M.: *A Text book of the Balochi Language*, Government Press, Lahore.

21. *ubā: ajīvaspa: Utū: Arsāma:*
22. *dam: avaθa: Kāma: āha: Dārayava*
23. *um: hya: manī: pita: avam: xs*
24. *āyaθiyam: akunaus: ahyāyā:*
25. *būmiyā: yaθā: vasiy: tya: fyaθara*
26. *āyaθiya: abava: vasiy: tya: fraθara*
27. *m: akunaus:*

Translation.

15-27: "saith Xerxes the king: My father was Darius; Darius's father was Hystaspes by name; Hystaspes' father was Arsames by name. Both Hystaspes and Arsames were living, at that time—thus unto Ahuramazda was the desire—Darius, who was my father, him he made king in this earth. When Darius became king, he built much excellent (construction)".

Modern Balochi (Eastern)

15. *... shī: bādshāh:*
16. *bādshāh: manī: pitā: Dārā*
17. *yosh: Dārāyosh: pitā: Vis*
18. *taspā: nāmā: ānhiyā: washtasipa hi-*
19. *ae: pita: Arshāma: nāmā: anhiyān: u*
20. *ta: vistaspa: uta: Arshām:*
21. *ubā: anjīvatān: ān chī: Auramaz*
22. *da: ānā vathā: kih mā: ānha: Dārāyōsh*
23. *umāhiya: manī: pitā: avān: ba -*
24. *dshah ān: khannavish: ānhiya:*
25. *būd̄hīnī: yathā (yasā): Dārāyōsh: ba*
26. *dashah: ān bāva: vassentiyā: farsara (parsara)*
27. *an: ānhānavish:*

The similarities, both in word and construction between the language of the inscription and the current spoken Balochi are so marked that Balochi must be considered as the continuation of the very language of the inscriptions, that is of the written language of the reign of Xerxes in the 5th century B.C. This astonishing historical continuity of the current form of Balochi from the earliest times is due to the comparatively continued

As such, from the point of development of Balochi language and literature, Balochi poetry assumes the importance of documentary evidence. Therefore, the editor in his introduction has discussed both the historical development of the Balochi language as well as the nature and importance of the classical Balochi poetry.

The common notion that Balochi is a dialect of Persian has long since been dispelled, and philological research has established the independence and antiquity of the Balochi language. Long ago Professor Geiger observed: "Of all the (Eranian) dialects Balochi is raised to pre-eminence of its own. It has preserved the old tenues in all positions, even after vowels and liquids. In this respect accordingly it stands on a level with the older Pahlvi."¹ According to Grierson "Balochi as an Eranian language, occupies distinctly independent position."² Further, he observes that "Balochi resembles most other Eranian languages in showing a nearer relationship to the ancient language of the Avesta than to the Old Persian, the court language of the Achaemenides, from which Modern Persian is directly descended."³ Whether 'Modern Persian' is descended from the court language of the Achaemenides is a question beside the point presently. But one may draw attention to the fact that the present spoken Eastern Balochi closely resembles the language of the Achaemenide inscriptions.

The following inscription pertaining to the accession of Xerxes (486-465 B.C.) discovered at Prescopolis⁴ may be cited as an example:

Text of the original inscription (lines 15-27)

15. ... *θātiy: xsayarsa:*
16. *xsāyaθiya: manā: pitā: Dāraya*
17. *vāus: Dārayavahaus: pitā: Vis*
18. *tāspa: nāma: āha: Vistaspañy*
19. *ā: pito: Arsāma: nāmo: āha:*
20. *tā: Vistaspa: Uta: Arsāma:*

1. Quoted from his *Grundriss der Iranischen Philologie* (Vol. I, ii, p. 417) by Denys Bray in the *Baluchistan Census Report*, 1911, p. 131.

2. Grierson, George Abraham: *Linguistic Survey of India, specimens of Languages of Eranian Family*, Calcutta, 1921, p. 33.

3. *Loc. cit.*

4. Kent, Roland G.: *Old Persian Grammar, Texts, Lexicon* (American Oriental Series, Vol. 33), American Oriental Society, New Haven, Connecticut, 1950, pp. 149-50. The inscription (XPs) runs into 48 lines of which lines 15 to 27 are given on p. 150 along with translation.

INTRODUCTION

This work entitled '*Kuhnaen Balochi Shahiri* (The Classical Balochi Poetry) represents a critical edition of thirty typical poems of eighteen well-known poets of the classical period of Balochi poetry extending up to the sixteenth century A.D. Of the poets selected, sixteen are men and two ladies. Of them, ten belong to the period of the Thirty-Year Rind-Lashar War, the most renowned in the Balochi annals, of whom eight took part in the many battles fought during this long drawn struggle. The selection of poems is a representative one, including one typical poem of each poet, except in case of Bewargh, Murid and Balach; of these three poets, four poems of Bewargh, two of Murid and six of Balach have been included.

The main criterion underlying the selection appears to be the importance of each poem in so far as it represents some typical traits of the Balochi character and society. The editor has also selected for inclusion some poems, the wrong texts or the wrong interpretations of which have hitherto raised controversies. But most of the poems are new and have been brought to light for the first time. For instance, of the 30 poems included in this work, only 6 are found in Dame's *Popular Poetry of the Baloches*.¹ A comparison of the texts of these poems in the two works indicates that the versions given in this edition are more complete and correct.

In his commentary, the editor has attempted to clarify some of the controversial issues by evaluating the substance of the poems in the context of the Balochi history and tradition. His introduction to each poet and his commentary preceding the text of each poem, represent an original contribution to the development of modern Balochi prose and criticism. The expression is couched in a figurative language and vigorous emotional style, though the arguments represent a call to common-sense and reason.

The classical Balochi poetry represents both the earliest record reflecting the basic values of the Balochi way of life as well as the earliest known specimen of the literary forms of the Balochi language.

1. These are the poems of Nodhhandagh (pp. 92-96), Haivatan (7-8), Balach (149-151 & 157-159), Bewargh (40-45) and Dosten (135-140), in this work, which in Dames's text appear as (Nos. VI (pp. 13-15), XII (31-32), XVIII (46-47 & 47-49), XX (52-56) and XLI (121-124). See M. Longworth Dames, *Popular Poetry of the Baloches*, Vol. II (text), The Royal Asiatic Society, London, 1907.

First Edition

Copies 1000

Price: Rs. 6.00

Printed by
Aijaz Mohammad Siddiqui at the Sind University Press,
Hyderabad Sind, Pakistan.
&
Published by
The Balochi Academy, Quetta,
Quetta, Baluchistan.

BALŌCHĪ KAHNEN SHĀHIRĪ

(THE CLASSICAL BALOCHI POETRY)

BY

SHER MUHAMMAD MARRI

WITH INTRODUCTION IN ENGLISH

BY

N. A. BALOCH

M. A., LL.B. (Alig.),
M. A., Ed.D. (Columbia).

DIRECTOR, INSTITUTE OF EDUCATION,
UNIVERSITY OF SIND,
HYDERABAD SIND.

BALOCHI ACADEMY, QUETTA
BALUCHISTAN
PAKISTAN

1970

BALŌCHĪ KAHNEN SHĀHIR

(THE CLASSICAL BALOCHI POETRY)

BY

SHER MUHAMMAD MARRI

BALOCHI ACADEMY, QUETTA
BALUCHISTAN
PAKISTAN
1970